

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 121 (2003)

Heft: 80

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag: Markus Tanner
Druck: Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Ämliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen am Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Redaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch
Chef rédaction et édition: Markus Tanner
Imprimerie: Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.- (TVA compris); Etranger CHF 210.-
Servicio d'abonamiento Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Anuncios Agencias d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch
Capo redazione e edizione: Markus Tanner
Stampa: Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

Neueintragenen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Business Solutions Zmak**, in Fislisbach, Steinackerstrasse 5a, 5442 Fislisbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmens- und Personalberatung sowie Dienstleistungen und Handel mit Waren im Informatik-Bereich. Übernimmt Aktien und Passiven der erloschenen Einzelfirma 'Unternehmensberatung Zmak' in Mellingen. Eingetragene Personen: Zmak, Erika, von Fislisbach und Nottwil, in Fislisbach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2821 vom 23.04.2003
(00967618 / CH-400.1.024.360-5)

■ **Disco Uita GmbH**, in Oberentfelden, Suhrenmatten- gässli 2, 5036 Oberentfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.04.2003. Zweck: Führung einer Diskothek; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Lizenzen und Vertretungen übernehmen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Immaterialgüterrechte erwerben und Marken schützen lassen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Barinventar, Barmobilien und Maschinen, gemäss Vertrag vom 03.04.2003, zum Preise von CHF 25'400.--, wovon CHF 20'000.-- an das Stammkapital angerechnet und CHF 5'400.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rexhaj, Lulzeim, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Villmergen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Shala, Luljeta, jugoslawische Staatsangehörige, in Villmergen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Düнки, Patrick, von Basel und Embrach, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2822 vom 23.04.2003
(00967620 / CH-400.4.024.328-4)

■ **Prokoma Max Rohr**, in Staufen, Rennweg 11, 5603 Staufen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Konstruktion im Maschinenbau, Projektierung von Gesamtanlagen sowie Handel im allgemeinen Maschinenbau und anverwandter Gebiete. Übernimmt Aktiven und Passiven der 'Prokoma AG in Liquidation', in Staufen. Eingetragene Personen: Rohr, Max, von Staufen, in Staufen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2824 vom 23.04.2003
(00968090 / CH-400.1.024.362-1)

■ **Silverocean AG**, in Aarau, Rohrerstrasse 76, 5000 Aarau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.03.2003. Zweck: Herstellung von und Handel mit Werbemitteln, Verkaufsförderungen und Präsentationshilfen aller Art, Beratung und Umsetzung von CI/CD-Konzepten sowie Handel mit und Vertrieb von elektronischen Werbemitteln; die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammen-schliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierte Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Vorstufengeräte, Hardware, Büromöbel, Software, Büroeinrichtung, Werbematerial und sonstiges diverses Material, gemäss Vertrag vom 26.03.2003, wofür 1'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 100.-- auszugeben und CHF 89'500.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: von Burg, Markus, von Lom-

miswil, in Rohr AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gaverni, Claudio, italienischer Staatsangehöriger, in Scherz, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herren, Reto, von Frauenkappelen, in Meisterschwanden, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Aarau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2825 vom 23.04.2003
(00968092 / CH-400.3.024.329-8)

■ **Zvonko Livak Restaurant Rössli Kod Kuma Pub Bar**, in Reinach AG, Winkelstrasse 16, 5734 Reinach, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Restaurant-, Pub- und Barbetrieb. Eingetragene Personen: Livak, Zvonko, von Männedorf, in Zug, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2826 vom 23.04.2003
(00968094 / CH-400.1.024.363-6)

Mutations Mutazioni

■ **Arnar AG**, in Döttingen, Herstellung und Vertrieb von Kosmetika usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 08.02.1999, S. 881). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ivera AG, Revisionsgesellschaft, in Thalwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiger, Adrian, von Wigoltingen, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Geiger, Liliane, von Wigoltingen, in Baden, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; ORGANISATIONS UND TREUHAND AG, in Klingnau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2827 vom 23.04.2003
(00968096 / CH-400.3.008.173-7)

■ **AWB GmbH**, bisher in Wettingen, Aus- und Weiterbildung im Informatikbereich usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 196 vom 08.10.1999, S. 6913). Statutenänderung: 21.03.2003. Sitz neu: Ennetbaden. Domizil neu: Rebbergstrasse 66, 5408 Ennetbaden.

Tagebuch Nr. 2828 vom 23.04.2003
(00967622 / CH-400.4.016.024-1)

■ **B. Deveci GmbH**, in Zofingen, Fast-Food-Betrieb (Take Away) usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 237 vom 07.12.1998, S. 8347). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bozdevci, Sadettin, türkischer StA., in Hergiswil NW, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bozdevci, Bayram, türkischer Staatsangehöriger, in Hergiswil NW, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.--.

Tagebuch Nr. 2829 vom 23.04.2003
(00967624 / CH-400.4.020.017-8)

■ **Biveroni Batschelet Partners AG**, in Baden, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31.01.2003, S. 1, Publ. 841782). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Claffone, Fabio, von Menziken, in Glattbrugg, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Menziken].

Tagebuch Nr. 2830 vom 23.04.2003
(00967626 / CH-400.3.005.658-3)

■ **Cagero Vee Dub Parts R. + G. Gysi**, in Birr, Umgestaltung von Automobilen usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.1995, S. 5870). Domizil neu: Bodenerstrasse 2, 5242 Birr.

Tagebuch Nr. 2831 vom 23.04.2003
(00967628 / CH-400.2.008.828-6)

■ **com2net ag**, in Baden, Beratung, Konzeption und Projektmanagement für Kommunikationsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18.03.2002, S. 1, Publ. 388814). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jimenez, José Manuel, von Mörschwil, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2832 vom 23.04.2003
(00968098 / CH-400.3.022.233-2)

■ **Ernst Suhner AG**, in Killwangen, Betrieb einer mechanischen Werkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17.08.2001, S. 6321). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suhner, Beat, von Herisau, in Niederrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2833 vom 23.04.2003
(00968100 / CH-130.0.008.028-8)

■ **FIBAG AG**, in Safenwil, Engroshandel mit Fahrzeugen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24.02.2003, S. 2, Publ. 877034). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schanz, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Beinwil am See, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 2834 vom 23.04.2003
(00968102 / CH-020.3.908.788-7)

■ **Helukabel AG**, in Spreitenbach, Handel mit elektrotechnischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2002, S. 2, Publ. 531154). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Esseiva, Pierre, von Montévrax und Zürich, in Bassersdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knecht, Roland, von Döttingen, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 2835 vom 23.04.2003
(00968104 / CH-020.3.005.957-5)

■ **IMACO Innovation Management & Consulting von Loon**, in Rheinfelden, Management Beratung in den Bereichen Forschung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 214 vom 03.11.1999, S. 7489). Domizil neu: Waldshuterstrasse 11, 4310 Rheinfelden.

Tagebuch Nr. 2836 vom 23.04.2003
(00967630 / CH-400.1.021.378-2)

■ **Industria AG**, in Aarau, Beteiligungen und Finanzierungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2001, S. 8438). Domizil neu: c/o Ernst & Young AG, Bahnhofstrasse 29, 5001 Aarau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann, Dr. Andreas, von Aarau und Mülligen, in Aarau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pennone, Grégoire Alexandre, von Lausanne, in Genf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2837 vom 23.04.2003
(00967632 / CH-400.3.007.824-0)

■ **Ingenieurbüro H. Lüthlin AG**, in Wettingen, technische Erzeugnisse der Automobilindustrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2002, S. 2, Publ. 672054). Domizil neu: Dorfstrasse 30a, 5430 Wettingen.

Tagebuch Nr. 2838 vom 23.04.2003
(00967634 / CH-400.3.909.140-9)

■ **IRB Interregio Bank**, in Reinach AG, Betrieb einer Bank usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 13.03.2003, S. 2, Publ. 902680). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolli, Thomas, von Altdorf SH, in Schafisheim, mit Kollektivprokura zu zweien; Neeser, Claudia, von Schlossrued, in Schöffliland, mit Kollektivprokura zu zweien; Garattini, Caterina, von Basel, in Maschwanden, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2839 vom 23.04.2003
(00967636 / CH-400.3.023.965-0)

■ **King Management AG**, in Baden, Dienstleistungen auf dem Personalsektor usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2002, S. 1, Publ. 734250). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gamma, Daniel, von Wassen, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kalt, Thomas, von Leuggern, in Wetingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2840 vom 23.04.2003
(00968106 / CH-400.3.023.276-4)

■ **Loebck Concept AG**, in Gipf-Oberfrick, Import von Gütern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2002, S. 2, Publ. 583592). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Schafroth AG, in Gipf-Oberfrick, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2841 vom 23.04.2003
(00968108 / CH-400.3.003.397-7)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister	1
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1	BS 5
Al 2	FR 6
AR 2	GE 6
BE 2	Gl 8
BL 4	GR 8
JU 8	SH 11
LU 8	SO 11
NE 9	SZ 12
NW 9	TC 12
SG 9	TI 12
UR 14	VS 15
VD 14	VZ 15
ZG 15	ZH 16
Schuldenerufe	21
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	24
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Öffentliche Beschaffungswesen	26
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Marken	30
Marques	
Marchi	
Andere gesetzliche Publikationen	31
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
Bilanzen	34
Bilans	
Bilanci	
Unternehmenspublikationen	35
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impresе	
Index	42
Indice	
Indice	

Abonnementsdienst Service d'abonnement Servizio d'abbonenti

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

■ **Mobi Set AG**, in Gipf-Oberfrick, Produktion von und Handel mit Möbeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 2002, S. 2, Publ. 583594). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Däscher, Hans, von Luzein, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 2842 vom 23.04.2003
 (00968110 / CH-400.3.017.464-1)

■ **Müller & Partner AG Baden**, in Baden, Betrieb einer Druckerei und eines Verlages sowie Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 27.05.2002, S. 2, Publ. 484160). Eingetragene Personen neu oder mutierend: LUT A & Schmid Revisions AG, in Böttstein, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 2843 vom 23.04.2003
 (00968112 / CH-400.3.015.973-4)

■ **NCC Network Consulting (Schweiz) GmbH**, in Spreitenbach, Unternehmensberatung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 08.04.2003, S. 2, Publ. 939900). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Urdorf (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 20) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma neu: ncc consulting (Schweiz) GmbH.
 Tagebuch Nr. 2844 vom 23.04.2003
 (00967638 / CH-400.4.022.774-4)

■ **Neue Gesellschaft für Kunst und Medien mbH**, bisher in Zug, Erwerb der Rechte an der Verwertung von Kunstwerken, Kunstnachlässen und Kunstsammlungen zum Zweck der wissenschaftlichen Bearbeitung und europaweiten Ausstellung in Museen und Ausstellungshäusern... Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2003, S. 18). Gründungsstatuten: 30.10.2001. Statutenänderung: 14.04.2003. Sitz neu: Baden. Domizil neu: Bahnhofstrasse 12, 5400 Baden. Zweck: Erwerb der Rechte an der Verwertung von Kunstwerken, Kunstnachlässen und Kunstsammlungen zum Zweck der wissenschaftlichen Bearbeitung und europaweiten Ausstellung in Museen und Ausstellungshäusern, Erwerb der Reproduktionsrechte an Kunstwerken, Herstellung von Kunstreproduktionen aller Art mit Schwerpunkt auf Büchern, Katalogen, limitierten Kunsteditionen, Plakaten und Postkarten aller Art, europaweiter Vertrieb der Produkte in Museumshops, Buch- und Papierhandlungen und auf Kunsthandwerks- und Weihnachtsmärkten sowie Entwicklung, Konzeption und Produktion von Kunstaustellungen aller Art gegen projektbezogene Honorare; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundstücke, Wertschriften, Urheberrechte sowie Patente und Lizenzen aller Art erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Doppelstein, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Wedel (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Doppelstein, Magdalene, deutsche Staatsangehörige, in Neunkirchen (D), Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [wie bisher]; Doppelstein-Schneider, Jutta, deutsche Staatsangehörige, in Neunkirchen (D), Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [wie bisher]; Quinte, Caren, italienische Staatsangehörige, in Gipf-Oberfrick, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 2845 vom 23.04.2003
 (00967640 / CH-170.4.003.472-7)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 2, publizierten TB-Eintrag Nr. 2607 vom 10.04.2003. **Papierhof Rheinfelden AG**, in Rheinfelden, Buchdruckerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 2, Publ. 953708). Zweck neu: Druckerei sowie Fabrikation von und Handel mit Papierwaren, Verpackungen und verwandten Artikeln; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmungen über die Sacheinlage bei der Gründung vom 24.05.1966 wurde aus den Statuten gestrichen.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
 Tagebuch Nr. 2846 vom 23.04.2003
 (00967642 / CH-400.3.921.225-2)

■ **Printcolor Gravoflex AG**, in Berikon, Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Farben und Lacken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28.08.2000, S. 5840). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buck, Richard, von Zürich, in Oberwil-Lieli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Bär, Marc Daniel, von Maschwanden, in Zürich, Delegierter, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 2847 vom 23.04.2003
 (00967644 / CH-400.3.007.998-6)

■ **Printcolor Screen AG**, in Berikon, Farben und Lacke usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15.05.2000, S. 3266). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Christiane, von Zürich, in Widen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buck, Richard, von Zürich, in Oberwil-Lieli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tienmatt, Louis, von Bevaix, in Zulfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug, Max, von Herberswil, in Spreitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bär, Marc Daniel, von Maschwanden, in Zürich, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bär, Frauke, von Maschwanden, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 2848 vom 23.04.2003
 (00967646 / CH-400.3.008.000-4)

■ **Scandesign AG**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, An- und Verkauf, Installation und Wartung von Kassenboxen sowie von Zubehör und anderen Einrichtungen im Point of Sale (Verkaufs- und Kontrollbereich) sowie Konzeption und Planung

von... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18.08.1995, S. 4649). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gregorin, Renato, von Haggenschwil, in Habsburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Andreas, von Hohentannen, in Uesslingen-Buch, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Haldwil, in Oberneunforn, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Denier, Rudolf, von Wolfenschiessen, in Urdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 2849 vom 23.04.2003
 (00968114 / CH-400.3.016.816-7)

■ **Schmid Technik AG**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Geräte und Anlagen für Bereiche in Industrie und Medizin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2002, S. 2, Publ. 726116). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Finkbeiner, Hanspeter, von Basel, in Oftringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Schmid, Georges, von Dietikon und Otelfingen, in Oberwil-Lieli, mit Einzelunterschrift [bisher: in Otewil an der Limmat, Delegierter].
 Tagebuch Nr. 2850 vom 23.04.2003
 (00968116 / CH-020.3.923.398-9)

■ **SpahrWohl Frauenfelder**, bisher in Hirschtal, Vermögensverwaltung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 2, Publ. 453358). Firma neu: **SpahrWohl Frauenfelder**. Sitz neu: Staffelbach. Domizil neu: Unterhüfli 520, 5053 Staffelbach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frauenfelder-Häfeli, Rolf Jörg, von Klingnau, in Staffelbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hirschtal].
 Tagebuch Nr. 2851 vom 23.04.2003
 (00968118 / CH-400.1.019.688-5)

■ **Thermofigura Markus Schmid**, in Killwangen, Handel mit und Vertretungen von Gesundheitsprodukten und diesbezügliche Geräte, Einzelfirma (SHAB Nr. 12 vom 18.01.1996, S. 357). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hünenberg (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 18) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 2852 vom 23.04.2003
 (00968120 / CH-400.1.017.980-4)

■ **Unicotex AG**, in Gipf-Oberfrick, Kauf usw. von Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2002, S. 2, Publ. 583768). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Däscher, Hans, von Luzein, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 2853 vom 23.04.2003
 (00967648 / CH-400.3.009.647-0)

■ **Viehzuggenossenschaft Surltal**, in Endingen, Hebung der Rindviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.1995, S. 1429). Firma neu: **Viehzuggenossenschaft Surltal in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, c/o Kurt Meier, Unterdorfstrasse 4, 5305 Untereindingen. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11.03.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Hans, von Lengnau AG, in Lengnau AG, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Meier, Kurt, von Endingen, in Untereindingen, Vizepräsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Grosswiler, Josef, von Schneisingen und Untereindingen, in Untereindingen, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagebuch Nr. 2854 vom 23.04.2003
 (00967650 / CH-400.5.001.888-8)

■ **Walker Architekten AG**, in Brugg, Betrieb eines Architekturbüros und Ausführung von Bauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 07.04.2003, S. 2, Publ. 938770). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruffe, Christoph, von Frick, in Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Windisch].
 Tagebuch Nr. 2855 vom 23.04.2003
 (00967652 / CH-400.3.020.574-2)

■ **Zemp AG, Baugeschäft**, in Hirschtal, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 08.05.2000, S. 3081). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fellingner, Jeannette, von Auenstein, in Niedergögen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 2856 vom 23.04.2003
 (00967654 / CH-100.3.011.465-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Kervan Bäckerei GmbH in Liquidation**, in Oberentfelden, Herstellung von Bäckerei- und Konditoreiprodukten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 2, Publ. 825212). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 2857 vom 23.04.2003
 (00968122 / CH-400.4.022.984-3)

■ **Nova Tours Richard Weiss**, in Aarau, Individualreisen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 167 vom 29.08.2000, S. 5874). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Nova Tours AG' übergegangen. Die Firma ist erloschen.
 Tagebuch Nr. 2858 vom 23.04.2003
 (00968124 / CH-400.1.004.624-4)

■ **Unternehmensberatung Zmak**, in Mellingen, Beratung von Unternehmen in allen Marketingbereichen sowie diesbezüglicher Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB

Nr. 55 vom 19.03.1996, S. 1568). Die Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma 'Business Solutions Zmak', in Mellingen übergegangen. Die Firma ist erloschen.
 Tagebuch Nr. 2859 vom 23.04.2003
 (00968126 / CH-400.1.015.360-4)

Mutationen Mutazioni

■ **Cumara AG**, in Appenzell, Produktion und Vertrieb von Geländestapler, sowie Planung, Herstellung und Betreuung von Anlagen der geregelten Stoffumwandlung, sowie Betreuung von Expeditionen mit eigenem... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28.02.2003, S. 2, Publ. 884622). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Datarevisa AG, in Appenzell, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 143 vom 23.04.2003
 (00967568 / CH-310.3.000.059-4)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Rapid Baualerei GmbH**, in Speicher, Obere Kohlhalde 32, 9042 Speicher, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.04.2003. Zweck: Betrieb eines Maler- und Gipsergeschäftes sowie Ausführung von Renovationsarbeiten als Generalunternehmerin. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Neuenschwander, Markus, von Zürich, in Speicher, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Mercania-Treuhand AG, in St. Gallen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--
 Tagebuch Nr. 304 vom 23.04.2003
 (00967566 / CH-300.4.014.564-2)

Mutationen Mutazioni

■ **Pullmann Metall GmbH**, in Reute AR, Handel und Forschung in Produkten der Metallurgie usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 51 vom 15.03.1999, S. 1698). Statutenänderung: 16.04.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Friedli, Irmgard, von Rüegsau, in Balgach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedli, Esther, von Wädenswil, in Balgach, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Myrko AG, in Reute AR, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--
 Tagebuch Nr. 305 vom 23.04.2003
 (00968036 / CH-300.4.013.414-9)

■ **Sport- und Fitnessstudio M. Hayda**, in Heiden, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 02.12.1999, S. 880). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hayda, Mehmet, St. Gallen, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: türkischer Staatsangehöriger].
 Tagebuch Nr. 306 vom 23.04.2003
 (00968038 / CH-300.1.010.455-5)

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **interwerk GmbH**, in Bern, Sandrainstrasse 3, 3007 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.04.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Kultur- und Veranstaltungsmanagement, Kulturconsulting, Kulturvermittlung und Eventorganisation sowie Erbringung von redaktionellen und journalistischen Arbeiten; kann sich an einem Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Lukas Vogelsang, in Bern, das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Lukas Vogelsang, interwerk', in Bern, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 17.4.2003 und Übernahmehilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 44'927.04 und Passiven von CHF 14'188.80, wofür dem Sacheinleger CHF 18'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 12'738.24 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fischer, Yves, von Bern, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Vogelsang,

Lukas, von Turgi, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--
 Tagebuch Nr. 2116 vom 23.04.2003
 (00967288 / CH-035.4.031.659-0)

■ **Le Club Gastro GmbH**, in Muri bei Bern, Bellevuestrasse 35, 3073 Gümliigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.04.2003. Zweck: Betrieb, Management und Beratung von Restaurationsbetrieben, Durchführung, Organisation und Beratung von Seminaren, Unterhaltungsveranstaltungen sowie weiterer Dienstleistungen im Gastronomie- und Unterhaltungsgebiet; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Métraux, Boris Peter, von Basel und Chessel, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Sülchberger, Siegfried, österreichischer Staatsangehöriger, in Muri bei Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--
 Tagebuch Nr. 2117 vom 23.04.2003
 (00967290 / CH-035.4.031.660-4)

■ **Sinwel Buchhandlung und Verlag Daniel Stehelin**, in Bern, Lorrainestrasse 10, 3013 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Buchhandlung und eines Verlags. Eingetragene Personen: Stehelin, Daniel, von Basel, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 2118 vom 23.04.2003
 (00967220 / CH-035.1.031.661-6)

Mutationen Mutazioni

■ **ASB Aircraft Service Bern-Belp AG**, in Belp, Unterhalt, Bereitstellung, Handel, Vermietung und das Leasing von Luftfahrzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2002, S. 3, Publ. 396096). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Drescher, Plus, von Sursee und Fontainemelon, in Sursee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schneuwly, Pierre, von Dübendorf und Gurnels, in Kerzers, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Schräml, Stefan, von Hettlingen, in Immensee (Küssnacht am Rigi), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 2119 vom 23.04.2003
 (00967222 / CH-035.3.010.749-2)

■ **B. Ullmann AG**, in Muri bei Bern, Handel mit Waren aller Art erloschen und detail usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 09.05.1996, S. 2672). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ullmann, Bertha, von Bern, in Gümliigen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Cerutti-Ullmann, Suzanne, von Gaden, in Belp, Mitglied und Sekretärin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bethke, Dieter, von Regensdorf, in Adlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 2120 vom 23.04.2003
 (00967292 / CH-035.3.004.825-3)

■ **Baupartner AG**, bisher in Baar, Generalunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2002, S. 20). Gründungsstatuten: 18.03.1998. Statutenänderung: 15.08.2002. Sitz neu: Muri bei Bern. Domizil: c/o Eproplan AG, Moosstrasse 2, 3073 Gümliigen. Zweck: Generalunternehmung, Ausführung und Organisation von Bauprojekten, Erstellen von Bauten, Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brogini, Enrico, von Busswil bei Büren, in Lys, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Brogini, Luigi, von Busswil bei Büren, in Busswil bei Büren, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Schweizer, Tobias, von Ringenberg BE, in Untereisen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [wie bisher]; Fiduciaria Collabo SA, in Biel BE, Revisionsstelle [wie bisher].
 Tagebuch Nr. 2121 vom 23.04.2003
 (00967294 / CH-170.3.021.991-0)

■ **Bernhard Baur Finanzberatung + Fonds-Shop**, in Bern, Vorsorge- und Anlageberatung und Betrieb eines Fonds-Shop. Einzelfirma (SHAB Nr. 97 vom 18.05.2000, S. 3359). Firma neu: **Bernhard Baur Vermögensverwaltungen**. Domizil neu: Thunstrasse 31, 3005 Bern.
 Tagebuch Nr. 2122 vom 23.04.2003
 (00967224 / CH-035.1.004.307-6)

■ **fischteich + partner idee und wirkung GmbH**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen und Durchführung von Produktionen im Kommunikationsbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 169 vom 31.08.2000, S. 5939). Firma neu: **fischteich + partner idee und wirkung GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 26.03.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lichtensteiger, Stephan, von Rapperswil, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]; Niederhäuser, Martin, von Eriswil, in Nusshausen bei Baden, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer

Stammleinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]; Mandelz, Daniel, von Zürich, in Bern, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2123 vom 23.04.2003
(00967226 / CH-035.4.026.617-4)

■ **Intercruise AG**, in Bern, Personenschiffahrt und Hotelschiffahrtbetrieb, Betrieb von Reiseunternehmen, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6286). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cham (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2003, S. 17) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2124 vom 23.04.2003
(00967296 / CH-070.3.002.999-0)

■ **Interpublicum AG**, in Ostermündigen, Entwicklung und Umsetzung von Strategien, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 3, Publ. 831104). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zösch, Markus, von Schelten, in Gümligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2125 vom 23.04.2003
(00967298 / CH-035.3.011.055-6)

■ **Karlen-Consulting AG**, in Ostermündigen, Betrieb eines Unternehmens für Unternehmensberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28.01.2003, S. 3, Publ. 833346). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zösch, Markus, von Schelten, in Gümligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2126 vom 23.04.2003
(00967228 / CH-035.3.005.333-4)

■ **Käse-Gourmet 'Chez Franz' Reuteler**, bisher in Bätterkinden, Verkauf von Käsespezialitäten, diversen Weinen und Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 186 vom 26.09.2001, S. 7472). Sitz neu: Bern. Domizil neu: Länggassstrasse 91, 3012 Bern. Zweck: Verkauf von Käsespezialitäten, diversen Weinen und Waren aller Art. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reuteler, Franz, von Saanen, in Belp, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bätterkinden].

Tagebuch Nr. 2127 vom 23.04.2003
(00967230 / CH-035.1.010.839-2)

■ **Mediapartners Säril in Liquidation**, in Bern, Sämtliche Dienstleistungen auf dem Gebiet der Konzeption, Realisation und Verteilung sämtlicher Publikationen, Zeitungen, Zeitschriften usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 06.03.2003, S. 3, Publ. 892164). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters Bern-Laupen vom 12.4.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 2128 vom 23.04.2003
(00967232 / CH-035.4.020.239-7)

■ **PageUp AG**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen im Engineering, Consulting-, Support- und Schulungsbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9523). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäfer, Adrian, von Börsingen, in Herrenschandern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bayard, Roland, von Eischoll, in Moosedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 2129 vom 23.04.2003
(00967300 / CH-035.3.020.424-2)

■ **SEVA Lotteriegenossenschaft**, in Bern, Durchführung eigener Lotterien sowie des Schweizer Zahlenlotos im Kanton Bern usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2002, S. 3, Publ. 770994). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiedmer, Heinz, von Lützelflüh, in Zollikofen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2130 vom 23.04.2003
(00967302 / CH-035.5.000.797-7)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Bethlehem-Bäckerei-Konditorei Sterchi & Co.**, in Bern, Bäckerei und Konditorei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.1995, S. 5070). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 2131 vom 23.04.2003
(00967234 / CH-035.2.009.577-5)

■ **RTW (Round the World) Travel, Hugo Rüedi**, in Worb, Führung eines Reisebüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 223 vom 16.11.2001, S. 9030). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2132 vom 23.04.2003
(00967236 / CH-035.1.004.759-0)

■ **Sinwel-Verlag, H. Klopfenstein**, in Bern, Betrieb eines Buchverlages und einer Buchhandlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 97 vom 27.04.1978, S. 1314). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2133 vom 23.04.2003
(00967304 / CH-035.1.001.996-0)

■ **Stiftung zur Förderung der Weiterbildung im Augenoptikerberuf**, in Konolfingen, Die Stiftung bezweckt, Augenoptiker auf die Höhere Fachprüfung vorzubereiten, Bildungsangebote aller Art für Berufsangehende zur Verfügung zu stellen, usw., Stiftung (SHAB Nr. 195 vom 10.10.1997, S. 7418).

Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion des Kantons Bern vom 18.02.2003 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 2134 vom 23.04.2003
(00967306 / CH-035.7.008.621-9)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueinschriften

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Eberhart Holzwaren GmbH**, in Rüegsau, Sägestrasse 1, 3415 Rüegsau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.04.2003. Zweck: Betrieb einer Holzbearbeitungsunternehmung, insbesondere Herstellung von Rundstäben und Holzdübeln sowie Handel mit diesen Holzwaren. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verpfänden und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 60'000. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'H.U. Eberhart', in Rüegsau (Rüegsausachen), gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 16.04.2003 und Übernahmevertrag per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 82'320.20 und Passiven von CHF 15'317.37 zum Preise von CHF 67'002.83, wovon CHF 60'000 auf das Stammkapital angerechnet und dem Sacheinleger zudem CHF 7'002.83 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eberhart, Hans Ulrich, von Grafried, in Rüegsau (Rüegsausachen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000; Eberhart-Hochuli, Edith, von Sawenwil und Grafried, in Rüegsau (Rüegsausachen), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.

Tagebuch Nr. 753 vom 23.04.2003
(00967238 / CH-053.4.016.247-0)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Afag AG für automatische Fertigungstechnik**, in Huttwil, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Sondermaschinen, Montageautomaten, Industrierobotern und Vibratoren sowie Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 18.03.2003, S. 3, Publ. 908616). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eicher, Marc, von St. Gallenkappel, in Reinach AG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruth, Peter, von Lauwil, in Winterthur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schütz, Mathias, von Sumiswald, in Sumiswald, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 754 vom 23.04.2003
(00967240 / CH-053.0.000.633-3)

■ **Ascom Fabeh AG**, in Burgdorf, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von elektronischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2002, S. 4, Publ. 592774). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 75 vom 22.04.2003, S. 2) im Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 755 vom 23.04.2003
(00967308 / CH-053.3.004.376-5)

■ **Heer EDV-Beratungs-AG**, in Niederbipp, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der EDV-Beratung und der EDV-Projektrealisierung sowie Handel mit Hard- und Software und EDV-Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2002, S. 3, Publ. 739724). Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & R AG, in Muri bei Bern (Gümligen), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 757 vom 23.04.2003
(00967242 / CH-053.3.007.032-4)

■ **Käseereigenossenschaft Breitenegg**, in Wynigen, Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe durch eine möglichst vorteilhafte und rationelle Verwertung der Verkehrsmilch usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2001, S. 7175). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 20.03.2003 infolge Fusion mit der 'Käseereigenossenschaft Rüedisbach' (neu: 'Milchgenossenschaft Rüedisbach'), in Wynigen (Rüedisbach). Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 20.03.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Käseereigenossenschaft Rüedisbach (neu: 'Milchgenossenschaft Rüedisbach'), in Wynigen (Rüedisbach), über.

Tagebuch Nr. 758 vom 23.04.2003
(00967244 / CH-053.5.006.409-3)

■ **Käseereigenossenschaft Rüedisbach**, in Wynigen, Auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe bezweckt sie die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch durch Erstellung und Unterhalt einer zweckmässig eingerichteten Käseerei (Sammelstelle) usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2001, S. 6695). Statutenänderung: 20.03.2003. Firma neu: **Milchgenossenschaft Rüedisbach** Domizil neu: Milchsammelstelle, 3474 Rüedisbach. Zweck neu: Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege der genossenschaftlichen Selbsthilfe durch eine möglichst vorteilhafte und rationelle Veredelung der Milch oder deren Verkauf. Im übrigen vgl. Statuten. Haftung/Nachschusspflicht neu: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. [bisher: Haftung/Nachschusspflicht: Unbeschränkte solidarische und persönliche Haftung.]. Fusion: Die Genossenschaft übernimmt die 'Käseereigenossenschaft Breitenegg', in Wynigen,

durch Fusion. Aktiven von CHF 82'422.40 und Passiven von CHF 82'422.40 der 'Käseereigenossenschaft Breitenegg' gehen gemäss Fusionsvertrag vom 20.03.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Genossenschaft über. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aebi, Fritz, von Heimiswil, in Wynigen, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinhard, Daniel, von Sumiswald, in Rüedisbach (Gemeinde Wynigen), Mitglied, ohne Zeichnungsrechtigung; Lerch, Bruno, von Wynigen, in Wynigen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glauser, Ferdinand, von Möttschwil, in Wynigen (Rüedisbach), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zürcher, Markus, von Wynigen, in Wynigen (Rüedisbach), Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 759 vom 23.04.2003
(00967310 / CH-053.5.001.063-2)

■ **Marti AG**, in Thunstetten, Ausführung von elektrischen Installationen, Tableau- und Apparatebau, sowie Verkauf von und Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 3, Publ. 866858). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'Rapidtool AG', in Zug. Aktiven von CHF 700'240.55 und Passiven von CHF 442'315.35 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 16.04.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 760 vom 23.04.2003
(00967312 / CH-053.3.008.221-6)

■ **Terratex GmbH**, bisher in Baar, Handel mit und Verlegen von Bodenbelägen aller Art, insbesondere Teppiche, Parkette und Linoleumbeläge, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2002, S. 15). Statutenänderung: 10.04.2003. Sitz neu: Melchnau. Domizil neu: Bünterainstrasse 9, 4917 Melchnau. Zweck: Handel mit und Verlegen von Bodenbelägen aller Art, insbesondere Teppiche, Parkette und Linoleumbeläge. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Bünterainstrasse 9, 4917 Melchnau]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winkler-Mathis, Daniela, von Wolfenschiessen, in Zug, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000 [wie bisher]; Winkler, Andreas, österreichischer Staatsangehöriger, in Zug, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Mathis, Kurt, von Wolfenschiessen, in Emmen (Emmenbrücke), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000 [wie bisher].

Tagebuch Nr. 761 vom 23.04.2003
(00967246 / CH-170.4.002.549-3)

■ **Thai Orchid, T. Bieri**, in Kirchberg BE, Verkauf von Lebensmitteln, insbesondere Thailändische Spezialitäten, Take-Away, Einzelfirma (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2002, S. 3, Publ. 629170). Domizil neu: Solothurnstrasse 24 C, 3422 Kirchberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bieri-Chao-wai, Thatsaneewan, von Schangnau, in Rüttligen-Alchenflüh (Alchenflüh), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zollikofen].

Tagebuch Nr. 762 vom 23.04.2003
(00967248 / CH-053.1.014.685-0)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **G 2 GmbH**, in Burgdorf, Entwicklung von sowie Handel mit innovativer Technik, Handel mit Waren aller Art sowie Erbringung von verschiedenen Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 23.03.2000, S. 1963). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 763 vom 23.04.2003
(00967314 / CH-053.4.000.042-5)

■ **H.U. Eberhart**, in Rüegsau, Drechslerei und Holzwarenfabrikation, Einzelfirma (SHAB Nr. 80 vom 08.04.1983, S. 1135). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Eberhart Holzwaren GmbH', in Rüegsau, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 764 vom 23.04.2003
(00967316 / CH-053.1.005.234-9)

■ **Mühle Münchringen AG in Liquidation**, in Münchringen, Handel mit Getreide und Futtermitteln 'en gros und en detail', Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 3, Publ. 824836). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 765 vom 23.04.2003
(00967250 / CH-053.3.006.498-2)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueinschriften

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Le Carat, Marco Corbetti**, in Biel BE, Murtenstrasse 45, 2502 Biel/Bienne, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Bijouterie. Fortführung des Geschäftes der erloschenen Ein-

zelfirma 'Le Carat, Sottanella Mario', in Biel BE. Eingetragene Personen: Corbetti, Marco, von Grenchen, in Grenchen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1136 vom 23.04.2003
(00967336 / CH-073.1.015.037-0)

■ **Luvio - Barth, Brasey & Flückiger**, à Lamboing, Derrière-la-Chaux 4, 2516 Lamboing, société en nom collectif (nouvelle inscription). Début: 1.01.2003. But: réalisation de sites Internet, installation et dépannage d'ordinateurs PC, animation musicale et technique de spectacles. Personnes inscrites: Barth, Sylvio, de Winterthur, à Prêles, associé, avec signature individuelle; Brasey, Luc, de Lausanne et Ruyres-les-Prés, à Lamboing, associé, avec signature individuelle; Flückiger, Fabrice, de Rohrbachgraben, à Muri bei Bern, associé, avec signature individuelle.

Journal no 1132 du 23.04.2003
(00967334 / CH-073.2.015.036-4)

■ **Strebebau AG**, in Biel BE, Plänkestrasse 5, 2502 Biel/Bienne, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.04.2003. Zweck: Betrieb eines Baugeschäfts. Die Gesellschaft kann selber Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Eingetragene Personen: Stauffer, Martin, von Safnern, in Biel BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beyerle, Robert, von Wahlen, in Pterlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reusser, Philipp, von Steffisburg, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; GSI Treuhand AG, in Biel BE, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1137 vom 23.04.2003
(00967338 / CH-073.3.015.038-9)

■ **Streit Sport**, in Müntschemier, Oberer Bergweg 1, 3225 Müntschemier, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Sport- und Freizeitbetriebes. Handel mit und Verkauf von Sportbekleidung und Sportartikeln aller Art. Eingetragene Personen: Streit, Lydia, von Toffen, in Müntschemier, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1138 vom 23.04.2003
(00967324 / CH-073.1.015.039-6)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Eberhard et Co. SA**, à Biel BE, fabrication, achat et vente d'horlogerie et d'articles s'y rattachant, société anonyme (FOSC no 244 du 17.12.2002, p. 5, publ. 775570). Inscription ou modification de personne: Monti, Palmiro, ressortissant italien, à Paradiso, président et administrateur-délégué, avec signature individuelle [précédemment président].

Journal no 1144 du 23.04.2003
(00967344 / CH-073.3.000.619-7)

■ **F. & H. Engel AG**, in Biel BE, Handel mit und Herstellung von Erzeugnissen aller Art des Bauhauptgewerbes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2001, S. 7175). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel, Fabian D., von Twann und Ligerz, in Biel BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsrechtigung].

Tagebuch Nr. 1139 vom 23.04.2003
(00967326 / CH-073.3.000.676-9)

■ **FA Gartenbau GmbH**, in Biel BE, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Gartenbau usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 17.05.1999, S. 3237). Domizil neu: Johann-Verrestit-Strasse 14, 2502 Biel/Bienne.

Tagebuch Nr. 1140 vom 23.04.2003
(00967340 / CH-073.4.009.841-2)

■ **Fondation Banneret Wisard**, à Grandval, restaurer, entretenir et maintenir en bon état la Maison du 'Banneret Wisard' et son grenier à Grandval, sis sur le feuillet 57 de Grandval, fondation (FOSC no 102 du 29.05.1998, p. 3666). Nouvelle autorité de surveillance: office des assurances sociales et de la surveillance des fondations du canton de Berne (OASSF).

Journal no 1133 du 23.04.2003
(00967318 / CH-073.7.004.603-4)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Weber & Cie**, à La Heutte, prévoyance professionnelle en faveur des salariés de la fondatrice, resp. fondation (FOSC no 31 du 17.02.1997, p. 1065). Nouvelle autorité de surveillance: office des assurances sociales et de la surveillance des fondations du canton de Berne (OASSF).

Journal no 1134 du 23.04.2003
(00967320 / CH-073.7.004.589-8)

■ **Fondation de prévoyance LPP de Verres Industriels S.A. à Moutier et Verrières de Moutier S.A.**, à Moutier, prévoyance professionnelle en faveur des salariés des fondatrices, soit 'Verres Industriels S.A.' et 'Verrières de Moutier S.A.' etc., fondation (FOSC no 71 du 14.04.2003, p. 4, publ. 948112). Nouvelle autorité de surveillance: office des assurances sociales et de la surveillance des fondations du canton de Berne (OASSF).

Journal no 1135 du 23.04.2003
(00967322 / CH-073.7.004.569-7)

■ **m.connection Shop AG**, in Biel BE, Handel mit Textilien aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 2001, S. 10044). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schott, Hugo A., von Kappelen, in Grenchen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 1141 vom 23.04.2003
 (00967342 / CH-073.014.065-2)

■ **Villa Christine GmbH**, in Biel BE, die professionelle Führung von Grosshaushalten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 1997, S. 4143). Domizil neu: Molzgasse 6 - 8, 2502 Biel/Bienne.
 Tagbuch Nr. 1142 vom 23.04.2003
 (00967328 / CH-073.4.006.471-8)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Le Carat, Sottanella Mario**, à Biel BE, bijouterie, raison individuelle (FOSC no 154 du 11. 08. 1994, p. 4500). La raison de commerce est radiée par suite de remise de commerce.
 Journal no 1145 du 23.04.2003
 (00967346 / CH-073.1.012.613-0)

■ **RSO Data AG in Liquidation**, in Nidau, Handel mit Investitionsgütern, Materialien und Rohmaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21. 01. 2003, S. 3, Publ. 820830). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht, da kein Einspruch erhoben wurde.
 Tagbuch Nr. 1143 vom 23.04.2003
 (00967330 / CH-073.3.004.693-8)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **360 Degree Solutions, Sathyanarayanan Babuji**, in Saanen, Suterstrasse, 3780 Gstaad, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf von Bekleidungsstücken, Hoteltextilien und Textilien aller Art. Eingetragene Personen: Sathyanarayanan, Babuji, indischer Staatsangehöriger, in Gstaad (Saanen), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 713 vom 23.04.2003
 (00967332 / CH-092.1.015.947-6)

■ **Balz Gerber, keram. Wand- & Bodenbeläge**, in Därstetten, Wyler, 3763 Därstetten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von keramischen Wand- und Bodenbelägen. Eingetragene Personen: Gerber, Balz, von Röhrenbach im Elemental, in Därstetten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 714 vom 23.04.2003
 (00967814 / CH-092.1.015.948-4)

■ **Burger Handwerk und Liegenschaftsdienst GmbH**, in Thun, Bellevuestrasse 17, 3600 Thun, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 04. 2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Gebäudeunterhalt, Gebäuderenovation und Gebäudereinigung sowie Ausführen von Neuankerungen, Reparaturen und Montagen im mechanischen und elektro-mechanischen Bereich. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Gemäss Sacheinlagevertrag v. 15.4.2003 übernimmt die Gesellschaft von Burger Ernst-Peter, von und in Thun, ein Fahrzeug JEEP Grand Cherokee 5.2 Ltd. Jg. 1997, zum Wert und Preis von CHF 22'242.--, wofür die beiden voll libierten Stammeinlagen von nom. CHF 19'000.-- und nom. CHF 1'000.-- ausgegeben werden, der Sach-einleger Aliriza Raqi erhält zudem eine Forderung von CHF 951.47 gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Einladungen und Mitteilungen an Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Burger, Ernst-Peter, von Thun, in Thun, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Brönnimann, Markus, von Zimmerwald, in Thun, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
 Tagbuch Nr. 715 vom 23.04.2003
 (00967348 / CH-092.4.015.949-9)

■ **Fischer Platten GmbH**, in Wilderswil, Lehngasse 71, 3812 Wilderswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 03. 2003. Zweck: Ausführung von Plattenarbeiten aller Art sowie das Verlegen und der Vertrieb von Wand- und Bodenbelägen. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Einladungen und Mitteilungen an Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Fischer, Jürg, von Brienz BE, in Wilderswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bolliger, Martin, von Schmiedrued, in Brienz BE, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
 Tagbuch Nr. 716 vom 23.04.2003
 (00967350 / CH-092.4.015.950-6)

■ **Lumen GmbH Elektromontagen**, in Untertseen, Spielmatte 2, 3800 Untertseen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 04. 2003. Zweck: Ausführung von Elektromontagen, Handel mit Elektrogeräten aller Art sowie Personalmittelung. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unter-

nehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Einladungen und Mitteilungen an Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Häslar, Heinz, von Bönigen, in Untertseen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Meyer, Ernst, von Mattsetten, in Untertseen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
 Tagbuch Nr. 717 vom 23.04.2003
 (00967816 / CH-092.4.015.951-4)

■ **Malergeschäft Fritz Fuchs GmbH**, in Lauterbrunnen, Ledt, 3823 Wengen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31. 03. 2003. Zweck: Die Gesellschaft betreibt ein Malergeschäft, führt Oberflächenbehandlungen aller Art aus, stellt dazu verwendbare Materialien und Werkzeuge her und handelt damit. Erzeugt branchenspezifische Produkte und Dienstleistungen aller Art und handelt damit. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, halten und darüber verfügen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Gemäss Sacheinlagevertrag v. 31.3.2003 übernimmt die Gesellschaft die sämtlichen Aktiven von CHF 68'3145.49 und die sämtlichen Passiven von CHF 23'489.90 der im Handelsregister nicht eingetragenen gewesenen Einzelfirma FF Malergeschäft Fritz Fuchs, in Wengen (Lauterbrunnen), gemäss Uebernahmehilanz per 1.1.2003 zum Preis von CHF 44'824.59 entsprechend dem Aktivenüberschuss, wofür die beiden voll libierten Stammeinlagen von nom. CHF 19'000.-- und nom. CHF 1'000.-- ausgegeben werden; der Sach-einleger Fritz Fuchs erhält zudem eine Forderung von CHF 24'824.59 gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Mitteilungen und Einladungen an Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Fuchs, Fritz, von Lauterbrunnen, in Wengen (Lauterbrunnen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Fuchs, Karl, von Lauterbrunnen, in Steffisburg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
 Tagbuch Nr. 718 vom 23.04.2003
 (00967818 / CH-092.4.015.952-2)

■ **Raqi Gastro GmbH**, in Steffisburg, Unterdorfstrasse 34, 6123 Steffisburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 04. 2003. Zweck: Betrieb eines Restaurants. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Gemäss Sacheinlagevertrag v. 7.4.2003 übernimmt die Gesellschaft die sämtlichen Aktiven von CHF 403'569.10 und die sämtlichen Passiven von CHF 382'617.63 der im Handelsregister eingetragenen gewesenen Einzelfirma RAQI ALRIZA, in Steffisburg, gemäss Uebernahmehilanz per 1.1.2003 zum Preis von CHF 20'951.47 entsprechend dem Aktivenüberschuss, wofür die beiden voll libierten Stammeinlagen von nom. je CHF 10'000.-- ausgegeben werden; der Sach-einleger Aliriza Raqi erhält zudem eine Forderung von CHF 951.47 gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Einladungen und Mitteilungen an GesellschafterInnen: schriftlich. Eingetragene Personen: Raqi, Aliriza, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Thun, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Raqi-Kollcak, Naime, jugoslawische Staatsangehörige, in Thun, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
 Tagbuch Nr. 719 vom 23.04.2003
 (00967352 / CH-092.4.015.953-8)

Mutationen Mutazioni

■ **Baleco AG**, bisher in Steffisburg, Unternehmensberatung im Bereich Oekonomie und Oekologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 1996, S. 322). Statutenänderung: 25. 02. 2003. Sitz neu: Thun. Domizil neu: Aarefeldstrasse 19, 3600 Thun. Postadresse neu: Postfach, 3601 Thun.
 Tagbuch Nr. 720 vom 23.04.2003
 (00967354 / CH-092.3.000.399-2)

■ **Hans Wegmüller AG**, in Steffisburg, Fabrikation von Produkten der Fahrzeugindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 2000, S. 8447). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ernst & Young AG, Zweigniederlassung in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhänder-Zentrum AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 721 vom 23.04.2003
 (00967820 / CH-092.3.008.267-2)

■ **KHS Klöckner Holstein Seitz GmbH**, bisher in Wolfwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 14. 07. 1998, S. 4876). Statutenänderung: 10. 04. 2003. Firma neu: **KHS GmbH**. Sitz neu: Thun. Domizil neu: Mittlere Strasse 13, 3600 Thun. Zweck: Vertrieb und Montage von Maschinen und Apparaten für die Getränkeindustrie und ähnliche Industriezweige sowie Vertrieb von Maschinen und Apparaten und sonstigen Gegenständen im allgemeinen. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: übernahm bei der Gründung von der damaligen 'Holstein & Kappert, Maschinenfabrik Phoenix Gesellschaft mit beschränkter Haftung', Dortmund, in Anrechnung auf ihre Stammeinlage Mobilair zum Preis von CHF 5'936.30 [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 40'000.--. Einladungen und Mitteilungen an Gesellschafter: Eingeschriebener Brief. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Klauke, Edith, deutsche Staatsangehörige, in Olten, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Matthes, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Ba-

disch-Rheinfelden (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, in Duisburg (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-- [wie bisher]; Braun, Sonja, von Oftringen, in Wolfwil, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kellenberger, Marco, von Walzenhausen, in Thun, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 722 vom 23.04.2003
 (00967822 / CH-240.4.000.081-2)

■ **Kurt Mordasini AG**, in Heimberg, Gipser- und Malergeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 1998, S. 1610). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mordasini, Silvio, von Krinau, in Steffisburg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Mordasini, Kurt, von Krinau, in Steffisburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied].
 Tagbuch Nr. 723 vom 23.04.2003
 (00967356 / CH-092.3.001.018-7)

■ **Primavera Thun GmbH**, in Thun, Gastwirtschaftsbetrieb usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 09. 06. 2000, S. 3931). Statutenänderung: 5. 02. 2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fetai, Xheladin, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Thun, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 130'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Emini, Agim, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Steffisburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 140'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
 Tagbuch Nr. 724 vom 23.04.2003
 (00967358 / CH-092.4.014.269-7)

■ **skihaeuser.ch GmbH**, in St. Stephan, Verwaltung, Vermittlung und Vermietung von Skihäusern etc. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 06. 03. 2003, S. 4, Publ. 892128). Statutenänderung: 12. 03. 2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kaiser, Martin, von Lausen, in Hindelbank, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kaiser Consulting AG, in Hindelbank, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thomas Grether-Reisen Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Karlsruhe (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.
 Tagbuch Nr. 725 vom 23.04.2003
 (00967824 / CH-092.4.015.873-9)

■ **trachsel in motion**, in Thun, Betreuung von Filmteams, Einzelfirma (SHAB Nr. 12 vom 21. 01. 2003, S. 3, Publ. 820834). Zweck neu: Betreuung von Filmteams; Vermittlung und Vermietung von Fahrzeugen; Durchführung von Personen- und Warentransporten; Werbeauftritte. Auto-Tuning und -Racing.
 Tagbuch Nr. 726 vom 23.04.2003
 (00967826 / CH-092.1.015.785-0)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Bioflora, Hugo Baumann**, in Thun, Biologische Pflanzenerzeugung, Einzelfirma (SHAB Nr. 100 vom 24. 05. 1995, S. 2909). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagbuch Nr. 727 vom 23.04.2003
 (00967828 / CH-092.1.003.097-9)

■ **Büro für Freiraumgestaltung, Hugo Baumann, Landschaftsarchitekt BSLA**, in Thun, Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 04. 04. 1995, S. 1851). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagbuch Nr. 728 vom 23.04.2003
 (00967360 / CH-092.1.003.098-7)

■ **Hans-Ulrich Balmer, Aare-Drogerie**, in Thun, Einzelfirma (SHAB Nr. 131 vom 11. 06. 1981, S. 1867). Diese Firma, neu firmierend 'Hans-Ulrich Balmer Drogerie', wird zufolge Verlegung ihres Sitzes nach Wahlern (SHAB Nr. 73 v. 16.04.2003, S. 3) im Handelsregister des Berner Oberlandes von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 729 vom 23.04.2003
 (00967362 / CH-092.1.002.565-3)

■ **RAQI ALRIZA**, in Steffisburg, Führen des Ristorante-Pizzeria da Vito und Hotel Linde, Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 2000, S. 8481). Die Aktiven und Passiven sind an die Raqi Gastro GmbH, in Steffisburg, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
 Tagbuch Nr. 730 vom 23.04.2003
 (00967830 / CH-092.1.014.368-4)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ateam4u AG (ateam4u SA) (ateam4u Ltd)**, in Muttenz, Baselerstrasse 16, 4132 Muttenz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 04. 2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im EDV-Bereich sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und

verwalten sowie gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 90 Inhaberkarten zu CHF 1'000.-- und 100 Inhaberkarten zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Züger, Stefan, von Schübelbach, in Verbier, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Taudien Treuhänder Steuerberatungs GmbH, in Basel, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 1771 vom 23.04.2003
 (00968004 / CH-280.3.006.495-2)

■ **Goodcompany Schindelholz + Cugini**, in Reinach BL, Langrütweg 18, 4153 Reinach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 04. 2003. Zweck: Seriose Begleitagentur für Geschäftsleute sowie Hostessenvermittlung. Eingetragene Personen: Cugini, Claudia, von Intragna und Locarno, in Reinach BL, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schindelholz, Jülide, von Basel und Escholzmatt, in Binningen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 1772 vom 23.04.2003
 (00968006 / CH-280.2.006.496-7)

■ **Karrer GmbH**, in Zwingen, Industriezone Ried 8, 4222 Zwingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 04. 2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Glas, Keramik und Laborbedarf. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Karrer, Rolf, von Röschenz, in Duggingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--; Karrer-Jung, Beatrice, von Röschenz, in Duggingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
 Tagbuch Nr. 1773 vom 23.04.2003
 (00968008 / CH-280.4.006.496-2)

■ **Martin & Partner GmbH**, in Liestal, c/o Lukas Martin, Ergolzstrasse 29, 4410 Liestal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 04. 2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen und Güterverkauf in den Bereichen Hardware- und Softwarelösungen im Medizin- und Officebereich. Produktion und Verkauf von sowie Handel mit elektronischer Hard- und Software jeder Art, Möbel und Designwaren, Textilien und Accessoires, landwirtschaftlichen Geräten sowie Spielzeugen. Die Gesellschaft kann Import- und Exportgeschäfte tätigen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Immaterialrechte sowie Grundgegenstände erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Martin, Lukas, von Liestal und Ligerz, in Liestal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--; Maire, Dr. Felix, von Liestal, in Liestal, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--.
 Tagbuch Nr. 1774 vom 23.04.2003
 (00968010 / CH-280.4.006.497-8)

■ **TAWA Wuchner**, in Bennwil, Dorfstrasse 16, 4431 Bennwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Internet-Verkauf von neuen und gebrauchten Waren aller Art sowie Ausführung von Sandstrahlarbeiten. Eingetragene Personen: Wuchner, Andreas Marcel, von Bennwil und Basel, in Bennwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 1775 vom 23.04.2003
 (00967538 / CH-280.1.006.498-5)

Mutationen Mutazioni

■ **Ariadne Traders AG**, in Oberwil BL, Export und Import von Waren aller Art auf dem Gebiet von kulinarischen und anderen Spezialitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 20. 04. 1998, S. 2641). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Winterthur (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 17) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht. Schreibweise der Firma neu: 'ARIADNE TRADERS AG'.
 Tagbuch Nr. 1776 vom 23.04.2003
 (00967540 / CH-280.3.900.587-1)

■ **Atlas Transport AG**, bisher in Basel, Nationaler und internationaler Transport von Gütern aller Art zu Land, zu Wasser und in der Luft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 23. 09. 2002, S. 4, Publ. 652238). Statutenänderung: 14. 04. 2003. Sitz neu: Pratteln. Domizil neu: Grüssenweg 4, 4133 Pratteln. Zweck neu: Nationaler und internationaler Transport von Gütern aller Art zu Land, zu Wasser und in der Luft, Lagerung dieser Güter sowie Erbringen von Spedition- und Verzuollungsdienstleistungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Inkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cooftjans, Peter, niederländischer Staatsangehöriger, in Valkenswaard (NL), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Czwalina, Johannes, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Stoll, Philipp, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Gautsch, Sonja, von Reinach AG, in Möhlin, Geschäftsführerin,

mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Walther, Urs Peter, von Kernenried, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 1777 vom 23.04.2003
(00967542 / CH-270.3.012.030-0)

■ **ENGLISH HOUSE & KIDSTALK AG**, in Binningen, Erteilen von Englischunterricht sowohl am Hauptsitz als auch extern bei Kunden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2001, S. 9553). Die Gesellschaft, neu firmierend als 'accora ag', wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 4) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1778 vom 23.04.2003
(00967544 / CH-280.3.003.495-6)

■ **Ernst Frey AG**, in Liestal, Betrieb eines Strassen-, Hoch- und Tiefbauunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 5), mit Hauptsitz in: Kaiseraugst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wettstein, René, von Remetschwil, in Kaiseraugst, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lützelbach, André, von Kaiseraugst, in Kaiseraugst, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Magden, mit Kollektivprokura zu zweien]; Sandfort, Theodor, von Basel, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Monigatti, Alfredo, von Brusio, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1779 vom 23.04.2003
(00968012 / CH-280.9.916.823-9)

■ **Hehnen Treuhand AG**, in Reinach BL, Erstellung von Buchhaltungen und Jahresabschlüssen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bringold, Margareta, von St. Stephan, in Laufen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Martin, Daniel Emil, von Füllinsried, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1780 vom 23.04.2003
(00968014 / CH-280.3.915.339-6)

■ **Lokalanzeiger Verlags AG Pratteln**, in Pratteln, Herausgabe und Vertrieb von Lokalanzeigern, insbesondere des Pratteler Anzeigers und des Muttenzer Anzeigers, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15.06.2001, S. 4508). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss, Peter, von Zimmerwald, in Gelterkinden, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ludwig, Dr. Ruth, von Basel und S-chanf, in Basel, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Wehli, Patrick, von Basel und Küttigen, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1781 vom 23.04.2003
(00968016 / CH-280.3.914.674-8)

■ **Lokalanzeiger Verlags AG Pratteln**, in Muttenz, Herausgabe und Vertrieb von Lokalanzeigern, insbesondere des Pratteler Anzeigers und des Muttenzer Anzeigers, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5908), mit Hauptsitz in: Pratteln. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyss, Peter, von Zimmerwald, in Gelterkinden, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ludwig, Dr. Ruth, von Basel und S-chanf, in Basel, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Wehli, Patrick, von Basel und Küttigen, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1782 vom 23.04.2003
(00968018 / CH-280.9.915.689-3)

■ **M.U.M. Zentrum Ueli Meier-Estrada, Touch for Health/Kinesiotherapie und Massagen**, bisher in Therwil, Präventivtherapie und Kurse zwecks Erhaltung der Gesundheit, Einzelfirma (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2001, S. 1584). Sitz neu: Binningen. Domizil neu: Hirtenbündentweg 15, 4102 Binningen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Ueli, von Basel und Roggwil BE, in Binningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Therwil].

Tagebuch Nr. 1783 vom 23.04.2003
(00967546 / CH-280.1.919.361-4)

■ **Medarex AG**, in Liestal, Forschung und Entwicklung sowie Handel mit und Vertrieb von chemisch-pharmazeutischen und kosmetischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11.11.2002, S. 4). Statutenänderung: 16.04.2003. Firma neu: **ProReo Pharma AG**. Aktienkapital neu: CHF 350'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 350'000.--. Aktien neu: 350 Inhaberkarten zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: FINTEX Treuhand AG, in Pratteln, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camporesi-Celeghin, Emilio, von Emmen, in Lupsingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Graubach, Günter Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matern, Dr. Günter, von Liestal, in Liestal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sutter, Katharina, von Basel, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien; BDO Visura, in Liestal, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1784 vom 23.04.2003
(00967548 / CH-280.3.918.537-7)

■ **Neue Bau AG Liestal**, in Liestal, Bau, Vermietung und Verwaltung von Wohnungen und Geschäftslokalitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2001, S. 7754). Eingetragte

Personen neu oder mutierend: Sauder, Roger, von Lupsingen, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1785 vom 23.04.2003
(00967550 / CH-280.3.910.360-3)

■ **Novinvest AG**, in Binningen, Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2001, S. 6374). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Peter, von Basel und Langenbruck, in Lachen SZ, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Arlesheim].

Tagebuch Nr. 1786 vom 23.04.2003
(00967552 / CH-270.3.019.473-7)

■ **ProReo Pharma GmbH**, in Liestal, Erwerb von Patenten, Lizenzen, Vermarktungs- und/oder Distributionsrechten von pharmazeutischen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 188 vom 30.09.2002, S. 4). Statutenänderung: 14.04.2003. Firma neu: **ProReo Pharma International GmbH**. Übersetzungen der Firma neu: (**ProReo Pharma International SARL**) (**ProReo Pharma International Ltd liab. Co**). Zweck neu: Erwerb von Patenten, Lizenzen, Vermarktungs- und/oder Distributionsrechten von pharmazeutischen Produkten, deren Verwertung und Kommerzialisierung in der Schweiz und international. Die Gesellschaft kann für Dritte Dienstleistungen auf dem Gebiet der Kommerzialisierung von pharmazeutischen Produkten erbringen, Grundstücke, Immaterialgüter und Beteiligungen erwerben und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten.

Tagebuch Nr. 1787 vom 23.04.2003
(00968020 / CH-280.4.005.793-7)

■ **Wohngenossenschaft Brüggli, Muttenz**, in Muttenz, Den Genossenschaftsmitgliedern preislich günstige und gesunde Wohnungen in einfacher und solider Ausführung zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 138 vom 18.07.2000, S. 4900). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Claude, von Lengwil, in Muttenz, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Linder, Pierre, von Reichenbach im Kandental, in Muttenz, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 1788 vom 23.04.2003
(00968022 / CH-280.5.911.769-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Garage Özbanaz**, in Münchenstein, Betrieb einer Garage und Reparaturwerkstätte, Einzelfirma (SHAB Nr. 106 vom 31.05.2000, S. 3710). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1789 vom 23.04.2003
(00968024 / CH-280.1.003.505-3)

■ **Meconi Vertrieb**, in Allschwil, Handel mit und Verkauf von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 41 vom 28.02.1996, S. 1158). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1790 vom 23.04.2003
(00968026 / CH-280.1.900.512-6)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **CLAVEL & LINDENMEYER HOLDING AG (CLAVEL & LINDENMEYER HOLDING SA) (CLAVEL & LINDENMEYER HOLDING Ltd)**, in Basel, c/o STG Schweizerische Treuhandgesellschaft, Lange Gasse 15, 4052 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.04.2003. Zweck: Als Holdinggesellschaft Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Vermögenswerten und Beteiligungen an Unternehmen jeder Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 50.--. Sacheinlage: 1'667 Namenaktien zu CHF 30.-- der Clavel & Lindenmeyer AG, in Basel, und 1'250 Namenaktien zu CHF 40.-- der 'Lindeba AG', in Basel, gemäss Vertrag vom 11.04.2003 zum Preis von insgesamt CHF 100'000.--, wofür 2'000 Namenaktien zu CHF 50.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Renz, Karl, von Churwalden, in Küssnacht am Rigi, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lindenmeyer, Martin P.C., von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lindenmeyer, Mary Deborah, Bürgerin der USA, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2473 vom 16.04.2003
(00967510 / CH-270.3.013.212-1)

■ **IT Surplus GmbH**, in Basel, c/o Julie Kurth, Mülhaustr. 156, 4056 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.04.2003. Zweck: Consulting, Analysing, Herstellung von Konzepten und Projektarbeiten im Gesundheitswesen sowie Entwicklung von Software. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kurth, Julie, von Basel, in Basel, Gesellschafterin und

Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kurth, Michael, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 2528 vom 22.04.2003
(00967980 / CH-270.4.013.474-7)

■ **MINIROBA AG (MINIROBA SA) (MINIROBA Ltd)**, in Basel, c/o STG Schweizerische Treuhandgesellschaft, Lange Gasse 15, 4052 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.04.2003. Zweck: Als Holdinggesellschaft Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Vermögenswerten und Beteiligungen an Unternehmen jeder Art. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 50.--. Sacheinlage: 1'666 Namenaktien zu CHF 30.-- der 'Clavel & Lindenmeyer AG', in Basel, und 1'250 Namenaktien zu CHF 40.-- der 'Lindeba AG', in Basel, gemäss Vertrag vom 11.04.2003 zum Preis von insgesamt CHF 100'000.--, wofür 2'000 Namenaktien zu CHF 50.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Renz, Karl, von Churwalden, in Küssnacht am Rigi, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Ford, Simone, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2476 vom 16.04.2003
(00967978 / CH-270.3.013.213-6)

■ **P.F.M. Alfredo GmbH**, in Basel, c/o Treuhand Gabriel, Engellasse 43, 4052 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.04.2003. Zweck: Führen von Gastronomiebetrieben und Handel mit Waren für die Gastronomie. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie solche errichten oder übernehmen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gabriel, Martin, von Basel und Grosswangen, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Kauffer, Pascale, französische Staatsangehörige, in Brunstatt (F), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Mozzetti, Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Volpini, Francesca, italienische Staatsangehörige, in Rom (I), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 2529 vom 22.04.2003
(00967982 / CH-270.4.013.475-5)

■ **Pedrolina Mode, N. Ferreira da Silva Gagneux**, in Basel, Hagentalstr. 4, 4055 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Boutique für Damen- und Kindermode. Eingetragene Personen: Ferreira da Silva Gagneux, Nadir, brasilianische Staatsangehörige, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2530 vom 22.04.2003
(00967984 / CH-270.1.013.074-1)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Aon Re (Switzerland) AG**, in Basel, Vermittlungsgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2002, S. 5, Publ. 401062). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gugolz, Ivo, von Basel und Winterthur, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2531 vom 22.04.2003
(00967512 / CH-270.3.012.289-7)

■ **Baumann Hüppe AG**, in Basel, Bauprodukte für den äusseren Sonnen- und Wetterschutz usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 75 vom 14.04.2000, S. 2536), mit Hauptsitz in: Wädenswil (HR Zürich). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rütge, Matthias, von Wädenswil, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; König, Hans Rudolf, von Ilflwil, in Veltheim AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Götting, Manfred W., deutscher Staatsangehöriger, in Oldenburg (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Höreth, Dieter W.H.J., deutscher Staatsangehöriger, in Bietigheim-Bissingen (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfister, Willy N., von Thunstein, in Mammern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rupp, Lothar H.J., deutscher Staatsangehöriger, in Ludwigshafen (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bitterli, Werner, von Wiso SO, in Oberriden, mit Kollektivprokura zu zweien; Widmer, Peter P., von Mosang, in St. Gallen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Centorame, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Grundmann, Jörg Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Niggli, Marcel, von Zürich und Derendingen, in Oetwil am See, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holzer, Dr. Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Weinheim (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thommen, Dr. André, von Basel und Bubendorf, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thewalt, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koller, Ruth, von Horgen, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Stejskal, Ruth].

Tagebuch Nr. 2532 vom 22.04.2003
(00967514 / CH-270.9.000.049-1)

■ **Beat Meyer Treuhandbüro**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 16.06.1997, S. 4148). Domizil neu: Güterstr. 96, 4053 Basel.

Tagebuch Nr. 2533 vom 22.04.2003
(00967516 / CH-270.1.010.391-2)

■ **Esco-Reisen AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, S. 5, Publ. 714892). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Iensenschmid, Sibylle, von Bern, in Aesch BL, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2534 vom 22.04.2003
(00967518 / CH-270.3.002.072-9)

■ **ESTHER FOUNDATION**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5601). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schor, Gertrud, von Salvenach, in Utendorf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giudici, Thomas, von Obersiggenthal, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

Tagebuch Nr. 2535 vom 22.04.2003
(00967520 / CH-270.7.002.715-6)

■ **European Tennis Association**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 117 vom 23.06.1997, S. 4336). Statutenänderung: 25.03.2000, 24.03.2001. [Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ricci Bitti, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I), Präsident des Vorstandes, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: James, John, britischer Staatsangehöriger, in Isleworth/Middlesex (GB), Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ungrecht Müller, Christiane, von Bütschwil, in Udorf, Mitglied des Vorstandes und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ferrari, Charlotte, von Bellinzona, in Sèlest (F), Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Kassiererin [bisher: Sekretärin (Nichtmitglied), mit Einzelunterschrift]; Mäenpää, Olli, finnischer Staatsangehöriger, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Kassiererin.

Tagebuch Nr. 2536 vom 22.04.2003
(00967986 / CH-270.6.000.099-0)

■ **Grafo-Tech GmbH**, in Basel, Grafik- und Werbeatelier usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 26.02.1999, S. 1333). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fekete, Barbara, von Basel und Eggwil, in Steinsoultz (F), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Stein AG]; Fekete, Antal J., von Basel, in Steinsoultz (F), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stein AG]; Castelnuovo, Eduardo, von Reinach BL, in Reinach BL, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Compoy, Christina, von Grosswangen, in Kaiseraugst, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2537 vom 22.04.2003
(00967988 / CH-400.4.019.111-3)

■ **Irène Richli, Personalberatung für Dauerstellen**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 251 vom 27.10.1988, S. 4343). Domizil neu: Lerchenstr. 2, 4059 Basel.

Tagebuch Nr. 2538 vom 22.04.2003
(00967990 / CH-270.1.003.319-4)

■ **KPMG Fides Peat**, in Basel, Wirtschaftsprüfungs- und beratungsgesellschaft usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 62 vom 01.04.2003, S. 5, Publ. 929266). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasser, Christine, von Hallau, in Er-lenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gubler, Thomas, von Kienberg, in Subingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Urs, von Dintikon, in Rümliang, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüscher, Bruno, von Muhen, in Suhr, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Senn, Daniel, von Oberwil BL, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2539 vom 22.04.2003
(00967992 / CH-270.9.000.145-3)

■ **PRIGROUP Suisse S.A.**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2002, S. 6, Publ. 530970). Statutenänderung: 11.04.2003. Zweck neu: Als Holdinggesellschaft den Erwerb, die Verwaltung und die Veräußerung von Vermögenswerten und Beteiligungen an Unternehmen jeder Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Grundigentum im In- und Ausland erwerben und veräußern.

Tagebuch Nr. 2540 vom 22.04.2003
(00967522 / CH-270.3.012.659-2)

■ **Schweizerische Pfadistiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 6). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachmann, Hans Rudolf, von Basel, in Riehen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2541 vom 22.04.2003
(00967524 / CH-270.7.001.361-4)

■ **Syphu AG Basel**, in Basel, Beteiligung an Unternehmen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 27.02.2003, S. 6, Publ. 881832). Firma neu: **Syphu AG Basel in Liq.** Auflösung der Gesellschaft von Amtes wegen gemäss Art. 88a HRGv. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wehrle, Markus, von Mülhethurnen, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 2542 vom 22.04.2003
(00967526 / CH-270.3.005.071-4)

■ **Tricad GmbH**, in Basel, Software usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 160 vom 18. 08. 2000, S. 5634). Statutenänderung: 11. 04. 2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meier, Reinhard, deutscher Staatsangehöriger, in Schmiten im Taunus (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mursch, Bernhard, deutscher Staatsangehöriger, in Hameln (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
 Tagebuch Nr. 2543 vom 22.04.2003
 (00967528 / CH-280.4.900.122-5)

■ **valiente gmbh**, in Basel, Projektmanagement usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2002, S. 5, Publ. 714590). Statutenänderung: 8. 04. 2003. Stammkapital neu: CHF 300'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boetsch, Werner, von Basel, in Binningen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
 Tagebuch Nr. 2544 vom 22.04.2003
 (00967994 / CH-280.4.005.518-3)

■ **Weidele AG Stukkateurgeschäft**, in Riehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 2002, S. 5, Publ. 683384). Domizil neu: Lörcherstr. 50, 4125 Riehen.
 Tagebuch Nr. 2545 vom 22.04.2003
 (00967996 / CH-270.3.005.500-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Esquina Caliente Spaniol & Tosin**, in Basel, Kulturveranstaltungen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 09. 06. 1997, S. 3926). Löschungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.
 Tagebuch Nr. 2546 vom 22.04.2003
 (00967998 / CH-270.2.002.478-4)

■ **Finanz- und Anlageberatung Urs König**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1985, S. 4250). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagebuch Nr. 2547 vom 22.04.2003
 (00968000 / CH-270.1.001.292-7)

■ **Jordi Euro Sicherheitstechnologien**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 2003, S. 6, Publ. 870902). Löschungsgrund: Der Konkurs über den Inhaber der Einzelirma ist am 03.03.2003 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 2548 vom 22.04.2003
 (00967530 / CH-270.1.011.482-2)

■ **MBZ-VALI Reinigungen, Z. Bedzeti**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 10 vom 17. 01. 2003, S. 5, Publ. 817572). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagebuch Nr. 2549 vom 22.04.2003
 (00967532 / CH-270.1.012.931-1)

■ **SMB Alfred Arn**, in Basel, Messestandbau, Einzelirma (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 1995, S. 4798). Löschungsgrund: Firma infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 2550 vom 22.04.2003
 (00967534 / CH-270.1.003.358-8)

■ **Stéphanie Coiffure, Feuz**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 33 vom 19. 02. 2003, S. 5, Publ. 869172). Löschungsgrund: Der Konkurs über die Inhaberin der Einzelirma ist am 06.03.2003 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 2551 vom 22.04.2003
 (00967536 / CH-270.1.010.604-9)

■ **Tonstudio, Rava**, in Bettingen, Einzelirma (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 2001, S. 9814). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagebuch Nr. 2552 vom 22.04.2003
 (00968002 / CH-270.1.012.421-0)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Garage Di Stefano**, à Granges-Paccot, Route de Chambloux 15. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Di Stefano Michel, d'Italie, à Fribourg. Objet: réparation de voitures de toutes marques. Procuration collective à deux est conférée à Di Stefano Antonio, d'Italie, à Fribourg.
 Journal no 1807 du 23.04.2003
 (00967456 / CH-217.1.002.158-0)

■ **Jambon de Campagne SA Spécialités de la Borne**, in Vaulruz, vers l'Alla 255, c/o Jean-Pierre Lambert. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 07.04.2003. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Original-Bauernschinken und weiteren Spezialitäten aus dem Kamin. Aktienkapital: CHF 100'000.--, voll liberriert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von

Jean-Pierre Lambert, in Vaulruz, das 5-Zimmer-Wohnhaus mit angebaute Schinkenräucherei, vers l'Alla 255, in Vaulruz, sowie Maschinen und Einrichtungen zum Preis von Maximal CHF 900'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: Reichmuth sen. Paul, von Schwyz, in Rickenbach (Schwyz), Präsident, in Einzelunterschrift. Haldimann Fritz, von Signau, in Utzigen (BE), Vizepräsident, Reichmuth jun. Paul, von Schwyz, in Brunnen (Schwyz), Verwaltungsratsmitglied, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, in Schwyz.
 Tagebuch Nr. 1808 vom 23.04.2003
 (00967458 / CH-217.1.002.159-1)

■ **Maille et Mode S.A.**, à Fribourg, rue de Faucigny 5, c/o Multifiduciaire Fribourg S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14.04.2003. But: le commerce de mode, plus particulièrement dans le domaine de la maille. Capital-actions: CHF 300'000.--, entièrement libéré, divisé en 300 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Fleury Olivier, de Saint-Brais, à Givisiez, président, et Baudin Daniel, d'Autavaux, à Marly, secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Réviseur: Multifiduciaire Léman SA, à Montreux.
 Journal no 1810 du 23.04.2003
 (00967928 / CH-217.1.002.160-9)

■ **Morgan Art Foundation SA**, à Fribourg, Boulevard de Pérolles 4, c/o Fiduciaire Jordan SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15.04.2003. But: achat, vente et gestion d'oeuvres d'art. Capital-actions: CHF 100'000.--, libéré à concurrence de CHF 50'000.--, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Stott Myles T., de Veyrier, à Veyrier, administrateur unique, avec signature individuelle. Gore Robert Michael, de Grande-Bretagne, à Londre (GB), est nommé directeur, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Jordan SA, à Fribourg.
 Journal no 1811 du 23.04.2003
 (00967930 / CH-217.1.002.161-7)

■ **Publicité Shop - Johann Colliard**, à Châtel-Saint-Denis, Les Paccots, Route des Paccots 163. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Colliard Johann, de Châtel-Saint-Denis, à Les Paccots. Objet: conception et réalisations publicitaires; peinture en publicité et décoration.
 Journal no 1794 du 17.04.2003
 (00967898 / CH-217.1.002.157-5)

Mutations Mutazioni

■ **CAR Constructions Aluminium SA**, à Remaufens, Exploitation d'un atelier de menuiserie métallique, etc. (FOSC du 17.03.1994, p. 1463). Genoud André, secrétaire, à démissionné, sa signature est radiée. Dégisle Francis, président inscrit, devient administrateur unique, avec signature individuelle. Coquette Services SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Sareco SA, à Châtel-Saint-Denis.
 Journal no 1812 du 23.04.2003
 (00967932 / CH-232.0.730.288-4)

■ **Claudine Perrotet**, à Praroman, Commerce de vêtements. Entreprise individuelle (FOSC du 30.07.2001, p. 5842). Inscription d'office par suite de la fusion des communes de Bonnefontaine, Essert (FR), Montévrax, Oberried (FR), Praroman et Zénaou, selon Décret et Loi du 17.09.2002, nouvelle dénomination du siège: Le Mouret. Adresse: Praroman, Les Russilles 15.
 Journal no 1813 du 23.04.2003
 (00967934 / CH-217.1.001.242-8)

■ **COGEST S.à.r.l.**, à Praroman, gestion de secrétariat, tous travaux fiduciaires, (FOSC du 23.12.2002, p. 7). Inscription d'office par suite de la fusion des communes de Bonnefontaine, Essert (FR), Montévrax, Oberried (FR), Praroman et Zénaou, selon Décret et Loi du 17.09.2002, nouvelle dénomination du siège: Le Mouret. Adresse: Praroman, Route des Russilles 9.
 Journal no 1814 du 23.04.2003
 (00967462 / CH-217.1.000.577-7)

■ **Dendron AG**, à Praroman, projection, planification et conseil dans le domaine des forêts et de l'aménagement du territoire, etc. (FOSC du 18.12.2002, p. 6). Inscription d'office par suite de la fusion des communes de Bonnefontaine, Essert (FR), Montévrax, Oberried (FR), Praroman et Zénaou, selon Décret et Loi du 17.09.2002, nouvelle dénomination du siège: Le Mouret. Adresse: Praroman, Ancienne Tuilerie.
 Journal no 1815 du 23.04.2003
 (00967464 / CH-217.1.001.864-5)

■ **DYNAMICUS BAU GmbH**, in Murten, Erbringung von Dienstleistungen im Bausektor. (SHAB vom 08.02.2000, p. 866). Messer Roland, ist als Geschäftsführer zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen.
 Tagebuch Nr. 1816 vom 23.04.2003
 (00967466 / CH-224.0.540.158-2)

■ **Eggertswyler SA**, à Praroman, exploitation d'une entreprise de transports, etc. (FOSC du 09.07.1997, p. 4810). Inscription d'office par suite de la fusion des communes de Bonnefontaine, Essert (FR), Montévrax, Oberried (FR), Praroman et Zénaou, selon Décret et Loi du 17.09.2002, nouvelle dénomination du siège: Le Mouret.
 Journal no 1817 du 23.04.2003
 (00967468 / CH-217.0.134.389-7)

■ **Electricité Kolly & Mory Sàrl**, à Praroman, exploitation d'une entreprise d'électricité générale, etc. (FOSC du 17.04.2001, p. 2807). Inscription d'office par suite de la fusion des communes de Bonnefontaine, Essert (FR), Montévrax, Oberried (FR), Praroman et Zénaou, selon Décret et Loi du 17.09.2002, nouvelle dénomination du siège: Le Mouret. Adresse: Praroman, Route de la Voos 9.
 Journal no 1818 du 23.04.2003
 (00967936 / CH-217.0.140.335-0)

■ **Emile Magnin fils**, à Praroman, exploitation d'un garage, etc. Entreprise individuelle. (FOSC du 11.09.1978, p. 2819). Inscription d'office par suite de la fusion des communes de Bonnefontaine, Essert (FR), Montévrax, Oberried (FR), Praroman et Zénaou, selon Décret et Loi du 17.09.2002, nouvelle dénomination du siège: Le Mouret. Adresse: Praroman, Le Paquet.
 Journal no 1819 du 23.04.2003
 (00967938 / CH-217.0.110.865-3)

■ **FANTASTICUS BAU GmbH**, in Murten, Erbringung von Dienstleistungen im Bausektor. (SHAB vom 08.02.2000, p. 867). Messer Roland, ist als Geschäftsführer zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen.
 Tagebuch Nr. 1820 vom 23.04.2003
 (00967940 / CH-224.0.540.160-7)

■ **Fondation de Prévoyance en faveur du personnel des sociétés suisses du Groupe Richemont ou en mission à l'étranger**, à Villars-sur-Glâne, prémunir le personnel des sociétés suisses du Groupe Richemont ou en mission à l'étranger contre les conséquences économiques de la vieillesse, etc. (FOSC du 29.01.2003, p. 7). Eicher Jean-François, gérant inscrit, est maintenant domicilié à Riaz.
 Journal no 1821 du 23.04.2003
 (00967942 / CH-645.1.005.864-7)

■ **Glas Trösch SA Bulle**, à Bulle, la fabrication et la vente de verres isolants et de vitrages en tout genre. (FOSC du 07.11.2002, p. 6). Signature collective à deux est conférée à Jäggi Hans-Peter, de Fuluhenbach, à Langenthal.
 Journal no 1822 du 23.04.2003
 (00967944 / CH-217.0.430.029-4)

■ **JLM SA**, précédemment à Genève (FOSC du 11.01.1999, p. 70). Siège transféré à Fribourg, Avenue de Tivoli 3, c/o Me François Clerc. Nouvelle raison sociale: **B.v.B. Development SA**. Statuts originaux du 26.06.1988, modifiés en dernier lieu le 08.04.2003. Nouveau but: études et audits de projets; recherche de financement de projets; financement des projets; conseil financier; commodités; services; investissements divers; participations dans l'actionariat dans diverses sociétés sur tous les continents; finances; toutes activités qui permettent le développement de la société. Transformation des 400 actions de CHF 1'000.--, nominatives, en 400 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Capital-actions: CHF 400'000.--, entièrement libéré, divisé en 400 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. De Miranda Correa Carlos-Miguel n'est plus administrateur unique, sa signature est radiée. De Miranda Correa Joyce n'est plus directrice, sa signature est radiée. Bloch Olivier, de Zürich, à Cottens (FR), est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Van A. Beyeren Bauduin, de Belgique, à Bruxelles (B), est nommé directeur, avec signature individuelle. François Cochet, Bureau de gestion comptable n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fidustrust Revision SA, à Fribourg.
 Journal no 1809 du 23.04.2003
 (00967460 / CH-660.0.513.988-0)

■ **MENATEP SA**, à Fribourg, achat, exploitation, mise en valeur et locations d'arabes, etc. (FOSC du 20.12.2002, p. 7). von der Weid Guy, et Goussarov Mikhaïl, ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Monney Christian, secrétaire inscrit, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.
 Journal no 1823 du 23.04.2003
 (00967470 / CH-660.1.136.989-0)

■ **Mercateo AG**, in Wünnewil-Flamatt, Aufbau, Entwicklung und Betrieb eines elektronischen Marktplatzes in der Schweiz, usw. (SHAB vom 03.11.2000, p. 7491). Neue Firma: **Xmedia Annoncen AG**. Neuer Zweck: Entwicklung von Technologie und Administrationssystemen für Online-Annoncen Verwaltung, sowie die Promotion und der Verkauf von Werbung in allen Medien. Die Gesellschaft erbringt zusätzlich Beratungs- und weitere Dienstleistungen für Inserenten und deren Medienpartner. Sie verkauft und lizenziert damit zusammenhängende Produkte und Dienstleistungen. Statuten geändert am 07.03.2003. Verwaltungsrat: Wuhmann Donald, Präsident und Haller Sacha, Verwaltungsratsmitglied, sind zurückgetreten, ihre Unterschrift ist erloschen. Grossen Daniel, von Kandersteg, in Bösingen, ist neu Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 1824 vom 23.04.2003
 (00967472 / CH-217.0.631.074-0)

■ **Mitro SA**, à Bulle, l'exécution d'isolation de sols et de chapes. (FOSC du 04.05.2000, p. 2999). Nouvelle adresse: Chemin Général-Castella 6. Overney Alain, président, à démissionné, sa signature est radiée. Hajzeri Astrit, secrétaire inscrit, maintenant domicilié à Bulle, est nommé président, avec signature individuelle. Hochrieser Hajzeri Andrea, de Kaisten, à Bulle, est nommée administratrice, sans signature.
 Journal no 1825 du 23.04.2003
 (00967474 / CH-217.0.431.278-8)

■ **OPTIMATICUS BAU GmbH**, in Murten, Erbringung von Dienstleistungen im Bausektor. (SHAB vom 08.02.2000, p. 866). Messer Roland, ist als Geschäftsführer zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen.
 Tagebuch Nr. 1826 vom 23.04.2003
 (00967476 / CH-224.0.540.159-8)

■ **SC Consulting S.à.r.l.**, à Attalens, Commerce, maintenance et conseils techniques en matière de systèmes d'alarmes, etc. (FOSC du 21.03.2002, p. 9). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce du canton de Fribourg par suite du transfert du siège à Montreux, sous la nouvelle raison sociale SC Sécurité Concept Sàrl, (FOSC du 15.04.2003, p. 14).
 Journal no 1829 du 23.04.2003
 (00967950 / CH-232.0.740.068-4)

■ **TALISMAN MSN S.A.**, à Fribourg, financement, administration et gestion de toutes participations dans les domaines financiers, etc. (FOSC du 05.11.2002, p. 6). Capital-actions porté de CHF 3'000'000.-- à CHF 4'000'000.-- par l'émission de 10'000 actions de CHF 100.--, nominatives, entièrement libérées. Statuts modifiés le 16.04.2003. Capital-actions actuel: CHF 4'000'000.--, entièrement libéré, divisé en 40'000 actions de CHF 100.--, nominatives.
 Journal no 1827 du 23.04.2003
 (00967946 / CH-217.1.000.880-7)

■ **Tim S.A.**, à Villars-sur-Glâne (FOSC du 26.03.2003, p. 5). Nouvelle adresse: Chemin des Eaux-Vives 10, c/o Jean-Pierre Ulry.
 Journal no 1828 du 23.04.2003
 (00967948 / CH-217.0.133.366-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **P.-D. Chaignat, Apotheke-Drogerie**, in Murten, Betrieb einer Apotheke und Drogerie. Einzelirma. (SHAB vom 10.01.1995, p. 168). Diese Eintragung wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
 Tagebuch Nr. 1804 vom 17.04.2003
 (00968288 / CH-217.0.510.640-2)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Les Amis du Petit Palais - Genève**, à Genève, Terrasse Saint-Victor 2. Nouvelle association. Statuts originaux du 29.08.1968 modifiés en dernier lieu le 03-12-2002. But: exploiter le Musée du Petit Palais à Genève; organiser des expositions de peinture permanentes ou des soirées afin de développer la connaissance et l'intérêt du public sur les arts et plus particulièrement sur la peinture; éditer, publier, diffuser, distribuer tous livres, revues, reproductions relatifs à l'art en général et à la peinture en particulier; entretenir parmi les membres de l'association l'esprit de solidarité et d'équipe indispensable à la poursuite de l'idéal qui a présidé à sa réalisation à l'effet de lui permettre d'atteindre les buts ci-dessus. Ressources: cotisations, dons, produit de ses activités. Administration: comité. Signature individuelle de Ghez Claude, de Tunisie, à New York, USA, président du comité, et Ghez Roland, de France, à Lyon, F, délégué.
 Journal no 4635 du 23.04.2003
 (00968238 / CH-660.0.848.003-2)

■ **AM Art Motion Sàrl**, à Carouge (GE), rue des Noirettes 14. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 16.04.2003. But: management en matière d'artistes de music-hall et de cabaret, exploitation de cafés-bars, de restaurants, de dancings et de cabarets ainsi que toutes opérations en relation avec le but. Capital: CHF 20'000. Associés: Seljimi Agron, de Serbie et du Monténégro, à Vernier, pour une part de CHF 19'000, et Wysz Marina, de Ringgenberg (BE), à Genève, pour une part de CHF 1'000. Organe de publication: FOSC. Gérant: l'associé Seljimi Agron avec signature individuelle.
 Journal no 4627 du 23.04.2003
 (00968230 / CH-660.0.841.003-6)

■ **Chamberlain Heritage Switzerland SA**, à Genève, rue Sigismond-Thalberg 2, c/o Finova Associés SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16.04.2003. But: exploitation d'une fiduciaire en Suisse, tous conseils et services dans ce domaine, constitution, gestion de sociétés et de trusts, exécution de mandats en matière comptable, fiscale et administrative. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 60'000, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Stapfer Walter, de Horgen, à Coppet, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Marc Bèltemps, à Genève.
 Journal no 4628 du 23.04.2003
 (00968232 / CH-660.0.842.003-7)

■ **Château Fiduciaire SA**, à Genève, rue Sigismond-Thalberg 2, c/o Finova Associés SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16.04.2003. But: exploitation d'une fiduciaire, tous conseils et services dans ce domaine, constitution, gestion de sociétés et de trusts, exécution de mandats en matière comptable, fiscale et administrative. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur.

Organe de publication: FOSC. Administration: Stapfer Walter, de Horgen, à Coppet, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Marc Bétemps à Genève.
Journal no 4629 du 23.04.2003
(00968234 / CH-660.0.843.003-0)

■ **CORELA SA**, à Genève, avenue Alfred-Bertrand 4, c/o Bertrand Baleyrier. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17.04.2003. But: exploitation d'un centre de traitement et d'expertises médicales. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Blanc Damien, de Villaz-Saint-Pierre, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux avec l'administrateur de Baleyrier Bertrand, de Le Locle, à Genève. Réviseur: Gespower SA, à Chêne-Bougeries.
Journal no 4630 du 23.04.2003
(00967766 / CH-660.0.844.003-9)

■ **EURALAB SA**, à Genève, avenue de Frontenex 32, c/o Fiduciaire A. Richard SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17.04.2003. But: commercialisation, représentation et distribution de produits dans le domaine pharmaceutique, principalement à l'étranger, prise et administration de participations, de brevets, de molécules et de marques dans ce domaine. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, nominatives, liés selon statuts. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Richard Antoine, de Genève, à Plan-les-Ouates, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: FIDUCIAIRE CHAVAZ SA, à Carouge (GE).
Journal no 4631 du 23.04.2003
(00967768 / CH-660.0.845.003-4)

■ **Group8 Environnement Sàrl** [Group8 Environnement GmbH] [Group8 Environnement Sagl], à Genève, rue Boissonnas 20, c/o Monsieur Grégoire Du Pasquier. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 15.04.2003. But: conception, suivi et exécution de projets d'architecture, notamment ceux relatifs à l'environnement et toutes opérations y relatives. Capital: CHF 20'000. Associés: Besson Adrien, d'Engollon, à Genève, Broennimann Tarramo, d'Avully, à Genève, Du Pasquier Gérard, de Neuchâtel, à Genève, et Galissard de Marignan François, de et à Genève, pour une part de CHF 5'000 chacun. Gérants: les associés Besson Adrien, Broennimann Tarramo, Du Pasquier Gérard et Galissard de Marignan François, avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.
Journal no 4633 du 23.04.2003
(00967772 / CH-660.0.846.003-8)

■ **KEBEK SA**, à Meyrin, avenue Louis-Casati 81, c/o Induprojet (Switzerland) SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16.04.2003. But: opérations commerciales, de gestion de propriétés immobilières et commerce de tous biens immobiliers; exploitation de pâturages et domaines agricoles, exploitation forestière, d'arboriculture, de vergers, d'apiculture, élevage de bétail; commerce de bois, de viandes, de fruits, de miel; import-export de denrées alimentaires; édition. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Torrent Jacques, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle de Barbey Michel, de Sorens, à Charmey, directeur. Réviseur: Fiduciaire Fiesco, René Heimo, à Genève.
Journal no 4634 du 23.04.2003
(00968236 / CH-660.0.847.003-3)

■ **TFS - Trident Financial Services SA**, à Genève, rue du Rhône 118. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16.04.2003. But: conseil et analyse des marchés financiers, conseils dans le domaine de la gestion de biens mobiliers, étude de placements mobiliers ou immobiliers. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Faoro Yvan, de Meyrin, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Gestofisa Sàrl, à Plan-les-Ouates.
Journal no 4638 du 23.04.2003
(00967774 / CH-660.0.849.003-5)

Mutations
Mutazioni

■ **ABB Sécheron SA**, à Satigny, création et exploitation d'usines, etc. (FOSC du 29.08.2002, p. 6). Procuration collective à deux a été conférée à Gahler Patrick, de et à St-Gall.
Journal no 4639 du 23.04.2003
(00967776 / CH-660.0.011.918-3)

■ **Aria SA**, à Genève, exploitation de cafés-restaurants, etc. (FOSC du 23.08.2001, p. 6486). Nouvelle raison sociale: **ARIA SUISSE SA**. But modifié: importation, exportation, production, commerce sur l'ensemble du territoire suisse de produits technologiques, de services ou autres. Statuts modifiés le 15.04.2003. Kacher Gabry n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Ponti-Peiretti Marie-Eve, de Sommentier, à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: place des Eaux-Vives 8.
Journal no 4640 du 23.04.2003
(00967778 / CH-660.0.805.000-8)

■ **B & C Europe Sàrl**, à Meyrin, commerce, diffusion, commercialisation, distribution, etc. (FOSC du 10.02.2003, p. 7). Nouveau gérant: O'Donnell Conor, d'Irlande, à Genève, avec signature individuelle.
Journal no 4641 du 23.04.2003
(00967780 / CH-660.1.387.998-5)

■ **Banque Cantonale de Genève**, à Genève, société anonyme de droit public (FOSC du 10.03.2003, p. 6). La procuration de Joziak Durr Iwona est radiée. Par suite de changement d'état civil, Magnin Martine porte désormais le nom de Barlie Martine. Signature collective à deux a été conférée à Muller André, de Genève, à Nyon, membre de la direction. Procuration collective à deux a été conférée à Roisin Jean-Luc, de Belgique, à Genève.
Journal no 4642 du 23.04.2003
(00968244 / CH-660.0.018.916-7)

■ **BNP PARIBAS PRIVATE BANK (SWITZERLAND) SA**, à Genève (FOSC du 10.02.2003, p. 7). Les pouvoirs de Bruelhart Jean-Marie et Massot Robert sont radiés. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée à Heyden Christian, de Zurich, à Gentilino et Mouttet Patrick, de Vermes, à Borex, membres de la direction.
Journal no 4643 du 23.04.2003
(00968246 / CH-270.3.012.359-5)

■ **C.O.D.I.F. S.A.**, à Genève, tous conseils fiduciaires et engineering, etc. (FOSC du 20.02.2003, p. 8). Dupuis Charles n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Vergain Ronald, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Grand-Pré 8.
Journal no 4646 du 23.04.2003
(00968252 / CH-550.0.162.991-4)

■ **Cazenove & Co Suisse SA**, à Genève, exercice d'une activité de négociant en valeurs mobilières au sens de la LBVM (FOSC du 06.02.2003, p. 6). But modifié: acquérir et vendre pour son propre compte des valeurs mobilières, des matières premières et des dérivés mais sans en faire le commerce; la société s'abstient de participer aux marchés organisés et d'entreprendre une activité de trading. Nouveaux statuts du 10.04.2003.
Journal no 4644 du 23.04.2003
(00968248 / CH-660.0.162.997-8)

■ **Charles Köstenbaum SA**, à Genève, fabrication et vente de vêtements confectionnés sur mesure, etc. (FOSC du 07.11.1997, p. 8338). La société exploite un magasin à l'enseigne "Paris-Vêtements", à l'adresse de son siège. Nouvelle adresse: Galerie Jean-Malbluisson 22.
Journal no 4645 du 23.04.2003
(00968250 / CH-660.0.054.977-4)

■ **Corine Magnenet Carcanade**, à Meyrin, bureau fiduciaire, etc. (FOSC du 10.02.1998, p. 1013). Nouvelle raison de commerce: **Corine Magnenet**. Par suite de changement d'état civil, la titulaire porte désormais le nom de Magnenet Corine.
Journal no 4647 du 23.04.2003
(00967782 / CH-660.0.756.995-3)

■ **DELOITTE & TOUCHE SA**, à Meyrin, exécution de révisions et toutes affaires en rapport direct avec la révision, etc. entrepris ayant son siège à Zurich (FOSC du 04.04.2003, p. 7). Les pouvoirs de Pfister Rolf, Burroughs Kristin et Le Jeune Ivan sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Stephan Jesse, des USA, à Avusy.
Journal no 4648 du 23.04.2003
(00967784 / CH-660.0.778.984-7)

■ **Elca Informatique SA, succursale de Genève**, à Genève, toute activité dans le domaine de l'informatique et des télécommunications, etc. entreprise ayant son siège à Lausanne (FOSC du 27.01.2003, p. 8). Lauber Guido, de Zurich, à Risch, directeur, signe collectivement à deux.
Journal no 4649 du 23.04.2003
(00967786 / CH-660.0.626.991-4)

■ **Fiduciaire Equity Trust AG**, précédemment à Zoug (FOSC du 16.01.2003, p. 15/81). Nouveau siège: Genève, boulevard des Philosophes 14. Statuts originaires du 17.03.1988, modifiés en dernier lieu le 10.04.2003. But: proposer des services fiduciaires, négocier des prêts et des crédits, proposer des services de comptabilité et de gestion de fortune, de financement et d'administration. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Stuber Hans, de et à Risch, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle de Crespel Martin David, de Grande-Bretagne, à Genève, directeur. Réviseur: Audyt Revisions AG, à Risch.
Journal no 4652 du 23.04.2003
(00967770 / CH-170.3.013.498-0)

■ **Fiduciaire Révisia SA**, à Genève, prestation de services fiduciaires, etc. (FOSC du 09.01.2003, p. 12). La société a procédé à un dépôt de pièces afférentes aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés.
Journal no 4650 du 23.04.2003
(00967788 / CH-660.0.208.961-4)

■ **GENE CONTROL SA**, à Genève, recherche et développement dans le domaine médical et biologique, etc. (FOSC du 31.01.2003, p. 6). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO et 86 ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **GENE CONTROL SA, en liquidation**. Liquidateurs: les administrateurs Berset François, président, et Bijlenga Philippe, lesquels continuent à signer collectivement à deux.
Journal no 4651 du 23.04.2003
(00968254 / CH-660.2.076.998-6)

■ **GENTA & CATTALANO, Monaco, succursale de Genève**, à Genève, promotion des montres "Gerald Charles". société ayant son siège principal à Monaco, MC (FOSC du 17.04.2002, p. 5). Les pouvoirs de Aebischer Serge sont radiés. Si-

gnature individuelle limitée aux affaires de la succursale a été conférée à de Senarclens Combe Christiane, de et à Genève, directrice de la succursale.
Journal no 4652 du 23.04.2003
(00968256 / CH-660.0.709.002-0)

■ **GMG CAPITAL SA**, à Genève, gestion de fortune, etc. (FOSC du 13.11.2002, p. 6). Administration: Leech Newman, d'Afrique du Sud, à Genève, président, et Elzas Dave, jusqu'ici président, signent collectivement à deux, Gard Georges, jusqu'ici secrétaire, Steel David, jusqu'ici vice-président, et Maier Marcel, d'Eschenz, à Puplinge, secrétaire, signent collectivement à deux avec le président ou Elzas Dave.
Journal no 4653 du 23.04.2003
(00968258 / CH-660.0.355.001-4)

■ **Handspring International Sàrl**, à Genève, principalement en Europe, en Afrique et en Asie (y compris Australie et Nouvelle-Zélande) commercialisation, distribution, commerce par tous moyens, etc. (FOSC du 04.02.2003, p. 8). Handspring Denmark ApS n'est plus associée; sa part de CHF 100'000 a été cédée à HANDSPRING, INC., à Mountain View, CA, USA, nouvelle associée pour une part de CHF 100'000.
Journal no 4654 du 23.04.2003
(00968260 / CH-660.0.875.000-2)

■ **ING Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 20.02.2003, p. 8). Les pouvoirs de Bernard Jean-Christophe, Taberlet Jacques, Tronconi Augusto, Gärtner Heinz, Van Roessel Marc, Flament Bertrand, Luchini Jean-François, Neumann Joachim, Van de Giessen Christine et von Arx Thomas P. sont radiés. La procuration de Arazim-Bartel Karen, Beeler Susanne, Brem Raphaël, Gri Claude, Liechtensteiger Rolf-Peter et Muntwyler Norbert est radiée. Nouvelle raison sociale du réviseur: Ernst & Young SA, succursale à Lausanne. Roth Denis, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, continue à signer collectivement à deux. Viard Jean-Michel, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, signe désormais collectivement à deux avec une personne autorisée et résidant en Suisse. Amann Alain est maintenant domicilié à Renens, Kappeler Rémy, à Villar-sous-Yens, et Michel Jean-François, à Epalinges. Signature collective à deux a été conférée à Vizcarondo Jose, des USA, à Genève, directeur adjoint. Procuration collective à deux a été conférée à Brun Avanti Barbara, de Coisins, à Lancy, Kern Patric, de Niederli, à Schönwenden, Nebel Véronique, de Genève, à Lugano, et Smutny Jana, de Neuchâtel, à Genève.
Journal no 4655 du 23.04.2003
(00967790 / CH-660.0.027.992-5)

■ **Josiane Dubrit**, à Presinge, café-restaurant à l'enseigne "Auberge des Vieux-Chênes". (FOSC du 27.04.1970, p. 953). Procuration individuelle a été conférée à Dubrit Eric, de Moudon, à Puplinge.
Journal no 4656 du 23.04.2003
(00967792 / CH-660.0.073.970-2)

■ **L. Schwob et Compagnie**, à Genève, importation et distribution d'ordinateurs et logiciels y relatifs (FOSC du 18.07.1988, p. 2984). Nouveau siège: Lancy, chemin des Semailles 11, c/o Gilbert Schwob. Adjonction à l'objet: implantation de systèmes écologiques de valorisation des déchets carboniques. Les associés Schwob François et Schwob Laurent sont maintenant domiciliés à Trélex.
Journal no 4657 du 23.04.2003
(00967794 / CH-660.0.238.988-7)

■ **LA CAVE CRISTAL Sàrl**, à Genève, vente au détail et en gros de produits alimentaires etc. (FOSC du 16.09.2002, p. 6). Fale Figueira Deolinda dos Anjos n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 4'000 a été cédée à Pinto José Manuel, du Portugal, à Genève, nouvel associé pour une part de CHF 4'000. La part de l'associé Cardoso Pinto Fernando Antonio est réduite de CHF 8'000 à CHF 4'000 et cédée à concurrence de CHF 4'000 à Pinto José Manuel, dont la part est ainsi portée de CHF 4'000 à CHF 8'000. Nouveaux gérants: les associés Pinto José Manuel et Cardoso Pinto Fernando Antonio, tous deux avec signature collective à deux.
Journal no 4658 du 23.04.2003
(00967796 / CH-660.0.664.002-0)

■ **LA PRAILLE SA CENTRE COMMERCIAL ET DE LOISIRS**, à Genève, opérations immobilières, etc. (FOSC du 30.09.2002, p. 7). La procuration de Eberhard Philippe est radiée.
Journal no 4659 du 23.04.2003
(00968262 / CH-660.2.645.000-6)

■ **Leacomair**, à Plan-les-Ouates, société anonyme, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 01.08.1988, p. 3191). Boillat René n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Wessner Ingrid, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Quincero Thierry, de France, à Genève, directeur. Nouveau réviseur: Experaudin SA, à Genève.
Journal no 4660 du 23.04.2003
(00968264 / CH-660.0.269.971-3)

■ **MAIRAL SA**, à Genève, commerce en général, import, export, achat, production et commercialisation de produits de luxe, etc. (FOSC du 16.01.2003, p. 6). Nouvelle raison sociale: **IMMORIVA SA**. Nouveau but: acquisition, administration et vente d'immeubles en Suisse, participation à d'autres entreprises, de même que conseil, administration et financement de telles entreprises. Conversion des 1'000 actions de CHF 100, jusqu'ici nominatives, liées selon statuts, en actions au porteur. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Nouveaux statuts du 16.04.2003. Richa Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Racine Arlette, de Meyrin, à Le Chenit, est administratrice unique avec si-

gnature individuelle. Christinet Isabelle n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Revidor - Société Fiduciaire SA, à Genève. Nouvelle adresse: rue Trete-et-un-Décembre 42, c/o Sofogeco SA.
Journal no 4661 du 23.04.2003
(00968266 / CH-660.2.052.001-6)

■ **MEDIAWIN & PARTNERS SA, Luxembourg, Geneva branch**, à Genève, étude des marchés et recherche de propositions d'investissements dans des sociétés, etc. (FOSC du 13.02.2003, p. 5). Les pouvoirs de Heiniger Roger sont radiés.
Journal no 4662 du 23.04.2003
(00968268 / CH-660.0.311.003-6)

■ **Medtech Strategic Finance SA**, à Genève, conseils en matière d'investissements, etc. (FOSC du 06.11.1997, p. 8095). Horwath Fiduciaire & Revision SA, Genève n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Christian Masson, à Genève.
Journal no 4663 du 23.04.2003
(00967798 / CH-660.1.612.997-7)

■ **NEBUNI Sàrl**, précédemment à Aubonne (FOSC du 23.04.2002, p. 14). Nouveau siège: Genève, rue de la Fontaine 15. Statuts originaires du 11.06.1999, modifiés en dernier lieu le 11.04.2003. But: exploitation, gestion et acquisition d'établissements publics. Capital: CHF 20'000. Organe de publication: FOSC. Spada Pietro n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 10'000 a été cédée à l'associé-gérant Miro Frédéric, d'Herzogen, à Aubonne, dont la part est ainsi portée de CHF 10'000 à CHF 20'000. Gérant: l'associé Miro Frédéric, désormais avec signature individuelle. La procuration de Mischler Philippe est radiée.
Journal no 4663 du 23.04.2003
(00968240 / CH-550.0.108.720-9)

■ **Propinvest SA**, à Genève, intervenir en qualité de conseil, etc. (FOSC du 22.02.2000, p. 1221). Nouvelle adresse: route de Malagnou 32.
Journal no 4664 du 23.04.2003
(00967800 / CH-660.0.403.976-9)

■ **Richemont Securities AG**, précédemment à Zoug (FOSC du 24.09.2001, p. 7413). Nouveau siège: Genève, boulevard James-Fazy 8. Statuts originaires du 16.08.1988; nouveaux statuts du 13.02.2003. But: détention et gestion de droits, de valeurs mobilières et de papiers-valeurs sur lesquels la société peut accorder des sous-participations à des tiers, ainsi que tenue des registres correspondants. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, nominatives. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC et lettre recommandée si les actionnaires et leurs adresses sont connus. Renggli Andreas et du Plessis Jan ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Aeschmann Jean-Paul, de Lützflüh, à Collonge-Bellerive, président, Kaufmann Albert (nouveau), de Winterthur, à Cologny, et Griève Alan, de Grande-Bretagne, à Wädenswil, nommé membre du conseil d'administration, tous avec signature collective à deux; la procuration de Griève Alan est en conséquence radiée. Procuration collective à deux de Johnston Deborah (nouvelle), de Grande-Bretagne, à Neuheim, Rom Luciano, de Zoug, à Hünenberg, Ross Ian, de Grande-Bretagne, à Arth, Schwermann Rosmarie, de et à Zoug, et McLennan Jennifer, de Grande-Bretagne, maintenant domiciliée à Kilchberg (ZH). PricewaterhouseCoopers AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève.
Journal no 4637 du 23.04.2003
(00968242 / CH-170.3.013.861-6)

■ **Saneco SA**, à Lancy, importation, exportation et fabrication de produits, etc. (FOSC du 16.07.1997, p. 5045). Renaud Jean-Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. D'Angelo-Feldmann Nathalie, de Bâle, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 4665 du 23.04.2003
(00967802 / CH-660.0.137.988-6)

■ **Sentarom SA**, à Genève, acquérir, constituer, gérer des participations à toutes entreprises, etc. (FOSC du 14.03.2001, p. 1906). Jaeger-Firmenich Marie-Christine n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Bardy-Firmenich Anne E., de Fribourg, à Londres, GB, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 4666 du 23.04.2003
(00967804 / CH-660.1.117.990-6)

■ **Sercofin, Société de Services Comptables et Financiers SA**, à Genève (FOSC du 04.05.2001, p. 3342). Gautier Horace n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fiechter Eric W., de Troinex, à Chêne-Bourg, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.
Journal no 4667 du 23.04.2003
(00968270 / CH-660.1.198.991-6)

■ **Société Immobilière Acacias-Centre**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.01.1994, p. 315). Les biens de la société sont repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute conformément à l'art 751 CO. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation, conformément à l'art 751 CO, ne peut être opérée.
Journal no 4668 du 23.04.2003
(00968272 / CH-660.0.020.959-8)

■ **Société Immobilière Georex**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.01.1994, p. 315). Les biens de la société sont repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute sans liquidation. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation, conformément à l'art. 751 CO, ne peut être opérée.
Journal no 4669 du 23.04.2003
(00968274 / CH-660.0.017.911-0)

Société Immobilière Les Hutins H, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.01.1994, p. 315). Les biens de la société sont repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute sans liquidation. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation, conformément à l'art. 751 CO, ne peut être opérée.

Journal no 4670 du 23.04.2003
(00968276 / CH-660.0160.963-6)

Société Immobilière Pont d'Arve-Centre, à Genève, société anonyme (FOSC du 05.11.1999, p. 7555). Simonin Gérard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Perucca Justiane, de Genève, à Thônex, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: route de Frontenex 54, c/o Richard AMBROSETTI.

Journal no 4671 du 23.04.2003
(00968278 / CH-660.0.024.924-6)

Société Immobilière Rieu-Parc, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.01.2003, p. 7). L'adresse rue de Chantepoulet 4, c/o Fiduciaire Raymond Jeanrenaud est radiée.

Journal no 4672 du 23.04.2003
(00967806 / CH-660.0.139.958-7)

Zumbel Staff SA, succursale à Vernier, commerce de systèmes et matériel d'éclairage, etc. entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 19.08.1999, p. 5684). Les pouvoirs de Koch Benjamin, ainsi que la procuration de Eggenberger Jörg, Gieseck Stephan et Suard Gilbert sont radiés. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Bertschinger Felix, de Saint-Gall, à Essertines-sur-Yverdon, et Flick Kurt, de Brienz, à Dagnersellen.

Journal no 4674 du 23.04.2003
(00967808 / CH-660.0.011.996-0)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

AR Informatique, Alain Rivet, à Plan-les-Ouates, conseils en organisation d'entreprises, etc. (FOSC du 26.04.1999, p. 2704). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 4675 du 23.04.2003
(00967810 / CH-660.0.033.991-3)

Mme S. Monnet, à Bernex, exploitation d'un café-restaurant (FOSC du 17.03.1997, p. 1806). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 4676 du 23.04.2003
(00968280 / CH-660.0.079.980-6)

Telemandat SA, en liquidation, à Genève, réseau de communication et de gestion des mandats commerciaux, etc. (FOSC du 11.01.2000, p. 0204). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 4677 du 23.04.2003
(00968282 / CH-660.1.090.990-6)

Versus ID, Hraiz & Prontera, à Meyrin, architecture d'intérieur et design (FOSC du 31.01.2003, p. 6). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 4678 du 23.04.2003
(00968284 / CH-660.0.211.003-3)

Mutationen

Mutazioni
Mutazioni

Eta AG Elektro Ingenieurbüro, Zweigniederlassung, in Glarus, Ausführung von Aufträgen zur Projektierung und Planung von Hoch- und Niederspannungsanlagen, industrielle Elektronik, Bauleitungen, Experten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2002, S. 7, Publ. 422278), mit Hauptsitz in: Chur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kast, Gabriela, von Ennenda und Riedern, in Mollis, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 301 vom 23.04.2003
(00967872 / CH-160.9.001.596-2)

TEMENOS Group AG, in Glarus, Erwerb, Halten, Verwaltung sowie Verkauf von Beteiligungen an anderen Gesellschaften und Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 7, Publ. 458552). Statutenänderung: 3.04.2003. Aktienkapital neu: CHF 270'666'085.-- [bisher: CHF 259'574'015.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 270'666'085.--. Aktien neu: 54'133'217 Namenaktien zu CHF 5.-- [bisher: 51'914'803 Namenaktien zu CHF 5.--].

Tagebuch Nr. 302 vom 23.04.2003
(00967874 / CH-160.3.003.953-7)

GR

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

Garage Albin, in Trun, Darvella, 7166 Trun, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Garagetriebes. Eingetragene Personen: Albin, Claudio, von Trun, in Trun, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Caduff Albin, Rita, von Trun, in Trun, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1039 vom 23.04.2003
(00968076 / CH-350.1.007.209-1)

Mohr Faircom, in Peist, Grube 5, 7029 Peist, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Messeständen, internationale Veranstaltung von Ereignissen. Eingetragene Personen: Mohr, René, von Arosa, in Peist, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1040 vom 23.04.2003
(00968078 / CH-350.1.007.210-9)

Müller Malergeschäft, in St. Moritz, Via Serlas 7, 7500 St. Moritz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Sämtliche Innen- und Aussen-Malerarbeiten sowie dekorative Malerarbeiten. Eingetragene Personen: Müller, Mirjam, von Zürich, in Silvaplana, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Cortesi, Gottardo, von Poschiavo, in Silvaplana, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1041 vom 23.04.2003
(00968080 / CH-350.1.007.211-7)

Mutationen

Mutazioni
Mutazioni

AG Grand-Hotels Engadinerkulum, in St. Moritz, Erwerb und Betrieb von Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2002, S. 6, Publ. 402892). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1042 vom 23.04.2003
(00967608 / CH-350.3.000.179-7)

Auto Berchtold, in Mastrils, Garagetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 30.01.1992, S. 438). Firma neu: **Baromont Ablaufoptimierung von Montageprozessen, René Berchtold**. Zweck neu: Erstellen von Ablaufoptimierungen für Montageprozesse.

Tagebuch Nr. 1043 vom 23.04.2003
(00967610 / CH-350.1.002.102-6)

Büelen-Genossenschaft, in Davos, Betrieb und Unterhalt der Wasserversorgung in den Büelen, Genossenschaft (SHAB Nr. 137 vom 17.07.2000, S. 4871). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmitz, Renate, deutsche Staatsangehörige, in Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bitterli, Werner, von Wisen SO, in Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leisinger, Andreas, von Davos, in Davos, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1044 vom 23.04.2003
(00967612 / CH-350.5.000.095-0)

Lüthi & Cavelti AG, in Zizers, Handel mit Fahrzeugen aller Art, Bestandteilen und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29.12.1998, S. 8892). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Inauen, Alfred, von Appenzel, in Zizers, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhänder Steiger, in Chur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1045 vom 23.04.2003
(00967614 / CH-350.3.003.488-8)

SCHMUTZ & PARTNER AG DAVOS, in Davos, Herstellung und Verkauf von Elektroschaltanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29.12.1998, S. 8892). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lötscher, Christian, von Luzein, in Saas im Prättigau (Saas), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmutz, Daniel, von Börsingen, in Davos, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Riedi, Thomas, von Castrisch, in Saas im Prättigau (Saas), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1046 vom 23.04.2003
(00968082 / CH-350.3.006.447-8)

Nachtrag zum in SHAB Nr. 66 vom 07.04.2003, S. 9, publizierten TB-Eintrag Nr. 840 vom 01.04.2003. **Stiftung für Gastroenterologische Chirurgie, Davos**, in Davos, Förderung der Gastroenterologischen Ausbildung, Schaffung der entsprechenden Lehrmittel und Organisation des internationalen Austauschs von Ärzten zu Studienzwecken, Stiftung (SHAB Nr. 66 vom 07.04.2003, S. 9, Publ. 937762). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüedi, Dr. Thomas, von Thusis, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Harder, Dr. Felix, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Saeger, Prof. Dr. Hans Detlev, deutscher Staatsangehöriger, in Dresden (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 1047 vom 23.04.2003
(00968084 / CH-350.7.000.474-8)

Valentin Pontresina AG, in Pontresina, Handel, Import und Export von Lebensmitteln, Comestibles und Getränken aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2001,

S. 1507). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egoif, David M., von Egg, in Zofingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guessaz, Nicolas, von Sainte-Croix, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1048 vom 23.04.2003
(00968086 / CH-350.3.005.438-8)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

Gérald Jobé, in Igis, Führung des Restaurants Wiese in Landquart-Fabriken, Einzelfirma (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2002, S. 7, Publ. 294564). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1049 vom 23.04.2003
(00968088 / CH-350.1.006.853-8)

Widmer Design Dreams, in Maienfeld, Verkauf von Möbeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 28.01.1999, S. 630). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1050 vom 23.04.2003
(00967616 / CH-350.1.005.446-5)

LU

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

Marie-Noëlle Gander, à Delémont, Avenue de la Gare 41, 2800 Delémont, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Exploitation de la boutique 'la Différence'. Personne inscrite: Gander, Marie-Noëlle, de Jaun, à Bassecour, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 394 du 23.04.2003
(00968286 / CH-670.1.003.038-0)

MB Group GmbH, à Delémont, Rue de l'Avenir 23, c/o Fiduciaire Transjurane SA, 2800 Delémont, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 10.04.2003. But: Exploitation d'un bureau de conseils en informatique, achat, vente, représentation, importation, exportation, distribution d'équipements informatiques de haute technologie, recherche de clientèle, prospection de marchés. La société peut exercer toute activité financière, commerciale, mobilière ou immobilière en rapport direct ou indirect avec son but. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Bar, Michael, d'Israël, à Delémont, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 12'000.--; Bar-Sergeev, Tatiana, d'Israël, à Delémont, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 4'000.--; Bar, Yelena, d'Israël, à Delémont, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 4'000.--. Communication aux associés: par lettre recommandée.

Journal no 395 du 23.04.2003
(00967812 / CH-670.4.003.039-2)

Mutationen

Mutazioni
Mutazioni

New Immobilier 2000 Sàrl, à Porrentruy, l'achat, la construction, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières, Société à responsabilité limitée (FOSC no 49 du 11.03.1999, p. 1625). Inscription ou modification de personne: Nyfeler, Erwin, de Huttwil, à Courgenay, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 6'000.-- [précédemment: associé et gérant, avec signature collective à deux].

Journal no 396 du 23.04.2003
(00967896 / CH-677.4.001.670-7)

U

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

Hotel Restaurant Löwen Lamedina Ain-El-Hayat, in Sursee, Oberstadt 16, 6210 Sursee, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Hotels und Restaurants. Eingetragene Personen: Ain-El-Hayat, Mohammed, marokkanischer Staatsangehöriger, in Wiedlisbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1975 vom 23.04.2003
(00967832 / CH-100.1.026.910-7)

Imfeld Feinmechanik AG, in Kriens, Fenkenstrasse 7, 6010 Kriens, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.04.2003. Zweck: Betrieb einer Werkstätte für Elektroapparatebau und Feinmechanik; Übernahme von Vertretungen; Beteiligungen; Erwerb, Vermietung und Veräusserung von Liegenschaften. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 17.04.2003 und Bilanz per 31.12.2002 übernimmt die Gesellschaft von Hans Imfeld, von Kriens und Lungern, in Kriens, seine bisherige Einzelfirma Hans Imfeld Elektroapparatebau mechanische Spezialitäten, in Kriens, mit sämtlichen Aktiven sowie das Grundstück Nr. 3576, GB Kriens, deren Wert zusammen CHF 275'087,85 beträgt und dem

gesamten Fremdkapital im Gesamtwert von CHF 58'010,65 zum Gesamtpreis von CHF 217'077,20, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 117'077,20 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Imfeld, Hans, von Kriens und Lungern, in Kriens, Präsident, mit Einzelunterschrift; Imfeld, Hanspeter, von Kriens und Lungern, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Markus Büeler, in Arth, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1976 vom 23.04.2003
(00967364 / CH-100.3.026.911-9)

KUNSTMEISTER Baumann, in Luzern, Dornacherstrasse 9, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kunstwerk-, Möbel- und Feinmetallbau; Entwicklung, Planung, Ausführung und CAD-Planung von Produkten in diesen Bereichen. Eingetragene Personen: Baumann, Kurt, von Luzern, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1977 vom 23.04.2003
(00967366 / CH-100.1.026.912-0)

TKB Holding AG, in Eich, c/o Fritz Suter, Haldenrain 32, 6205 Eich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.04.2003. Zweck: Kauf, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen; Vornahme von Finanzierungen; Gewährung von Darlehen, Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Aktienkapital: CHF 120'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 60'000.--. Aktien: 120 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Suter, Fritz, von Luzern und Rain, in Eich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kaufmann, René, von Wauwil, in Wauwil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1978 vom 23.04.2003
(00967368 / CH-100.3.026.913-5)

UserSoft GmbH, in Ruswil, Rebweg, 6017 Ruswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.04.2003. Zweck: Handel mit und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Hard- und Software; Beratungen und Erbringung von Dienstleistungen allgemeiner technischer Art; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Verwaltung und Veräusserung von Grundeigentum. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 19.03.2003 und Inventarliste vom 16.03.2003 übernimmt die Gesellschaft von Roland Roesch, von Sursee, in Geunsee, Hard- und Software sowie Büroeinrichtungen im Gesamtwert und zum Gesamtpreis von CHF 10'108,05, wovon CHF 9'000.-- an das Stammkapital angerechnet werden und CHF 1'108,05 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wangelier, Franz, von Ruswil, in Ruswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Roesch, Roland, von Sursee, in Geunsee, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Blanc, Raymond, von Villaz-St-Pierre, in Ruswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 1979 vom 23.04.2003
(00967370 / CH-100.4.026.914-8)

Witsenburg Naturprodukte AG, in Luzern, Mathofstrand 8, 6000 Luzern 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.04.2003. Zweck: Handel mit und Förderung von natürlichen Gesundheitsprodukten aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Homöopathie; Informations- und Beraterätigkeit über Gesundheitsthemen im Gesundheitsbereich; Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Studthaler, Alexander, von Emmen und Luzern, in Horw, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Aedecker, Franciscus Jacobus, niederländischer Staatsangehöriger, in Thiel (NL), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strabbing, Peter, niederländischer Staatsangehöriger, in Doornspijk (NL), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Witsenburg, Martinus Johannes Cornelis, niederländischer Staatsangehöriger, in Nieuwe Wetering (NL), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; REFF-DAR MOORE STEPHENS AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1980 vom 23.04.2003
(00967834 / CH-100.3.026.915-1)

Bison Schweiz AG, in Sursee, Erwerb, Entwicklung und Verwertung von Software sowie Handel mit EDV-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2002, S. 8, Publ. 764456). Weitere Geschäftsrumlichkeiten: Eichweid 5, 6203 Sempach Station; rue de Chardonne 1, 1604 Puidoux; Baarermattstrasse 10, 6302 Zug. [gestrichen: Weitere Geschäftsrumlichkeiten: Eichweid 5, 6203 Sempach Station; rue de Chardonne 1, 1604 Puidoux]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ambühl, Lorenz, von Dagnersellen, in Winiikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fehlmann, Rudolf P., von Menziken, in Egolzwil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winiikon]; Wermelinger, Andreas, von Kriens und Notwil, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1981 vom 23.04.2003
(00967836 / CH-100.3.016.462-4)

Mutationen

Mutazioni
Mutazioni

BWB Gebäudetechnik Luzern AG, in Luzern, Planung, Herstellung, Vertrieb, Montage, Wartung und Überwachung von sanitären Anlagen und Installationen, Gas-, Wasser-

und Dampfanlagen, Heizungsanlagen, Rohrleitungen, mess- und... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 13.03.2003, S. 8, Publ. 902284). Domizil neu: Birkenstrasse 1, 6003 Luzern.
Tagebuch Nr. 1982 vom 23.04.2003
(00967838 / CH-100.3.025.566-8)

■ **Casarin AG**, in Buchrain, Fabrikation und Handel in Casein, in Fabrikaten, in denen Casein zur Anwendung gelangt, in Leimen, Klebstoffen und in anderen einschlägigen Artikeln und Fabrikaten der chemisch-technischen Branche... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 18.03.2003, S. 7, Publ. 908438). Statutenänderung: 3.04.2003. Zweck neu: Entwicklung, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Klebstoffen und chemisch-technischen Erzeugnissen; Handel mit Maschinen und Geräten für die Klebstoffverarbeitung und Beratungsleistungen auf den vorgenannten Gebieten; Beteiligungen. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen].
Tagebuch Nr. 1983 vom 23.04.2003
(00967840 / CH-100.3.005.135-4)

■ **Cifimex SA**, in Luzern, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an einem Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.1994, S. 581). Firma neu: **Cifimex SA en Liquidation**. Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 09.04.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Holcim (Suisse) SA, 1312 Eclépens. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ottiger, Dr. Walter, von Luzern und Rothenburg, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ralini, Daniel, von Maracon, in Roche VD, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Roche, ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].
Tagebuch Nr. 1985 vom 23.04.2003
(00967372 / CH-100.3.005.153-0)

■ **Daase Reha-Sport AG**, in Kriens, Behandlung von Patienten im Bereiche Physiotherapie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 8, Publ. 410910). Statutenänderung: 14.04.2003. Zweck neu: Behandlung von Patienten im Bereiche Physiotherapie; Rehabilitation nach Krankheiten und Unfällen sowie Präventiv- und Fitnesstraining; Beteiligungen; Erwerb, Halten und Veräusserung von Grundstücken. Aktienkapital neu: CHF 250'000.-- [bisher: CHF 150'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Aktien neu: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Daase, Axel, deutscher Staatsangehöriger, in Beckenried, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Luzern]; Berner, Boda, von Ruppertswil, in Stans, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 1986 vom 23.04.2003
(00967374 / CH-100.3.023.219-1)

■ **Duba Pile Control AG**, in Luzern, Durchführung von Pfahl- und Ankerprüfungen sowie alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 15.12.2000, S. 8552). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Twerenbold, Monika, von Horw und Entlebuch, in Gettnau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zisli Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1987 vom 23.04.2003
(00967376 / CH-100.3.024.320-9)

■ **FFP F. Furrer + Partner GmbH**, bisher in Neuenkirch, Betrieb eines Instituts für Managementausbildung und Unternehmensberatung sowie der damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 25.02.2000, S. 1304). Statutenänderung: 15.04.2003. Sitz neu: Sempach. Domizil neu: Oberstadt 11, 6204 Sempach.
Tagebuch Nr. 1988 vom 23.04.2003
(00967378 / CH-100.4.023.438-1)

■ **Kurt Plüss Handels - Agentur**, bisher in Leuggern, Handel mit Haushaltsartikeln. Einzelfirma (SHAB Nr. 41 vom 01.03.1999, S. 1366). Sitz neu: Emmen. Domizil neu: Oberhofstrasse 37, 6020 Emmenbrücke. Zweck: Handel mit Haushaltsartikeln. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Plüss, Kurt, von Murgenthal, in Emmen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Leuggern].
Tagebuch Nr. 1989 vom 23.04.2003
(00967842 / CH-400.1.020.816-9)

■ **LoHo GmbH**, in Luzern, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, im Besonderen auf dem Gebiet der Energie- und Wärmetechnik. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 168 vom 02.09.2002, S. 7, Publ. 624036). Domizil neu: c/o Bernhard Fischer, Wesenlin-Terrasse 5, 6006 Luzern.
Tagebuch Nr. 1990 vom 23.04.2003
(00967844 / CH-100.4.026.250-2)

■ **Objekt Oriented Ltd.**, in Luzern, Handel mit Erstellung von EDV-Software sowie Handel mit EDV-Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 29.05.2002, S. 7, Publ. 487224). Statutenänderung: 9.04.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].
Tagebuch Nr. 1991 vom 23.04.2003
(00967846 / CH-100.3.013.202-2)

■ **PI-DESIGN AG**, in Triengen, Design und Entwicklung von Haushaltsgegenständen und sonstigen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, S. 9, Publ. 885868). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frederiksen, Soeren Ejstrup, dänischer Staatsangehöriger, in Holte (DK), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jørgensen, Carsten, von Horw, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gonzalez, Alexander, von Littau, in Rothenburg, Mitglied,

mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Kierkegaard, Axel, dänischer Staatsangehöriger, in Gentofte (DK), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1992 vom 23.04.2003
(00967848 / CH-100.3.012.888-0)

■ **Pneu Treff Isek AG in Liq.**, in Emmen, Pneuhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 03.04.2002, S. 10, Publ. 409642). Die Liquidation ist durchgeführt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht].
Tagebuch Nr. 1993 vom 23.04.2003
(00967380 / CH-100.3.013.209-6)

■ **RODA Verlag und Handel GmbH in Liquidation**, in Emmen, Betrieb eines Werbeverlages, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 38 vom 26.02.2003, S. 9, Publ. 879708). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matic, Aleksandar, von Emmen, in Emmen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammesliste, mit CHF 8'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 1994 vom 23.04.2003
(00967382 / CH-100.4.024.752-5)

■ **Wintech Jurt AG**, in Ballwil, Erarbeitung von benutzerfreundlichen EDV-Konzepten unter Windows für öffentliche und private Betriebe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 29.04.1997, S. 2860). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genève unter der Firma C.H.I. COMPAGNIE HELVETIQUE IMMOBILIÈRE SA (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 9) in Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1995 vom 23.04.2003
(00967384 / CH-100.3.015.336-8)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Hans Imfeld Elektroapparatebau mechanische Spezialitäten**, in Kriens, Betrieb einer feinmechanischen Werkstätte, Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 18.05.1987, S. 1990). Die Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue Imfeld Feinmechanik AG, in Kriens, erloschen.
Tagebuch Nr. 1996 vom 23.04.2003
(00967386 / CH-100.1.001.615-2)

■ **Interface Purchasing GmbH**, in Luzern, Export und Handel mit Waren aller Art, sowohl mit Rohmaterialien als auch mit Halb- und Fertigfabrikaten, insbesondere auf dem Gebiet von Teppichen, Bodenbelägen und Wohnungseinrichtungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 18 vom 29.01.2003, S. 9, Publ. 835970). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 1997 vom 23.04.2003
(00967850 / CH-100.4.023.244-3)

■ **Meyer Transporte**, in Littau, Ausführung von Transporten aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 32 vom 17.02.1998, S. 1176). Die Firma ist nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen erloschen.
Tagebuch Nr. 1998 vom 23.04.2003
(00967852 / CH-100.1.013.152-8)

■ **Roth Bautech AG in Liquidation**, in Kriens, Ausführung von Maurer-, Gips- und Malerarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14.05.1998, S. 3271). Die Firma ist nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen erloschen.
Tagebuch Nr. 1999 vom 23.04.2003
(00967854 / CH-100.3.009.313-7)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **B. Jacot, Pierre A Feu**, Le Locle, rue des Fleurs 5. Titulaire: Jacot Bernard Roger, du et au Locle. Artificier K.4.
Journal no 1011 du 23.04.2003
(00967754 / CH-645.4.096.350-3)

■ **Isologen International SA [Isologen International AG]** [Isologen International AG], à Neuchâtel, rue du Trésor 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16.04.2003. But: recherche, développement, gestion des brevets, fabrication et commercialisation de tous produits du secteur de la biotechnologie, en particulier des traitements cellulaires 'Isologen'; centraliser la distribution des produits des autres unités de fabrication du groupe 'Isologen'; acquérir, exploiter, vendre et céder en licence tous les biens relevant de la propriété intellectuelle et industrielle (brevets, marques, inventions, dessins, modèles); participer à toutes entreprises ayant un rapport avec son but principal; accorder des prêts ou des garanties à des actionnaires ou des tiers, dans l'intérêt de la société. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100'000 actions de CHF 1, nominatives, liées selon statuts. Convocations et communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Comte Pierre, de Courthélie, à Neuchâtel, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: 'Acta SA', à La Chaux-de-Fonds.
Journal no 1004 du 22.04.2003
(00968290 / CH-645.4.096.346-0)

■ **Jean-Marc Breguet photographe**, à Neuchâtel, route des Gouttes-d'Or 9. Titulaire: Breguet Jean-Marc, de Coffrane, à Dombresson. Exploitation d'un atelier de photographie artistique et industriel.
Journal no 1012 du 23.04.2003
(00968220 / CH-645.4.096.351-9)

■ **Joël von Allmen photographe**, à Neuchâtel, route des Gouttes-d'Or 9. Titulaire: von Allmen Joël, de Boudevilliers, à Neuchâtel. Exploitation d'un atelier de photographie artistique et industriel.
Journal no 1013 du 23.04.2003
(00968222 / CH-645.4.096.352-7)

Mutations Mutazioni

■ **C. Wilhelm & Cie SA**, à La Chaux-de-Fonds, recherche dans les domaines de l'horlogerie et de la micromécanique, etc. (FOSC du 26.11.2002, p. 8). Jaquet Valérie n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Radicchi Raffaele, de et à La Chaux-de-Fonds, est administrateur unique avec signature individuelle.
Journal no 1014 du 23.04.2003
(00968224 / CH-645.4.095.790-1)

■ **Coopérative d'Immeuble Malpierrez 11 - Le Locle**, Le Locle (FOSC du 04.05.1999, p. 2930). Mussi Renzo n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Robert Gisèle, membre du conseil d'administration, exerce désormais la signature sociale, collectivement à deux.
Journal no 1015 du 23.04.2003
(00968226 / CH-645.1.006.127-3)

■ **Corelec, société anonyme**, à Neuchâtel, étude de tous projets et la réalisation de toutes entreprises relatifs aux installations de distribution d'énergie électrique, etc. (FOSC du 21.03.2003, p. 9). Radiation de la mention de l'existence d'une succursale à Gländ.
Journal no 1016 du 23.04.2003
(00967756 / CH-645.1.008.348-0)

■ **Fondation Lermite**, Le Locle, assurer l'héritage spirituel de Lermite et faire rayonner son oeuvre, etc. (FOSC du 19.07.2002, p. 15). Attinger Gilles n'est plus membre du comité; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été confiée à Gautschi Werner, de Reinach (AG), à La Chaux-de-Fonds, membre et secrétaire du comité.
Journal no 1017 du 23.04.2003
(00967758 / CH-645.0.301.056-6)

■ **Médiane Energie SA**, à Corcelles-Cormondrèche, toutes activités liées à la commercialisation de l'énergie multi-fluides, etc. (FOSC du 23.05.2002, p. 8). L'inscription n° 1225 du 16.05.2002 (FOSC du 23.05.2002, p. 8) est rectifiée en ce sens que l'apport en nature d'une valeur de CHF 4'860'000 a été échangé contre 48'600 actions de CHF 100 (et non pas 12'000 actions de CHF 10 et 58'800 actions de CHF 100).
Journal no 1018 du 23.04.2003
(00967760 / CH-645.4.095.771-4)

■ **SUSS MicroOptics SA**, à Neuchâtel, développement et production de tous éléments et appareils dans les secteurs de la micro-optique et microtechnique, etc. (FOSC du 28.06.2002, p. 10). Lichtenberg Claus n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Richter Franz Paul Bernhard, d'Allemagne, à Eichenau, D, est membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Buhlmann Charles, membre et secrétaire du conseil d'administration, signe désormais collectivement à deux. Völk Reinhard, directeur général, signe désormais collectivement à deux.
Journal no 1019 du 23.04.2003
(00967762 / CH-645.4.095.843-0)

■ **WebStar Activities, Gordon Reynolds**, précédemment à Pesieux, réalisation de mandats de toute nature en matière de soutien linguistique et touristique, location de chauffeurs, etc. (FOSC du 28.07.2000, p. 5187). Nouveau siège: Neuchâtel, rue du Château 21.
Journal no 1020 du 23.04.2003
(00967764 / CH-645.1.008.792-8)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **S.I. Cité 57 SA. Bloc A en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 16.02.1999, p. 1078). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 1021 du 23.04.2003
(00968228 / CH-645.1.001.965-9)

NEU

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Konrad Scheuber & Partner**, in Stans, Oberstmühle 4, 6370 Stans, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2003. Zweck: Bau, Vermietung und Verwaltung von Wohn- und Gewerbeliegenschaften sowie Betrieb einer Schlosserei. Eingetragene Personen: Scheuber-Amstad, Konrad, von Oberdorf NW und Wolfenschiessen, in Stans, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Scheuber-Amstad, Marie Theresia, von Oberdorf NW und Wolfenschiessen, in Stans, Kommanditistin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditiumsumme von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 420 vom 23.04.2003
(00967868 / CH-150.2.000.200-2)

■ **Steel Impex Meta & Co**, in Hergiswil NW, Schulhausstrasse 9, 6052 Hergiswil, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 22.04.2003. Zweck: Import und Export von Stahlprodukten sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Meta, Abdulla, von Luzern, in Luzern, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Meier-Piestas, Remo, von Tägerig, in Kriens, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditiumsumme von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 421 vom 23.04.2003
(00967870 / CH-150.2.000.201-8)

Mutations Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 48 vom 12.03.2003, S. 9, publizierten TB-Eintrags Nr. 249 vom 06.03.2003. **ABC Maschinen AG**, in Hergiswil NW, Herstellung von und Handel mit elektrischen und elektronischen Anlagen, Maschinen, Apparaten und Bestandteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 12.03.2003, S. 9, Publ. 900716). Firma neu richtig: **ABC Maschinenbau AG**. [Die Meteor Maschinen AG hat mit Statutenänderung vom 13.12.2002 neben der Sitzverlegung von Hünenberg nach Hergiswil NW auch ihre Firma geändert in neu ABC Maschinenbau AG] [nicht: ABC Maschinen AG].
Tagebuch Nr. 422 vom 23.04.2003
(00967406 / CH-020.3.007.678-8)

■ **Flivinvest GmbH**, in Stansstad, Erwerb, Halten, Verwalten sowie Veräusserung von Patenten und anderen Immaterialgüterrechten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 11.11.2002, S. 9, Publ. 722396). Domizil neu: Rotzbergstrasse 20, 6362 Stansstad.
Tagebuch Nr. 423 vom 23.04.2003
(00967408 / CH-150.4.000.629-1)

■ **Hartmann Guido GmbH**, in Stans, Betrieb eines Architekturbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 06.04.1999, S. 2194). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Littau (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 8) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 424 vom 23.04.2003
(00967410 / CH-150.4.000.342-5)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Ferrolignum AG in Liquidation**, in Stansstad, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen, Wertchriften, Patenten und Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001, S. 9642). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 425 vom 23.04.2003
(00967412 / CH-150.3.000.682-4)

NEU

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **cheers-club Fuchs**, in St. Gallen, Lämmisbrunnstrasse 5, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Barbetrieb, DJ-Musik. Eingetragene Personen: Fuchs, Franco, von Freienbach, in Niederruzwil (Zwül), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Fuchs-Halamiczek, Iveta, von Freienbach, in Niederruzwil (Zwül), mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 2965 vom 23.04.2003
(00967570 / CH-320.1.053.314-3)

■ **Color Technik AG**, in Oberriet SG, Staatsstrasse 203, 9465 Oberriet, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.04.2003. Zweck: Herstellung von und Handel mit Farbkonzentrat für die Kunststoff-Industrie und Ausübung damit zusammenhängender Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art erwerben, sich in jeder rechtlich möglichen Form an solchen Unternehmen beteiligen, Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Immobilien erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--.

Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Color Technik Schach, in Oberriet SG, gemäss Bilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 688'614.69 und Passiven von CHF 443'923.49, wofür 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 44'691.20 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder Fax. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schaich-Baltensperger, Martin, von Seuzach, in Altstätten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schaich-Baltensperger, Ruth, von Seuzach, in Altstätten, mit Einzelprokura; Keel + Schöpfer Treuhand AG, in Altstätten, Revisionsstelle. Taguebuch Nr. 2966 vom 23.04.2003 (00967572 / CH-320.3.053.315-8)

■ **Financial Architects Schweiz GmbH**, in Wil SG, Lindenstrasse 11, 9500 Wil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.04.2003. Zweck: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Finanzsektor wie die neutrale und umfassende Finanzplanung und -beratung für KMU sowie Privatpersonen, insbesondere Anlage- und Steuerberatung, Ehegüter- und Erbrechtsberatung sowie Vorsorge- und Finanzierungsberatung. Die Geschäftstätigkeit der Gesellschaft beschränkt sich vorwiegend auf die Schweiz. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit ihnen zusammenschliessen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, Erfindungen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte auswerten und vermitteln sowie Kapitalanlagen aller Art erwerben, vermitteln und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 15.04.2003 Büromöbeln, Hard- und Software zum Preis von CHF 11'000.--, voll an das Stammkapital angeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schäpfer, Stefan, von Escholzmatt, in Wil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schäpfer, Verena, von Uzwil, in Algetshausen (Uzwil), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Taguebuch Nr. 2967 vom 23.04.2003 (00967574 / CH-320.4.053.316-6)

■ **Krapf & Co.**, in Flawil, Madgenauerstrasse 21, 9230 Flawil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.05.2003. Zweck: Verkauf, Lieferung und Montage von Storen. Eingetragene Personen: Kleflin, Peter, von Schönholzerwil, in Flawil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Krapf, August, von Gaiserwald, in Flawil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 2968 vom 23.04.2003 (00968040 / CH-320.2.053.317-1)

■ **Nailstudio Elena, Violetta Zryd**, in Rorschach, Burg-haldenstrasse 16, 9400 Rorschach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Maniküre sowie Verarbeitung diverser Kunstnagelsysteme. Eingetragene Personen: Zryd, Violetta, von Frutigen, in Rorschach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 2969 vom 23.04.2003 (00968042 / CH-320.1.053.318-0)

■ **Reseda Bildungshaus GmbH**, in Wil SG, Glärnisstrasse 6, 9500 Wil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.04.2003. Zweck: Private Schulung, Vermittlung und Beratung, insbesondere im Bereich Förder- und Nachhilfeunterricht für Schüler und Erwachsene sowie Handel, Import und Export mit Lehrmitteln und Unterrichtsmaterialien aller Art; kann eigene Lehrmethoden entwickeln, entsprechende Lehrmittel schaffen, Autorenrechte eintragen oder benützen lassen, solche erwerben oder veräussern. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, den Betrieb verändernd Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zumstein, Dorothee Elisabeth, von Seeberg, in Wil SG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Zumstein, Peter Erwin, von Seeberg, in Wil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Taguebuch Nr. 2970 vom 23.04.2003 (00968044 / CH-320.4.053.319-8)

■ **Schefer-Segmüller Ernst, Transporte**, in Berneck, Städtlistrasse 16, 9442 Berneck, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transporte und Lagerung von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Schefer-Segmüller, Ernst, von Umäsch und Berneck, in Berneck, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schefer-Segmüller, Milli, von Umäsch und Berneck, in Berneck, mit Einzelprokura. Taguebuch Nr. 2971 vom 23.04.2003 (00968046 / CH-320.1.053.320-9)

■ **Verein Islamisches Kulturzentrum 'Rah. Faruk ef. Demic'**, in Wattwil, Bleikenstrasse 98, 9630 Wattwil, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 16.02.2003. Zweck: Praktizierung des Islamischen Glaubensbekenntnisses und den Gläubigen den Religionsunterricht ermöglichen. Der Verein verfolgt ausschliesslich religiöse, humanitäre und gemeinnützige Ziele. Mittel: Freiwillige Geldbeiträge, ordentliche Mitgliederbeiträge, Hilfe von anderen Institutionen, Vereinen, Gemeinschaften u.a. Organisation: Vollversammlung, Vorstand von 8 Mitgliedern und Aufsichtsrat. Eingetragene Personen: Osmanovic, Izet, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in Tann-Rüti (Dürnten), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rastoder, Avdul, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in Wattwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sabotic, Sead, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in Ebnat-Kappel, Mitglied und Kassier,

mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zverotic, Ruzdija, Bürger der Bundesrepublik Jugoslawien, in Ullsbach (Wattwil), Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Taguebuch Nr. 2972 vom 23.04.2003 (00968048 / CH-320.6.053.321-4)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Agenor AG**, in Jona, Durchführung (Anbahnung, Abschluss und Abwicklung) von Einkaufsgeschäften im Bereich GROSS- und Einzelhandel usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2002, S. 9, Publ. 461234). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Meyrin (SHAB Nr. 52 vom 18.03.2003, S. 5) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht. Taguebuch Nr. 2973 vom 23.04.2003 (00967576 / CH-320.3.043.215-9)

■ **AK Renova GmbH**, in Altstätten, Ausführung von Gips- und technischen Bauarbeiten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 9, Publ. 495384). Firma neu: **AK Renova GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Oberriet vom 09.04.2003. Taguebuch Nr. 2974 vom 23.04.2003 (00967578 / CH-320.4.051.645-7)

■ **Albuville AG**, in Rapperswil SG, Erwerb, Finanzierung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 05.02.2003, S. 11, Publ. 848142). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zwyssig, Peter, von Isenthal und Zürich, in Geroldswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Taguebuch Nr. 2975 vom 23.04.2003 (00967580 / CH-320.3.050.446-3)

■ **B + G Cosmetic GmbH**, in Wil SG, Herstellung, Vertrieb und Anwendung von kosmetischen Produkten sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 207 vom 25.10.1999, S. 7282). Domizil neu: Klosterweg 1, 9500 Wil. Taguebuch Nr. 2976 vom 23.04.2003 (00967582 / CH-320.4.038.731-4)

■ **Brunner Robert Transporte**, in Uzwil, Transportunternehmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 63 vom 02.04.2003, S. 12, Publ. 932632). Infolge Fortbestehens des Geschäftsbetriebes wird diese Firma auf Begehren des Inhabers wieder in das Handelsregister eingetragen. [gestrichen: Die Aktiven und Passiven sind an die Brunner Trans GmbH, in Henau (Uzwil) übergegangen. Die Firma ist erloschen]. Taguebuch Nr. 2977 vom 23.04.2003 (00968050 / CH-320.1.042.463-2)

■ **Cadno AG**, in St. Gallen, Tüftung und Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27.01.2000, S. 601). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eberhard, Arthur Jakob, von Lauperswil, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stieger, Markus Antonius, von Oberriet SG, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 2978 vom 23.04.2003 (00968052 / CH-320.3.045.993-8)

■ **Dahl Kunststoffwerk Rebstein AG**, in Rebstein, Produktion und Vertrieb von sowie Handel mit Kunststoffteilen für die Elektrobranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2001, S. 1700). Statutenänderung: 21.01.2003. Domizil neu: Marbacherstrasse 6, 9445 Rebstein. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 400'000.--]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 400 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 21.01.2003 werden 300 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückgezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 10.04.2003 festgesetzt. Taguebuch Nr. 2979 vom 23.04.2003 (00968054 / CH-320.3.023.792-5)

■ **Dorfgarage Bruderer AG**, in Uzwil, Betrieb einer Autogarage usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 01.07.1999, S. 4432). Firma neu: **Dorfgarage Bruderer AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Untertoggenburg vom 25.03.2003. Taguebuch Nr. 2980 vom 23.04.2003 (00968056 / CH-320.3.011.980-4)

■ **Fashion Way AG**, in Mels, Verkauf und Drucken von Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 08.12.1999, S. 8314). Firma neu: **Fashion Way AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Sargans vom 04.04.2003. Taguebuch Nr. 2981 vom 23.04.2003 (00967584 / CH-320.3.047.179-4)

■ **FINKA AG**, in Thal, Handel und Verwaltung von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14.11.2001, S. 8959). Die Gesellschaft [neu: Finka Immobilien AG] wird infolge

Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 4) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht. Taguebuch Nr. 2982 vom 23.04.2003 (00967586 / CH-320.3.050.628-3)

■ **Geschäftsmietergemeinschaft Albuville**, in Rapperswil SG, Zusammenschluss der Vermieter und Mieter des Geschäftszentrums Albuville usw. Verein (SHAB Nr. 4 vom 09.01.2003, S. 16, Publ. 803662). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zwyssig, Peter, von Zürich und Isenthal, in Geroldswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Taguebuch Nr. 2983 vom 23.04.2003 (00967588 / CH-320.6.052.146-0)

■ **IMMOVIDA - Treuhand AG**, in Wil SG, Ausführung von Arbeiten auf den Gebieten Generalunternehmung, Baureuhand usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2002, S. 9, Publ. 711260). Statutenänderung: 22.04.2003. Firma neu: **IMMOVIDA Immo-Treuhand AG**. Taguebuch Nr. 2984 vom 23.04.2003 (00967590 / CH-320.3.048.136-1)

■ **Kaufmann & Co.**, in St. Gallen, Bauunternehmung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5384). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaufmann-Gräslin, Elsbeth, von Thundorf TG, in Lustmühle (Teufen AR), mit Einzelprokura, Kommanditistin, mit einer Kommanditumsome von CHF 5'000.--; Kaufmann-Kornmann, Werner, von Thundorf TG, in Engiburg (Gaiserwald), mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann-Stöckli, Alice, von Thundorf, in Herisau, Kommanditistin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditumsome von CHF 5'000.--. Taguebuch Nr. 2985 vom 23.04.2003 (00968058 / CH-320.2.000.656-4)

■ **Raiffeisenbank Engolberg**, in Gaiserwald, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 10, Publ. 635192). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hugener-Riklin, Erika, von Oberhofen am Thursee, in Engolberg (Gaiserwald), Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Daniela, von Oberbüren, in Engolberg (Gaiserwald), Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Taguebuch Nr. 2986 vom 23.04.2003 (00968060 / CH-320.5.002.658-2)

■ **Stefan Grünfelder AG**, in Vilters-Wangs, Fenster- und Treppenaufbau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5119). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grünfelder, Stefan, von Vilters-Wangs, in Wangs (Vilters-Wangs), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grünfelder, Walter, von Vilters-Wangs, in Wangs (Vilters-Wangs), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 2987 vom 23.04.2003 (00968062 / CH-320.3.044.105-8)

■ **Strumpfweberei Rosengarten AG**, in Oberuzwil, Fabrikation von und Handel mit Damenstrümpfen, Wäsche und anderen Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28.02.2003, S. 10, Publ. 884652). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käppeli, Urs, von Rothenburg und Luzern, in Illnau (Illnau-Effretikon), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Taguebuch Nr. 2988 vom 23.04.2003 (00968064 / CH-320.3.029.343-9)

■ **Swiss Plastom AG**, in Rebstein, wissenschaftliche und industrielle Forschung, Entwicklung, Projektierung sowie Herstellung von und Handel mit in der Schweiz industriell gefertigten Teilen und Komponenten, insbesondere Kunststoffteile usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 09.01.2002, S. 11, Publ. 3381). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: RCR Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mri Moores Rowland AG, in Zürich, Revisionsstelle. Taguebuch Nr. 2989 vom 23.04.2003 (00967592 / CH-320.3.050.923-8)

■ **TENEX Automation & Systeme, Maurizio Chiauzzi**, in Rapperswil SG, Handel mit industriellen Erzeugnissen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, S. 4235). Domizil neu: Neue Jonastrasse 91, 8640 Rapperswil. Zweck neu: Kauf und Verkauf aller Arten industrieller Produkte, Montage und technischer Service hinsichtlich dieser Produkte sowie deren Entwicklung und Herstellung als auch Erwerb und Veräusserung von Lizenzen, Know-how, Patenten und Marken hinsichtlich solcher Produkte; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundeigentum, Konzessionen, Patente, Lizenzen und dergleichen erwerben, verwalten und veräussern. Taguebuch Nr. 2990 vom 23.04.2003 (00967594 / CH-320.1.047.271-1)

■ **ThinkPure Consulting GmbH**, in St. Gallen, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Internet / Informatik usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2002, S. 6, Publ. 609520). Statutenänderung: 10.04.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staehelin, Reto, von Wattwil, in Morschwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: thinkpure, Gancs, Staehelin, Bichsel, in St. Gallen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.-- [bisher: mit einer Stammein-

lage von CHF 19'000.--]; Schober, Florian, von Berneck, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--. Taguebuch Nr. 2992 vom 23.04.2003 (00967596 / CH-320.4.049.827-7)

■ **Thurnheer + Gloor GmbH**, in St. Gallen, Beratung, Planung und Ausführung von Bauvorhaben usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2001, S. 7607). Domizil neu: Flurhofstrasse 11, 9000 St. Gallen. Taguebuch Nr. 2993 vom 23.04.2003 (00967598 / CH-320.4.044.661-7)

■ **UNISERV AG**, in St. Gallen, Erbringen von Dienstleistungen, insbesondere im zahnmedizinischen Bereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 18.03.2003, S. 8, Publ. 908644). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jäckle, Steve Pascal, von Uster, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Taguebuch Nr. 2994 vom 23.04.2003 (00968066 / CH-035.3.010.402-4)

■ **VENTURA Kapitalverwaltung AG**, in Rapperswil SG, Kapitalverwaltung, insbesondere Anlage in Derivaten und deren Handel usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 13.12.2000, S. 8486). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüegg, Werner, von St. Gallen, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 2995 vom 23.04.2003 (00968068 / CH-320.3.046.959-0)

■ **Werli Immobilien AG**, bisher in Chur, Erwerb, Überbauung, Belastung, Verwaltung und Veräusserung von Grundeigentum usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2001, S. 7356). Gründungsstatuten: 19.02.1997. Statutenänderung: 31.03.2003. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Flurhofstrasse 52a, 9000 St. Gallen. Zweck: Erwerb, Überbauung, Belastung, Verwaltung und Veräusserung von Grundeigentum sowie Ausübung aller Tätigkeiten im Zusammenhang mit Immobilien; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt von Marco del Curto, von Rossa, in Chur, die Parzellen Kataster 1590 und 1591, einschliesslich die darauf zu erstellenden Häuser 8 und 9 in der Überbauung 'Im Werli' in Grüningen zum Preis von insgesamt CHF 1'142'000.-- zu übernehmen [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB, allenfalls durch Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Allemann + Gredig Treuhand- und Revisions AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Capol, Beda, von Andiat, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Integral Consult AG, in Chur, Revisionsstelle. Taguebuch Nr. 2996 vom 23.04.2003 (00968070 / CH-320.3.006.162-4)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Autoservice M. Mäder**, in St. Gallen, Autoservice usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 21.03.2000, S. 1895). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 06.02.2003 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 25.02.2003 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht. Taguebuch Nr. 2997 vom 23.04.2003 (00968072 / CH-320.1.047.761-8)

■ **Bisegger & Sahli Bäckerei-Konditorei in Liquidation**, in Wil SG, Bäckerei-Konditorei, usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2002, S. 9, Publ. 765142). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Wil vom 09.04.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Taguebuch Nr. 2998 vom 23.04.2003 (00967600 / CH-320.2.046.439-4)

■ **Color Technik Schach**, in Oberriet SG, Herstellung von und Handel mit Farbkonzentrat für die Kunststoff-Industrie, Einzelfirma (SHAB Nr. 91 vom 10.05.2000, S. 3148). Die Aktiven und Passiven sind an die Color Technik AG, in Oberriet SG, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Taguebuch Nr. 2999 vom 23.04.2003 (00967602 / CH-320.1.038.530-4)

■ **Fredy A. Gsell**, in Sargans, Fachberatung für gesundes Bauen und Wohnen, Handelsagentur für Bau- und Innenausbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 189 vom 30.09.1992, S. 4569). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Taguebuch Nr. 3000 vom 23.04.2003 (00967604 / CH-320.1.034.760-9)

■ **Heyro GmbH in Liquidation**, in Wittenbach, Betrieb von sowie Handel mit Hochdruck-Waschanlagen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 9 vom 16.01.2003, S. 10, Publ. 814990). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Taguebuch Nr. 3001 vom 23.04.2003 (00967606 / CH-320.4.042.952-6)

■ **Rieder & Diethelm GmbH in Liquidation**, in Schanis, Handel mit und Installationen von EDV-Anlagen, Entwicklung von Software sowie Schulung im Bereich EDV, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 63 vom 03.04.2002, S. 12, Publ. 409224). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, S. 22].

Tagbuch Nr. 3002 vom 23.04.2003
(00968074 / CH-320.4.042.178-8)

511

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Batum AG**, in Schaffhausen, Ausführung von Umbauten und Renovierungen von Gebäuden als Generalunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19.08.1997, S. 5978). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Treuhändergesellschaft Max Wirth + Co., in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhändergesellschaft Max Wirth + Co. AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 483 vom 23.04.2003
(00967554 / CH-290.3.001.348-1)

■ **Biatic AG**, in Schaffhausen, Entwicklung, Herstellung von und Handel mit Hard- und Software-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14.07.1997, S. 4950). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Treuhändergesellschaft Max Wirth + Co., in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhändergesellschaft Max Wirth + Co. AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 484 vom 23.04.2003
(00967556 / CH-290.3.006.372-4)

■ **Charles Balsiger**, in Stein am Rhein, Architekturbüro und Generalbau, Einzelirma (SHAB Nr. 291 vom 12.12.1978, S. 3832). Domizil neu: Oberstadt 12, 8260 Stein am Rhein.

Tagbuch Nr. 485 vom 23.04.2003
(00967558 / CH-290.1.001.619-3)

■ **Curtiss-Wright Antriebstechnik GmbH**, in Neuhausen am Rheinfall, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von elektrischen und hydraulischen Antriebsmodulen und -systemen und ähnlichen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 19, Publ. 798368). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Boschung, Roger, von Wünnwil-Flamatt, in Hettlingen, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dahl Hansen, Dennis, von Dänemark, in Beringen, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagbuch Nr. 486 vom 23.04.2003
(00967560 / CH-290.4.013.071-6)

■ **IBICO GmbH**, in Neuhausen am Rheinfall, Fabrikation von und Handel mit elektronischen Geräten, Büromaschinen und Büroartikeln aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003, S. 10, Publ. 914958). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 487 vom 23.04.2003
(00968028 / CH-020.4.018.323-2)

■ **Isliker Transporte AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb eines Transportunternehmens, Durchführung von Verzellungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22.07.1993, S. 3836). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Treuhändergesellschaft Max Wirth + Co., in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhändergesellschaft Max Wirth + Co. AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 488 vom 23.04.2003
(00968030 / CH-290.3.002.775-6)

■ **Namaste - Stiftung für inneren und äusseren Frieden**, in Stein am Rhein, Die Stiftung bezweckt die Unterstützung von friedensfördernden Organisationen und strebt weltweit die Planung, die Errichtung, den Bau und die Finanzierung von geistigen Heilzentren an, Stiftung (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2002, S. 9, Publ. 615632). Aufsichtsbehörde: Eidgenössisches Departement des Innern.

Tagbuch Nr. 489 vom 23.04.2003
(00968032 / CH-290.7.014.197-3)

■ **P. Wenger, Möbelschreinerei, Innenausbau**, in Guntmadingen, Möbelschreinerei, Innenausbau, Einzelirma (SHAB Nr. 59 vom 26.03.1991, S. 1255). Domizil neu: Neuen- gasse 2, 8223 Guntmadingen, [behördliche Umadressierung].

Tagbuch Nr. 490 vom 23.04.2003
(00968034 / CH-290.1.003.475-9)

■ **Stierlin AG**, in Schaffhausen, Handel mit Produkten für Bau, Industrie und Handwerk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2002, S. 13, Publ. 556432). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Huber, Rudolf, von Schaffhausen, in Reinach BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Corti, Alex, von Le Locle, in Zuzikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu

zwei; Straub, Regina, von Neuhausen am Rheinfall, in Uhwiesen (Laufen-Uhwiesen), mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: in Waltalingen].

Tagbuch Nr. 491 vom 23.04.2003
(00967562 / CH-290.3.002.040-2)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **SIG Produktionstechnik AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Erbringung von Produktions- und Logistik-Dienstleistungen an Gesellschaften der SIG-Gruppe sowie an Dritte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 11, Publ. 547870). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 30. Oktober 2002 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagbuch Nr. 492 vom 23.04.2003
(00967564 / CH-290.3.006.513-8)

510

Kanton Solothurn

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **'Biber'-Reinigungstechnik Mario Knörr**, in Biberist, Jungfraustrasse 34, 4562 Biberist, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Gebäudereinigungen sowie Dienstleistungen im Bereich der Hauswartung. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelirma "Biber-Reinigungstechnik Renate Knörr-Klossner", in Biberist, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Knörr, Mario, von Lüterswil-Gächliwil, in Biberist, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Knörr-Klossner, Renate, von Lüterswil-Gächliwil, in Biberist, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 1682 vom 23.04.2003
(00967952 / CH-241.1.003.104-6)

■ **aspin GmbH**, in Heinrichswil-Winistorf, Hostet 73, 4558 Heinrichswil-Winistorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.04.2003. Zweck: Erbringung von Planungsarbeiten sowie Komplettlösungen im Automatisierungsbereich (automation, simulation, processdata, industrial-network). Kann alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung, direkt oder indirekt beteiligen, Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten, ferner Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma "aspin / Andreas Späti Engineering", in Heinrichswil-Winistorf, gemäss Bilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 39'458.36 und Passiven von CHF 19'231.95, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 226.40 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Späti, Andreas, von Heinrichswil-Winistorf, in Heinrichswil-Winistorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Späti-Guldemann, Esther, von Heinrichswil-Winistorf, in Heinrichswil-Winistorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagbuch Nr. 1683 vom 23.04.2003
(00967478 / CH-241.4.003.105-1)

■ **Baumit Suter Markus GmbH**, in Härkingen, Hauptgasse 6, 4624 Härkingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.04.2003. Zweck: Ausführung von Neubauten sowie Um- und Anbauten. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte sowie Grundeigentum erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern, ferner Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und überhaupt alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängen oder diesen zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma 'Baumit Suter Markus', in Härkingen, gemäss Bilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 284'950.54 und Passiven von CHF 264'729.14, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 221.40 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Suter, Markus, von Kölliken, in Härkingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Suter-Joachim, Carmela, von Kölliken, in Härkingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagbuch Nr. 1684 vom 23.04.2003
(00967480 / CH-241.4.003.106-6)

■ **Metalbau Werren + Lehmann GmbH**, in Derendingen, Luzernstrasse 16, 4552 Derendingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.04.2003. Zweck: Betrieb eines Metallbau-Unternehmens, Fabrikation von und Handel mit Metallbauprodukten aller Art. Ist weltweit berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten, zu veräussern sowie alle Geschäfte durchzuführen, die

den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Werren, Jürg, von St. Stephan, in Zuchwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Lehmann, Ruedi, von Worb, in Derendingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Werren-Wälti, Bettina Christine, von St. Stephan, Solothurn und Büren an der Aare, in Zuchwil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagbuch Nr. 1685 vom 23.04.2003
(00967482 / CH-241.4.003.107-4)

■ **Seetours River Cruises GmbH, Rostock, Zweigniederlassung Solothurn**, in Solothurn, Domacherplatz 3, 4500 Solothurn, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Seetours River Cruises GmbH. Rechtsform Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Hauptsitz: Rostock (D). Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregister B des Amtsgerichts Rostock, in Rostock (D). Zweck Hauptsitz: Betrieb von Flusskreuzfahrten sowie aller damit zusammenhängender Geschäfte. Ist berechtigt alle Geschäfte zu betreiben, die dem Gesellschaftszweck unmittelbar zu dienen geeignet sind. Kann sich mittelbar oder unmittelbar an anderen Unternehmen beteiligen und die Geschäftsführung anderer Unternehmen übernehmen, ferner im In- und Ausland gleichartige oder ähnliche Unternehmen gründen oder sie erwerben sowie Zweigniederlassungen errichten. Kapital Hauptsitz: Stammkapital: EUR 25'000.--. Eingetragene Personen: SEETOURLS-GERMAN BRANCH OF P & O PRINCESS CRUISES INTERNATIONAL LIMITED, in Rostock (D), Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von EUR 25'000.--, ohne Zeichnungsberechtigung; Clasen, Lars Manuel, deutscher Staatsangehöriger, in Rostock (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Soulsby, Paul, britischer Staatsangehöriger, in Berlin (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Thamm, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Rostock (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Vogel, Richard, deutscher Staatsangehöriger, in Neu-Isenburg (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Züger, Eduard, von Altendorf, in Effretikon (Illnau-Effretikon), mit Einzelprokura.

Tagbuch Nr. 1686 vom 23.04.2003
(00967484 / CH-241.9.003.108-1)

■ **Top Boden GmbH**, in Neuendorf, Werdstrasse 14b, 4623 Neuendorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.04.2003. Zweck: Beratung in sowie Lieferung und Einbringung von Bodensystemen, wie Unterlags-, Flies- und Harbetonböden, Isolationen und Zementüberzüge. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, ferner Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräußern, alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein könnten sowie Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bekteshi, Muhamet, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Neuendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Bekteshi, Mentore, jugoslawische Staatsangehörige, in Neuendorf, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagbuch Nr. 1687 vom 23.04.2003
(00967954 / CH-241.4.003.109-8)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **angel design GmbH in Liquidation**, in Rickenbach SO, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Handel mit und Vertrieb von Designer- und Handelswaren von und mit Südafrika, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 25 vom 07.02.2003, S. 11, Publ. 852102). Domizil neu: Liquidationsdomizil, bei OLTEA Treuhand GmbH, Waldheim 16, 4600 Olten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gmür, Jean-Paul, von Amden, in Rickenbach SO, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator]; OLTEA Treuhand GmbH, in Olten, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagbuch Nr. 1688 vom 23.04.2003
(00967956 / CH-241.4.002.295-3)

■ **Bürgi Management Consultant + Coaching**, in Neuendorf, Entwickelt und realisiert prozessorientiert kreative und innovative Lösungen zur Erfolgssteigerung und Zukunftssicherung in Unternehmen usw., Einzelirma (SHAB Nr. 1 vom 03.01.1995, S. 8). Domizil neu: Babylonstrasse 22, 4623 Neuendorf.

Tagbuch Nr. 1689 vom 23.04.2003
(00967958 / CH-240.1.000.067-9)

■ **Ernst Frey AG**, in Nuglar-St. Pantaleon, Betrieb eines Strassen-, Hoch- und Tiefbaunternehmens usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2001, S. 638), mit Hauptsitz in: Kaiseraugst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dietsche-Linsig, Helmut, von Niederdorf, in Niederdorf, mit Kollektivprokura zu zwei; Wettstein, René, von Remetschwil, in Kaiseraugst, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Baumann, Andreas, von Oberfenfingen, in Basel, mit Kollektivprokura zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lützelshwab, André, von Kaiseraugst, in Kaiseraugst, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: in Magden, mit Kollektivprokura zu zwei]; Sandfort, Theodor, von Basel, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Monigatti, Alfredo, von Brusio, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zwei.

Tagbuch Nr. 1690 vom 23.04.2003
(00967960 / CH-247.9.000.005-1)

■ **Fimecor AG**, in Bellach, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Anlagen für die Rationalisierung des Montagevorganges von Industrieerzeugnissen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2002, S. 13, Publ. 671856). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruprecht, Christoph, von Laupen, in Bellach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Ruprecht, David, von Laupen, in Bellach, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Ruprecht-Gersinski, Brigitte, von Laupen, in Bellach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagbuch Nr. 1691 vom 23.04.2003
(00967486 / CH-255.3.000.166-4)

■ **Flückiger Baumschulen**, in Neuendorf, Anzucht von und Handel mit Holzleihen, Einzelirma (SHAB Nr. 174 vom 08.09.1993, S. 4720). Domizil neu: Schützenweg 4, 4623 Neuendorf.

Tagbuch Nr. 1692 vom 23.04.2003
(00967488 / CH-240.1.000.047-0)

■ **Ingenieurbüro G. Jäggi**, in Neuendorf, Betrieb eines Ingenieurbüros für elektrische und elektronische Steuerungen, Einzelirma (SHAB Nr. 239 vom 14.10.1985, S. 3864). Domizil neu: Weidrainhöhenweg 5, 4623 Neuendorf.

Tagbuch Nr. 1693 vom 23.04.2003
(00967490 / CH-240.1.000.590-0)

■ **J. Ammann Holzbau AG**, in Stüsslingen, Betrieb einer Zimmerei und Schreinerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2002, S. 10, Publ. 390798). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: P. Kappeler, Treuhand und Revision, in Aarau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: GECKO Treuhand GmbH, in Seon, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 1694 vom 23.04.2003
(00967492 / CH-249.3.001.683-1)

■ **Moletherm Holding AG**, in Solothurn, Halten von Beteiligungen oder Minderheitsbeteiligungen an Unternehmungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06.03.2002, S. 11, Publ. 370372). Statutenänderung: 23.04.2003. Aktienkapital neu: CHF 1'200'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'200'000.--. Aktien neu: 1'200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--].

Tagbuch Nr. 1695 vom 23.04.2003
(00967494 / CH-260.3.000.674-5)

■ **Personalvorsorgestiftung der Litag**, in Wolfwil, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod usw., Stiftung (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 12, Publ. 916382). Domizil neu: bei Lanz Industrie-Technik AG, Bänkli 23, 4628 Wolfwil. Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge/Stiftungsaufsicht, in Solothurn. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Armitz, Isabelle, von Obergestallen, in Rothrist, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Rohrer, Walter, von Niederbipp, in Niederbipp, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüttlisberger-Pfister, Ginette, von Langnau im Emmental und Althofen, in Dagmersellen, Mitglied des Stiftungsrates und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Trösch, Christoph, von Thunsteinen, in Aarburg, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagbuch Nr. 1696 vom 23.04.2003
(00967962 / CH-240.7.000.044-5)

■ **Raiffeisenbank Oensingen**, in Oensingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2002, S. 10, Publ. 583128). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Altermatt, Erich, von Herbswil, in Oensingen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung]; Reber, Rudolf, von Schangnau, in Wolfisberg, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: Präsident der Verwaltung]; Bürgi, Georg genannt Jürg, von Kestenholz, in Oensingen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zwei]; Mathiue, Silvio, von Sumvitg, in Oensingen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Sägeser, Christine, von Oensingen, Kestenholz und Bannwil, in Kestenholz, Stellvertreterin des Vorsitzenden der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: Kestenholz, Bannwil, in Kestenholz, Bankleiter-Stellvertreterin]; Nünlist, Urs, von Oensingen, in Oensingen, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: Bankleiter].

Tagbuch Nr. 1697 vom 23.04.2003
(00967964 / CH-240.5.000.062-0)

■ **Saeco AG**, in Oensingen, Handel mit und Vertrieb sowie Service von Elektrogeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 11, Publ. 494024). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zappella, Sergio, italienischer Staatsangehöriger, in Gaggio Montano (I), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Montecarlo (I)]; Guerini, Walter, italienischer Staatsangehöriger, in Bäretswil, mit Kollektivprokura zu zwei.

Tagbuch Nr. 1698 vom 23.04.2003
(00967966 / CH-240.3.000.435-3)

■ **Shafy & Partners AG**, in Solothurn, Import, Export, Vermittlung von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Automationskomponenten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2002, S. 8, Publ. 459768). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1699 vom 23.04.2003
(00967968 / CH-260.3.000.163-0)

■ **Sicherheitstechnik Ehmman-von Arb.**, in Neudorf, Montage von Sicherheitseinrichtungen usw., Einzelziffirma (SHAB Nr. 219 vom 10.11.1994, S. 6161). Domizil neu: Bünenweg 16, 4623 Neudorf.
Tagebuch Nr. 1700 vom 23.04.2003
(00967496 / CH-240.1.000.129-6)

■ **Silverlite AG**, in Herbetwil, Fabrikation von und Handel mit Leuchten und Kunststoffprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 04.03.2003, S. 11, Publ. 888814). Firma neu: **Silverlite AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fritschi, Theo, von Teufenthal AG, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1701 vom 23.04.2003
(00967498 / CH-240.3.000.204-2)

■ **Viehzungsgenossenschaft Härkingen**, in Härkingen, Förderung der Schweizerischen Fleckviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.1991, S. 2427). Domizil neu: bei Ruth Flury, Hüppelgasse 31, 4624 Härkingen.
Tagebuch Nr. 1702 vom 23.04.2003
(00967500 / CH-240.5.000.047-1)

■ **Vitarest AG**, in Härkingen, Betrieb von Gaststätten sowie Verwaltung und Beratung von Gastgewerbebetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 21.01.1999, S. 451). Domizil neu: Risweg 1, 4624 Härkingen.
Tagebuch Nr. 1703 vom 23.04.2003
(00967502 / CH-240.3.000.443-3)

■ **Willi Melliger-Savary**, in Neuendorf, Pferdehandel, Einzelziffirma (SHAB Nr. 70 vom 12.04.1994, S. 1952). Domizil neu: Allmendstrasse 28, 4623 Neuendorf.
Tagebuch Nr. 1704 vom 23.04.2003
(00967970 / CH-240.1.000.515-5)

■ **Wohlfahrtsstiftung der Metallwerke AG**, in Dornach, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin usw., Stiftung (SHAB Nr. 246 vom 17.12.1999, S. 8575). Domizil neu: bei SWISSMETAL - UMS Schweizerische Metallwerke AG, Weidenstrasse 50, 4143 Dornach. Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge/Stiftungsausschuss, in Solothurn. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Christian Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Nuglar, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Delley, Yvan, von Delley, in Fehren, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1705 vom 23.04.2003
(00967972 / CH-247.7.000.039-0)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Biber-Reinigungstechnik Renate Knörr-Klossner**, in Biberist, Handel mit Reinigungsprodukten, Geräten und Maschinen sowie Ausführung von Glas-, Wohnungs- und Gebäudereinigungen, Einzelziffirma (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 6, Publ. 806630). Die Aktiven und Passiven sind an die Einzelziffirma "Biber-Reinigungstechnik Mario Knörr", in Biberist, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 1706 vom 23.04.2003
(00967974 / CH-241.1.002.804-7)

■ **AOServices GmbH in Liquidation**, in Lohn-Amannegg, Beratende und kreative Dienstleistungen in den Bereichen Reprografie und Werbung, insbesondere für kleine und mittlere Betriebe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003, S. 12, Publ. 821078). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1707 vom 23.04.2003
(00967976 / CH-251.4.001.552-0)

■ **aspin / Andreas Späti Engineering**, in Heinrichswil-Winistorf, Planungsarbeiten sowie Komplettlösungen im Automatisierungsbereich usw., Einzelziffirma (SHAB Nr. 53 vom 15.03.2000, S. 1743). Die Aktiven und Passiven sind an die "aspin GmbH", in Heinrichswil-Winistorf, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 1708 vom 23.04.2003
(00967504 / CH-251.1.001.466-9)

■ **Baumit Suter Markus**, in Härkingen, Ausführung von Neubauten sowie An- und Umbauten, Einzelziffirma (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2002, S. 9, Publ. 615572). Die Aktiven und Passiven sind an die "Baumit Suter Markus GmbH", in Härkingen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 1709 vom 23.04.2003
(00967506 / CH-240.1.001.094-2)

■ **Bücom AG in Liquidation**, in Breitenbach, Betrieb von Dienstleistungszentren, Weitervermittlung und -vermittlung von Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2001, S. 8447). Das Konkursverfahren wurde mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Dornack-Thierstein, in Dornach, vom 25.03.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1710 vom 23.04.2003
(00967508 / CH-261.3.000.138-3)

■ **Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni**

■ **A & P Work GmbH**, in Wangen SZ, Ababühlweg 3, 8854 Siebnen SZ, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.04.2003. Zweck: Ausführung von allgemeinen Bauarbeiten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundstücke und Wertschriften erwerben, halten und veräussern sowie Darlehen gewähren. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 17.04.2003 von Franco Paolo Pirro, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, ein Fahrzeug der Marke Mercedes-Benz 300 TE 4Matic zum Preis von CHF 14'000.--, der voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Eingetragene Personen: Pirro, Franco Paolo, von Italien, in Siebnen-Schübelbach, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--; Hegner, Alex, von Gelingen, in Lachen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Martin, Patric, von Krinau, in Siebnen-Wangen SZ, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1147 vom 23.04.2003
(00967390 / CH-130.4.008.777-8)

■ **Restaurant Sager, Esther Horat-Marty**, in Oberberg, Tschalunstrasse 35, 8843 Oberberg, Einzelziffirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Sager in Oberberg. Eingetragene Personen: Horat-Marty, Esther, von Oberberg und Ingenbühl, in Oberberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Horat-Marty, Urs, von Ingenbühl, in Oberberg, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1148 vom 23.04.2003
(00967392 / CH-130.1.008.778-8)

■ **Trans Continental Cars, Christian Gerny**, in Altendorf, Neutalstrasse 10, 8852 Altendorf, Einzelziffirma (Neueintragung). Zweck: Auto-Import aus USA, Canada und Europa. Eingetragene Personen: Gerny, Christian, von Zürich, in Hurden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1149 vom 23.04.2003
(00967394 / CH-130.1.008.779-3)

■ **Treuhand Willi GmbH**, in Freienbach, Churenstrasse 80, 8808 Pfäffikon SZ, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.04.2003. Zweck: Ausführung von treuhänderischen Funktionen, insbesondere Beratung im Rechnungswesen und Controlling; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, verwandte oder gleichartige Unternehmen erwerben oder errichten sowie Darlehen aufnehmen und gewähren; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelziffirma, Treuhand Willi, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, gemäss Übernahmehilanz per 1.1.2003 mit Aktiven von CHF 83'552.55 und Passiven von CHF 41'193.95, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 22'358.60 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Willi, Othmar, von Mels, in Pfäffikon SZ, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Willi-Marty, Klara, von Mels, in Pfäffikon SZ, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 1150 vom 23.04.2003
(00967856 / CH-130.4.008.780-6)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Domino Werbe AG**, in Wollerau, Dienstleistungen auf dem Gebiete der Kreation und Gestaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13.10.1999, S. 7003). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spiess, Hans R., von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Jean-Pierre, von Affoltern im Emmental und Zürich, in Rüschlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 1151 vom 23.04.2003
(00967858 / CH-020.3.906.975-1)

■ **ICP Investment Capital Participation AG**, in Freienbach, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2002, S. 9, Publ. 681378). Domizil neu: Talstrasse 31, 8808 Pfäffikon.
Tagebuch Nr. 1152 vom 23.04.2003
(00967860 / CH-130.0.010.888-4)

■ **MAJA Productions AG**, in Altendorf, Beratung von Künstlern, Veranstaltung und Vermarktung von Konzerten weltweit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23.12.2002, S. 13, Publ. 787794). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unter-

schriften: Thierwächter, Bruno, von Wohlen bei Bern, in Siebnen-Schübelbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zweifel, Armin, von Schänis, in Rufi, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1153 vom 23.04.2003
(00967862 / CH-130.3.007.837-6)

■ **Personal Knobel AG**, in Freienbach, Vermittlung und Beratung von Dauer- und Temporärpersonal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.1995, S. 605). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Knobel, Margrith, von Altendorf, in Altendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knobel, Albert, von Altendorf, in Altendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 1154 vom 23.04.2003
(00967396 / CH-130.0.005.757-8)

■ **Peter Kurzo Consulting**, in Freienbach, Unternehmens- und Wirtschaftsberatung, Einzelziffirma (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2001, S. 520). Domizil neu: Roonstrasse 23, 8832 Wollerau.
Tagebuch Nr. 1155 vom 23.04.2003
(00967398 / CH-130.0.011.897-4)

■ **Peter Minder & Co.**, in Küssnacht am Rigi, Handel mit Waren aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 12.03.2003, S. 11, Publ. 900702). Weitere Betriebsstätte: Spinnereistrasse 12, 8135 Langnau am Albis.
Tagebuch Nr. 1156 vom 23.04.2003
(00967400 / CH-130.2.008.683-5)

■ **Sanibad Schmidlin AG**, in Arth, Herstellung von Stahl-Wechsel-Wannen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 31.12.1993, S. 6975). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand & Beratungs AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Convisa AG, in Schwyz, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1157 vom 23.04.2003
(00967402 / CH-130.0.006.798-0)

■ **Schmidlin Import AG**, in Arth, Handel mit Rohmaterialien, Halb- und Fertigfabrikaten im Bereich Bade- und Duschwannen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 16.03.1998, S. 1822). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand & Beratungs AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Convisa AG, in Schwyz, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1158 vom 23.04.2003
(00967404 / CH-130.0.009.426-8)

■ **Wilhelm Schmidlin AG**, in Arth, Produktion von und Handel mit und Herstellung von Badewannen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24.07.1997, S. 5274). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand & Beratungs AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Convisa AG, in Schwyz, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1159 vom 23.04.2003
(00967864 / CH-130.0.001.034-5)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Treuhand Willi**, in Freienbach, Treuhandbüro, Einzelziffirma (SHAB Nr. 52 vom 16.03.1993, S. 1282). Die Aktiven und Passiven sind an die Treuhand Willi GmbH, in Pfäffikon SZ, Gemeinde Freienbach, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 1160 vom 23.04.2003
(00967866 / CH-130.0.005.997-5)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Ralph Petrig Mechanix**, in Basadingen-Schlattlingen, Unterdorf 2, 8254 Basadingen, Einzelziffirma (Neueintragung). Zweck: Flugzeugunterhalt; Werkstatt für US-Cars. Eingetragene Personen: Petrig, Ralph, von Einsiedeln, in Basadingen (Basadingen-Schlattlingen), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1498 vom 23.04.2003
(00967656 / CH-440.1.016.222-9)

■ **Y. Osterwalder**, in Gachnang, Langacker 40, Gachnang, 8500 Frauenfeld, Einzelziffirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Osterwalder, Yves, von Stettfurt, in Gachnang, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1499 vom 23.04.2003
(00967658 / CH-440.1.016.223-7)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **DIAMONDS & DUST Siemer & Co.**, in Amriswil, Handel mit Kunst und Kunsthandwerk sowie allgemeiner Handel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2001, S. 7152).

Die Kollektivgesellschaft führt unter der Geschäftsbezeichnung 'Galerie Siemer, Inhaberin DIAMONDS & DUST Siemer & Co.' ein weiteres Geschäftslokal in 9200 Bischofzell, Marktgasse 2.
Tagebuch Nr. 1500 vom 23.04.2003
(00967660 / CH-440.2.012.870-4)

■ **Idea Casa, Immobilien-Messe AG**, bisher in Illnau-Effretikon, Betrieb eines internationalen Zentrums für Immobilien-Interessenten mit einer permanenten Immobilien-Messe sowie damit zusammenhängende Aktivitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15.04.2002, S. 18). Statutenänderung: 6.02.2003. Sitz neu: Schlatt TG. Domizil neu: Wiesentalstrasse 20, 8252 Schlatt bei Diessenhofen. Zweck: Betrieb eines internationalen Zentrums für Immobilien-Interessenten mit einer permanenten Immobilien-Messe sowie damit zusammenhängende Aktivitäten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Handelsmarken und Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberiebung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wäny, Hans, von Schlatt TG, in Schlatt bei Diessenhofen (Schlatt TG), Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Treuhandbüro Arthur Hermann, in Fläsch, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 1501 vom 23.04.2003
(00967662 / CH-020.3.006.875-6)

■ **Jakob Müller, Baugeschäft**, in Wagenhausen, Baugeschäft, Einzelziffirma (SHAB Nr. 158 vom 17.08.1995, S. 4625). Domizil neu: Hauptstrasse 24, 8259 Kaltenbach.
Tagebuch Nr. 1502 vom 23.04.2003
(00968128 / CH-440.1.007.631-4)

■ **LOKOOP AG (LAG)**, in Weinfelden, Akquirieren und Disponieren von Güterverkehrsleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13.01.2003, S. 12, Publ. 808710). Firma neu: **LOKOOP AG (LAG) in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11.04.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mele, Dieter, von Mosnang, in Weinfelden, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 1503 vom 23.04.2003
(00968130 / CH-440.3.002.615-0)

■ **Richard Kuster AG**, in Gachnang, Fabrikation von Handel mit Kravatten sowie anderen Textilprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 26.08.1993, S. 4506). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuster, Paul, von Eschenbach SG, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1504 vom 23.04.2003
(00968132 / CH-440.3.005.139-0)

■ **RW Reisebüro Weinfelden**, in Weinfelden, Betrieb eines Reisebüros und Organisation, Verkauf sowie Vermittlung von touristischen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.1994, S. 654). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 07.03.2003 infolge Fusion mit der Vista-Travac Business Travel AG, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Vista-Travac Business Travel AG über.
Tagebuch Nr. 1505 vom 23.04.2003
(00968134 / CH-440.3.007.310-7)

■ **SLI Holding AG**, in Frauenfeld, Erwerb, Verwaltung, Halten und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen, insbesondere in den Bereichen Informatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2002, S. 13, Publ. 716460). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Regensdorf (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 19) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1506 vom 23.04.2003
(00968136 / CH-320.3.051.335-4)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Hans Christen, dipl. Ing. Tech. HTL**, in Arbon, Beratung auf dem Gebiete der EDV, Einzelziffirma (SHAB Nr. 169 vom 31.08.2000, S. 5947). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 1507 vom 23.04.2003
(00967664 / CH-020.1.903.412-6)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ASSOCIAZIONE ABAETÉ**, in Carabbia, Via Arbostora 16, c/o Attilio Corecco, 6913 Carabbia, Associazione (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14.3.2003. Scopo: Sostenere con mezzi finanziari e morali le organizzazioni umanitarie, sociali, educative e culturali principalmente destinate ai bambini bisognosi, la propagazione di valori e di comportamenti etici, l'aiuto allo sviluppo e la promozione della pace nel mondo. Nell'ambito delle sue attività umanitarie, l'associazione promuove proprie iniziative e può partecipare a Organizzazioni di pubblica utilità

già esistenti. Gli aiuti dovranno in particolare essere rivolti a istituzioni di pubblica utilità come scuole, ospedali, istituti o altre istituzioni previdenziali caritatevoli come pure a progetti di sviluppo. Responsabilità/versamenti supplementari: E' esclusa la responsabilità personale dei soci. Mezzi: I mezzi dell'associazione sono costituiti dalle quote sociali annuali di CHF 200.--, da devoluzioni; donazioni; elargizioni; sponsorizzazioni; da altre entrate. Organizzazione: L'assemblea generale, la direzione composta da 3 a 11 membri e l'ufficio di revisione. Persone iscritte: Corecco, Attilio, da Bodio, in Carabbia, presidente, con firma collettiva a due; Berra, Giampiero, da Montagnola, in Gentilino, vice-presidente, con firma collettiva a due; Gomes Fernandes Eisenhardt, Adriana, da Paradiso, in Carona, membro, con firma collettiva a due; Tettamenti, Cristina, da Grancia, in Carabbia, membro, con firma collettiva a due; Kistler, Fulcieri Silvio, da Reichenburg, in Barbengo, membro, senza diritto di firma; Quadri, Barbara, da Origgio, in Breganzona, membro, senza diritto di firma; Gianmarco, Ercole, cittadino italiano, in Milano (I), membro, senza diritto di firma; Mottis, Rachele, da Calonic, in Pregassona, membro, senza diritto di firma; Roveda, Elena, cittadina italiana, in Milano (I), membro, senza diritto di firma; Piazza, Andrea, da Sonvico, in Dino (Sonvico), ufficio di revisione. Giornale no 2354 del 23.04.2003 (00967666 / CH-514.6.027.162-4)

BOUTIQUE CLARISSA SA, in Lugano, Via Magatti 1/Via Canova 2, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18. 4. 2003. Scopo: Il commercio, l'importazione e l'esportazione di articoli e prodotti, in particolare italiani, nel campo dell'abbigliamento, della moda, della pelletteria, calzature e di ogni altro prodotto o articolo connesso; la gestione di negozi e spazi commerciali in tutta la Svizzera, l'assunzione di rappresentanze, l'intermediazione e le ricerche di mercato del medesimo settore. La società può assumere partecipazioni in imprese analoghe. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore di CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Massei, Giuliano, da Paradiso, in Paradiso, amministratore unico, con firma individuale; Mastropietro Menga, Giuseppina, cittadina italiana, in Luino (I), direttrice, con firma individuale; Fidirevisa SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 2355 del 23.04.2003 (00967668 / CH-514.3.027.163-3)

EDY EICHENBERGER, in Agno, Via ai Campi 6, 6982 Agno, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Il commercio di materiale elettrico. Persone iscritte: Eichenberger, Edmund detto Edy, da Burg AG, in Agno, titolare, con firma individuale. Giornale no 2356 del 23.04.2003 (00967670 / CH-514.1.027.164-6)

ENTERTAINMENT MANAGEMENT & CONSULTING EM & C Sagl, in Lugano, Via Cassarinetta 27, 6900 Lugano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 4. 2003. Scopo: L'import e l'export, l'assunzione di rappresentanze, nonché la consulenza nel settore dell'intrattenimento e dei giochi. La società si potrà occupare di ogni e qualsiasi altra attività connessa con lo scopo sociale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Buffa, Silvano, cittadino italiano, in Pregassona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Faraoiti, Nadia, cittadina italiana, in Formello (I), socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Giornale no 2357 del 23.04.2003 (00968138 / CH-514.4.027.165-1)

GETRACO REAL ESTATE SA, in Paradiso, Via San Salvatore 13, 6900 Paradiso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 4. 2003. Scopo: L'acquisto, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili di ogni genere; l'esplorazione di ogni altra attività e operazione commerciale e finanziaria necessaria o utile per il conseguimento dello scopo sociale. Potrà inoltre acquistare, vendere e mediare materiali, prodotti e beni in genere nel campo dell'edilizia. Potrà infine costituire e prendere parte a imprese e ditte affini o simili. Capitale azionario: CHF 1'100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 1'100'000.--. Azioni: 1'100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Paccinotti, Alberto Mario, da Lugano, in Lugano, presidente, con firma individuale; Oliverio, Giovanni, da Breganzona, in Lugano, membro, con firma individuale; Ricci, Henry, cittadino italiano, in Pregassona, membro, con firma collettiva a due; Paccinotti, Dott. Maria Raffaella, cittadina italiana, in Cassina Rizzardi (I), direttrice, con firma individuale; CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 2358 del 23.04.2003 (00968140 / CH-514.3.027.166-5)

GNP TRASPORTI SAGL, in Manno, Via Cantonale, 6928 Manno, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18. 4. 2003. Scopo: L'espletamento di attività di trasporti nazionali e/o internazionali di ogni genere prevalentemente su strada. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Guglielmina, Ivano, cittadino italiano, in Chiavenna (I), socio, con firma individuale, con una quota da CHF 13'000.--; Turchetti, Neva, cittadina italiana, in Chiavenna (I), socia, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--; Pagani, Vittoria, da Lugano, in Ponte Capriasca, socia, con firma individuale, con una quota da CHF 6'000.--; Sanzogni, Daniele, cittadino italiano, in Mezzovico-Vira, gerente, con firma individuale. Giornale no 2359 del 23.04.2003 (00968142 / CH-514.4.027.167-4)

M.C.C. HOLDING SA, in Agra, Via Cappelletta, 6927 Agra, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 4. 2003. Scopo: La partecipazione ad imprese commerciali ed industriali estere, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi all'estero, la compra, la vendita nonché la gestione di beni mobili ed immobili all'estero. Capitale azionario:

CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Banini, Mario, da Mendrisio, in Besazio, amministratore unico, con firma individuale; Recosa - Revisioni e Consulenze SA, in Chiasso, ufficio di revisione. Giornale no 2360 del 23.04.2003 (00968144 / CH-514.3.027.168-1)

THALIA SA, in Lugano, Via Pietro Peri 23, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 4. 2003. Scopo: La gestione patrimoniale; la consulenza in materia finanziaria e d'investimenti, nonché le applicazioni di ingegneria finanziaria; la società potrà svolgere ogni attività atta a perseguire lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 1'000'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 1'000'000.--. Azioni: 1'000 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Aprile, Dott. Gianni, da Lugano, in Aldesago (Lugano), presidente, con firma collettiva a due; Di Stefano, Dott. Alberto, da Arzo, in Breganzona, membro, con firma collettiva a due; Ernst & Young AG, in Basilea, ufficio di revisione. Giornale no 2361 del 23.04.2003 (00967672 / CH-514.3.027.169-6)

WINTER & SUMMER S.R.L., Milano, succursale di Lugano, in Lugano, Riva Albertelli 1, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: WINTER & SUMMER S.R.L. Natura giuridica della sede principale: società a responsabilità limitata. Sede principale: Milano (I). Data degli statuti della sede principale: 09.10.2002. Iscrizione nel RC della sede principale: Camera di commercio e industria artigiano e agricoltura di Milano il 17.12.2002 con il n° 1695215. Scopo della sede principale: La gestione di un negozio presso Centro Commerciale 'Grancia 1' per il commercio al dettaglio di articoli sportivi, attrezzature sportive, prodotti alimentari dietetici e specifici per la pratica di attività sportiva, abbigliamento e accessori di abbigliamento, articoli per il campeggio e accessori per gli stessi, biancheria intima, calzature ed affini, articoli di cinematofotica e dei relativi accessori, nonché la gestione di laboratorio di riparazione per tutti gli articoli commerciali con relativa assistenza alla clientela. Capitale sociale della sede principale: EUR 10'400.-- diviso in 20'000 quote da EUR 0.52, interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione dell'assemblea dei soci del 10.02.2003. Persone iscritte: Frigerio, Giorgio, cittadino italiano, in Bissone (I), amministratore unico, con firma individuale; Donati, Brunello, da Lugano, in Ponte Capriasca, direttore della succursale, con firma individuale. Giornale no 2362 del 23.04.2003 (00967674 / CH-514.9.027.170-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

4U ARTISTS MANAGEMENT & PUBLISHING LLC, Las Vegas (Nevada), Succursale di Viganello, in Viganello, servizi in campo artistico, Succursale (FUSC no. 72 del 15. 4. 2003, pagina 12, publ. 9507888), con sede principale a: Las Vegas (Nevada, USA). Nuove succursali svizzere: Savosa. Giornale no 2363 del 23.04.2003 (00967676 / CH-514.9.026.946-7)

Birdie SA in liquidazione, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 64 del 4. 4. 2002, pagina 13, publ. 411226). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali. Giornale no 2364 del 23.04.2003 (00967678 / CH-514.3.007.176-7)

CO.MO.I. (Suisse) SA, in Lugano, gestione di patrimoni, Società anonima (FUSC no. 131 del 10. 7. 2001, pagina 5266). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lippmann, Marco, da Lugano, in Rovereto TI, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Pettrini, Curzio, da Comano, in Vaglio (Capriasca), membro, con firma collettiva a due. Giornale no 2365 del 23.04.2003 (00968146 / CH-514.3.007.154-0)

Ecointegra SA, in Breganzona, consulenza, assistenza e formazione in materia ambientale, Società anonima (FUSC no. 252 del 28. 12. 2000, pagina 8888). Statuti modificati: 22. 4. 2003. Nuova ragione sociale: **Ecointsyss SA**. Nuove traduzioni della ragione sociale: (**Ecointsyss AG**)(**Ecointsyss Ltd.**). Giornale no 2366 del 23.04.2003 (00968148 / CH-514.3.025.215-9)

Complemento all'iscrizione nel giornale no. 2141 del 10. 4. 2003, pubblicato nel FUSC no. 73 del 16. 4. 2003. **ECON STAR SA**, in Lugano, il commercio di mobili ed articoli per arredamento, Società anonima (FUSC no. 73 del 16. 4. 2003, pagina 14, publ. 953918). Persone dimissionarie e firme cancellate: Costantino, Posa, cittadino italiano, in Varese (I), con procura individuale; Siron SA, in Magliaso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Alpcosult SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 2367 del 23.04.2003 (00968150 / CH-514.3.002.136-2)

Finter Bank Zürich, Filiale di Lugano, in Lugano, esecuzione di affari bancari, Succursale (FUSC no. 251 del 31. 12. 2002, pagina 22, publ. 795910), con sede principale a: Claridenstrasse 35 - 8002 Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Vivante, Giacomo, da Lugano, in Castagnola (Lugano), vice-direttore, con firma collettiva a due solo per la succur-

sale; Dei Cas, Giovanni, da Rancate, in Novazzano, direttore sostituto, con firma collettiva a due solo per la succursale; Cereghe, Giuliano, da Muggio, in Lugano, vice-direttore, con firma collettiva a due solo per la succursale; Engelberger, Athos, da Stanstad, in Rivera, direttore sostituto, con firma collettiva a due solo per la succursale. Nuove persone iscritte o modificate: Firpo, Nadia, da Grancia, in Montagnola, con procura collettiva a due solo per la succursale [finora: Fontana, Nadia, in Zurigo, con procura collettiva a due]; Di Pieri, Vincenzo, da Erschwil, in Feusisberg, direttore generale e membro della direzione, con firma collettiva a due; Dürig, Roger, da Krauchthal, in Matzingen, direttore, con firma collettiva a due. Giornale no 2368 del 23.04.2003 (00968152 / CH-514.9.008.763-8)

Gianluca Sagl, finora in Lugano, commercio di gioielli, Società a garanzia limitata (FUSC no. 28 del 12. 2. 2003, pagina 13, publ. 859106). Statuti modificati: 22. 4. 2003. Nuova sede: Agno. Nuovo recapito: Via Lugano 7, 6982 Agno. Nuovo scopo: L'esercizio di distributori di benzina, di impianti di autolavaggio e il commercio al minuto, nonché ogni attività connessa con lo scopo principale. In particolare la società potrà partecipare ad altre imprese dello stesso ramo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Realini, Giacomo, da Colderio, in Colderio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Ak, Ibrahim, da Pregassona, in Cadro, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--. Giornale no 2369 del 23.04.2003 (00967680 / CH-514.4.012.685-9)

Gudul SA, in Lugano, partecipazione a società e imprese commerciali, Società anonima (FUSC no. 154 del 14. 8. 1997, pagina 5841). Nuovo recapito: Via Peri 9E, c/o FINCO TRUST SA, 6900 Lugano. Giornale no 2370 del 23.04.2003 (00967682 / CH-514.3.012.079-7)

Italinvest Holding SA, finora in Giubiasco, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 152 del 12. 8. 1997, pagina 5757). Statuti originari: 11.07.1997. Statuti modificati: 17. 4. 2003. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via San Gotardo 10, 6900 Lugano. Scopo: L'acquisizione di partecipazioni in Svizzera e all'estero. La conclusione di contratti commerciali con terzi. La società può inoltre ricevere commissioni e provvigioni. La società può fare joint venture. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone dimissionarie e firme cancellate: Cerutti, Pietro, da Giubiasco, in Giubiasco, amministratore unico, con firma individuale; Mengalli, Stefano, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Addis Melau, Gianpiero, da Onsernone, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale; Bireco SA, in Giubiasco, ufficio di revisione. Giornale no 2371 del 23.04.2003 (00967684 / CH-500.3.004.166-1)

Kirna SA, in Lugano, affari, Società anonima (FUSC no. 137 del 19. 7. 1999, pagina 4907). Nuova ragione sociale: **Kirna SA in liquidazione**. In scioglimento: 16.04.2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Zigerlig, Max, da Oberriet SG e Tenero-Contrà, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Veco Trust SA, in Lugano, liquidatrice. Giornale no 2372 del 23.04.2003 (00967686 / CH-514.3.007.233-8)

LITCON SA, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 238 del 9. 12. 2002, pagina 13, publ. 762132). Statuti modificati: 15. 11. 2002. Nuovo capitale azionario: CHF 100'000.-- [finora: CHF 2'000'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 2'000 azioni al portatore da CHF 50.-- [finora: 40'000 azioni nominative da CHF 50.--]. Riduzione del capitale azionario ai sensi degli art. 732 e 735 CO da CHF 2'000'000.-- a CHF 100'000.--, mediante annullamento 38'000 azioni nominative da CHF 50.--; le rimanenti azioni sono state trasformate in azioni al portatore. La riduzione è avvenuta per CHF 313'708.29 mediante annullamento delle perdite risultanti a bilancio (art. 735 CO) e per CHF 1'586'291.71 mediante compensazione parziale del credito che la società vanta nei confronti degli azionisti. Le formalità previste dall'art. 734 CO sono state constatate con atto pubblico del 16.04.2003. Giornale no 2373 del 23.04.2003 (00968154 / CH-514.3.006.584-3)

Medved SA in liquidazione, in Lugano, l'attività industriale in genere, Società anonima (FUSC no. 66 del 7. 4. 2003, pagina 16, publ. 937128). Persone dimissionarie e firme cancellate: Mega Fiduciaria SA, in Chiasso, ufficio di revisione. Giornale no 2374 del 23.04.2003 (00968156 / CH-514.3.008.286-8)

MIRABAUD & BURKHARDT COMPAGNIE PRIVÉE SA, in Agno, consulenza aziendale, Società anonima (FUSC no. 85 del 3. 5. 2002, pagina 12, publ. 456910). Statuti modificati: 22. 4. 2003. Nuova ragione sociale: **M + B COMPAGNIE PRIVÉE SA**. Giornale no 2375 del 23.04.2003 (00968158 / CH-514.3.023.919-1)

Nutro SA, in Lugano, prodotti farmaceutici, Società anonima (FUSC no. 242 del 13. 12. 2001, pagina 9824). Persone dimissionarie e firme cancellate: CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: EUR Trust Company SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 2376 del 23.04.2003 (00968160 / CH-514.3.000.357-6)

PRIMA PORTFOLIO MANAGEMENT SA, in Lugano, la consulenza negli investimenti, Società anonima (FUSC no. 220 del 13. 11. 2002, pagina 12, publ. 725830). Persone dimissionarie e firme cancellate: CF Audit & Consulting SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Società Fiduciaria Confalonieri SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 2377 del 23.04.2003 (00968162 / CH-514.3.025.468-3)

Richfield Invest SA, in Paradiso, compravendita immobiliare, Società anonima (FUSC no. 7 del 11. 1. 2002, pagina 18, publ. 5135). Nuovo recapito: Via Bosta 13, 6902 Paradiso. Persone dimissionarie e firme cancellate: Lavio, Nello, da Arogno, in Colderio, presidente, con firma individuale; GZ Consulting SA, in Paradiso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Degiorgi, Ivan, da Aquila, in Colderio, presidente, con firma individuale [finora: delegato]; De Stefanis, Marco, da Torricella-Taverne, in Capolago, membro, con firma individuale; Revigroup SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 2378 del 23.04.2003 (00967688 / CH-514.3.002.283-6)

Società Anonima Volonté 'Sav', in Lugano, commercio di salumi e affini, Società anonima (FUSC no. 211 del 3. 11. 1997, pagina 7986). Persone dimissionarie e firme cancellate: Volonté, Piero, da Lugano, in Lugano, presidente, con firma collettiva a due; Leidi, Franco, da Lugano, in Lugano, segretario, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Volonté, Sandro, da Lugano, in Lugano, presidente, con firma collettiva a due; Leidi, Marco, da Lugano, in Lugano, segretario, con firma collettiva a due. Giornale no 2379 del 23.04.2003 (00967690 / CH-514.3.002.667-9)

SWIDENS SAGL, finora in Morbio Inferiore, prodotti per medici dentisti, Società a garanzia limitata (FUSC no. 12 del 18. 1. 2002, pagina 15, publ. 303372). Statuti originari: 11.01.2002. Statuti modificati: 17. 4. 2003. Nuova sede: Viganello. Nuovo recapito: Via Luganetto 4, 6962 Viganello. Scopo: La produzione, trasformazione e commercio di accessori e prodotti di ogni genere per medici dentisti e odontotecnici. Intermediazioni e attività di agenzia relative a prodotti di ogni genere nel campo della stomatologia e medico-sanitario in generale. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove persone iscritte o modificate: ABL-Invest SA, in Lugano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 7'000.-- [come finora]; AGUS HOLDING SA, in Lugano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 13'000.-- [come finora]; Bertasius, Gintautas, cittadino lituano, in Sonico, gerente, con firma individuale [finora: in Morbio Inferiore]. Giornale no 2380 del 23.04.2003 (00967692 / CH-524.4.009.377-7)

Tracom SA, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 3 del 8. 1. 2003, pagina 15, publ. 801872). La società ha deciso di trasferire la sede a Lussemburgo (GDL), dove è stata iscritta il 19.02.2003 al n° B 91654. I creditori sono stati tacitati, ma la cancellazione non può essere operata mancando il consenso dell'autorità fiscale federale e cantonale. Giornale no 2381 del 23.04.2003 (00967694 / CH-514.3.002.581-6)

Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 2211 del 15. 4. 2003, pubblicato nel FUSC no. 76 del 23. 4. 2003. **Trade Projects Consulting Sagl**, in Lugano, consulenza commerciale, Società a garanzia limitata (FUSC no. 76 del 23. 4. 2003, pagina 13, publ. 960210). Persona iscritta: Travella, Uva, cittadino italiano, in Valsolda (I), gerente, con firma collettiva a due [non: con firma individuale]. Giornale no 2382 del 23.04.2003 (00968164 / CH-514.4.027.137-3)

UNICONTACT-EVENTUM SA, in Cimadara, consulenza legale, Società anonima (FUSC no. 56 del 21. 3. 2002, pagina 17, publ. 394836). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pap, Thomas, da Basilea, in Cimadara, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Vonäsch-De Souza, Walter, da Strengelbach, in Wohlen AG, amministratore unico, con firma individuale [finora: membro]. Giornale no 2383 del 23.04.2003 (00968166 / CH-280.3.004.371-6)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueinschrugungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

DIVESCUBA SA, in Castel San Pietro, c/o Idelfid SA, 6873 Corteglia, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 4. 2003. Scopo: La produzione, l'importazione, l'esportazione e la commercializzazione di articoli per la nautica e subacqueo, il commercio di merce, le ricerche di mercato e la gestione di campagne pubblicitarie. La società può assumere rappresentanze. La società può svolgere tutte le operazioni connesse con lo scopo sociale ed operazioni analoghe. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bernasconi, Ivan, da Castel San Pietro, in Castel San Pietro, amministratore unico, con firma individuale; Ufficio fiduciario e contabile di Pierangelo Gadoni, in Bellinzona, ufficio di revisione. Giornale no 614 del 23.04.2003 (00968168 / CH-524.3.009.713-5)

HIGHGROVE LLC, Morristown, succursale di Chiasso, in Chiasso, Via Emilio Bossi 12d, 6830 Chiasso, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: HIGHGROVE

LCC. Natura giuridica della sede principale: Limited Liability Company. Sede principale: Morristown, New Jersey (USA). Data degli statuti della sede principale: 19.02.2003. Iscrizione nel RC della sede principale: iscritta all'ufficio del Segretario di Stato del New Jersey in data 19.02.2003. Scopo della sede principale: Acquistare in articoli tessili quali tessuti e filati. La società potrà inoltre acquistare beni di qualsiasi natura, come pure partecipazioni finanziarie in altre società, per sé o in via fiduciaria. Capitale sociale della sede principale: USD 1'000.-- suddiviso in 100 azioni da USD 10.-- interamente liberate. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: creata con verbale del consiglio di amministrazione del 18.03.2003. Persone iscritte: Corporate Directors Limited, in Anguilla (British West Indians), rappresentata da: (Thompson Jamie, cittadino britannico, in Cipro); (Stapleton Jane, cittadina britannica, in Cipro), amministratrice: Bozzone, Emanuele, da Mendrisio, in Mendrisio, direttore della succursale, con firma individuale.

Giornale no 615 del 23.04.2003
(00968170 / CH-524.9.009.714-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Carletto Bellotti SA**, in Chiasso, scavi meccanici, autotrasporti di cose, demolizioni, noleggio macchinari, forniture di materiale da cava, impresa costruzioni, esercizio di un'autorimessa e officina meccanica, Società anonima (FUSC no. 138 del 19.7.2002, pagina 22, publ. 569486). Persone dimissionarie e firme cancellate: Masfida SA, in Chiasso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Revigroup SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 616 del 23.04.2003
(00967696 / CH-524.3.001.680-7)

■ **Gianetti SA**, in Balerna, l'edificazione, l'acquisto, la vendita, l'affitto e la gestione di beni immobili, come pure l'acquisizione di diritti di superficie per sé stanti e permanenti, Società anonima (FUSC no. 27 del 9.2.1999, pagina 914). Persone dimissionarie e firme cancellate: Elio Ceppi, lic. rer. pol., Consulenze e gestioni aziendali, in Camorino, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Fidetim SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.

Giornale no 617 del 23.04.2003
(00967698 / CH-524.3.008.090-9)

■ **Complemento dell'iscrizione nel giornale no. 577 del 14.4.2003**, pubblicato nel FUSC no. 75 del 22.4.2003 p. 13. **Revisorga SA**, in Chiasso, la revisione contabile ed ogni altra operazione di carattere fiduciario, Società anonima (FUSC no. 75 del 22.4.2003, pagina 13, publ. 957196). I documenti giustificativi inerenti alla qualifica di revisori particolarmente qualificati sono depositati presso l'Ufficio del Registro di Commercio del Distretto di Mendrisio. [Finora: I documenti giustificativi inerenti alla qualifica di revisori particolarmente qualificati sono depositati presso l'Ufficio del Registro di Commercio del Distretto di Lugano.] Statuto adattato al nuovo diritto azionario.

Giornale no 618 del 23.04.2003
(00967700 / CH-514.3.001.887-1)

■ **Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 578 del 14.4.2003**, pubblicato nel FUSC no. 75 del 22.4.2003 p. 13. **Taddeca SA**, in Chiasso, immobiliare, Società anonima (FUSC no. 75 del 22.4.2003, pagina 13, publ. 957198). Nuove persone iscritte o modificate: Revisorga SA, in Chiasso, ufficio di revisione [non: Revisorga SA, in Lugano].

Giornale no 619 del 23.04.2003
(00967702 / CH-514.3.002.142-2)

■ **Vitalfitness SA**, in Balerna, l'acquisto, vendita, mediazione e commercio di beni mobili, Società anonima (FUSC no. 27 del 9.2.1999, pagina 914). Persone dimissionarie e firme cancellate: Elio Ceppi, lic. rer. pol., Consulenze e gestioni aziendali, in Camorino, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Fidetim SA, in Bellinzona, ufficio di revisione.

Giornale no 620 del 23.04.2003
(00968172 / CH-524.3.004.804-1)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Perfra Nuova Società di Gestione Patrimoniale SA, in fallimento**, in Mendrisio, l'amministrazione, la gestione di beni patrimoniali, mobili ed immobili, sotto qualsiasi forma, per proprio conto, per conto di terzi o fiduciariamente, nonché la consulenza finanziaria, contabile, Società anonima (FUSC no. 122 del 27.6.1995, pagina 3587). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio del 17.04.2003. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

Giornale no 621 del 23.04.2003
(00968174 / CH-524.3.006.028-5)

■ **SAPORI DI MARE Sagl in liquidazione**, in Balerna, la gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 13 del 22.1.2003, pagina 15, publ. 824706). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

Giornale no 622 del 23.04.2003
(00968176 / CH-524.4.009.095-8)

Distretto di Riviera (TI)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **JA IMPORTS di Redondo Esteves Nuno**, in Claro, vendita e acquisto autoaccessori, Ditta individuale (FUSC no. 75 del 22.4.2003, pagina 13, publ. 957200). Nuove persone iscritte o modificate: Redondo Esteves, Nuno, cittadino portoghese, in Claro, titolare, con firma individuale [finora: in Castione (Arbedo-Castione)].

Giornale no 55 del 23.04.2003
(00968178 / CH-528.1.001.127-9)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Raiffeisenbank Silenen-Amsteg-Bristen**, in Silenen, Tätingung von Bankgeschäften im Sinne des genossenschaftlichen Gedankenkreis von Friedrich Wilhelm Raiffeisen, Genossenschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 325/4). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Lussmann-Trutmann, Silvia, von Silenen und Küschmann an Rigi, in Silenen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung, Eingetragene Personen neu oder mutierend: Epp-Hausher, Anton, von Silenen, in Silenen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 105 vom 23.04.2003
(00967388 / CH-120.5.001.297-0)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Allanco Holding SA**, à Lutry, route de la Croix 150, c/o Karim Bandack. Nouvelle société anonyme. Statuts: 8 avril 2003. But: prises de participations, gestion et financement d'entreprises, à l'exclusion de toute participation immobilière en Suisse soumise à autorisation au sens de la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE). Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Bandack Karim, de Lausanne, à Lutry, avec signature individuelle. Réviseur: BDO Visura, à Lausanne.

Journal no 3992 du 23.04.2003
(00967704 / CH-550.1.034.109-2)

■ **Comet Investment Sàrl (Comet Investment Ltd liab. Co)**, à Montreux, rue du Midi 41. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 9 avril 2003. But: prise de participations; conseils en matière de fusion et d'acquisition, notamment dans le domaine des techniques de l'information. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Wigersma Sabine, de Mönken-Wildegg, à Cossonay, avec une part de CHF 1'000, gérante avec signature individuelle, et Chung Joon, de Corée (Sud), à Séoul (Corée (Sud)), avec une part de CHF 19'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 3993 du 23.04.2003
(00967706 / CH-550.1.034.110-0)

■ **FRUCTIMMO SA**, à Nyon, rue de Rive 14, c/o Jaty Participations SA. Nouvelle société anonyme. Statuts: 4 avril 2003. But: achat, vente, courtage et gestion en matière mobilière et immobilière. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Charlet Monique, de Remaufens, à Aire-la-Ville, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Auditoria S.A., à Lausanne.

Journal no 3994 du 23.04.2003
(00967708 / CH-550.1.034.111-1)

■ **IDEAZ Sàrl**, à Echandens, route de Bremblens 6. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 15 avril 2003. But: création, développement et exploitation de bars, de restaurants et autres établissements publics; formation de barman; commerce de tout produit. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Weber Janou, d'Allemagne, à Echandens, avec une part de CHF 14'000, gérante avec signature individuelle, Bonatti Jean-Charles, de Morges, à Saint-Prex, avec une part de CHF 4'000, et Grossmann Daniel, de et à Morat, avec une part de CHF 2'000, tous deux gérants avec signature collective à deux. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 3995 du 23.04.2003
(00967710 / CH-550.1.034.112-6)

■ **Juan Lorenzo et Fils Sàrl**, à Pully, avenue de Lavaux 89. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 16 avril 2003. But: entreprise de peinture et de plâtrerie dans le bâtiment. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés-gérants: Lorenzo Juan, avec une part de CHF 19'000, avec signature individuelle, et Lorenzo Oscar, avec une part de CHF 1'000, avec signature collective à deux, tous deux d'Espagne, à Pully. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 3996 du 23.04.2003
(00967712 / CH-550.1.034.113-4)

■ **T-Car Sàrl**, à Chavornay, rue de la Gare 2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 10 avril 2003. But: commerce de véhicules. Reprise de biens envisagés: mobilier, matériel de bureau, matériel informatique et véhicules pour CHF 50'000 au maximum. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Guldin Patrick, à Lutry, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Guldin Isabella, à Adliswil, avec une part de CHF 1'000, tous deux d'Oberberg. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 3997 du 23.04.2003
(00968180 / CH-550.1.034.114-2)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Ambrosetti (Suisse) SA**, à Lausanne, conseils aux entreprises (FOSC du 18.10.2002, p. 13). Signature collective à deux avec un administrateur est conférée à Bieri Gilbert, de Reiden, à Vevey, directeur.

Journal no 3998 du 23.04.2003
(00968182 / CH-550.1.030.489-0)

■ **Association viticole d'Yvorne**, à Yvorne, société coopérative, sauvegarder les intérêts professionnels et économiques de ses membres en mettant en valeur leur récolte (FOSC du 05.03.2001, p. 1641). Statuts modifiés le 22 février 2003 sur un point non soumis à publication.

Journal no 3999 du 23.04.2003
(00968184 / CH-550.0.137.941-5)

■ **BD Medico S.à r.l.**, à Mies, acquisition et gestion de brevets et licences dans le domaine médical (FOSC du 18.08.2000, p. 5638). Statuts modifiés le 11 avril 2003. Becton Dickinson Advanced Pen Injection Systems GmbH, qui n'est plus associée, a cédé sa part de CHF 380'000 à l'associée Medico Development Investment Company, dont la part est portée de CHF 782'000 à CHF 1'162'000. Conroy Alexandre et Jacq Philippe ne sont plus gérants; leur signature est radiée.

Journal no 4000 du 23.04.2003
(00968186 / CH-350.4.000.644-7)

■ **BDO Visura**, succursale de Nyon, société anonyme, prestations de service d'une société fiduciaire, de révision et de conseils (FOSC du 17.12.2002, p. 18). Siège principal: Zurich. La signature d'Imbach Martin est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Häfeli Rudolf, de Gontenschwil, à Arni (AG), administrateur-délégué.

Journal no 4001 du 23.04.2003
(00967714 / CH-550.0.075.558-5)

■ **Churchill Pub, Marc Kukubika**, à Nyon, exploitation d'un pub (FOSC du 22.03.1999, p. 1864). Nouvelle raison de commerce: **Braxton's Bar Pub, Marc Kukubika**.

Journal no 4002 du 23.04.2003
(00967716 / CH-550.0.012.704-2)

■ **Corail voyages S.A.**, à Lausanne, exploitation d'une agence de voyages (FOSC du 29.04.1988, p. 2888). Mandasa S.A. société fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières, à Lausanne.

Journal no 4003 du 23.04.2003
(00967718 / CH-550.0.077.094-8)

■ **E. Panchaud S.A.**, à Echallens, exploitation d'un atelier de constructions mécaniques (FOSC du 25.05.1994, p. 2886). Dissolution: 17 avril 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **E. Panchaud S.A. en liquidation**. Panchaud Edmond, qui n'est plus administrateur, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: chemin de la Villaire 1, c/o Edmond Panchaud.

Journal no 4004 du 23.04.2003
(00967720 / CH-550.0.172.739-9)

■ **Electro-Contact S.à r.l.**, à Epalinges, exploitation d'une entreprise d'installations électriques (FOSC du 08.02.2001, p. 977). Statuts modifiés le 10 avril 2003. Nouvelle forme graphique de la raison sociale: **ELECTRO-CONTACT Sàrl**. Monti Michel qui n'est plus associé, cède sa part de CHF 1'000 à l'associé Monti Alain, dont la part est portée de CHF 18'000 à CHF 19'000.

Journal no 4005 du 23.04.2003
(00968188 / CH-550.0.106.020-5)

■ **EXPERTA SA**, succursale de Lausanne, conseils en matière de gestion d'entreprises (FOSC du 25.03.2003, p. 14). siège principal: désormais à Bâle. Statuts modifiés le 27 mars 2002 au siège principal. Le directeur Küpfer Hans Rudolf, est nommé administrateur et président, Schluyp Heinz W., qui n'est plus président, reste administrateur et directeur, Leibundgut Bruno, qui n'est plus administrateur, reste directeur et von Heeren Alexander, qui n'est plus sous-directeur, est nommé directeur adjoint, tous quatre continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Oes Hanspeter, d'Ermtalingen, à Horgen, Widmer Alfons, de Sarmentorf, à Oberwil-Lieli, Bodoni Jean, Du Luxembourg, à Strassen (Luxembourg), vice-président, Coulon Francis, de Belgique, à Divonne (France), Jourd Philippe, de France, à Vilenens-sur-Seine (France), administrateurs, et par la procuration collective à deux de Caspani Monica, d'Italie, à Gironico (Italie), Baumann Ralph Eric, de Schaffhouse, à Bâle, et Blümlin Meier Agnes, de Liestal, à Büren (SO).

Journal no 4006 du 23.04.2003
(00968190 / CH-550.1.023.470-8)

■ **FONDATION DE PREVOYANCE EN FAVEUR DU PERSONNEL DE LA BANQUE MEESPIERSON BGL SA ET DES SOCIETES QUI LUI SONT AFFILIEES OU APPA-**

RENTÉES, à Nyon (FOSC du 14.02.2003, p. 16). Friedli Gilbert, Albrecht Elsa et Borvin Caryl ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Gerber Arthur, de Langnau im Emmental, à Gimel, secrétaire, Bischof Bruno, d'Eggersriet, à Dietikon, et Bove Jean-Claude, de Fleurier, à Le Vaud.

Journal no 4007 du 23.04.2003
(00968192 / CH-550.1.011.867-6)

■ **Fondation Zyma pour l'avancement des sciences médicales, biologiques et pharmaceutiques**, à Nyon (FOSC du 25.04.1997, p. 2784). Cosandey René Jacques, Buri Pierre-Armand, Golden Gérard, Paccard Fred, Péringier Paul, Schmid Beat ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Brunner Hans Rudolf (membre du conseil inscrit) est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux toutefois pas avec un vice-président. Nouveaux membres du conseil: Reese Marshall, des USA, à Borex, président, avec signature collective à deux avec un vice-président, Guy Richard, de Grande-Bretagne, à Coppex (France), Troup John, des USA, à Commugny, Villemure Jean-Guy, du Canada, à Grandvaux, Wurm Florian, d'Allemagne, à Sainte-Foy-les-Lyon (France), les quatre vice-présidents avec signature collective à deux toutefois pas entre eux ou un autre vice-président, et Zijlstra Jacob, des Pays-Bas, à Coppet, avec signature collective à deux avec un vice-président.

Journal no 4008 du 23.04.2003
(00968194 / CH-550.0.122.701-9)

■ **Fonds des Ecoles de Vevey à la Montagne**, à Vevey, fondation, ouverture d'une école à la montagne (FOSC du 09.01.1995, p. 151). Kaeser Danielle et Keller Nicole ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux avec le président: Dupont Pierre-Alain, de Carouge (GE), à Vevey, et Racine Christiane, d'Echandens, à Vevey.

Journal no 4009 du 23.04.2003
(00967722 / CH-550.0.089.653-1)

■ **Intergestion, Philippe Cavin**, à Assens, comptabilité et révision (FOSC du 13.01.2003, p. 15). Siège transféré à Aclens, chemin du Coteau 18.

Journal no 4010 du 23.04.2003
(00967724 / CH-550.1.032.629-0)

■ **NEWBRIDGE Ltd, Tunbridge Wells, succursale de Nyon**, à Nyon, études de faisabilité, programmation et management de projets dans le domaine immobilier (FOSC du 10.04.2003, p. 18). Rectificatif. Siège principal: Tunbridge Wells (GB). Raison sociale exacte: **NEWBRIDGE Ltd, Tunbridge Wells, succursale de Nyon**.

Journal no 4011 du 23.04.2003
(00967726 / CH-660.1.263.001-0)

■ **Parcs et jardins J. Arm S.A.**, à Lausanne, création et entretien de jardins, parcs et places de sport (FOSC du 16.12.2002, p. 16). La procuration de Staub Eric est éteinte.

Journal no 4012 du 23.04.2003
(00967728 / CH-550.0.168.702-3)

■ **Perfect S.A.**, à Ettoy, éditions d'imprimés et ouvrages imprimés (FOSC du 08.10.2001, p. 7813). Statuts modifiés le 14 avril 2003 un point non soumis à publication.

Journal no 4013 du 23.04.2003
(00968196 / CH-550.1.022.051-7)

■ **Phenix, compagnie d'assurances**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 22.01.2003, p. 16). Azouz Joël et Minder Michel ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Lochet Reynald, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Kampik Martin, d'Allemagne, à Oberrieden. PricewaterhouseCoopers SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, à Lausanne.

Journal no 4014 du 23.04.2003
(00968198 / CH-550.0.051.496-0)

■ **Phenix, compagnie d'assurances sur la vie**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 22.01.2003, p. 16). Azouz Joël, Minder Michel n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Kampik Martin, d'Allemagne, à Oberrieden. PricewaterhouseCoopers SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, à Lausanne.

Journal no 4015 du 23.04.2003
(00968200 / CH-550.0.051.466-1)

■ **Rivalor S.A.**, à Puidoux, produits et services ayant trait à la nourriture (FOSC du 20.11.2002, p. 15). Signature collective à deux est conférée à Schmid Martin, dont la procuration est éteinte.

Journal no 4016 du 23.04.2003
(00968202 / CH-550.0.073.594-7)

■ **SC Sécurité Concept Sàrl**, à Montreux, commerce, maintenance et conseils techniques en matière de systèmes d'alarmes (FOSC du 15.04.2003, p. 14). Rectificatif. Adresse précise: Chailly-Montreux, rue du Bourg 21, c/o Thierry Bonjour.

Journal no 4017 du 23.04.2003
(00967730 / CH-232.0.740.068-4)

■ **SILENCE S.A.**, à Montreux, lutte contre la pollution de l'air et les nuisances sonores (FOSC du 15.03.2002, p. 16). Waldburger Heinz n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Journal no 4018 du 23.04.2003
(00967732 / CH-550.1.022.371-6)

■ **Société d'Immeubles Industriels et Commerciaux**, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 25.10.2001, p. 8358). Schlup Lecardonnell Catherine n'est plus administratrice; sa signature est radiée. La présidente Schlup Eesenwein Christiane, désormais à Pully, reste seule administratrice et continue à signer individuellement.
Journal no 4020 du 23.04.2003
(00967736 / CH-550.0.096.253-5)

■ **Société de Laiterie de Leysin**, à Leysin, société coopérative (FOSC du 02.05.1986, p. 1698). Dissolution: 17 mars 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société de Laiterie de Leysin en liquidation** par Roth Georges, de Grossaffoltern, à Leysin, nommé liquidateur avec signature individuelle. Tauxe Jean, Tauxe Gilbert, Borloz Roger, tous trois dont la signature est radiée, Currat Charles, et Band Bernard (tous deux inscrits sans signature) ne sont plus administrateurs. Adresse de la société en liquidation: Le Penecley, c/o Georges Roth.
Journal no 4019 du 23.04.2003
(00967734 / CH-550.0.116.200-5)

■ **Villas Modernes S.A.**, à Montreux, opérations immobilières (FOSC du 01.05.1996, p. 2492). Dissolution: 9 avril 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Villas Modernes S.A. en liquidation**. Abi-Saab Rose-Mary, qui n'est plus administratrice, est nommée liquidatrice avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Genève, rue de Moillebeau 57, c/o Rose-Mary Abi-Saab.
Journal no 4021 du 23.04.2003
(00967738 / CH-550.0.117.342-6)

■ **Weiss & Appetito S.A. Renens**, à Renens (VD), fabrication, commercialisation et pose de sols industriels (FOSC du 24.01.2003, p. 16). Statuts modifiés le 1er avril 2003. Nouvelle raison sociale: **Weiss & Appetito SA**. Siège transféré à Ecublens (VD), route cantonale 102. Horisberger Alfred n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Zaugg Johnny-Henri est désormais à Lens.
Journal no 4022 du 23.04.2003
(00968204 / CH-550.0.049.051-4)

■ **Yacht Schweizer S.A.**, à Concise, fabrication et commerce de bateaux (FOSC du 09.12.2002, p. 15). Nouvelle adresse: Le Pontet 14, c/o Pierre-Yves Braisaz. Autre adresse: Yverdon-les-Bains, Le Bey.
Journal no 4023 du 23.04.2003
(00968206 / CH-550.1.023.814-1)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Daniel Martin Pariente Consulting**, à Lausanne, conseils et organisation d'entreprises (FOSC du 14.05.2002, p. 15). La raison est radiée, les actifs et passifs ayant été apportés à la société DMP Consulting Sàrl, à Lausanne.
Journal no 4024 du 23.04.2003
(00968208 / CH-550.1.029.624-1)

■ **HCB Ciments et Bétons 'Holderbank' Holding**, à Eclépens, société anonyme dissoute par suite de fusion avec 'Holderbank Financière Glaris S.A.', à Glaris (FOSC du 03.01.1996, p. 15). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés, la raison sociale est radiée.
Journal no 4025 du 23.04.2003
(00968210 / CH-550.0.167.609-9)

■ **Les Sirènes S.A. en liquidation**, à Vevey, exploitation d'un café-restaurant, en faillite (FOSC du 24.12.2002, p. 21). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 4026 du 23.04.2003
(00967740 / CH-550.0.128.540-3)

■ **Micromegas et partenaires S.A. en liquidation**, à Saint-Sulpice (VD), travaux comptables, en faillite (FOSC du 16.01.2003, p. 13). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 4027 du 23.04.2003
(00967742 / CH-550.0.122.540-5)

■ **Pierrette Rod**, à Cossonay, exploitation d'un café restaurant (FOSC du 29.01.1998, p. 697). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
Journal no 4028 du 23.04.2003
(00967744 / CH-550.0.022.525-4)

VS

Oberwallis (VS)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Baumaterialien GRUBER**, in Leuk, Kantonsstrasse 39, 3952 Susten, neue Einzelfirma. Zweck: Handel mit sanitären Apparaten und Baumaterialien. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft 'Gebr. Othmar & Hans Gruber', in Leuk. Eingetragene Personen: Gruber, Othmar, von Gampel, in Susten (Leuk), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 384 vom 23.04.2003
(00967746 / CH-600.1.011.647-3)

■ **Zuber Leander, Restaurant & Bar Sonne**, in Visp, Seewjenerstrasse 1, 3930 Visp, neue Einzelfirma. Zweck: Restaurant und Bar. Eingetragene Personen: Zuber, Leander, von Töbel und Visp, in Visp, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 385 vom 23.04.2003
(00968212 / CH-600.1.011.648-9)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Gebr. Othmar & Hans Gruber**, in Leuk, Handel mit Baumaterialien etc. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 24.01.1972, S. 201). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Die Aktiven und Passiven gehen auf die Einzelfirma 'Othmar Gruber Baumaterialien', mit Sitz in Leuk, über.
Tagebuch Nr. 386 vom 23.04.2003
(00968214 / CH-600.2.008.176-4)

Bas-Valais (VS)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Stéphane Klein**, à Monthey, Avenue de l'Industrie 29 A, 1870 Monthey, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: menuiserie-poser. Personne inscrite: Klein, Stéphane, de Conthey et Vétroz, à Monthey, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 475 du 23.04.2003
(00968216 / CH-621.1.006.868-3)

■ **Zeza Sàrl**, à Martigny, Iles Cédées, 1920 Martigny 1, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 8.04.2003. But: offrir toute prestation de serrurerie, de peinture et de brocante aux entreprises et aux particuliers; exécuter toute opération financière ou commerciale convergente. Capital social: CHF 20'000.--. Faits qualifiés: apports en nature: selon contrat du 08.04.2003, sont apportés à la société pour un total de CHF 29'100.-- un véhicule automobile, une remorque, des meubles et du matériel de brocante, du matériel d'exploitation (serrurerie). Apport apporté pour CHF 20'000.-- et payé par remise aux apporteurs des 2 parts sociales qui constituent le capital. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Zeza, Mauro, citoyen italien, à Martigny, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.; Dubulluit, Valérie, de Vérossaz, à Martigny, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--
Journal no 476 du 23.04.2003
(00968218 / CH-621.4.006.799-2)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **RSO Services S.A.**, à Collombey-Muraz, rendre toutes prestations de services en Suisse et à l'étranger, etc. (FOSC no 3 du 08.01.2003, p. 16, publ. 801908). Inscription ou modification de personne: Topin, Frank, citoyen français, à Bex, directeur, avec signature collective à deux [précédemment: sans fonction inscrite].
Journal no 477 du 23.04.2003
(00967748 / CH-621.3.000.823-8)

Löschungen

Radiations Cancellazioni

■ **Banque Raiffeisen de Vollèges**, à Vollèges, société coopérative dissoute par suite de fusion par absorption avec la Banque Raiffeisen de Bagnes, société coopérative de siège à Bagnes (devenue Banque Raiffeisen Bagnes-Vollèges) (FOSC no 126 du 03.07.2002, p. 18). Cette société est radiée, ses créanciers ayant été désintéressés ou ayant reçu des sûretés.
Journal no 478 du 23.04.2003
(00967750 / CH-621.5.001.953-0)

■ **Juliette Monay**, à Troistorrens, 'Pension de Morgins', raison individuelle (FOSC du 26.03.1992, p. 1372). Radiation par suite de remise de commerce.
Journal no 479 du 23.04.2003
(00967752 / CH-621.1.003.773-3)

ZG

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **amd Gebäudemanagement AG**, Sitz: Risch, Domizil: Grundstrasse 22a, 6343 Rotkreuz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 16.04.2003. Zweck: Unterhalt von Gebäuden und Umgebung, Gebäude-, Büro-, Fassaden- und Glasreinigung sowie Schädlingsbekämpfung und Hauswartung; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberiebung: CHF 100'000, 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme. Die Aktiven von CHF 508'913.21 und die Passiven von CHF 145'502.14 der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'amd Gebäudemana-

gement R. Jäger', in Risch, gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 16.04.2003 und Bilanz per 31.12.2002 zum Preis von CHF 363'411.07, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgeben werden. CHF 263'411.07 werden dem Sacheinleger gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jäger, Rudolf, Heimat: Wädenswil, in Oberrieden, Mitglied mit Einzelunterschrift; Jäger, Jeannette, Heimat: Wädenswil, in Oberrieden, Prokuristin mit Einzelprokura; Wirtschaftsprüfung Trevisca AG, in Baar, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3734 vom 23.04.2003
(00967438 / CH-170.3.026.271-3)

■ **Drogerie Schilliger**, Sitz: Risch, Domizil: Buonerstrasse 3, 6343 Rotkreuz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Drogerie. Bemerkungen: Uebernahme eines Teils der Aktiven der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Roland Dahinden', in Risch. Eingetragene Personen: Schilliger, Ursula, Heimat: Luzern, in Rotkreuz, Inhaberin mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3746 vom 23.04.2003
(00967452 / CH-170.1.005.609-1)

■ **Lureda AG**, Sitz: Baar, Domizil: Zugerstrasse 74, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 22.04.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Naturprodukten sowie Uebernahme von Managementaufträgen und Treuhandfunktion; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberiebung: CHF 100'000, 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zimmermann, Daniel, Heimat: Luzern, in Dierikon, Präsident mit Einzelunterschrift; Küng, Peter, Heimat: Wolhusen, in Kißnacht am Rigi, Mitglied mit Einzelunterschrift; Wechsler & Partner Unternehmensberatung, in Kißnacht am Rigi, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3737 vom 23.04.2003
(00967444 / CH-170.3.026.272-9)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **001 Media and Entertainment AG**, Sitz: Zug, Filmfinanzierung und Filmproduktion, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2001, S. 8527). Eingetragene Person: Ne: Acton Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [OBT AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 3743 vom 23.04.2003
(00967446 / CH-170.3.013.484-6)

■ **Aeris Holding AG (Aeris Holding SA) (Aeris Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Gründung und Betrieb von ausländischen Beteiligungsgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2002, S. 14, Id. 724516). Eingetragene Personen Gelösch: [Zürcher, Dr. Wolfgang, Heimat: Menzingen, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 3748 vom 23.04.2003
(00967922 / CH-170.3.025.786-8)

■ **AHA Personal AG**, Sitz: Zug, Ausleihen und Vermitteln von Personal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 07.01.2003, S. 15, Id. 799868). Domizil Neu: Alpenstrasse 11, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 3717 vom 23.04.2003
(00967888 / CH-170.3.023.471-5)

■ **Altatec Microtechnologies AG**, Sitz: Steinhausen, Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit Elektronik- und Microsystemen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2002, S. 14, Id. 564502). Eingetragene Personen Gelösch: [Doggwiler, Heinz, Heimat: Unterägeri, in Unterägeri, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 3732 vom 23.04.2003
(00967906 / CH-170.3.025.689-2)

■ **Amstgled Trust AG**, Sitz: Zug, Sämtliche Dienstleistungen, die im Treuhandssektor anfallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 16, Id. 371800). Statutenänderung: 31.01.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 500'000 [bisher: CHF 5'000'000], Liberiebung: CHF 500'000 [bisher: CHF 5'000'000], 5'000 Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 5'000 Namenaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Herabsetzung des Nennwertes der 5000 Namenaktien von CHF 1'000.00 auf CHF 100.00 durch Rückzahlung von CHF 4'250'000.00 und Zuweisung von CHF 250'000.00 in die gesetzliche Reserve. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 22.04.2003 festgestellt.
Tagebuch Nr. 3711 vom 23.04.2003
(00967418 / CH-170.3.016.882-2)

■ **AWD Allgemeiner Wirtschaftsdienst AG (AWD Service Général Economique SA) (AWD Servizio Economico Generale SA)**, Sitz: Zug, Erbringung von Beratungs- und anderen Dienstleistungen im Bereich der Vermögensbildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 06.03.2003, S. 20, Id. 892298). Domizil Neu: Zählerweg 8, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 3733 vom 23.04.2003
(00967908 / CH-170.3.017.920-5)

■ **Bellini Personalberatung AG**, Sitz: Zug, Betrieb einer Personalvermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 12.03.2003, S. 14, Id. 900896). Statutenänderung: 22.04.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 1'230'000 [bisher: CHF 200'000], Liberiebung: CHF 1'230'000 [bisher: CHF 200'000], 1'230 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagebuch Nr. 3714 vom 23.04.2003
(00967882 / CH-170.3.024.066-9)

■ **BKO AG in Liquidation (BKO SA en liquidation) (BKO Ltd in liquidation)**, Sitz: Zug, Handel mit Investitionsgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, S. 18, Id. 885934). Domizil Gelösch: [c/o CONFIDESA AG, Baarerstrasse 36, 6300 Zug].
Tagebuch Nr. 3712 vom 23.04.2003
(00967420 / CH-073.3.004.733-6)

■ **CAB Anlageberatungen AG**, Sitz: Cham, Beratung und Dienstleistung im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01.05.2000, S. 2894). Firma Neu: **CAB Anlageberatungen AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 17.04.2003. Eingetragene Personen Geändert: Theiler, Alois, Heimat: Sursée, Cham, in Cham, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Alois Theiler Treuhander AG, in Cham, Liquidatorin.
Tagebuch Nr. 3740 vom 23.04.2003
(00967914 / CH-170.3.023.763-6)

■ **Choller Carrosserie AG**, Sitz: Steinhausen, Betrieb einer Carrosseriewerkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2002, S. 17, Id. 719884). Domizil Gelösch: [Chollerstrasse 23, 6312 Steinhausen].
Tagebuch Nr. 3713 vom 23.04.2003
(00967880 / CH-170.3.025.892-0)

■ **Dynoptic AG**, Sitz: Zug, Handel mit Fertigprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6529). Zweigniederlassungen Neu: Jona.
Tagebuch Nr. 3715 vom 23.04.2003
(00967884 / CH-170.3.014.497-1)

■ **E. Renggli AG**, Sitz: Risch, Herstellung und Vertrieb von Einrichtungen für Laboratorien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17.02.2003, S. 16, Id. 864922). Statutenänderung: 16.04.2003. Firma Neu: **Renggli AG**. Eingetragene Personen Geändert: Renggli, Dr. Guido M., Heimat: Entlebuch, in Canno-bio (IT), Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: in Risch]; Renggli, Jann, Heimat: Entlebuch, in Risch, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberrieden, Mitglied mit Einzelunterschrift, Direktor mit Einzelunterschrift]; Renggli, Caroline, Heimat: Entlebuch, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Rotkreuz].
Tagebuch Nr. 3721 vom 23.04.2003
(00967428 / CH-170.3.001.222-8)

■ **Elsener, Beratung in Arbeitssicherheit**, Sitz: Zug, Beratung, Schulung und Audits im Bereich der Arbeitssicherheit, Einzelfirma (SHAB Nr. 111 vom 12.06.1998, S. 4004). Domizil Neu: Gimmenenstrasse 4, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 3722 vom 23.04.2003
(00967890 / CH-170.1.004.179-7)

■ **EUROSTRUCT AG**, Sitz: Walchwil, Vermittlung und Erbringung von Dienstleistungen für Architektur- und Generalunternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2002, S. 15, Id. 691762). Eingetragene Personen Neu: Vorstadt Treuhander & Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Fine Audit AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 3747 vom 23.04.2003
(00967920 / CH-170.3.018.823-1)

■ **First Line Telecom AG**, Sitz: Baar, Erbringen und Vermittlung von Telekommunikationsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9496). Domizil Gelösch: [Altgasse 82, 6340 Baar]. Eingetragene Personen Gelösch: [Züllig & Partner Treuhander AG, in Baar, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 3725 vom 23.04.2003
(00967900 / CH-170.3.023.420-8)

■ **Fosroc AG (Fosroc SA) (Fosroc Ltd)**, Sitz: Zug, Herstellung und Verkauf von Produkten, insbesondere der Gießerei-, Metallproduktions- und Verarbeitungsbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003, S. 19, Id. 821010). Firma Neu: **Fosroc AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: (Fosroc SA en liquidation), (Fosroc Ltd in liquidation) Gelösch: [(Fosroc SA), (Fosroc Ltd)]. Domizil Neu: c/o Hartmann Dr. Jürg E., Zürichbergstrasse 66, 8044 Zürich. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 16.04.2003. Eingetragene Personen Geändert: Hilty, Carl, Heimat: Grabs, in Baar, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hartmann, Dr. Jürg E., Heimat: Pratteln, in Egg, Präsident ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 3710 vom 23.04.2003
(00967416 / CH-170.3.024.428-9)

■ **ICIS Int. Consulting & Investment Services AG (ICIS Int. Consulting & Investment Services Ltd.) (ICIS Int. Consulting & Investment Services SA)**, Sitz: Zug, Erbringung von brachenunabhängigen Consultingleistungen, Vorbereitung und Durchführung von Investitionsvorhaben im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 05.03.2003, S. 16, Id. 891542). Eingetragene Personen Neu: Bel-trust AG, in Basel, Revisionsstelle. Gelösch: [Fidoro Revisions AG, in Unterägeri, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 3738 vom 23.04.2003
(00967910 / CH-170.3.025.120-9)

■ **Imacon AG**, Sitz: Zug, Erbringen von Dienstleistungen im Projektmanagement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 09.12.1998, S. 8409). Bemerkungen Neu: Fusion: Übernahme der Aktiven von CHF 117'422.95 und der Passiven von CHF 2'375.00 der 'Intrapac AG', in Zug, gemäss Bilanz per 01.01.2003 und Fusionsvertrag vom 22.04.2003 nach Massgabe von Art. 748

OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.

Tagebuch Nr. 3720 vom 23.04.2003
(00967426 / CH-020.3.912.795-8)

■ **Inter Global Containers AG (Inter Global Containers Ltd) (Inter Global Containers SA)**, Sitz Zug, Handel mit Waren aller Art sowie Betrieb eines Leasinggeschäftes für Transportgebäude, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1998, S. 123). Statutenänderung: 17.04.2003. Firma Neu: **Inter Global Consulting AG**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Inter Global Consulting Ltd), (Inter Global Consulting SA)** Gelösch: **(Inter Global Containers Ltd), (Inter Global Containers SA)**. Domizil Zug: Unter Altstadt 10, 6301 Zug. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Unternehmens- und Finanzberatung; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräußern, Tochtergesellschaften errichten sowie sich an Unternehmen der gleichen Art beteiligen. Eingetragene Personen Neu: de Beaufort, Cornelis J., Heimat: Basel, in Brunnen, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: (Oldani, Reto, Heimat: Wohlenschwil, in Merenschwand, Mitglied mit Einzelunterschrift).
Tagebuch Nr. 3736 vom 23.04.2003
(00967442 / CH-170.3.019.666-9)

■ **Intrapol AG (Intrapol SA) (Intrapol Ltd)**, Sitz Zug, Herstellung und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 06.05.1996, S. 2579). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Imacon AG', in Zug, Generalversammlung vom 22.04.2003. Aktiven und Passiven der Intrapol AG gehen auf die 'Imacon AG' über.
Tagebuch Nr. 3719 vom 23.04.2003
(00967424 / CH-170.3.000.864-9)

■ **Lucatron AG**, Sitz Baar, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit elektrischen und elektronischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15.04.2002, S. 15, Id. 426756). Eingetragene Personen Neu: Duss Treuhand GmbH, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 3741 vom 23.04.2003
(00967916 / CH-170.3.022.762-8)

■ **Ministerial AG (Ministerial SA) (Ministerial Ltd) (Ministerial Inc)**, Sitz Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2002, S. 17, Id. 322472). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Pantrust AG', in Zug, Generalversammlung vom 28.03.2003. Aktiven und Passiven der Ministerial AG gehen auf die 'Pantrust AG' über.
Tagebuch Nr. 3707 vom 23.04.2003
(00967876 / CH-170.3.001.714-6)

■ **NTTO Beratung Erich Niederberger**, Sitz Cham, Vermittlung von Weberseräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2002, S. 16, Id. 768222). Domizil Gelösch: [Zugerstrasse 17, 6330 Cham].
Tagebuch Nr. 3730 vom 23.04.2003
(00967902 / CH-170.1.005.488-4)

■ **Nizhex Europe AG**, Sitz Zug, Handel mit petrochemischen Produkten, insbesondere mit Gummi, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 17, Id. 342232). Eingetragene Personen Neu: WEY & SPIESS Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 3726 vom 23.04.2003
(00967430 / CH-170.3.025.077-2)

■ **OmniSys AG (OmniSys SA) (OmniSys Ltd)**, Sitz Baar, Finanzierung, Vermietung und Leasing von sowie Handel mit EDV-Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2002, S. 22, Id. 781012). Eingetragene Personen Neu: Tebor Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Hottinger, Walter A., Heimat: Zürich, in Winterthur, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 3718 vom 23.04.2003
(00967422 / CH-170.3.013.067-3)

■ **Pantrust AG**, Sitz Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2002, S. 17, Id. 322976). Bemerkungen Neu: Fusion: Übernahme der Aktiven von CHF 817'550.43 und der Passiven von CHF 52'162.50 der 'Ministerial AG', in Zug, gemäss Bilanz per 31.12.2002 und Fusionsvertrag vom 28.03.2003 nach Massgabe von 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.
Tagebuch Nr. 3708 vom 23.04.2003
(00967878 / CH-170.3.004.687-5)

■ **Pegesan AG in Liquidation**, Sitz Baar, Betrieb eines Import- und Exportgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2002, S. 16, Id. 765008). Eingetragene Personen Gelösch: [Dreifuss, Maurice C., Heimat: Winterthur, in Burgdorf, Liquidator mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3750 vom 23.04.2003
(00967926 / CH-170.3.012.116-3)

■ **Petropolis Marketing AG (Petropolis Marketing SA) (Petropolis Marketing Ltd)**, Sitz Zug, Transport, Lagerung und Vertrieb von Erdöl, Mineralölen und Erdgas, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2002, S. 17, Id. 744220). Eingetragene Personen Neu: Uhl, Dr. Markus, Heimat: Zürich,

Schaffhausen, in Gossau ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Reber, Dr. Alfred, Heimat: Zürich, Schangnau, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 3716 vom 23.04.2003
(00967886 / CH-170.3.023.424-5)

■ **Pro Nova Pharma AG**, Sitz Baar, Handel mit sowie Vertretung, Import und Export von pharmazeutischen, biologischen, chemisch-technischen und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2002, S. 20, Id. 510990). Eingetragene Personen Neu: Schlumpf & Partner Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Wartmann, Rudolf, Heimat: Bauma, in Wettingen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [PricewaterhouseCoopers AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 3739 vom 23.04.2003
(00967912 / CH-170.3.022.287-0)

■ **PSC GmbH**, Sitz Zug, Support und Anbieten von Dienstleistungen im Computer- und Informatikbereich sowie Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 16, Id. 954922). Domizil Zug: Baarerstrasse 79, 6302 Zug.
Tagebuch Nr. 3731 vom 23.04.2003
(00967904 / CH-170.4.003.181-2)

■ **Rapidtool AG**, Sitz Zug, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Formen und Werkzeugen für Kunststoff- und Metallteile, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2001, S. 6899). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Marti AG', in Thunstein. Generalversammlung vom 16.04.2003. Aktiven und Passiven der Rapidtool AG gehen auf die 'Marti AG' über.
Tagebuch Nr. 3709 vom 23.04.2003
(00967414 / CH-170.3.023.236-8)

■ **SBC Wealth Management AG (SBC Wealth Management SA) (SBC Wealth Management Ltd)**, Sitz Zug, Halten, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20.02.2003, S. 18, Id. 807750). Statutenänderung: 22.04.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 290'145'000 [bisher: CHF 100'000], Liberierung: CHF 290'145'000 [bisher: CHF 100'000], 290'145 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände Neu: Sacheinlage: 5'000 Namenaktien zu CHF 1'000.00 der 'Armand von Ernst & Cie AG', in Bern, 6'000 Namenaktien zu CHF 1'000.00 der 'Bank Ehinger & Cie AG', in Basel, 100'000 Inhaberaktien zu CHF 500.00 der 'BDL Banco di Lugano', in Lugano, 10'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 der 'Cantrade Privatbank AG', in Zürich, 700'000 Namenaktien zu GBP 1.00 der 'Cantrade Private Bank Switzerland (C.I.) Limited', in Jersey (GB), 800'000 Namenaktien zu CHF 1.00 der 'Cantrade Trust Company (Cayman) Limited', in George Town (KY), 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 der 'Cantrade Trustee AG', in Zürich, 300'000 Inhaberaktien zu CHF 100.00 der 'Ferrier, Lüthli & Cie SA', in Genf, gemäss Sacheinlagevertrag vom 08.04.2003, zum Preis von CHF 870'135'643.76, wofür 290'945 Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben werden. Eingetragene Personen Geändert: Kurer, Dr. Peter, Heimat: Bernegg, in Herrliberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: de Gier, Johannes Antonie, Heimat: Niederlande, in Ham Marlborough (GB), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gagnebin, Georges, Heimat: Tramelan, in Echandens, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3751 vom 23.04.2003
(00967454 / CH-170.3.026.155-1)

■ **SYMBIOR Marketing AG**, Sitz Steinhausen, Verkauf und Vermarktung von XL-Turf-Kunstrasen in Europa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 19.03.2003, S. 16, Id. 909700). Eingetragene Personen Gelösch: [Amadeo Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 3727 vom 23.04.2003
(00967432 / CH-170.3.025.941-5)

■ **SYMPHONIC SOUNDS GmbH**, Sitz Risch, Im- und Export sowie An- und Verkauf von, Handel mit Musikinstrumenten aller Art, GmbH (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2002, S. 16, Id. 445634). Eingetragene Personen Neu: Schuler, Anton, Heimat: Sattel, in Ibach, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Odeermann, Monika, Heimat: Bürglen Ur, in Ibach, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Duray, Elisabeth, Heimat: Winterthur, in Kerns, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 3742 vom 23.04.2003
(00967918 / CH-300.4.012.675-9)

■ **Tental AG (Tental Ltd) (Tental SA)**, Sitz Zug, Handel mit Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2000, S. 7868). Firma Neu: **Tental AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Tental Ltd in liquidation), (Tental SA en liquidation)** Gelösch: **(Tental Ltd), (Tental SA)**. Domizil Zug: c/o CONFIDAS TREUHAND AG, Gulbelstrasse 5, 6301 Zug. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 03.04.2003. Eingetragene Personen Neu: Credit Suisse Trust, in Genève, Liquidatorin. Gelösch: [Jäger, Marco, Heimat: Bischofszell, in Thönex, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Perrin, Olivier, Heimat: Provence, in Lausanne, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Chetelat, Bernard, Heimat: Montsevelier, in Le Landeron, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 3729 vom 23.04.2003
(00967436 / CH-170.3.020.103-9)

■ **The Fantastic Corporation**, Sitz Zug, Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12.02.2003, S. 17, Id. 858602). Eingetragene Personen Geändert: Balle, Alain D., Heimat: Frauenfeld, in Buchillon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift

zu zweien] Gelösch: [Steiner, Volker, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Bonn (DE), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 3744 vom 23.04.2003
(00967448 / CH-170.3.021.014-9)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **amd Gebäudemanagement R. Jäger**, Sitz Risch, Unterhalt von Gebäuden und Umgebung, Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 21.03.2000, S. 1892). Lösung: infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die 'amd Gebäudemanagement AG', in Risch.

Tagebuch Nr. 3735 vom 23.04.2003
(00967440 / CH-170.1.004.620-3)

■ **BBH Bau + Boden Holding AG in Liquidation (BBH Bau + Boden Holding SA in Liquidation) (BBH Bau + Boden Holding Ltd in Liquidation)**, Sitz Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 17.11.1998, S. 7844). Lösung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 3723 vom 23.04.2003
(00967892 / CH-170.3.014.202-4)

■ **Pamatic AG**, Sitz Hünenberg, Kauf und Verkauf von elektrischen und elektronischen Mess- und Regelgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 07.07.1999, S. 4608). Lösung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 3728 vom 23.04.2003
(00967434 / CH-170.3.013.049-2)

■ **Roland Dahinden**, Sitz Risch, Lebensmittel, Drogerie, Einzelfirma (SHAB Nr. 100 vom 01.05.1970, S. 998). Lösung: infolge Geschäftsaufgabe.
Tagebuch Nr. 3745 vom 23.04.2003
(00967450 / CH-170.1.000.680-2)

■ **Uska SA in Liquidation (Uska AG in Liquidation) (Uska Ltd in Liquidation)**, Sitz Zug, Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 19.05.2000, S. 3397). Lösung: Die Liquidation ist durchgeführt, Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 3749 vom 23.04.2003
(00967924 / CH-170.3.017.477-8)

■ **Astrata Forestry AG**, Sitz Zug, Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 10015). Lösung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 3724 vom 23.04.2003
(00967894 / CH-170.3.014.684-9)

74

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **COMSULTING GmbH**, in Winterthur, Habsburgstrasse 45, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft erstellt Consulting und Lösungen von Telefonie und IT. Zusätzlich wird auch der Vertrieb von Hard- und Software und deren Entwicklung angeboten. Sie kann ausserdem alle Tätigkeiten ausüben, die mit dem genannten Zweck oder der Anlage ihrer Mittel in Zusammenhang stehen und sich an anderen Unternehmen, die gleichartige oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Prezzi, Claudio, in Eggwil, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Sticha, Kay, deutscher Staatsangehöriger, in Opfikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 10780 vom 23.04.2003
(00967012 / CH-020.4.026.798-5)

■ **Eros Motorsport GmbH**, in Urdorf, Grubenstrasse 4, 8902 Urdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.03.2003. Zweck: Handel mit Personalfahrzeugen und Motormähdern aller Art, sowie mit deren Zubehör, Reparieren, Splengern und Spritzen von Fahrzeugen, sowie Uebernahme von Vertretungen aller Art; kann auch Ländereien und Beteiligungen sowie Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten und veräussern, Finanzierungen durchführen und ferner für eigene und fremde Rechnung alle Geschäfte tätigen, die in den Rahmen des obigen Zwecks fallen oder ihm direkt und indirekt zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Eros Motorsport Garage + Autospritzer E. Archidiacono, in Urdorf, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 176'995.70 und Passiven von CHF 84'494.85, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angeordnet und CHF 72'500.85 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Archidiacono, Eros, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit

einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Archidiacono, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 10781 vom 23.04.2003
(00967014 / CH-020.4.026.799-0)

■ **Flying Wok GmbH**, in Uitikon, Birmensdorferstrasse 36, 8142 Uitikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft zweckt die Herstellung und den Verkauf von Esswaren, vornehmlich asiatische Esswaren, betreibt Gastronomiebetriebe aller Art. Die Gesellschaft kann Handel mit Waren aller Art betreiben. Sie kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens zu fördern oder zu erleichtern. Sie kann sich insbesondere an anderen Unternehmen beteiligen und solche gründen, erwerben, pachten, finanzieren oder mit solchen fusionieren, Liegenschaften und Rechte erwerben und veräussern sowie Obligationen annehmen und Darlehen aufnehmen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mathys, Willi, von Koppigen, in Uitikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Mathys, Willy, von Koppigen, in Uitikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 10782 vom 23.04.2003
(00967016 / CH-020.4.026.800-2)

■ **FPA Finanzplanungen GmbH**, in Zürich, Badenerstrasse 808, 8048 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.04.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Finanzberatung. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten, zu veräussern sowie alle Geschäfte durchzuführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 18.03.2003 EDV-Geräte, Büromaschinen und -mobiliar, wofür CHF 18'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hasanaj, Behide, jugoslawische Staatsangehörige, in Steffisburg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Hasanaj, Fitim, von Steffisburg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--.
Tagebuch Nr. 10783 vom 23.04.2003
(00967018 / CH-020.4.026.801-8)

■ **Grawe und Partner GmbH**, in Erlenbach ZH, Lerchenhalde 2, 8703 Erlenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung im Bereich von Immobilien. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern, insbesondere auch Immaterialgüterrechte erwerben, Marken schützen lassen usw. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grawe, Marcel, österreichischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Grawe-Spöri, Deborah, von Reichenburg, in Erlenbach ZH, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 10784 vom 23.04.2003
(00967020 / CH-020.4.026.802-3)

■ **Haute Info AG (Haute Info SA) (Haute Info Ltd)**, in Küsnacht ZH, Boglerenstrasse 13, 8700 Küsnacht, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.04.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Marktbeobachtung von Konsumgütern sowie die Marketing- und Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Niederlassungen und Tochtergesellschaften gründen und verwalten sowie Beteiligungen erwerben und verwalten. Die Gesellschaft kann ferner alle Rechtsgeschäfte durchführen, welche mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zusammenhängen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Burkard, Thomas, von Waltenschwil, in Waltenschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Riz, Susanne, österreichische Staatsangehörige, in Küsnacht ZH, Direktorin, mit Einzelunterschrift; Landolt, Markus, von Näfels, in Glarus, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10785 vom 23.04.2003
(00967092 / CH-020.3.026.672-8)

■ **Hofer Haustechnik GmbH**, in Stäfa, Mockenwiesstrasse 38 b, 8713 Uerikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Unterhaltsarbeiten und Dienstleistungen im Bereich Haustechnik. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Sie kann

Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung Maschinen, Werkzeuge, Büromöbel und EDV-Anlagen sowie Fahrzeuge zum Preis von höchstens CHF 10'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hofer, Ingrid, von Arni BE, in Stäfa, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Patt, Reto, von Tärar, in Küsnacht ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Hofer, Roland, von Arni BE, in Stäfa, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10786 vom 23.04.2003
(00967094 / CH-020.4.026.803-9)

■ **ip. Integrale Planung GmbH**, in Zürich, Dufourstrasse 105, 8008 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.03.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Bauplanung; kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sigg, René, von Waltalingen, in München (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--; Steiger, Prof. Peter, von Flawil, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--.
Tagebuch Nr. 10787 vom 23.04.2003
(00967096 / CH-020.4.026.804-7)

■ **Institut für Finanzkommunikation GmbH**, in Zürich, Langstrasse 62, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.04.2003. Zweck: Das Institut für Finanzkommunikation bezweckt in der Schweiz und, sollte dies erforderlich sein, in anderen Ländern, kleinen und mittleren Unternehmen in sämtlichen Belangen der Kommunikation mit Bankinstituten und Kreditgebern mit Rat und Tat zur Seite zu stehen, Sie zu beraten und bei Bedarf entsprechende Aktivitäten und Veranstaltungen in eigenem Namen oder in Namen Dritter zu konzipieren, zu planen und durchzuführen, welche zur Verbesserung dieser Kommunikation beitragen. Sie ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, den Betrieb verwandter Geschäftsweige, beispielsweise das Verlagswesen, aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten, zu veräussern sowie alle Geschäfte durchzuführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Leidi, Urs, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Sahli, Marius, von Wohlen bei Bern, in Hedingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 10788 vom 23.04.2003
(00967098 / CH-020.4.026.805-5)

■ **LUCKY ASIAN HOUSE GmbH**, in Zürich, Winterthurerstrasse 698, 8051 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von asiatischen Restaurants. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Sie kann Grundstücke im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hui-Yap, Nyet Yin, malaysische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Hui, Yoon Hean, malaysischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 10789 vom 23.04.2003
(00967022 / CH-020.4.026.806-0)

■ **Lungenliga Zürich**, in Zürich, Wilfriedstrasse 7, 8032 Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 20.05.1999, 28.06.2001. Zweck: Bekämpfung von Lungenkrankheiten, Atembehinderungen und Tuberkulose durch Gesundheitsförderung, Prävention, Behandlung, Beratung/Betreuung, Schulung, Selbsthilfe und Forschung in den Bereichen Lunge und Atemwege, Vertretung der Interessen von Betroffenen und deren Angehörigen gegenüber Behörden, Fachleuten, Leistungsbringern und Versicherern, Koordination und Förderung der Zusammenarbeit mit Institutionen ähnlicher Zwecksetzung. Mittel: Mitgliederbeiträge betragen jährlich für Einzelmitglieder maximal CHF 50.-- und für Kollektivmitglieder maximal CHF 300.--. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von neun oder mehr Mitgliedern, Geschäftsausschuss und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Brändli, Otto, von Wald ZH, in Wald ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anderhub, Hans-Peter, von Luzern, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zuber, Robert, von Wil SG und Fischingen, in Zürich, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10790 vom 23.04.2003
(00967024 / CH-020.6.000.750-3)

■ **MC Service & Consulting GmbH**, in Zürich, Bleicherweg 14, 8002 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung im Finanz- und Organisations-

bereich sowie das Erbringen von Management Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Sie kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein könnten. Sie kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Della Ca, Damiano, von Brusio, in Kaisten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; RGS Administrations AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Bachmann, Jürgen, von Pfungen, in Baden, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10791 vom 23.04.2003
(00967026 / CH-020.4.026.807-1)

■ **mh web Michael Hüppi**, in Winterthur, Wurmühlstrasse 2, 8405 Winterthur, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Realisation von Internet-Projekten, Konzeption und Umsetzung von Websites, Anbieten von Dienstleistungen im Internetbereich. Eingetragene Personen: Hüppi, Michael, von Eschenbach SG, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10792 vom 23.04.2003
(00967028 / CH-020.1.042.706-2)

■ **Multi-Store Nassif**, in Dietikon, Kirchstrasse 21, 8953 Dietikon, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien und Haushaltsartikeln. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzel firma 'Multi-Store-Nassif', in Dietikon, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Nassif, Mohamad, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Nassif, Hassan, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10793 vom 23.04.2003
(00967100 / CH-020.1.042.707-8)

■ **Multimedia & Computersystems Colaci**, in Winterthur, Stadthausstrasse 19, 8400 Winterthur, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Computer und Computerteile. Eingetragene Personen: Colaci, Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Bassersdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10794 vom 23.04.2003
(00967102 / CH-020.1.042.708-3)

■ **Pepito GmbH**, in Zürich, Langstrasse 210, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Imbissstandes. Sie kann alle diesem Zweck dienlichen Geschäfte tätigen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Samanci, Zuhuri, türkischer Staatsangehöriger, in Neuenhof, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Samanci, Abdulkadir, türkischer Staatsangehöriger, in Schlieren, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 10795 vom 23.04.2003
(00967104 / CH-020.4.026.808-6)

■ **Phamela AG (Phamela Ltd) (Phamela SA)**, in Zürich, c/o Carl-Ludwig Raafaub, Raafaub Rechtsanwälte, Stadelhofenstrasse 42, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.04.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit pharmazeutischen Präparaten, Diagnostika und medizintechnischen Produkten jeglicher Art sowie der Handel mit Gütern aller Art. Daneben kann die Gesellschaft alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Tochtergesellschaften gründen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundstücke zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1000 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären schriftlich zuzustellen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Raafaub, Carl-Ludwig, von Saanen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; LLK Treuhänder AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10796 vom 23.04.2003
(00967106 / CH-020.3.026.673-3)

■ **R. Brunner Küchenbau AG**, in Wald ZH, Steinwiesliweg 16, 8637 Laupen ZH, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.04.2003. Zweck: Fabrikation, Montage und Handel von Küchen, Apparaten und Innenausbauten aller Art; kann alle übrigen Geschäfte tätigen, die bestimmt oder geeignet sind, das Unternehmen zu entwickeln oder den Geschäftszweck zu fördern, ist befugt, sich an anderen Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen oder solche Unternehmungen zu erwerben oder zu gründen, kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 15.04.2003 Küchen-Einrichtungen, Büromöbel und Fahrzeuge, wofür 42 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe

der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Brühwiler, Guido, von Fischingen, in Jona, Präsident, mit Einzelunterschrift; Brunner, Rolf, von Wald ZH, in Wald ZH, Delegierter, mit Einzelunterschrift; OBT AG, Zweigniederlassung Rapperswil SG, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10797 vom 23.04.2003
(00967030 / CH-020.3.026.674-9)

■ **Rolf Jenny GmbH Carrosserie + Autospritzwerk**, in Herrliberg, Seestrasse 147/149, 8704 Herrliberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Carrosseriewerkstatt und eines Autospritzwerkes, den Handel mit Automobil-Occasionen aller Marken, sowie aller damit zusammenhängenden Geschäften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Sie kann Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzel firma Rolf Jenny Carrosserie + Autospritzwerk, in Herrliberg, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 729'825.-- und Passiven von CHF 514'027'85, wofür CHF 50'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 165'797'15 als Forderung geschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jenny, Rolf, von Herrliberg, in Herrliberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 26'000.--; Jenny-Kinast, Margarete, von Herrliberg, in Herrliberg, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.--.
Tagebuch Nr. 10798 vom 23.04.2003
(00967032 / CH-020.4.026.809-4)

■ **Sagaria GmbH**, in Winterthur, Klosterstrasse 48, 8406 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.04.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist Übernahme von Aufträgen von Baufirmen im Akkord. Die Gesellschaft kann alle mit dem Geschäftszweck verbundenen Dienstleistungen erbringen. Sie kann überdies Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Unternehmen erwerben, errichten oder sich daran beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sagaria, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Sagaria-Royanova, Elena, ukrainische Staatsangehörige, in Winterthur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 10799 vom 23.04.2003
(00967034 / CH-020.4.026.810-3)

■ **Schlicht Architekten GmbH**, in Zürich, Badenerstrasse 123a, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Planung, Leitung, Ausführung, Beratung und Begutachtung aller Arten von Arbeiten, Dienstleistungen, Aufträgen und Werken der Hochbaukunst (Architektur) sowie der Landschafts- und Umgebungsplanung (Landschaftsarchitektur). Der Geschäftszweck umfasst insbesondere Projektplanung, Ausführungsplanung und Bauleitung, gestalterische Leistungen und Gebäudeanalysen sowie sämtliche damit zusammenhängende Zwecke. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Zudem kann sie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Sie kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche direkt oder indirekt geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schlicht, Axel, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schlicht, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Zurich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 10800 vom 23.04.2003
(00967036 / CH-020.4.026.811-9)

■ **SKYDIVE ZÜRICH**, in Zürich, c/o Roberto C. Feusi, Susenerstrasse 86, 8044 Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 4.04.2003. Zweck: Ziel des Vereins ist a) die Zusammenfassung von zweivertierten Fallschirmsportspringern zur Ausübung des Sportes im Bereiche Zürich; b) die Förderung des Ansehens des Fallschirmsportes in der Öffentlichkeit; c) die Aufrechterhaltung des Ausbildungsstandes der Mitglieder; d) die Vertiefung des kameradschaftlichen Geistes unter Fallschirmspringern auch ausserhalb leistungs- und wettbewerbsbezogener Aktivitäten. Zu diesem Zwecke e) betreibt der Verein nach Möglichkeiten die Infrastruktur zum Sprungbetrieb (Bei Sprungbetrieb ab Flugplatz Speck-Fehraltorf unter Berücksichtigung möglicher Auflagen der Fluggruppe Zürcher Oberland, FGZO); f) organisiert der Verein nach Interessenlage und Möglichkeiten Anlässe im Sinne der Vereinszielsetzung Art. 2 lit. a-d. Mittel: Von der Generalversammlung festgelegte Jahresbeiträge (provisorische Aktivmitglieder, Aktivmitglieder und Gastmitglieder haften gesamthaft für max. Fr. 100.--), Gönnerbeiträge, Erträge aus Veranstaltungen/Flugoperationen, Sponsoring, Geschenke und Zuwendungen. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von mindestens 2 Mitgliedern und Rechnungsrevisor. Eingetragene Personen: Feusi, Roberto C., von Feusisberg, in Zürich, Präsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Martin, von Aeschlen, in Zürich, Vizepräsident und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10801 vom 23.04.2003
(00967108 / CH-020.6.000.751-9)

■ **syndikat - Die Online-Gewerkschaft**, in Zürich, Birnenmattstrasse 9, 8023 Zürich, Postadresse: syndikat - Die Online-Gewerkschaft, Postfach, 8023 Zürich, Verein

(Neueintragung). Statutendatum: 26.01.2002, 7.09.2002. Zweck: Ist Gewerkschaft für ArbeitnehmerInnen und Freelancer, die regelmässig online sind: InformatikerInnen und Angestellte in der New Economy und in Dienstleistungs-Unternehmen aller Art, bietet seinen Mitgliedern den Rahmen, sich zu vernetzen, Forderungen zu entwickeln und in kollektiven Aktionen durchzusetzen, eine Reihe von Dienstleistungen mit dem Ziel, ihre persönliche Stellung als Arbeitnehmer oder Freelancer zu stärken; ist eine Kompetenzzentrum zu ökonomischen Fragen, zur Nutzung und Entwicklung des Internet, zu neuen Arbeitsformen, zu Fragen des Arbeitsrechtes; erarbeitet dazu Positionen und politische Vorstösse mit dem Ziel, die Stellung aller ArbeitnehmerInnen und insbesondere auch der eigenen Mitglieder zu stärken; nutzt das Internet als zentrale Drehscheibe für Information, Kommunikation, Zusammenarbeit, Diskussionen, Organisationsbildung, Entscheidungsfindung, Mobilisierungen; erarbeitet sich eine reelle Verankerung in den Unternehmen der Zielbranchen, entwickelt die Kraft, Bewegungen auszulösen und strebt den Abschluss von Gesamtarbeitsverträgen (GAV) an. Mittel: Mitgliederbeiträge, Vermögenserträge, Spenden und weitere Einkünfte. Der jährliche Mitgliederbeitrag wird von der Jahresversammlung festgelegt. Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand von mindestens sieben Mitgliedern und Sekretariat. Eingetragene Personen: Frey, Burkhard, von Basel und Wartau, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ringger, Beat, von Langnau am Albis, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Surber, Philippe Bernhard, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10802 vom 23.04.2003
(00967110 / CH-020.6.000.752-7)

■ **TELDAS GmbH**, in Zürich, c/o TDC Switzerland AG, Thurgauerstrasse 60, 8050 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.04.2003, 14.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die schnelle und kostengünstige Abwicklung von Transaktionen im Zusammenhang mit Fernmeldediensten, wie v.a. Anpassungen von individuell zugewiesenen Teilnehmernummern und deren Charakteristika (Individual Number Allocation (INA-Exchange)) sowie auch die Gewährleistung der Nummernportabilität beim Wechsel des Fernmeldediensteanbieters (Operator Number Portability (ONP)). Stammkapital: CHF 100'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Orange Communications SA, in Lausanne, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 23'000.--; Swisscom Fixnet AG, in Ittigen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 27'000.--; Swisscom Mobile AG, in Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 27'000.--; TDC Switzerland AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 23'000.--; Seling, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Richterswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10803 vom 23.04.2003
(00967112 / CH-020.4.026.819-5)

■ **Thomas Schneider-Hoppe Generalunternehmung GmbH**, in Winterthur, Jonas Furrer-Strasse 122, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.04.2003. Zweck: Erstellung von Bauten für Dritte als Generalunternehmer; kann Grundstücke erwerben, auf eigene Rechnung überbauen, veräussern und halten sowie verwalten, alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schneider, Thomas, von Basel, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schneider-Hoppe, Irene, von Basel, in Winterthur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 10804 vom 23.04.2003
(00967114 / CH-020.4.026.812-7)

■ **Triple X Fitness AG**, in Zürich, Selnaustrasse 1, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.04.2003. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft besteht im Kauf und Verkauf von Sportgeräten, Sportbekleidungen und Nahrungsmitteln als Nahrungsergänzungen aller Art, im Führen von Fitness-Shops und der Beratung im Bereich Fitness, Ernährung und der Benutzung von Sportgeräten. Die Gesellschaft kann ferner alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich An- und Verkauf von Beteiligungen, Mobilien, Immobilien und weiterer materieller und immaterieller Güter. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe oder Zustellung gegen Empfangsbestätigung, soweit deren Adressen bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Rubner, Hanspeter, von Flums, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Auctoritas Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10805 vom 23.04.2003
(00967038 / CH-020.3.026.675-7)

■ **TTI Garage GmbH**, in Rümliang, Oberglatterstrasse 35a, 8153 Rümliang, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Autogarage. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--

- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Adamovic Paunovic, Sasa, serbischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kalinovic, Bojan, serbischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
 Tagebuch Nr. 10806 vom 23.04.2003
 (00967040 / CH-020.4.026.813-5)

■ **Ulrich Handel**, in Otelfingen, Bodenackerstrasse 10, 8112 Otelfingen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit diversen Gütern (Auto und Lastwagenzubehör). Eingetragene Personen: Ulrich-Calisti, Mariella, von Küsnacht am Rigi und Nessler, in Otelfingen, InhaberIn, mit Einzelunterschrift; Ulrich, Marco, von Küsnacht am Rigi, in Otelfingen, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 10807 vom 23.04.2003
 (00967042 / CH-020.1.042.709-9)

■ **Züri Kurier GmbH**, in Zürich, Bahnhaldenstrasse 2, 8052 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 04. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Kurierdiensten bis 1000 Kg sowie nationale Expresszustellungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnungen vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Sie kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bürgi, Lars, von Zeihen, in Schinznach-Bad, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Jllien, Lars, von Vals, in Endingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Reinecke, Gerhard, von Vitznau, in Lostorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
 Tagebuch Nr. 10808 vom 23.04.2003
 (00967044 / CH-020.4.026.814-0)

Mutationen

Mutations
 Mutazioni

■ **3G Mobile AG**, bisher in Schaffhausen, Erbringung von Telekommunikationsdienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 10, Publ. 867230). Gründungsstatuten: 28.12.2000. Statutenänderung: 27. 03. 2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Bahnhofplatz 4, 8001 Zürich. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Telekommunikationsdienstleistungen aller Art, insbesondere von UMTS-Dienstleistungen sowie die Bereitstellung von damit verbundenen Produkten und weiteren Dienstleistungen in der Schweiz und im Ausland. Weiter bezweckt die Gesellschaft zur Expansion des Konzerns beizutragen, indem sie neue Märkte erschliesst, Verkaufsförderung betreibt, Waren und Dienstleistungen von etwaigen Tochtergesellschaften und von Konzern-Tochtergesellschaften importiert und diese mit solchen Produkten beliefert. Die Gesellschaft bezweckt ausserdem das Halten und die kommerzielle Nutzung einer UMTS-Konzession sowie den Aufbau und Unterhalt entsprechenden Netzinfrastruktur. Die Gesellschaft kann in- und ausländische Filialen und Gesellschaften errichten, in in- und ausländische Gesellschaften investieren, andere Gesellschaften und Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen sowie Finanzaktivitäten durchführen. Des weiteren kann die Gesellschaft andere nationale oder internationale Geschäfte durchführen sowie finanzielle Transaktionen tätigen, die direkt oder indirekt im Zusammenhang mit dem Geschäftszweck stehen oder dessen Erfüllung fördern. Aktienkapital: CHF 55'100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 55'100'000.--. Aktien: 55'100 Nomenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Alle Mitteilungen der Gesellschaft haben schriftlich zu erfolgen, falls die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herrera Santa María, Fernando, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid (E), Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Baumgartner, Jost, von Zürich, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Lüscher, Kurt, von Basel, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, [wie bisher]; Calle Mendoza, Juan Antonio, spanischer Staatsangehöriger, in Wangen-Brüttlingen, Direktor, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Treuereva AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].
 Tagebuch Nr. 10809 vom 23.04.2003
 (00967046 / CH-290.3.013.700-8)

■ **Adolf und Mary Mil-Stiftung**, in Zürich, Unterstützung von Bedürftigen, Behinderten und Kranken jeden Alters, Stiftung (SHAB Nr. 147 vom 31. 07. 2000, S. 5226). Domizil neu: c/o Dr. H. Winter, Kirchgasse 40, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mil-Fronmer, Maria, von Zürich, in Zürich, Präsidentin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fronmer, Sally, von Basel, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Girsberger, Dr. Esther, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 10810 vom 23.04.2003
 (00967116 / CH-020.7.902.714-6)

■ **AIC Lizenzen AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28. 02. 2003, S. 20, Publ. 883434). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 10811 vom 23.04.2003
 (00967118 / CH-020.3.005.441-7)

■ **AIG Fondsleitung (Schweiz) AG**, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2002, S. 17, Publ. 572912). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pham, Tho, von Dübendorf, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hammerer, René, von Rorschach, in Mägenwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henauer, Thomas, von Thalwil, in Thalwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Julien, Stéphane, von Zermatt, in Zürich, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Straumann, Werner, in Thalwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blapp, Marcel, von Tänniken, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagebuch Nr. 10812 vom 23.04.2003
 (00967120 / CH-020.3.927.203-6)

■ **Andreas Fahrni, Kontaktbüro für visuelle Kommunikation**, in Bülach, Grafische Gestaltung, Einzel firma (SHAB Nr. 174 vom 31. 07. 1987, S. 3077). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schaffhausen (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2003, S. 11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 10813 vom 23.04.2003
 (00967122 / CH-020.1.905.302-4)

■ **Art of Translation, K. Meister**, in Zürich, Betrieb eines Übersetzungsbüros, Lektorat, Ghostwriting, Bürodienstleistungen, Firmenconsulting, Einzel firma (SHAB Nr. 15 vom 24. 01. 1997, S. 511). Domizil neu: Flüelstrasse 47, 8047 Zürich. Zweck neu: Betrieb eines Übersetzungsbüros, Bürodienstleistungen aller Art, Informatikdienste und Webdesign, Management- und Unternehmensberatungen, Personalberatung und Stellenvermittlung, Schulungen und Weiterbildung sowie Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen, Wertpapieren, Immobilien etc. im In- und Ausland.
 Tagebuch Nr. 10814 vom 23.04.2003
 (00967048 / CH-020.1.012.151-9)

■ **Arztpraxis Dreispitz Betriebs GmbH**, in Zürich, Beistellen der Infrastruktur für den Betrieb einer Arztpraxis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 188 vom 30. 09. 2002, S. 17, Publ. 663376). Statutenänderung: 9. 04. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spühler, Thomas, von Zürich, in Maur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Abril, Nicolas Alfonso, von Winterthur, in Nürensdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spühler, Giancarlo, von Zürich, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.
 Tagebuch Nr. 10815 vom 23.04.2003
 (00967050 / CH-020.4.025.734-9)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 2003, S. 19, publizierten TB-Eintrags Nr. 9826 vom 10. 04. 2003. **AUPARC AG**, in Wädenswil, Entwicklung und Produktion von elektromechanischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 2003, S. 19, Publ. 953578). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Piccard, Bernard, von Luzern und Farvagny, in Horw, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 10816 vom 23.04.2003
 (00967052 / CH-020.3.020.201-3)

■ **AWEKA AG**, in Nürensdorf, Kanalreinigung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 2001, S. 9043). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: M-Consulting AG, in Bachenbühlach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weiss, Felix, von Nürensdorf, in Nürensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Fröhli, Rosa-Maria, von Fischbach-Gösgikon, in Regensdorf, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gubler Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 10817 vom 23.04.2003
 (00967054 / CH-020.3.025.194-7)

■ **Bagno Arte GmbH**, in Rümlang, Handel mit Sanitär-Einrichtungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2001, S. 924). Statutenänderung: 28. 03. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lang, Rudolf, österreichischer Staatsangehöriger, in Emmen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Baumann, Jürg, von Stäfa, in Kloten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Crusi, Massimo, italienischer Staatsangehöriger, in Niederhasli, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Rümlang, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
 Tagebuch Nr. 10818 vom 23.04.2003
 (00967124 / CH-020.4.003.610-1)

■ **Baugenossenschaft Süd-Ost**, in Zürich, Bau oder Erwerb von Wohnhäusern, Genossenschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 1999, S. 6591). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Peter, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mraule, Elsbeth, von St. Gallen, in Zürich, Mitglied und Protokollführer, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller, Renato C., von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wittlin, Bernhard, von Zürich und Oberwil BL, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balsiger, Christian, von Englisberg, in Hedingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Geiser, René, von Roggiswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Ruffo Tami, Teresa, von Zürich und Vezi, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wildisen, Hanspeter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pesenti, Aldo, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 10819 vom 23.04.2003
 (00967126 / CH-020.5.900.193-1)

■ **BFM Treuhand- und Verwaltungen AG**, bisher in Kriens, Betrieb eines Treuhand- und Verwaltungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. 06. 1998, S. 4475). Gründungsstatuten: 14.05.1979. Statutenänderung: 4. 04. 2003. Sitz neu: Langnau am Albis. Domizil neu: Vordere Grundstrasse 6, 8135 Langnau am Albis. Zweck: Betrieb eines Treuhand- und Verwaltungsbüros. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Nomenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen erfolgen durch einfachen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fretz, Otto, von Botenwil, in Rain, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Orsi, Maria, von Rothenburg, in Emmen, Revisionsstelle [wie bisher].
 Tagebuch Nr. 10820 vom 23.04.2003
 (00967128 / CH-100.3.004.580-3)

■ **Blattmann Cerestar AG**, in Wädenswil, Herstellung und Handel von chemischen Produkten, Nahrungs- und Futtermitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 2002, S. 16, Publ. 755616). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Soder, Georges O., von Rheinfelden, in Oberrordorf, Delegierter und Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wild, Peter, von Richterswil, in Richterswil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bahr, Dr. Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrieden, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gross, Bertrand, von Fröbörger und Tafers, in Fröbörger, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Vriendt, Wim, belgischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Muscat, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Wädenswil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 10821 vom 23.04.2003
 (00967130 / CH-020.3.020.800-5)

■ **BNP PARIBAS PRIVATE BANK (SWITZERLAND) SA**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 2003, S. 19, Publ. 856124), mit Hauptsitz in: Genf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ley, Michael, von Founex, in Meyrin, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moutet, Patrick, von Verres, in Borex, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 10822 vom 23.04.2003
 (00967056 / CH-020.9.001.225-3)

■ **Brenner Service Konrad Briner**, in Zürich, Einzel firma (SHAB Nr. 71 vom 14. 04. 2003, S. 19, Publ. 948658). Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 15.04.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 02.04.2003 betreffend Konkursöffnung aufschiebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen. [Gestrichen: Über den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 02.04.2003 der Konkurs eröffnet worden].
 Tagebuch Nr. 10823 vom 23.04.2003
 (00967058 / CH-020.1.012.303-2)

■ **Bucher Consulting**, bisher in Zürich, Vermögensberatung, Einzel firma (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 2000, S. 8919). Sitz neu: Volketswil. Domizil neu: Buechacherweg 28, 8605 Guteswil.
 Tagebuch Nr. 10824 vom 23.04.2003
 (00967060 / CH-020.1.020.949-6)

■ **C.G. Jung-Institut Zürich, Küsnacht**, in Küsnacht ZH, Gründung eines Lehr- und Forschungsinstitutes, Stiftung (SHAB Nr. 216 vom 07. 11. 2002, S. 12, Publ. 718008). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Whitcher, Douglas, Bürger der USA, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holm, Dr. Axel, deutscher Staatsangehöriger, in Bonndorf im Schwarzwald (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 10825 vom 23.04.2003
 (00967062 / CH-020.7.902.144-9)

■ **Capella-Stiftung Bubikon**, in Bubikon, Die Stiftung kann Beiträge oder Sachleistungen an Private oder Institutionen für die Aus- oder Weiterbildung oder Forschung an anerkannten Fachschulen, Fachhochschulen, Hochschulen und Universitäten in der Schweiz ausschütten, Stiftung (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 2002, S. 15, Publ. 755574). Aufsichtsbehörde neu: Eidgenössisches Departement des Innern.
 Tagebuch Nr. 10826 vom 23.04.2003
 (00967132 / CH-020.7.001.020-7)

■ **Carrosserie Illi GmbH**, in Bonstetten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 175 vom 09. 09. 1999, S. 6195). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wild, Felix, von Appenzel, in Affoltern am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Illi-von Siebenhal, Rosmarie, von Bonstetten, in Bonstetten, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
 Tagebuch Nr. 10827 vom 23.04.2003
 (00967134 / CH-020.4.020.584-2)

■ **Colgate-Palmolive AG**, in Thalwil, Herstellung und Vertrieb von Zahncreme, Seifen und Waschmitteln sowie von anderen Körperpflege- und Haushaltprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29. 07. 2002, S. 18, Publ. 580826). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wegter, Ida, niederländische Staatsangehörige, in Kilchberg ZH, Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möseneder, Reinhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 10828 vom 23.04.2003
 (00967136 / CH-020.3.905.812-3)

■ **Convergys Customer Management AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich Kundenbetreuung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 01. 09. 1999, S. 5981). Firma neu: **Convergys Customer Management AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Convergys Customer Management SA in liquidation**) (**Convergys Customer Management Ltd in liquidation**) Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 18.03.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kienast, Dr. Peter, von Zürich, in Zollikon, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Kienast, Dr. Peter, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Steinmann, Dr. Christian, von Zürich und St. Gallen, in Zollikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Structura Treuhand AG, in Zug, Liquidatorin.
 Tagebuch Nr. 10829 vom 23.04.2003
 (00967138 / CH-020.3.021.827-2)

■ **CRN Cosmetics R. Nolting**, bisher in Schwenenbach, Handel an grosser mit Wirkstoffen für Kosmetika sowie mit kosmetischen Produkten, Einzel firma (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 1995, S. 2403). Sitz neu: Volketswil. Domizil neu: Schmiedgasse 29, 8604 Volketswil.
 Tagebuch Nr. 10830 vom 23.04.2003
 (00967064 / CH-020.1.008.467-6)

■ **Datafida AG**, in Zürich, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 2001, S. 7189). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher, Thomas, von Trub, in Wohlenschwil, Direktor, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 10831 vom 23.04.2003
 (00967066 / CH-020.3.906.308-9)

■ **deltasyg AG**, in Zürich, Ausführung von elektrotechnischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 2002, S. 17, Publ. 694432). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaufmann, Reto, von Ami AG und Islisberg, in Ami AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Hansrudolf, von Wetzikon, in Glattfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagebuch Nr. 10832 vom 23.04.2003
 (00967068 / CH-020.3.023.916-0)

■ **DIKO Handels AG**, in Winterthur, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Computerzubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 30. 09. 1998, S. 6711). Domizil neu: c/o Alexandros Koulos, Bullingerstrasse 1, 8400 Winterthur.
 Tagebuch Nr. 10833 vom 23.04.2003
 (00967070 / CH-020.3.002.694-8)

■ **docslogic AG**, in Uster, Vertrieb von Software-Programmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2002, S. 15, Publ. 658582). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amidic, Ognjen, von Wahlern, in Opfikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 10834 vom 23.04.2003
 (00967072 / CH-020.3.026.163-4)

■ **FI-Plus AG**, in Maur, Aufbau und Betrieb eines Internetportals für Motorsportinteressierte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 2001, S. 4563). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug, August, von Affeltrangen, in Volketswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Danelli, Marco, von Mettmenstetten, in Rafz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 10835 vom 23.04.2003
 (00967140 / CH-020.3.023.591-4)

■ **FideBoating AG**, in Maur, Handel mit Booten und Yachten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 07. 2002, S. 12, Publ. 558366). Statutenänderung: 11. 04. 2003. Aktienkapital neu: CHF 960'000.-- [bisher: CHF 800'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 960'000.--. Aktien neu: 9'600 Nomenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 8'000 Nomenaktien zu CHF 100.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: König, Jürg, von Deiswil bei Münchenbuchsee, in Richterswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 10836 vom 23.04.2003
 (00967142 / CH-020.3.024.647-7)

■ **Filmriss GmbH**, in Zürich, Vertreibt Multimedia- und andere Produkte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2000, S.1033). Statutenänderung: 4.04.2003. Zweck neu: Die Gesellschaft produziert und vertreibt Multimedia- und andere Produkte sowie Werbemittel. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Werles, Harry, von Casis, in St. Moritz, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Näf, Daniel, von Hemberg, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Forster, Liliane, von Kemental, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-- [bisher: in Hirzel].
Tagebuch Nr. 10837 vom 23.04.2003
(00967144 / CH-074.002.562-8)

■ **Fund Research Partner AG**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2002, S.19, Publ. 770660). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kränzlin, Remo, von Neuheim, in Langnau am Albis, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10838 vom 23.04.2003
(00967146 / CH-020.3.026.353-5)

■ **Geistlich Immobilien AG**, in Schlieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2000, S.832). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ammann, Willi, von Aadorf, in Schenk, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberle, Stefan, von Einsiedeln, Risch, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10839 vom 23.04.2003
(00967074 / CH-020.3.021.936-1)

■ **Genossenschaft Alterssiedlung Pfäffikon ZH**, in Pfäffikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 274 vom 24.11.1982, S.3765). Domizil neu: c/o Maja Schellenberg, Sophie Guyerstrasse 2, 8330 Pfäffikon. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Russenberger, Dr. Hans-Jörg, von Horgen, Wetzikon ZH und Schleithelm SH, in Pfäffikon ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schellenberg, Christoph, von Pfäffikon ZH, in Pfäffikon ZH, Vizepräsident und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Kurt, von Zürich und Embrach, in Pfäffikon ZH, Mitglied und Verwalter, mit Einzelunterschrift; Bosshart, Hanna, von Fischingen, in Pfäffikon ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Brunnschweiler, Loti, von Hauptwil, in Pfäffikon ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Konrad, Hugo, von Remetschwil, in Pfäffikon ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Obriet, Alex, von Sultzbach, in Pfäffikon ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rosel, Jeanne, von Tramelan, in Pfäffikon ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritzsche, Christoph, von Zürich und Oberegstringen, in Meilen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eigenmann, Friedrich, von Waldkirch, in Pfäffikon, Vizepräsident und Kassier, mit Einzelunterschrift; Illiadis-Stühler, Ingeborg Eleonore, von Wetzikon ZH, in Pfäffikon, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasler, Sylviane Maria, von Oberriet SG, in Pfäffikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Peter, Hansruedi, von Fischenthal, in Hittnau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Markus, Lisbeth, von Pfäffikon, in Pfäffikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 10840 vom 23.04.2003
(00967076 / CH-020.5.900.016-2)

■ **Global Investments GmbH**, in Wallisellen, Erbringen sämtlicher Dienstleistungen im Treuhand- und Investment-Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 144 vom 26.07.2000, S.5109). Statutenänderung: 13.03.2003. Firma neu: **AGZ Services GmbH**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Betreiben einer Gebäudeunterhalts- und Reinigungs-firma, sowie Vermittlung von Waren und Dienstleistungen aller Art auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Meili, Markus, von Niederweningen, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Meili, Paula, von Niederweningen, in Wallisellen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bajrami, Vesel, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.
Tagebuch Nr. 10841 vom 23.04.2003
(00967078 / CH-020.4.022.099-0)

■ **H. Jung, Versicherungsbüro**, in Dietikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2001, S.4062). Firma neu: **Generalatour Herbert Jung Allianz Suisse**. Domizil neu: Neumattstrasse 7, 8953 Dietikon. Zweck neu: Generalatour der Allianz Suisse Versicherungen und Allianz Suisse Leben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weienmann, Beat, von Dinhard und Dietikon, in Bellikon, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10842 vom 23.04.2003
(00967080 / CH-020.1.909.469-2)

■ **Hauser & Hauser AG**, in Thalwil, Beratung von Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.1998, S.272). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hauser, Dr. Eduard, von Thalwil und Glarus, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10843 vom 23.04.2003
(00967148 / CH-020.3.911.317-8)

■ **HTS Marketing Ltd**, bisher in Illnau-Effretikon, Marketing, Verkauf und Lizenzierung von computerorientierten innovativen Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2001, S.1242). Statutenänderung: 17.03.2003. Sitz neu: Dübendorf. Domizil neu: Neugutstrasse 88, 8600 Dübendorf.
Tagebuch Nr. 10844 vom 23.04.2003
(00967150 / CH-020.3.006.617-2)

■ **IDG Communications AG**, in Zürich, Herausgabe von Publikationen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S.10287). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Anton, von Unterkulm, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strelbel, Kurt, von Mägenwil, in Wangen SZ, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10845 vom 23.04.2003
(00967152 / CH-020.3.906.150-1)

■ **individual AG**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2002, S.17, Publ. 506906). Firma neu: **individual AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 31.03.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Miglioreto, Dario, von Uster, in Zürich, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Bird Miglioreto, Karin, von Schwanden GL und Uster, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 10846 vom 23.04.2003
(00967154 / CH-020.3.025.313-6)

■ **Infranor AG, Zweigniederlassung Antriebstechnik**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr.144 vom 29.07.2002, S.18, Publ. 580848). mit Hauptsitz in: Coppet. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernet, Pius, von Egozwil, in Egozwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10847 vom 23.04.2003
(00967082 / CH-020.9.900.579-2)

■ **Infranor AG, Zweigniederlassung Automation**, in Zürich, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Know-How sowie Erforschung aller Anwendungsmöglichkeiten dieser genannten Patente, Lizenzen und Know-How, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S.20, Publ. 341112). mit Hauptsitz in: Coppet. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernet, Pius, von Egozwil, in Egozwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10848 vom 23.04.2003
(00967084 / CH-020.9.900.580-0)

■ **Intraco Invest AG**, in Küsnacht ZH, Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2001, S.8707). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ben Soltana, Abdellatif, tunesischer Staatsangehöriger, in Sfax (Tunesien), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10849 vom 23.04.2003
(00967086 / CH-020.3.004.725-8)

■ **IP-Interactive Publishing GmbH**, in Zürich, Realisation von Kommunikation- und Medienformen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2001, S.7531). Statutenänderung: 9.04.2003. Domizil neu: Schönblühstrasse 10, 8032 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Tamò, Bettina, von Sonogno und Zürich, in Brüttsellen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Specker, Norbert, von Urdorf, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Schlieren, Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--].
Tagebuch Nr. 10850 vom 23.04.2003
(00967088 / CH-020.4.018.075-4)

■ **IPR AG**, bisher in Wangen-Brüttisellen, Betrieb von Gaststätten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 06.09.2000, S.6089). Statutenänderung: 11.04.2003. Sitz neu: Uster. Domizil neu: Apothekerstrasse 2, 8610 Uster.
Tagebuch Nr. 10851 vom 23.04.2003
(00967156 / CH-170.3.014.006-5)

■ **J.J. Prey AG**, in Zürich, Übernahme von Handelsvertretungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.1996, S.1152). Statutenänderung: 7.03.2003. Firma neu: **Prey AG**. Übersetzungen der Firma: [Die Übersetzung der Firma ist aufgehoben worden.]. Domizil neu: Dübendorfstrasse 145, 8051 Zürich. Zweck neu: Übernahme von Handelsvertretungen sowie Projektierung, Verkauf, Montage und Unterhalt von elektrotechnischen Anlagen; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder selbst solche Unternehmen gründen sowie alle Geschäfte eingehen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen oder geeignet sind, ihn zu fördern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 600'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 600 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage-/übernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernahm Aktiven und Passiven der Firma 'J.J. Prey', in Zürich, gemäss Bilanz per 31.12.1975 zum Preise von CHF 969 563,80, von dem CHF 600'000.-- auf das Grundkapital angeordnet wurden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Akto-

näre erfolgen durch (eingeschriebenen) Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bei der Kapitalherabsetzung vom 07.03.2003 werden 500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- im Sinne von Art. 735 OR vernichtet. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Prey, Jean Jacques, von Herisau, in Uerikon, Gemeinde Stäfa, Präsident, mit Einzelunterschrift; Prey-Schmid, Maria Luise, von Herisau, in Uerikon, Gemeinde Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tognella, Roger, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Severin, Patrik, von Neuenkirch, in Battersdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10852 vom 23.04.2003
(00967158 / CH-020.3.920.541-3)

■ **Josef Pacher, Armierungen**, in Wald ZH, Verlegen von Armierungsstahl, Einzelfirma (SHAB Nr. 58 vom 26.03.2003, S.18, Publ. 920054). Domizil neu: Bachtelstrasse 45, 8636 Wald. Diese Firma wurde vom Inhaber irrtümlich zur Löschung angemeldet und mit Tagebucheintrag vom 20.03.2003 gelöscht. Die Eintragung der Einzelfirma bleibt bestehen und die Publikation im SHAB Nr. 58 vom 26.03.2003, S.18 wird in allen Teilen widerufen. [gestrichen: Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.].
Tagebuch Nr. 10853 vom 23.04.2003
(00967160 / CH-020.1.009.497-6)

■ **Lime-Tec AG**, in Illnau-Effretikon, Handel mit und Entwicklung von EDV Hard- und Softwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 02.04.2002, S.23, Publ. 406116). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berchten, René, von St. Stephan, in Steinach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Kaufmann, Andreas Victor, von Zürich und Hohenrain, in Hettlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 10854 vom 23.04.2003
(00967162 / CH-020.3.022.358-7)

■ **Lucky GmbH**, bisher in Zürich, Führung von Betrieben im Bereich Gastronomie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 16.08.2000, S.5570). Statutenänderung: 4.03.2003. Sitz neu: Wädenswil. Domizil neu: Seestrasse 91, 8820 Wädenswil.
Tagebuch Nr. 10855 vom 23.04.2003
(00967164 / CH-020.4.020.859-6)

■ **M-Commerce AG**, in Zürich, Dienstleistungen auf den Gebieten der Informatik und des mobile-commerce, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19.02.2003, S.20, Publ. 868788). Domizil neu: Steinstrasse 37, 8003 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Welsch, Manfred, von Thundorf, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spöri, Adrian, von Winterthur und Embrach, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Esmail-Zadeh, Hooman, iranischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 10856 vom 23.04.2003
(00967090 / CH-020.3.928.549-9)

■ **Martin Engineering AG**, in Uster, Computersysteme für den gewerblichen und kommerziellen Einsatz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02.09.1997, S.6445). Statutenänderung: 17.04.2003. Übersetzungen der Firma neu: **(Martin Engineering SA)**. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sacheinlage/übernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Beabsichtigt, Aktiven und Passiven der Firma 'P.A. Martin, Engineering', in Küsnacht, gemäss einer per 1.1.1986 noch zu erstellenden Bilanz zum Preise von höchstens CHF 300'000.-- zu übernehmen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederer, Roland, von Lutznberg, in Wetzikon ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oetwil am See]; Stadler, Matthias, von Aadorf, in Battersdorf, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wallisellen].
Tagebuch Nr. 10857 vom 23.04.2003
(00967172 / CH-020.3.916.614-5)

■ **Mathäser AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2002, S.19, Publ. 319774). Statutenänderung: 20.03.2003, 17.04.2003. Firma neu: **Swiss Finance Express AG**. Domizil neu: Hüttstrasse 8, 8050 Zürich. Zweck neu: Erbringen von Finanzdienstleistungen in der Schweiz, Unternehmensberatung sowie Durchführung von Vermittlungs- und Kommissionsgeschäften aller Art in der Schweiz. Bearbeitung und Abwicklung von Treuhandgeschäften in der Schweiz und Tätigen von Finanzgeschäften aller Art in der Schweiz. Die Gesellschaft kann Verträge abschliessen und alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen, verwalten und verwalten. Aktien neu: 500 Inhaberaktien zu CHF 100.-- [bisher: 2 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- und 48 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Aktiven und Passiven des im Handelsregister nicht eingetragenen, an der Schützengasse 10, in Zürich, geführten Restaurants 'Mathäser', gemäss Uebereignungsbilanz per 28.2.1973, zum Preise von CHF 191 561.25.]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Furrer, Jürg E., von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Furrer, Cornelia, von Zürich und Russikon, in St. Gallenkappel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Furrer-Hüni, Martha, von Zürich und Russikon, in St. Gallenkappel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bitterli, Urs, von Zürich und Wisen SO, in Adliswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walser, Rinaldo, von Nie-

derglatt und Mels, in Niederglatt, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Upreti Wirtschaftsberatung AG, in Schöffli-dorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10858 vom 23.04.2003
(00967174 / CH-020.3.916.439-0)

■ **Messerli Systeme AG**, in Langnau am Albis, Entwicklung, Handel, Vermietung und Installation von elektronischen Geräten und von Software im Bereich audio-visuelle Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2002, S.13, Publ. 687340). Statutenänderung: 16.04.2003. Sitz neu: Messerli Systeme AG. Übersetzungen der Firma neu: **(Messerli Systemes SA) (Messerli Sistemi SA) (Messerli Systems LTD)**.
Tagebuch Nr. 10859 vom 23.04.2003
(00967176 / CH-020.3.026.077-2)

■ **Metair AG**, bisher in Illnau-Effretikon, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich atmosphärenwissenschaftlicher Messungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2002, S.13, Publ. 687816). Statutenänderung: 16.04.2003. Sitz neu: Hausen am Albis. Domizil neu: Flugplatz Hausen am Albis, 8915 Hausen am Albis. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sacheinlage/übernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Beabsichtigt ein Motorsegelflugzeug Stemme S10 samt Ausrüstung zum Preis von CHF 340'000.-- zu übernehmen.].
Tagebuch Nr. 10860 vom 23.04.2003
(00967166 / CH-020.3.917.175-1)

■ **NanoDimension Management AG in Liquidation**, in Zürich, Bereitstellung von Management-Dienstleistungen in Zusammenhang mit Investitionen in innovative Industrien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 13.02.2003, S.19, Publ. 859930). Firma neu: **NanoDimension Management AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(NanoDimension Management S.A.) (NanoDimension Management Ltd) (NanoDimension Management Inc.)**. Mit Beschluss vom 16.04.2003 hat die Generalversammlung ihren Beschluss betreffend Auflösung der Gesellschaft vom 30.12.2002 widerrufen. [gestrichen: Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 30.12.2002 aufgelöst.]. [gestrichen: Liquidationsadresse: c/o Aymeric Bertrand Sallin, Neptunstrasse 4, 8032 Zürich.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sallin, Aymeric Bertrand, von Villaz-Saint-Pierre, in Zürich, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates und Liquidator].
Tagebuch Nr. 10861 vom 23.04.2003
(00967168 / CH-020.3.025.733-6)

■ **NOFAG AG**, bisher in Wängi, Durchführung von Arbeiten im Bereiche Bautenschutz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08.07.1998, S.4728). Gründungsstatuten: 14.11.1991. Statutenänderung: 8.04.2003. Sitz neu: Illnau-Effretikon. Domizil neu: Luckhausen 1, 8307 Otikon. Zweck: Durchführung von Arbeiten im Bereiche Bautenschutz, insbesondere Bau- und Mauerwerkssanierungen sowie Mauerenfeuchtungen. Die Gesellschaft kann auch Handel treiben, Vertretungen übernehmen und veräußern, Patente, Lizenzen und Liegenschaften erwerben und veräußern sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 14.11.1991 eine Injektionspresse im Betrag von CHF 6'000.--, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. CHF 22'000.-- wurden bar einbezahlt [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Zepf-Müller, Rita, von Schaffhausen, in Wängi, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ruff Treuhand AG, in Wängi, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Willis, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Frei-Baumann, Sandra, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BL Treuhand GmbH, in Wangen-Brüttisellen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10862 vom 23.04.2003
(00967170 / CH-440.3.001.149-1)

■ **Novavax AG**, in Zürich, EDV-Dienstleistungen und Handel mit Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 30.09.2002, S.19, Publ. 663450). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirtschaftsprüfung Trevisca AG, in Baar, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10863 vom 23.04.2003
(00967252 / CH-020.3.001.961-2)

■ **Och Holding AG**, in Rüslikon, Halten und Verwalten von Tochtergesellschaften und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S.21, Publ. 297222). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bankrevisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10864 vom 23.04.2003
(00967178 / CH-020.3.021.094-8)

■ **Ojo de Agua - Weinkontor GmbH**, in Zürich, Internationaler Handel mit Agrarprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 17 vom 28.01.2003, S.22, Publ. 833272). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Film Share Corporation B.V., in Amsterdam (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 55'000.--. Eingetragene Personen neu

oder mutierend: PUERTERRA SA, in Buenos Aires (AR), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--

Tagebuch Nr. 10865 vom 23.04.2003
(00967180 / CH-020.4.001.488-6)

■ **Pagosystem GmbH**, bisher in Opfikon, Vertrieb, Handel, Produktion sowie Wartung von Kälte- und Klimageräte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 28.05.2002, S. 16, Publ. 485026). Statutenänderung: 25.03.2003, Firma neu: **Georgoulas Pagosystem GmbH**. Sitz neu: Wallisellen. Domizil neu: Sandgrubstrasse 39a, 8304 Wallisellen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Georgoulas, Anna, von Opfikon, in Wallisellen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Opfikon]; Georgoulas, Konstantinos, von Opfikon, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Opfikon].
Tagebuch Nr. 10866 vom 23.04.2003
(00967182 / CH-020.4.025.149-5)

■ **Patronaler Finanzierungsfonds der 'Zürich' Versicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Erbringung von Beiträgen an die Vorsorgeeinrichtungen der Zürich Versicherungs-Gruppe zur Erfüllung von deren Stiftungszweck, Stiftung (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9536). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hüppi, Rudolf, von St. Gallenkappel, in Freienbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gose, Dr. Günther, deutscher Staatsangehöriger, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schiro, James J., Bürger der USA, in Rüschlikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bues, Thomas, von Wenslingen, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10867 vom 23.04.2003
(00967184 / CH-020.7.905.297-4)

■ **PeopleSoft (Schweiz) AG**, in Volketswil, Entwicklung und Vertrieb von Computersoftware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17.01.2003, S. 21, Publ. 816658). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10868 vom 23.04.2003
(00967254 / CH-020.3.021.095-3)

■ **Personalvorsorge der Colgate-Palmolive AG**, in Thalwil, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Colgate-Palmolive Aktiengesellschaft, in Thalwil, Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2001, S. 1644). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zehr, Ida, niederländische Staatsangehörige, in Kilchberg ZH, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möseneder, Reinhard, österreichischer Staatsangehöriger, Wien (A), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10869 vom 23.04.2003
(00967256 / CH-020.7.900.883-3)

■ **Pictet et Cie, succursale de Zurich**, in Zürich, Bank und alle dazugehörigen Tätigkeiten; Immobiliengeschäfte und Transitzgeschäfte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 35 vom 21.02.2003, S. 22, Publ. 872772), mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Holtkamp, Ronald, niederländischer Staatsangehöriger, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Best, Rémy, von Genf, in Jussy, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10870 vom 23.04.2003
(00967258 / CH-020.9.001.734-4)

■ **Profil Personalberatung AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2003, S. 19, Publ. 951726). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: National Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bonfida Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10871 vom 23.04.2003
(00967260 / CH-020.3.920.807-8)

■ **Reichle & De-Massari AG**, in Wetzikon ZH, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit elektrotechnischen und elektronischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15.01.2003, S. 19, Publ. 812600). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hauggaard-Nielsen, Jens, dänischer Staatsangehöriger, in Ennetbaden, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 10872 vom 23.04.2003
(00967186 / CH-020.3.921.527-3)

■ **REKAP Holding AG**, in Zürich, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, S. 20, Publ. 404136). Die Gesellschaft (neu: REKAP Holding AG in Liquidation) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Arth (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 10873 vom 23.04.2003
(00967188 / CH-020.3.921.352-6)

■ **Ridex Swiss AG**, in Rickenbach ZH, Entwicklung von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26.03.2003, S. 18, Publ. 920018). Firma neu: **Ridex Swiss AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: (**Ridex Swiss SA en liquidation**) (**Ridex Swiss Ltd in liquidation**). Mit Ver-

fügung vom 16.04.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Winterthur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 10874 vom 23.04.2003
(00967190 / CH-020.3.023.547-9)

■ **S.I.O. Consulting GmbH**, bisher in Wollerau, Allgemeine Finanz- und Anlageberatungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4888). Gründungsstatuten: 01.06.2001. Statutenänderung: 16.04.2003. Firma neu: **Conseillers Suisse I.G. GmbH**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Flurstrasse 30, 8048 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt allgemeine Finanz- und Anlageberatung sowie Vermittlung von Finanzgeschäften hauptsächlich in der Schweiz, insbesondere im Bereiche von Finanzinstrumenten wie Aktien, Obligationen usw. Vermittlung von Neuemissionen sowie Erbringung von damit zusammenhängenden weiteren Dienstleistungen, jedoch keine Tätigkeit im Sinne des Börsengesetzes. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, Verpflichtungen eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck und die Entwicklung des Unternehmens zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 01.06.2001 von Sascha Konjevic, in Wollerau, 1 Fahrzeug Mercedes Benz und diverse Bürogeräte zum Preis von CHF 20'000.--, der voll auf das Stammkapital angerechnet wird [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pocuca-Konjevic, Tanja, von Dübendorf, in Dübendorf, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Konjevic, Sascha, von Neuenhof, in Wollerau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 10875 vom 23.04.2003
(00967192 / CH-130.4.001.047-7)

■ **Sanitas Krankenversicherung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 22, Publ. 866638). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fontanesi, Paola, italienische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Daniel, von Densbüren, in Winkel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kellerhals, Kurt, von Hägendorf, in Subingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10876 vom 23.04.2003
(00967262 / CH-020.7.000.469-0)

■ **Schroffenegger EDP Support (SchroffArtis)**, bisher in Ecublens VD, Einzelirma (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2002, S. 13). Sitz neu: Maur. Domizil neu: Im Brünneli 15, 8127 Forch. Zweck neu: Entwicklung von Software. Dienstleistung im Bereich der Informatik. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schroffenegger, Ulrich, von Thalwil, in Maur, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ecublens VD].
Tagebuch Nr. 10877 vom 23.04.2003
(00967264 / CH-550.0.047.690-1)

■ **Schweizerische Akademie für Wirtschaftsprüfung**, in Zürich, Förderung der beruflichen Ausbildung auf dem Gebiet der Wirtschaftsprüfung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9503). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Donzé, André, von Les Breuleux, in Préverenges, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Helbling, Prof. Dr. Carl, von Rapperswil SG, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Thomas, von Kolliken, in Gretzenbach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, A. J. Stephan, von Basel, in Lully VD, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruud, Flemming, norwegischer Staatsangehöriger, in Teufen AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stettler, Alfred, von Bolligen, in Renens VD, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huser, Stefan, von Wettingen, in Mellingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüstmann, Marco, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10878 vom 23.04.2003
(00967266 / CH-020.3.021.867-9)

■ **SHT Schweizerische Hotel-Treuhand AG**, in Schlieren, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiete des Treuhand- und Revisionswesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2002, S. 22, Publ. 759814). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fluri, Dr. Erich, von Zürich und Solothurn, in Oberrieden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10879 vom 23.04.2003
(00967268 / CH-020.3.923.916-3)

■ **Sparkasse Horgen AG**, in Horgen, Betrieb einer Regionalbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 27.03.2003, S. 19, Publ. 922774). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krämer, Felix, von Oberbüren, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 10880 vom 23.04.2003
(00967270 / CH-020.3.024.532-0)

■ **Speedway-Kurier Schneider**, in Zürich, Eilzustellungen von Briefen und Paketen, Einzelirma (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6496). Firma neu: **Speedway-Kurier Flanders**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flanders-

Iten, Bernadette, von Büren zum Hof und Unterägeri, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Schneider-Iten, Bernadette].

Tagebuch Nr. 10881 vom 23.04.2003
(00967194 / CH-020.1.019.306-0)

■ **Stiftung Altersheim Kilchberg**, in Kilchberg ZH, Stiftung (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2002, S. 19, Publ. 689620). Urkundenänderung: 5.02.2002. Name neu: **Stiftung Alterszentrum Hochwied**. Zweck neu: Bau und Betrieb eines Altersheimes sowie einer Alterssiedlung für betagte Einwohner und/oder Bürger der Gemeinde Kilchberg. Ausnahmeweise können auch Personen aufgenommen werden, die weder in der Gemeinde wohnen noch Bürger von Kilchberg sind. Die Stiftung kann bei Bedarf auch weitere Wohnformen und Dienstleistungen für betagte Einwohner aus Kilchberg anbieten. Die Betriebe werden nach den im Leitbild festgehaltenen Grundsätzen geführt.
Tagebuch Nr. 10882 vom 23.04.2003
(00967196 / CH-020.7.904.072-9)

■ **Synlogic AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Erbringung von Informatikdienstleistungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 420), mit Hauptsitz in: Binningen. Domizil neu: c/o Itopia - Corporate, Information Technology, Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sommerlad, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10883 vom 23.04.2003
(00967198 / CH-020.9.001.449-8)

■ **Taddeo Holding AG**, in Zürich, Kauf, Verkauf sowie dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 03.04.2003, S. 23, Publ. 933694). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Walchwil (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 16) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 10884 vom 23.04.2003
(00967200 / CH-170.3.018.416-3)

■ **Tapeten Spörrli AG**, in Zürich, Sämtliche Geschäfte auf dem Gebiet der Raumaussattung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 13.02.2003, S. 20, Publ. 859886). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruth, Ronald, von Metmenstetten, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 10885 vom 23.04.2003
(00967272 / CH-020.3.925.776-3)

■ **THE COMPANY RHR TUNING + MARKETING GMBH**, in Regensdorf, Entwicklung, Handel und Vertrieb von Tuning-/Kraftfahrzeugteilen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 25.03.2003, S. 16, Publ. 918078). Domizil neu: Pumpwerkstrasse 40, 8105 Regensdorf.
Tagebuch Nr. 10886 vom 23.04.2003
(00967274 / CH-020.4.026.632-9)

■ **Ursula Albus**, bisher in Zürich, Lebensberatungen, Einzelirma (SHAB Nr. 86 vom 05.05.1993, S. 2222). Sitz neu: Thalwil. Domizil neu: Rudshaldenstrasse 20, 8800 Thalwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sulser, Ursula, von Zürich, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Albus-Wittmann, Ursula, von Wädenswil, in Zürich].
Tagebuch Nr. 10887 vom 23.04.2003
(00967276 / CH-020.1.004.357-1)

■ **Vista-Travac Business Travel AG**, in Zürich, Betrieb eines Reisebüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2001, S. 10234). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die RW Reisebüro Weinfelden, in Weinfelden. Aktiven von CHF 228'946.55 und Passiven von CHF 20'866.80 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 7.3.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erloschene diese Aktien, und das Aktienkapital der übernommenen Gesellschaft bleibt unverändert.
Tagebuch Nr. 10888 vom 23.04.2003
(00967278 / CH-020.3.926.831-8)

■ **Vorsorgeeinrichtung 1 der Zürich Versicherungs-Gruppe**, in Zürich, Berufliche Vorsorge für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter - mit Ausnahme der Mitglieder der Direktion - der 'Zürich' Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9536). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hüppi, Rudolf, von St. Gallenkappel, in Herrliberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eckert, Peter, von Bern, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gandola, Michael, von Baden, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schiro, James J., Bürger der USA, in Rüschlikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imwinkelried, Peter, von Ulrichen, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10889 vom 23.04.2003
(00967202 / CH-020.7.905.298-2)

■ **W.B.C. Schweiz GmbH**, in Zürich, Konzepterstellung für Büroorganisation und -administration, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 19, Publ. 386214). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenny, Eva Elisabeth, von Zürich und Escholzmatt, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 10890 vom 23.04.2003
(00967204 / CH-020.4.024.778-4)

■ **Wohnbaugenossenschaft Strohwiess**, in Horgen, Zweck: den Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 98 vom 01.05.1981, S. 1374). Domizil neu: c/o Rudolf Fuchs, Speerstrasse 30, 8810 Horgen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eggmann, Ernst, von Utwil TG, in Horgen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gysel, Walter, von Wilchingen, in Horgen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs, Rudolf, von Horgen, in Horgen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gämperli, Werner, von Jonschwil, in Horgen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10891 vom 23.04.2003
(00967206 / CH-020.5.901.653-3)

■ **Zufi Haustechnik GmbH**, in Urdorf, Betreiben einer Firma für Haustechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 48 vom 12.03.2003, S. 16, Publ. 900476). Statutenänderung: 15.04.2003. Firma neu: **Adnu & Zufi GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meili, Markus, von Niederweningen, in Wallisellen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sehic, Samir, von Menzingen, in Urdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Fazlija, Zulfiya, von Urdorf, in Urdorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 10892 vom 23.04.2003
(00967208 / CH-020.4.026.562-6)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Eduard Hauser, Beratung für Personalentwicklung und Unternehmensorganisation**, in Thalwil, Beratung für Personalentwicklung und Unternehmensorganisation, Einzelirma (SHAB Nr. 187 vom 14.08.1985, S. 3124). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 10893 vom 23.04.2003
(00967280 / CH-020.1.907.531-4)

■ **Ikarus Verlag, Carlo Bernardo Vötterle**, in Zürich, Verlag von Musiknoten- und -büchern sowie Betrieb einer Musikschule, Einzelirma (SHAB Nr. 212 vom 12.09.1986, S. 5530). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 10894 vom 23.04.2003
(00967282 / CH-020.1.908.814-7)

■ **Kinteh Borry**, in Zürich, An- und Verkauf von Gold, Silber und Diamanten, Einzelirma (SHAB Nr. 94 vom 18.05.1999, S. 3272). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 10895 vom 23.04.2003
(00967284 / CH-020.1.017.349-2)

■ **Multi - Store - Nassif**, in Dietikon, Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 20, Publ. 853644). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die 'Multi-Store-Nassif', in Dietikon, erloschen.
Tagebuch Nr. 10896 vom 23.04.2003
(00967286 / CH-020.1.042.206-8)

■ **Promovis GmbH in Liquidation**, in Maur, Herstellung von und Handel mit Bürobearbeitungs- und EDV-Artikeln sowie damit zusammenhängende Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2002, S. 17, Publ. 628958). Das Konkursverfahren wurde mit Verfüung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 15.04.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 10897 vom 23.04.2003
(00967210 / CH-020.4.000.611-4)

■ **Rohrleitungsbau Feldmann**, in Dällikon, Rohrleitungsbau und sanitäre Anlagen, Einzelirma (SHAB Nr. 109 vom 06.06.2000, S. 3823). Die Firma ist infolge Geschäftsbüro erloschen.
Tagebuch Nr. 10898 vom 23.04.2003
(00967212 / CH-020.1.905.350-2)

■ **Yachtagentur Süd-West, Walter Urs Schlund**, in Zürich, Vermittlung von Geschäften auf dem Gebiete des Yacht-sports, Einzelirma (SHAB Nr. 38 vom 15.02.1984, S. 546). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Yachtagentur Süd-West, Urs Peter Schlund, in Rottenschwil, erloschen.
Tagebuch Nr. 10899 vom 23.04.2003
(00967214 / CH-020.1.920.248-1)

■ **YOYO Pizza & Bakery S. Kass Abdulahad**, in Zürich, Pizza Take-Away und -Bäckerei, Einzelirma (SHAB Nr. 100 vom 27.05.1998, S. 3582). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die YOYO GmbH, in Zürich, erloschen.
Tagebuch Nr. 10900 vom 23.04.2003
(00967216 / CH-020.1.015.169-3)

■ **Zeier & Scholz AG in Liquidation**, in Dübendorf, Erbringung von Ingenieurarbeiten für Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik, Planung und Installation von luft- und wärmetechnischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 27.06.2000, S. 4324). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 10901 vom 23.04.2003
(00967218 / CH-020.3.929.315-9)

Schuldenrufe

Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion
von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Stickereiwerk Bischoff Textil AG, Diepoldsau**
 2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Bischoff Textil AG, St. Gallen**
 3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 4. **Datum des Beschlusses:** 04.04.2003
 5. **Anmeldefrist für Forderungen: 02.06.2003**
 6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Bischoff Textil AG, Bogenstrasse 9, 9001 St. Gallen
 7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- KPMG Fides
9001 St. Gallen
(00966656)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: UBT Engineering AG, Ettingen**
 2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: NEWROX Produktions- und Handels AG, Ettingen**
 3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 4. **Datum des Beschlusses:** 27.03.2003
 5. **Anmeldefrist für Forderungen: 27.05.2003**
 6. **Anmeldestelle für Forderungen:** NEWROX Produktions- und Handels AG, Therwilerstrasse 7-9, 4107 Ettingen
 7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2003. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalkession über. Zudem werden die Gläubiger hiermit darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten ab Publikation des dritten Schuldenrufes möglich und beabsichtigt ist.
- CRP Christen Rickli Partner, Advokatur u. Notariat
4010 Basel
(00966668)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI de la Source des Bains de Saxon S.A., Saxon**
 2. **Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Casino de Saxon S.A., Saxon
 3. **Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
 4. **Date de la décision:** 10.12.2002
 5. **Echéance de préavis des créances: 02.06.2003**
 6. **Adresse pour la déclaration des créances:** Casino de Saxon S.A., 1907 Saxon
 7. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 8. **Remarques:** Les actifs et les passifs selon le bilan de fusion du 31.12.2001 de la SI La Source des Bains de Saxon S.A. ont été repris à titre universel par suite de fusion par Casino de Saxon S.A.
- Dallèves, Allet, Jordan de Werra, Avocats
1951 Sion
(00968918)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ederi Management AG, Zug**
 2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Refremex AG, Zug**
 3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 4. **Datum des Beschlusses:** 13.12.2002
 5. **Anmeldefrist für Forderungen: 02.06.2003**
 6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Refremex AG, Innere Güterstrasse 4, 6300 Zug
 7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Ernst & Young AG
8022 Zürich
(00966684)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ABB KeyCom AG, Zürich**

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** ABB Installationen AG, Volketswil
 3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
 4. **Datum des Beschlusses:** 20.03.2003
 5. **Anmeldefrist für Forderungen: 30.05.2003**
 6. **Anmeldestelle für Forderungen:** ABB Installationen AG, Industriestrasse 24, 8604 Volketswil
 7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 8. **Bemerkungen:** Fusion per 1.1.2003. Der Fusionsvertrag ist von der ABB Installationen AG ebenfalls genehmigt worden.
- ABB Schweiz AG, CH-LC
5400 Baden
(00969006)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gerig & Mastai AG, Zürich**
 2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Mastai AG, Winterthur**
 3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
 4. **Datum des Beschlusses:** 27.11.2002
 5. **Anmeldefrist für Forderungen: 30.05.2003**
 6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Mastai AG, Sandgrubenstrasse 3, 8409 Winterthur
 7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind gemäss Fusionsbilanz per 30.06.2002 durch Universalkession auf die Mastai AG, Winterthur, übergegangen.
- Frei + Kläui Treuhand AG, eine Gesellschaft der PricewaterhouseCoopers
8401 Winterthur
(00969094)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)
Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: ZBZ ZürichseeBeratungsZentrum GmbH, Wollerau**
 2. **Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
 3. **Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** GLOBEVEST GmbH, Wollerau
 4. **Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Gesellschaft mit beschränkter Haftung
 5. **Beschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
 6. **Datum des Beschlusses:** 27.03.2003
 7. **Anmeldefrist für Forderungen: 04.06.2003**
 8. **Anmeldestelle für Forderungen:** GLOBEVEST GmbH, Roosstrasse 23, 8832 Wollerau
 9. **Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 10. **Bemerkungen:** Die ZBZ ZürichseeBeratungsZentrum GmbH, Wollerau ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2003 auf dem Wege der Universalkession auf die GLOBEVEST GmbH, Wollerau übergegangen.
- Treuhand & Unternehmensberatung W. Schlegel AG
8832 Wollerau
(00037099)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Solymar AG in Liquidation, Basel**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 08.04.2003
 4. **Anmeldefrist für Forderungen: 02.06.2003**
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Alois Mangold, Liquidator, Leueneggasse 1, 4057 Basel
 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Simon Basler, Notar
4310 Rheinfelden
(00966674)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Memnon SA in Liquidation, Basel**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 23.12.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen: 20.02.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** ITAG Revision, Zweigniederlassung Basel, Hirzbodenweg 103, Postfach 317, 4020 Basel

6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. **Bemerkungen:** Die Veröffentlichung des Auflösungsbeschlusses erfolgte im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 4 vom 9.1.2003, S. 7. Gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hat die Gesellschaft die Verteilung des Vermögens vor Ablauf des Sperrjahres beschlossen.
- VISCHER, Anwälte und Notare
4010 Basel
(00969116)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Toni Marketing AG in Liquidation, Bern**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 23.04.2003
 4. **Anmeldefrist für Forderungen: 30.07.2003**
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Toni Marketing AG z.Hd. Hans Dauwalder, Laupenstrasse 7, 3008 Bern
 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Baker & McKenzie
8008 Zürich
(00968988)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Markus Brechbühler AG in Liquidation, Biel BE**
 2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
 3. **Datum des Beschlusses:** 07.04.2003
 4. **Anmeldefrist für Forderungen: 30.05.2003**
 5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Markus Brechbühler AG in Liquidation, Palmenweg 5, 2504 Biel
 6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Advokatur und Notariat; Weber Wollmann Müller Wooditi
2501 Biel
(00969010)

Terza pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Aiklam AG in liquidazione, Coira**
 2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
 3. **Data della decisione:** 30.12.2002
 4. **Termine per annunciare i crediti: 30.05.2003**
 5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Aiklam AG in liquidazione, c/o Masfida SA, Via Motta 10, 6830 Chiasso
 6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Masfida SA
6830 Chiasso
(00969076)

Terza pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Dulfar AG in liquidazione, Coira**
 2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
 3. **Data della decisione:** 30.12.2002
 4. **Termine per annunciare i crediti: 30.05.2003**
 5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Dulfar AG in liquidazione, c/o Masfida SA, Via Motta 10, 6830 Chiasso
 6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Masfida SA
6830 Chiasso
(00969082)

Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: B.I.N.T. Finanzgesellschaft für Holzwerke SA in liquidazione, Davos**
 2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
 3. **Data della decisione:** 09.04.2003
 4. **Termine per annunciare i crediti: 30.06.2003**
 5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** B.I.N.T. SA in liquidazione, c/o Banca del Gottardo, Viale S. Francini 8, 6900 Lugano
 6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 7. **Osservazioni:** Liquidatore è stato nominato il Signor Mario Spaventi, da Pregassona in Lugano.
- Mario Spaventi, liquidatore
6900 Lugano
(00968944)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Esplanade du Château d'Ouchy S.A. en liquidation, Epesses**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 04.04.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 30.05.2003**

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Esplanade du Château d'Ouchy S.A. en liquidation, Patrick Fonjallaz, liquidateur, 1098 Epesses
 6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude Chenevare & Wenger, Notaires
1003 Lausanne
(00969098)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Fibitel Holding SA en liquidation, Fribourg**
 2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
 3. **Date de la décision:** 16.12.2002
 4. **Echéance de préavis des créances: 30.05.2003**
 5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Charles de Bavier, avocat, liquidateur, rue François-Bellot 6, 1206 Genève
 6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.
- Olivier Andrey Etude de notaire
1701 Fribourg
(00969072)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Sodacom SA en liquidation, Genève**
 2. **Décision de dissolution par:** assemblée générale extraordinaire
 3. **Date de la décision:** 07.04.2003
 4. **Echéance de préavis des créances: 02.06.2003**
 5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Jean-Marc Epiney, liquidateur, p.a. Union Bancaire Privée, rue du Rhône 96-98, 1204 Genève
 6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. **Remarques:** Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipé des actifs.
- Ducret & Fontanet, Notaires
1205 Genève
(00966670)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Investco SA en liquidation, Genève**
 2. **Décision de dissolution par:** assemblée générale extraordinaire
 3. **Date de la décision:** 07.04.2003
 4. **Echéance de préavis des créances: 02.06.2003**
 5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Jean-Marc Epiney, liquidateur, p.a. Union Bancaire Privée, rue du Rhône 96-98, 1204 Genève
 6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. **Remarques:** Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipé des actifs.
- Ducret & Fontanet, Notaires
1205 Genève
(00966672)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Hauteville Champel en liquidation, Genève**
 2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
 3. **Date de la décision:** 18.03.2003
 4. **Echéance de préavis des créances: 06.06.2003**
 5. **Adresse pour la déclaration des créances:** René Duvillard, liquidateur, c/o Brolliet SA, quai des Bergues 23, 1211 Genève 11
 6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'article 745 al. 3 CO.
- Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3
(00966812)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Avirex SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 31.03.2003
4. **Echéance de préavis des créances: 02.06.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Avirex SA en liquidation, rue de la Cité 3, CP 5235, 1211 Genève 11

5. Servizio a cui annunciare i crediti: Giordano Tavasci, liquidatore, 6537 Grono
6. Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Giordano Tavasci, liquidatore
6537 Grono

(00037065)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **DARMETAL S.à r.l. en liquidation, Jouxten-Mézery**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 03.04.2003
4. Echéance de préavis des créances: **30.05.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: DARMETAL S.à r.l. en liquidation, Marie-Thérèse Waeber, liquidatrice, chemin de la Bâtiaz 32, 1008 Jouxten-Mézery
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Etude Chenevand & Wenger, Notaires
1003 Lausanne

(00969020)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **ZEIER CREATIONS S.à r.l. en liquidation, Lausanne**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 28.03.2003
4. Echéance de préavis des créances: **30.05.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Urs Zeier, chemin Isabelle-de-Montolieu 143, 1010 Lausanne
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

Martin Habs et Antoine Perrin; Etude de Notaires
1002 Lausanne

(00969014)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Folke Leppin Associates SARL en liquidation, Plan-les-Ouates**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 27.11.2000
4. Echéance de préavis des créances: **15.06.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: ALBER & ROLLE Experts-comptables Associés S.A., chemin Frank-Thomas 34, case postale 5, 1211 Genève 25
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la Société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 C.O.

ALBER & ROLLE Experts-comptables Associés SA
1211 Genève 25

(00969070)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Evening Star GmbH in Liquidation, Sulz AG**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 13.03.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.05.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Martin Haussener, Liquidator, Grossacker 93, 5334 Böbikon
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Notariat Senn + Vögeli
5070 Frick

(00969080)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Gesellschaft für Managementlösungen mbH in Liquidation, Zug**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 11.04.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.05.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Walter Kobler, Chemin de la Rosière 40 bis, 1012 Lausanne
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Reichlin & Hess Rechtsanwälte
6300 Zug

(00968990)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Arrow Capital Schweiz GmbH in Liquidation, Zumikon**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 21.03.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.05.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Klaus Hommels, Liquidator, Weid 15, 8126 Zumikon
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass der Liquidator beabsichtigt, im Sinne von Art. 823 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR das Vermögen vorzeitig zu verteilen.

Dr. Klaus Hommels
8126 Zumikon

(00969074)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. f. art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **GBG-Gewerbe-Baugenossenschaft-Grosswangen in Liquidation, Grosswangen**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 07.04.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **31.05.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Josef Kupper, Liquidator, Hauelen 48, 6022 Grosswangen
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

BV Treuhand AG
6022 Grosswangen

(00969052)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Tell-Spiele Hägglingen in Liquidation, Hägglingen**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 02.05.2001
4. Anmeldefrist für Forderungen: **02.06.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Ernst Geissmann-Fürter, Gotthardstrasse 6, 5607 Hägglingen
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von 3 Monaten zu verteilen.

Serves AG
5401 Baden

(00968938)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Milchverwertungsgenossenschaft Kerns-Hinterdorf in Liquidation, Kerns OW**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 13.04.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.05.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Werner Kretz, Liquidator, Rain, 6064 Kerns OW
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Werner Kretz
6064 Kerns

(00969090)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **TGL Tennisgenossenschaft Lötschental in Liquidation, Kippel VS**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 03.07.1998
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.05.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Advokatur- und Notariatsbüro Rieder & Pfammatter, Herr Beat Rieder, Sonnenstrasse 9, Postfach 573, 3900 Brig-Glis
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Beat Rieder & Valentin Pfammatter, Advokatur und Notariat
3900 Brig-Glis

(00969084)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Schafzuchtgenossenschaft des Kantons Zug in Liquidation, Zug**

2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 13.01.2001
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.06.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Schafzuchtverein des Kantons Zug, c/o Roger Hürlimann, Nebetsrüti, 6318 Walchwil
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Roger Hürlimann
6318 Walchwil

(00969044)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: **Pensionskasse der Motor-Columbus AG in Liquidation, Baden**
2. Auflösungsbeschluss durch: Stiftungsrat
3. Datum des Beschlusses: 21.03.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.05.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Franz Eberle, Präsident des Stiftungsrates, Beckenmoosstrasse 38, 5330 Zurzach
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Die Stiftungsmittel werden nach der formellen Genehmigung der Liquidation durch die Aufsichtsbehörde grundsätzlich im Sinne einer kollektiven Übergabe an die PKE Vorsorgestiftung Energie zu Gunsten des Anschlussvertrages der von der Pensionskasse Motor-Columbus in die PKE Vorsorgestiftung Energie übergetretenen Destinatäre überwiesen. Die Wahrung der wohlverordneten Rechte der Destinatäre bleibt gewährleistet.

Franz Eberle
5330 Zurzach

(00969042)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Bell Holding AG, Basel**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 12'000'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 2'000'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 16.04.2003
6. Anmeldefrist für Forderungen: **30.06.2003**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Hans Münch, Rechtsanwalt und Notar, Falkenstrasse 36, Postfach 175, 4001 Basel
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Der nach Art. 732 OR vorgeschriebene besondere Revisionsbericht stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Münch Hans, Rechtsanwalt und Notar
4001 Basel

(00969096)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Alpine Luft-Transport AG ALAG (Alpine Sky Transport Ltd ALAG), Kloten**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 5'000'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 150'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 17.04.2003
6. Anmeldefrist für Forderungen: **30.06.2003**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Alpine Luft-Transport AG ALAG, General Aviation Center, 8058 Zürich-Flughafen
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung an die Aktionäre. Ohne Forderungsanmeldung innert der gesetzlichen Frist wird der Verzicht auf Sicherstellung angenommen.

Alpine Lufttransport AG ALAG
8058 Zürich-Flughafen

(00969088)

Prima pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima: **InSe Invest Services SA, Lugano**
2. Valore nominale attuale del capitale azionario: CHF 12'784'900

3. Nuovo valore nominale del capitale azionario: CHF 511'396
4. Riduzione decisa da: l'assemblea generale straordinaria
5. Data della decisione: 24.04.2003
6. Termine per annunciare i crediti: **01.07.2003**
7. Servizio a cui annunciare i crediti: Avv. Domenico Piovesana, c/o Phoenix Fiduciaria SA, Corso Elvezia 14, 6901 Lugano
8. Avvertenza: I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia.
9. Osservazioni: Riduzione mediante riduzione del valore nominale di ogni azione da CHF 100.- a CHF 4.-.

Pagani Gian Mario, Studio legale e notarile
6830 Chiasso

(00968928)

Seconda pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima: **TCH TRANSCREDIT HOLDING S.A., Lugano**
2. Valore nominale attuale del capitale azionario: CHF 1'000'000
3. Nuovo valore nominale del capitale azionario: CHF 100'000
4. Riduzione decisa da: l'assemblea generale straordinaria
5. Data della decisione: 16.04.2003
6. Termine per annunciare i crediti: **30.06.2003**
7. Servizio a cui annunciare i crediti: TCH Transcredit Holding SA presso Dreick Fiduciaria S.A., Corso Elvezia 25, 6900 Lugano
8. Avvertenza: I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia.
9. Osservazioni: Il capitale azionario viene ridotto a CHF 100'000.- mediante riduzione del valore nominale delle 1000 azioni al portatore da CHF 1'000.- a CHF 100.- cadauna. In base al rapporto di revisione del 16 aprile 2003 della Dreick Fiduciaria SA, Lugano, anche dopo la riduzione del capitale azionario le pretese dei creditori nei confronti della società rimarranno integralmente coperte.

Avv. Massimo Rella, Studio Legale e Notarile
6900 Lugano

(00969026)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **The Nance Group AG, Opfikon**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 112'000'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 50'100'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 24.04.2003
6. Anmeldefrist für Forderungen: **01.07.2003**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Suter Services AG, Stampfenbachstrasse 52, 8005 Zürich
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Vermichtung von 61'900 Namenaktien zu nominell CHF 1'000.- im Gesamtbetrag von CHF 61'900'000.- und durch Zuweisung des Herabsetzungsbetrages von CHF 61'900'000.- zu den Reserven der Gesellschaft. Es erfolgt keine Rückzahlung an die Aktionäre. Der nach Art. 732 OR vorgeschriebene Revisionsbericht stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Suter Services AG
8035 Zürich

(00968924)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Avalon Photonics Ltd, Zürich**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 5'616'390
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 56'163'90
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 23.04.2003
6. Anmeldefrist für Forderungen: **01.07.2003**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Avalon Photonics Ltd, z.Hd. Heinz Meier, Badenerstrasse 569, 8048 Zürich
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes von bisher CHF 10.- auf neu CHF 0.10 und Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Erhöhung der allgemeinen gesetzlichen Reserve. Der nach Art. 732 OR vorgeschriebene Revisionsbericht des besonderten befähigten Revisors, PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Mit der Kapitalherabsetzung erfolgt gleichzeitig eine teilweise Wiedererhöhung auf CHF 605'806.60.

Bär & Karrer Rechtsanwälte
6301 Zug

(00966754)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Paillard und Bass AG Architekten, Zürich**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 600'000

3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
 4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 5. **Datum des Beschlusses:** 01.04.2003
 6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 01.07.2003
 7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Paillard und Bass AG Architekten, Flühgasse 41, 8008 Zürich
 8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 9. **Bemerkungen:** Herabsetzung durch Vernichtung von 500 Namenaktien (Nr. 101 bis Nr. 600) zu nominal CHF 1'000.-. Es werden keine Rückzahlungen vorgenommen. Neu bestehen somit noch 100 Namenaktien zu nominal CHF 1'000.-.
- Voser Kocher Funk und Partner
5401 Baden
(00968914)

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger (GmbH) Réduction du capital social et appel aux créanciers (société à responsabilité) Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori (Sag)

Art. 788 l.V.m. Art. 733 ff. OR
Art. 788 en relation avec art. 733 ss. CO
Art. 788 t.r.c. l'art. 733 ss. CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der GmbH:** Music Network GmbH, Zürich
 2. **Bisheriger Nennwert des Stammkapitals:** CHF 310'000
 3. **Neuer Nennwert des Stammkapitals:** CHF 200'000
 4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung
 5. **Datum des Beschlusses:** 23.04.2003
 6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 23.07.2003
 7. **Anmeldestelle für Forderungen:** STT Schoch Treuhand Team AG, General Wille-Strasse 309, 8706 Feldmeilen
 8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Herabsetzung des Stammanteils von nominal CHF 310'000.- um CHF 110'000.- auf nominal CHF 200'000.-. Der besondere Revisionsbericht der besonders befähigten Revisorin, STT Schoch Treuhand Team AG, Meilen, stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Stammkapitals voll gedeckt sind.
- STT Schoch Treuhand Team AG
8706 Feldmeilen
(00966678)

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus

Titoli smarriti

Aufruf

Sommation Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre:** certificat d'action
 2. **Au nom de:** certificat d'action no 7, propriété de Challenge Group SA, représentant l'action no 902 d'une valeur nominale de CHF 100.-, entièrement libérée, de la société Challenge Career Counseling SA.
 3. **Expiration de l'échéance:** 30.09.2003
 4. **Remarques:** C/4168/2003-12 SP
- Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3
(00930978)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** Schuldbrief
 2. **Lautend auf:** zugunsten Sigrist & Büchi-Fonds, Bern.
 3. **Lastend auf:** Vechigen-Gbbl. Nr. 2838, lit D., 8%, im 4. Rang.
 4. **Nr. des Titels:** Beleg 8762
 5. **Saldo/Wert:** CHF 80'000
 6. **Ausgestellt am:** 25.09.1980
 7. **Auskündungsfrist:** 29.04.2004
 8. **Bemerkungen:** Z 03 1348
- Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(00966694)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** Schuldbriefe / Inhaberschuldbrief
 2. **Lautend auf:** zugunsten Robert Haug-Klötzi.
 3. **Lastend auf:** Frutigen-Grundbuchblatt Nr. 3795, im Eigentum von Susanna Sarbach-Haug, Maria Lauber-Strasse 11, 3714 Frutigen:
 - a) Schuldbrief von CHF 16'000.- (5,5%) vom 12.4.1950, Beleg I/9605, im I. Rang
 - b) Inhaber-Schuldbrief von CHF 3'000.- (5,5%) vom 25.7.1951, Beleg II/18, im II. Rang
 - c) Schuldbrief von CHF 15'000.- (5,5%) vom 12.5.1952, Beleg II/278, im III. Rang
 4. **Auskündungsfrist:** 29.04.2004
 5. **Bemerkungen:** Z 03 243 KUE
- Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimental
3752 Wimmis
(00966698)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** Namensschuldbrief
 2. **Lautend auf:** Raiffeisenbank Oberwil Bottingen-Biel-Benken.
 3. **Lastend auf:** Parz. Nr. 593 Grundbuch Oberwil, im 1. Rang.
 4. **Saldo/Wert:** CHF 35'000
 5. **Ausgestellt am:** 11.11.1946
 6. **Auskündungsfrist:** 29.04.2004
 7. **Bemerkungen:** 48-03/253 (D 73)
- Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(00966706)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** Inhaberschuldbriefe
 2. **Lastend auf:** Liegenschaft Nr. 1350, Melchtalerstrasse 17, Grundbuch Kerns; Grundeigentümerin: Rita Küchler-Durrer, geb. 24.05.1975, Melchtalerstrasse 17, 6064 Kerns:
 - a) Inhaberschuldbrief Nr. 4068 von CHF 14'000.-, Maximalzinsfuß 5%, 14.02.1946, Beleg 4la282, Pfandstelle 1
 - b) Inhaberschuldbrief Nr. 4069 von CHF 5'000.-, Maximalzinsfuß 5%, 14.02.1946, Beleg 4la282, Pfandstelle 2, Vorgang CHF 14'000.-
 3. **Nr. des Titels:**
 4. **Saldo/Wert:** CHF
 5. **Auskündungsfrist:** 29.04.2004
 6. **Bemerkungen:** V 338
- Kantonsgerichtspräsident I Obwalden
6060 Samen
(00966712)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** Namensschuldbrief
 2. **Lastend auf:** Grindwald-Grundbuchblatt Nr. 3401-2 und 4839-2, im 1. Rang
 3. **Nr. des Titels:** Beleg 551
 4. **Saldo/Wert:** CHF 50'000
 5. **Ausgestellt am:** 21.02.1984
 6. **Auskündungsfrist:** 29.04.2004
 7. **Bemerkungen:** Z 03 286 LE1
- Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken
(00966716)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** Namensschuldbrief
2. **Lastend auf:** Grindwald-Grundbuchblatt Nr. 3401-3 und 4839-3, im 1. Rang
3. **Nr. des Titels:** Beleg 2511
4. **Saldo/Wert:** CHF 50'000
5. **Ausgestellt am:** 28.05.1979
6. **Auskündungsfrist:** 29.04.2004

7. Bemerkungen: Z 03 287 LE1

Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken
(00966718)

Unique publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre:** livret d'épargne
 2. **Au nom de:** Jean Hügli. Livret d'épargne nominatif de la Banque Raiffeisen de l'Allaine, E Boncourt, solde au 2 octobre 2002.
 3. **N° du titre:** 6247.35
 4. **Solde/Valeur:** CHF 37'984.75
 5. **Expiration de l'échéance:** 29.07.2003
 6. **Remarques:** CIV/466/2003 pg/mf
- Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2
(00966720)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre:** cédule hypothécaire au porteur
 2. **Grevant:** les parcelles 68, 70 et 174 de la commune de Villars-sous-Yens, premier rang, intérêt maximum 8% l'an, dont Olivier Baudet est propriétaire.
 3. **N° du titre:** 170'892
 4. **Solde/Valeur:** CHF 250'000
 5. **Délivré le:** 22.03.1973
 6. **Expiration de l'échéance:** 30.04.2004
 7. **Remarques:** SZ.2003.004564
- Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(00966730)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** Kassenobligation der Raiffeisenbank Flawil
 2. **Lautend auf:** Inhaber, Laufzeit 21.06.2000 bis 21.06.2002
 3. **Nr. des Titels:** 5369
 4. **Saldo/Wert:** CHF 10'000
 5. **Auskündungsfrist:** 29.10.2003
 6. **Bemerkungen:** SZ.2003.85-UP
- Bezirksgericht Untertoggenburg
9230 Flawil
(00966744)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre:** obligation hypothécaire au porteur
 2. **Au nom de:** Me Clément Nantermod, avocat à Monthey, agissant pour M. Fernand Bosi, à Monthey, ayant droit présumé allégué avoir perdu l'obligation hypothécaire au porteur souscrite en 1987 par lui-même, d'un montant de CHF 100'000.- garantie par une hypothèque inscrite.
 3. **Grevant:** l'immeuble PPE no 8646 de la parcelle no 118, folio no 2, sur commune de Monthey, et mentionnant la Banque Cantonale du Valais à Sion, comme premier porteur.
 4. **N° du titre:** P.J. 33125/87
 5. **Solde/Valeur:** CHF 100'000
 6. **Expiration de l'échéance:** 28.07.2003
 7. **Remarques:** C2 03 113
- Tribunal de Monthey
1870 Monthey 2
(00969008)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** Kassenobligation
2. **Lautend auf:** Kassenobligation der Berner Kantonalbank, 7%, ausgestellt auf den Titelinhaber durch die Niederlassung Herzogenbuchsee, Endverfall 14.1.1993, ohne Coupons.
3. **Nr. des Titels:** 1.254.915.96
4. **Saldo/Wert:** CHF 10'000
5. **Ausgestellt am:** 15.01.1990
6. **Auskündungsfrist:** 28.10.2003

7. Bemerkungen: Z 03 1431

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(00969022)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** Kassenobligationen
 2. **Lautend auf:** Kassenobligationen der Valiant Bank (ex Bank in Langnau) von CHF 25'000.-, 4%, Nr. 9333962.00, ausgestellt am 21.6.2000, Verfall am 21.6.2004, mit Coupons per 21.6.2003 und 21.6.2004, und von CHF 25'000.-, 4%, Nr. 9333963.09, ausgestellt am 21.6.2000, Verfall am 21.6.2006, mit Coupons per 21.6.2003, 21.6.2004, 21.6.2005 und 21.6.2006.
 3. **Nr. des Titels:**
 4. **Saldo/Wert:** CHF
 5. **Auskündungsfrist:** 28.10.2003
 6. **Bemerkungen:** Z 03 1367
- Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(00969024)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** Inhabersparheft der Berner Kantonalbank
 2. **Nr. des Titels:** 41 2.000.382.68
 3. **Saldo/Wert:** CHF 115'719
 4. **Auskündungsfrist:** 28.10.2003
 5. **Bemerkungen:** Z 03 629
- Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(00969028)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** Kassenobligation der Berner Kantonalbank
 2. **Lautend auf:** ausgestellt durch die Niederlassung Lengnau, Verfall 28.12.1993, mit Coupons per 28.12.1992/1993, 7,75%
 3. **Nr. des Titels:** 1.278.255.42
 4. **Saldo/Wert:** CHF 8'000
 5. **Ausgestellt am:** 28.12.1990
 6. **Auskündungsfrist:** 28.10.2003
 7. **Bemerkungen:** Z 03 1703
- Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(00969030)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** Kassenobligation der Berner Kantonalbank
 2. **Lautend auf:** ausgestellt auf den Titelinhaber durch die Niederlassung Biel, Verfall 09.05.2000, mit Coupons per 09.05.1997 - 09.05.2000, 3,5%
 3. **Nr. des Titels:** 2.091.407.13
 4. **Saldo/Wert:** CHF 10'000
 5. **Ausgestellt am:** 09.05.1996
 6. **Auskündungsfrist:** 28.10.2003
 7. **Bemerkungen:** Z 03 804
- Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(00969032)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel:** Kassenobligationen
 2. **Lautend auf:** Kassenobligationen der Valiant Bank in Bern (ex Spar- und Leihkasse in Bern) von CHF 100'000.-, 3,25%, Nr. 9.627.454.09, ausgestellt am 21.2.2001, Verfall 21.2.2003, ohne Coupons, und von CHF 150'000.-, 3,25%, Nr. 9.627.453.00, ausgestellt am 21.2.2001, Verfall 21.2.2003, ohne Coupons.
 3. **Auskündungsfrist:** 28.10.2003
 4. **Bemerkungen:** Z 03 1184
- Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(00969034)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lautend auf:** zu Gunsten Bezzola Vito und Bezzola Angelo
3. **Lastend auf:** Bern-Gbbl. Nr. 1759, Kreis 3, im 2. Rang, 6,5%
4. **Nr. des Titels:** Beleg II/4369
5. **Saldo/Wert:** CHF 15'000
6. **Ausgestellt am:** 05.04.1927
7. **Auskündungsfrist:** 28.04.2004
8. **Bemerkungen:** Z 03 815
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(00969038)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lautend auf:** Kassenobligation der Valiant Bank (ex Spar- und Leihkasse in Bern), 2,5%, Verfall 2.3.2003, ohne Coupons.
3. **Nr. des Titels:** 9.624.690.01
4. **Saldo/Wert:** CHF 40'000
5. **Ausgestellt am:** 02.03.1998
6. **Auskündungsfrist:** 28.10.2003
7. **Bemerkungen:** Z 03 1498
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(00969040)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**
2. **Lautend auf:** zugunsten Jaccard Maurice Ch. F.
3. **Lastend auf:** Köniz-Gbbl. Nr. 5608 (Seelandstrasse 7, Spiegele), eingetragen 2.10.1950, Beleg II/7957:
a) CHF 35'000.-, im 1. Rang, 6%, lit. A;
b) CHF 28'000.-, im 2. Rang, 6%, lit. B.
4. **Auskündungsfrist:** 28.04.2004
5. **Bemerkungen:** Z 03 690
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(00969048)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Obligation hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** en quatrième rang l'immeuble art. 506 de la commune de Bas-Vully, propriété de Blanc Marie-Madeleine, Simonet Prisca Hélène, Guinnard Jean-Marie, Guinnard Nicolas Max, Guinnard José Charles, en communauté héréditaire.
3. **Solde/Valeur:** CHF 10'000
4. **Délivré le:** 25.03.1963
5. **Expiration de l'échéance:** 25.04.2004
Gericht des Seebezirks
3280 Murten
(00969102)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Saffnem-Grundbuchblatt Nr. 507 im zweiten Rang, im Eigentum von Herrn Ernst Wittwer-Wächter
3. **Nr. des Titels:** Beleg III/7704
4. **Saldo/Wert:** CHF 23'000
5. **Ausgestellt am:** 24.03.1961
6. **Auskündungsfrist:** 25.04.2004
7. **Bemerkungen:** Z 03 834 NUJ
Gerichtskreis II Biel - Nidau
2501 Biel
(00969106)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft der Raiffeisenbank Gürbe, 3665 Wattenwil**
2. **Lautend auf:** Ernst Kläy, Wiederhub, Gurzelen
3. **Nr. des Titels:** 1850701
4. **Auskündungsfrist:** 25.10.2003
5. **Bemerkungen:** Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen
Gerichtskreis IX Schwarzenburg - Sefingen
3123 Belp
(00969110)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Leubringen-Grundbuchblatt Nr. 951, im zweiten Rang, Höchstzinsfuß 6%, zG des Inhabers
3. **Nr. des Titels:** Beleg IV/1409
4. **Saldo/Wert:** CHF 20'000
5. **Ausgestellt am:** 13.08.1963
6. **Auskündungsfrist:** 25.04.2004
7. **Bemerkungen:** Z 03 770 NUJ
Gerichtskreis II Biel - Nidau
2501 Biel
(00969112)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber-Schuldbriefe**
2. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 632, Grundbuch Wolhusen
a) Inhaber-Schuldbrief CHF 5'000.-, angegangen am 1. November 1945, im 6. Rang;
b) Inhaber-Schuldbrief CHF 3'000.-, angegangen am 1. Dezember 1945, im 7. Rang
3. **Auskündungsfrist:** 25.04.2004
4. **Bemerkungen:** 01 03 82
Amtsgericht Sursee
6210 Sursee
(00969114)

Kraftloserklärung

Annulation

Ammortamento

- Art. 971, 977, 986 OR
- Art. 971, 977, 986 CO
- Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namenaktien**
2. **Lautend auf:** Aktienzertifikat Nr. C-713/0 über 40 Namenaktien (Aktien-Nr. 138929-138968) und Aktienzertifikat Nr. C-1465/0 über 80 Namenaktien (Aktien-Nr. 138769-138848) der Arab Bank (Switzerland), Zürich, im Nennwert von je CHF 120.-, im Aktienbuch eingetragen auf den Namen Fatemah Jaber Al-Ali Al-Sabah.
3. **Bemerkungen:** E0020045
Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich
(00966686)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Kassenobligationen der Migros Bank**
2. **Lautend auf:**
a) 3,75% Kassenobligation der Migros Bank im Nominalwert von CHF 30'000.-, "Migros Typ", Titel Nr. 1.046.723.08, Valoren-Nr. 083.426.4, Laufzeit 18. Juli 2000 bis 18. Juli 2002.
b) 3,75% Kassenobligation der Migros Bank im Nominalwert von CHF 20'000.-, "Migros Typ", Titel Nr. 1.046.727.00, Valoren-Nr. 083.426.4, Laufzeit 19. Juli 2000 bis 19. Juli 2002.
3. **Bemerkungen:** E0020046
Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich
(00966690)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficienza dello stesso.

1. **Titolo: Ipoteca al portatore**
2. **gravante su:** la part. n. 419 RFD di Rovio, primo rango
3. **No. del titolo:** 948
4. **Saldo / Valore:** CHF 12'000

5. **rilasciato il:** 31.03.1959
6. **Osservazioni:** CN.2001.62
Pretura di Lugano-Sezione 4
6901 Lugano
(00966692)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficienza dello stesso.

1. **Titolo: azioni al portatore**
2. **intestato a:** 50 azioni al portatore n. 1 alla n. 50 di CHF 1'000.- cadauna, costituenti l'intero pacchetto azionario della Numisart SA, Lugano
3. **Osservazioni:** CN.2002.00051
Pretura di Lugano-Sezione 4
6901 Lugano
(00966696)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficienza dello stesso.

1. **Titolo: libretto emesso dalla Banca Raiffeisen Brengazona**
2. **intestato a:** libretto con un saldo al 13.03.2001 di CHF 245'543.42
3. **No. del titolo:** 425177
4. **Osservazioni:** CN.2002.00052
Pretura di Lugano-Sezione 4
6901 Lugano
(00966700)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** GB Buchs Nr. 1373, Kat. Plan 7, Maximalzinsfuß 6%, der NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau (vormals Allg. Aarg. Sparbank, Aarau):
a) CHF 40'000.-, vom 25.04.1946, im 1. Rang
b) CHF 10'000.-, vom 07.08.1946, im 2. Rang
3. **Nr. des Titels:**
4. **Saldo/Wert:** CHF
5. **Bemerkungen:** SU.2002.50393
Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau
(00966702)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficienza dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**
2. **gravante su:** la part. 1562 RFP di Monteggio, in II. rango.
3. **No. del titolo:** 25
4. **Saldo / Valore:** CHF 6'500
5. **rilasciato il:** 24.01.1952
6. **Osservazioni:** CN.2002.00003
Pretura di Lugano-Sezione 4
6901 Lugano
(00966710)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparté. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire nominative**
2. **Grevant:** l'immeuble feuillet no 104 du ban des Genevez, en 1er rang, taux 6%; propriété de Lucie Gigandet-Humair et consorts
3. **N° du titre:** P.J. II-g/1794
4. **Solde/Valeur:** CHF 8'500
5. **Délivré le:** 17.12.1927
6. **Remarques:** CIV/246/2002/pg/mf
Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2
(00966714)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Unterlangenegg Gbbl. Nr. 534-2, im 2. Rang, des Herrn Thomas Scheidegger
3. **Nr. des Titels:** Beleg 2486
4. **Saldo/Wert:** CHF 33'000
5. **Ausgestellt am:** 26.04.1994
6. **Bemerkungen:** Z 02 416 G1S
Gerichtskreis X Thun
3601 Thun
(00966722)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparté. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédules hypothécaires au porteur**
2. **Grevant:** la parcelle 427 de la commune de Prangins, dont Hélène Perret est propriétaire:
a) CHF 100'000.-, intérêt maximum 10%, deuxième et parité de rang, inscrite le 14 octobre 1970, no 130493, profit des cases libres

- b) CHF 40'000.-, intérêt maximum 10%, deuxième et parité de rang, inscrite le 15 octobre 1973, no 143153, profit des cases libres
- c) CHF 20'000.-, intérêt maximum 10%, deuxième et parité de rang, inscrite le 15 octobre 1973, no 143154, profit des cases libres
3. **Remarques:** JN02.002544
Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(00966724)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief/Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** Thun-Strättigen Gbbl. Nr. 765:
a) Namensschuldbrief über CHF 28'200.-, im 1. Rang, Max. 6%, 09.07.1964, 7/3259, Grundpfandgläubiger Eicher Ernst Friedrich, 23.1.1912
b) Inhaberschuldbrief über CHF 5'000.-, im 2. Rang, Max. 6%, 23.09.1944, 111/1388
c) Inhaberschuldbrief über CHF 12'000.-, im 3. Rang, Max. 6%, 02.10.1947, 111/3849
3. **Bemerkungen:** Z 02 471 G1S
Gerichtskreis X Thun
3601 Thun
(00966728)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficienza dello stesso.

1. **Titolo: certificato azionario**
2. **intestato a:** certificato azionario, valido per 1 azione al portatore della IEV HOLDING SA
3. **No. del titolo:** 3
4. **Saldo / Valore:** CHF 1'000
5. **Osservazioni:** CN.2002.00040
Pretura di Lugano-Sezione 4
6901 Lugano
(00966734)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparté. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** la parcelle 203 de la commune de Prangins, intérêt maximum 10%, troisième et parité de rang, inscrite au Registre foncier de Nyon, profite des cases libres, dont Walter Chételat est propriétaire.
3. **N° du titre:** 239 109
4. **Solde/Valeur:** CHF 100'000
5. **Délivré le:** 04.10.1989
6. **Remarques:** JN02.002541
Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(00966738)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparté. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédules hypothécaires au porteur**
2. **Grevant:** la parcelle 959 de la commune de Prangins, intérêt maximum 10%, dont Walter Chételat est propriétaire:
a) CHF 5'770'000.-, troisième rang, no 230283
b) CHF 1'160'000.-, quatrième rang, no 230299, profite des cases libres
3. **Remarques:** JN02.014641
Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(00966742)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparté. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** la parcelle 117 de la commune de Monnaz, intérêt maximum 10%, deuxième rang, profite des cases libres, inscrite au Registre foncier de Morges, dont Edmond Baud est propriétaire.
3. **N° du titre:** 224040
4. **Solde/Valeur:** CHF 62'000
5. **Délivré le:** 21.05.1986
6. **Remarques:** JN02.001575
Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(00966748)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparté. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire**
2. **Grevant:** l'immeuble article 420 du Registre foncier de la commune de Riaz, en faveur de Monsieur Camille Dewarrat
3. **Solde/Valeur:** CHF 150'000
4. **Délivré le:** 28.09.1972
Greffe du Tribunal de la Gruyère
1630 Bulle
(00966750)

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
 Appels d'offres conformément à l'OMC
 Bandi di concorso in donformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
öffentliche Ausschreibungen
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
 Telefon ++41 (0)31 324 83 84/Fax ++41 (0)31 323 26 98
 e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
 Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
 öffentliche Ausschreibungen
 (b303) Umzug BAK
 Fellerstrasse 21
 3003 Bern / CH
 Fax ++41 (0)31 323 26 98
 e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch
- 1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**
 Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
 öffentliche Ausschreibungen
 (b303) Umzug BAK
 Fellerstrasse 21
 3003 Bern / CH
 Telefon ++41 (0)31 324 83 84

1.4 **Art des Auftraggebers:** Bund

1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren

1.6 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag

2. Auftragsgegenstand

- 2.1 **Art des Dienstleistungsauftrages:** Dienstleistungsvertrag
- 2.2 **Dienstleistungskategorie (CPC):** Sonstige Dienstleistungen

2.3 **Projekttitel der Beschaffung:**

Umzug Bundeskunstsammlung Stadt und Agglomeration Bern

2.4 **Aktenzeichen / Projektnummer:** (b303) 620.000

2.5 **Nummer des Gemeinschaftskatalogs (CPT):** 93920000

2.6 **Detaillierter Aufgabenbeschreibung:**

Es sind ca. 3000 Bilder und ca. 1000 Objekte/Statuen/ Skulpturen ab den unten aufgeführten Standorten an den neuen Standort Monbijoustrasse in Bern zu transportieren: - Depot BU, Bundesgasse, Bern
 - Depot SW, Schwarzenburgstrasse, Bern
 - Depot ZO, Zollikofen b. Bern
 - Depot SU, Schönbühl-Unteren

Die Gegenstände sind fachgerecht nach Angaben der Fachpersonen Bundesamt für Kultur zu verpacken, transportieren und auspacken.

Das Packmaterial, inkl. den speziell anzufertigenden Transportrahmen und kisten, ist durch den Anbieter zu liefern.

Das gelieferte Packmaterial, ausgenommen die speziell angefertigten Transportrahmen und Transportkisten, ist durch den Anbieter nach Ende des Projektes retour zu nehmen und zu entsorgen.

Die Kunstwerke müssen gemäss Terminplan bei jeder Witterung transportiert werden können, evtl. nötigen Witterungsschutz bei den Eingängen ist durch den Anbieter sicherzustellen.

Die Transport- und Haftpflichtversicherung ist durch den Anbieter zu leisten.

Während des ganzen Umzuges müssen die Kunstgegenstände für den Transport Ein-/Ausgang inventarisiert und kontrolliert werden.

2.7 **Ort der Dienstleistungserbringung:** Monbijoustrasse, 3003 Bern

2.8 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein

2.9 **Varianten zugelassen:** Ja, Unternehmensvarianten separat zu offerieren

2.10 **Teillagebote zugelassen:** Nein

2.11 **Ausführungstermin:**

Periode:
 ca. Kalenderwoche 40/2003 bis ca. Kalenderwoche 08/2004
 (Termine sind von Umbauarbeiten abhängig)

3. Bedingungen

3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine

3.2 **Zahlungsbedingungen:** 60 Tage netto nach Abnahme, in CHF od. EURO

3.3 **Einzubeziehende Kosten:** Alle, die zur Ausführung des Auftrages nötigen Kosten sind mit einzubeziehen. Die MwSt ist separat auszuweisen.

3.4 **Bietergemeinschaften:** Zugelassen

Bemerkung:
 sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt

3.5 **Eignungskriterien:** Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die zudem die nachfolgenden Eignungsnachweise erbringen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten.

3.6 **Geforderte Nachweise:**

E1 Uneingeschränkte Akzeptanz der Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Dienstleistungsaufträge. Abrufbar unter www.beschaffung.admin.ch - Rubrik Infos für Beschaffende Allgemein.

E2 Spezialisierter Bereich im Transport von Kunstwerken mit mehrjähriger Erfahrung im Museumsbereich mit grossen Sammlungsbeständen.

E3 Nachweis über vergleichbare Aufträge mit Kontaktpersonen, welche in den letzten 3 Jahren durchgeführt wurden. Ein Beschrieb auf max. 1 A4 Seite ist beizulegen.

E4 Nachweis über die Fähigkeit den Auftrag, gem. Leistungsverzeichnis Kapitel E3, durchzuführen.

E5 Nachweis über den Einsatz von speziell für den Kunsttransport ausgestatteten LKW's (klimatisiert, luftgefedert, mit Hebebühne und Alarmanlage).

E6 Nachweis des Abschlusses einer Haftpflichtversicherung mit Mindestdeckung von Fr. 1 Mio. CHF pro Schadenfall.

E7 Betriebsregisterauszug, nicht älter als 3 Monate.

E8 Handelsregisterauszug, nicht älter als 3 Monate.

E9 Nachweis der Bezahlung von Sozialabgaben und Steuern.

3.7 **Zuschlagskriterien:**

Z1 Personal - Total 200 P.
 Z1.1 Liste des eingesetzten Personals mit Angaben der beruflichen Erfahrung im Transport von Kunstgegenständen im Museumsbereich ist einzugeben: 100 P.

Z1.2 Art der von der Firma verlangten oder durchgeführten Ausbildung auf dem speziellen Gebiet des Handlings von Kunstobjekten für Packperson und Chauffeur. Ein Beschrieb auf max. 1 A4 Seite ist beizulegen: 100 P.

Z2 - Total 180 P. - Termine/Kapazität: zeitliche Verfügbarkeit und Flexibilität mit ausreichendem Personal entsprechend der im Konzept angegebenen Personalplanung.

Z3 Erfüllung zusätzlicher Infrastruktur/Transportbehälter - Total 125 P.

Z3.1 Kisten 25 P.
 Z3.2 Transportwagen/Gemäldewagen (nicht LKW) 25 P.
 Z3.3 Isolierte Container 25 P.
 Z3.4 Paletten 25 P.

Z3.5 Hebemöglichkeit für schwere Objekte / Kran 25 P.
 Z4 Preis - Total 135 P.
 Gesamtotal 640 Punkte

3.8 **Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen**
 Zahlungsbedingungen: keine

3.9 **Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:** 10.06.2003
 Datum Poststempel

3.10 **Sprachen für Angebote:** Deutsch

3.11 **Gültigkeit des Angebotes:** 6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine

4.2 **Geschäftsbedingungen:** Geschäftsabwicklung gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) des Bundes für Dienstleistungsaufträge, Ausgabe 01. März 2001. Abrufbar unter www.beschaffung.admin.ch

4.3 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten.
 Es werden keine reinen Preisverhandlungen (sogenannte Abgebotsrunden) durchgeführt. Allfällige Verhandlungen dienen lediglich der Bereinigung der Offerten; diese können begründete Preis Anpassungen nach sich ziehen. Gemäss Rechtsprechung der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (BRK 1999-013) ist die Vergebungsbehörde bei Verhandlungsbedarf grundsätzlich verpflichtet, mit allen Anbietern, die die Eignungs- und Zuschlagskriterien offenkundig erfüllen, Verhandlungen zu führen.

4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn- gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 **Sonstige Angaben:** 1. Fragen zu dieser Ausschreibung sind schriftlich (bevorzugt per e-Mail) bis 14. 05.2003 (Datum Poststempel) an die genannte Adresse unter Ziffer 1.2 zu richten. Fragen die nach diesem Termin eintreffen, können leider nicht mehr beantwortet werden.

2. Versand der Ausschreibungsunterlagen ab 29.04.2003.
 3. Die Ausschreibungsunterlagen sind nur in Deutsch vorhanden.

4.6 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdefüh-

renden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00037001)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
Service des marchés publics
Fellerstrasse 21
3003 Berne / CH
 Téléphone ++41 (0)31 324 83 84/Fax ++41 (0)31 323 26 98

e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
 Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
 Service des marchés publics
 (b303) Transport BAK
 Fellerstrasse 21
 3003 Berne / CH
 Fax ++41 (0)31 323 26 98
 e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**
 Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
 Service des marchés publics
 (b303) Transport BAK
 Fellerstrasse 21
 3003 Berne / CH
 Téléphone ++41 (0)31 324 83 84

1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

1.6 **Genre de marché:** Marché de services

2. Objet du marché

2.1 **Genre du marché de services:** Contrat de services

2.2 **Catégorie de services (CPC):** Autres prestations

2.3 **Titre du projet du marché:**
Transport de la collection d'uvres d'art de la Confédération en ville et agglomération de Berne

2.4 **Référence / numéro de projet:** (b303) 620.000

2.5 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPT):** 93920000

2.6 **Description détaillée des tâches:**
 Transport d'environ 3000 tableaux et d'environ 1000 autres objets (statues, sculptures) des emplacements ci-dessous au nouvel emplacement de la Monbijoustrasse:
 - Depot BU, Bundesgasse, Bern
 - Depot SW, Schwarzenburgstrasse, Bern
 - Depot ZO, Zollikofen b. Bern
 - Depot SU, Schönbühl-Unteren

Ces objets d'art doivent être emballés dans les règles de l'art, selon les indications des spécialistes de l'Office fédéral de la culture, transportés puis déballés.

Le matériel d'emballage, y compris les cadres et caisses de transport à confectionner spécialement, doit être fourni par le soumissionnaire.

Le matériel d'emballage livré, à l'exception des cadres et caisses de transport confectionnés spécialement, doit être repris et éliminé par le soumissionnaire à la fin du déménagement.

Les objets d'art doivent être transportés par tous les temps selon un calendrier, le cas échéant, le matériel de protection requis dans les entrées de bâtiment en cas d'intempérie sera fourni par le soumissionnaire.

Les assurances de transport et de responsabilité civile doivent être conclues par le soumissionnaire.

Durant la totalité du déménagement (prise en charge et livraison), les objets doivent être inventoriés et contrôlés.

2.7 **Lieu de la fourniture du service:** Monbijoustrasse, 3003 Berne

2.8 **Allotissement du marché en lots:** Non

2.9 **Variantes admises:** Oui, elles doivent être offertes séparément

2.10 **Offres partielles admises:** Non

2.11 **Délai d'exécution:**
 Période:
 entre ca. semaine 40/2003 et ca. la semaine 08/2004 (les dates dépendent de l'avance des travaux de transformation)

3. Conditions

3.1 **Caution / garanties:** aucune

3.2 **Conditions de paiement:** 60 jours net après réception, en CHF ou en EURO

3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** Tous les coûts liés à l'exécution du marché doivent être inclus; la TVA sera indiquée séparément.

3.4 **Communautés de soumissionnaires:** Admises
 Remarque:
 pour autant qu'un soumissionnaire assume la responsabilité totale comme entrepreneur général.

3.5 **Critères d'aptitude:** Toutes les entreprises d'un rendement potentiel et pouvant apporter les justificatifs requis sont appelées à déposer une offre en CHF.

3.6 **Justificatifs requis:**
 E1 Acceptation sans restriction des conditions générales de la Confédération relatives à l'achat de services, disponibles à l'adresse

www.beschaffung.admin.ch
 rubrique Informations pour les services d'achat, généralités.

E2 Service spécialisé dans le transport d'uvres d'art, disposant d'une expérience de plusieurs années dans les transports de grandes collections d'objets pour les musées.

E3 Preuves de mandats comparables, avec indication des interlocuteurs, pour des transports réalisés durant les trois dernières années. Description sur une feuille A4 au maximum, à joindre.

E4 Preuve de la capacité d'exécution du mandat, conformément à la liste des prestations, point E3.

E5 Preuve de l'emploi de véhicules adaptés au transport d'uvres d'art (climatisés, suspension pneumatique, avec rampe arrière de chargement et dispositif d'alarme).

E6 Preuve de la conclusion d'une assurance responsabilité civile, avec couverture minimale de 1 million de CHF par sinistre.

E7 Extrait du registre des poursuites non antérieur à 3 mois.

E8 Extrait du registre du commerce non antérieur à 3 mois.

E9 Preuve du paiement des cotisations sociales et des impôts.

3.7 **Critères d'adjudication:**
 Z1 Personnel - Total 200 P.
 Z1.1 Liste du personnel qui sera utilisé, avec indication de son expérience professionnelle dans le transport des uvres d'art des musées: 100 P.

Z1.2 Type de formation demandé ou dispensé par l'entreprise en matière de transport et de manutention d'uvres d'art (chauffeur et personnel chargé de l'emballage). Joindre une description sur 1 page A4 maximum: 100 P.

Z2 - Total 180 P. - Délais/capacité: disponibilité et souplesse en matière de personnel, selon le plan d'affectation du personnel prévu.

Z3 Conformité en matière d'infrastructure supplémentaire, matériel et moyens de transport - Total 125 P.

Z3.1 Caisses 25 P.
 Z3.2 Véhicules de transport, chariot pour tableaux 25 P.
 Z3.3 Conteneurs isolés 25 P.

Z3.4 Palettes 25 P.
 Z3.5 Possibilités de soulever les objets lourds / grue 25 P.
 Z4 Prix - Total 135 P.
 Total 640 P.

3.8 **Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres**
 Conditions de paiement: Aucune

3.9 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 10.06.2003
 Date du timbre postal

3.10 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand

3.11 **Validité de l'offre:** 6 mois à partir de la date limite d'envoi

4. Autres informations

4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** Aucune

4.2 **Conditions générales:** Sont applicables les Conditions générales de la Confédération relatives à l'achat de biens édition 1er mars 2001.

(sont obtenables sous www.beschaffung.admin.ch)

4.3 **Négociations:** Sont réservées.
 Des négociations portant uniquement sur le prix ne sont pas menées. Les négociations éventuelles serviront uniquement à préciser les offres; ces négociations peuvent entraîner des adaptations de prix justifiées. Selon la jurisprudence de la commission de recours en matière de marchés publics (CRM 1999-013) l'autorité adjudicatrice est obligée, dans le cadre de négociations, de mener celles-ci avec tous les soumissionnaires remplissant de manière évidente les exigences des critères d'aptitude et d'adjudication.

4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicateurs qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 **Autres indications:** 1. Les questions relatives à cet appel d'offres seront adressées par écrit (de préférence par courrier) d'ici au 14.05.2003 (date du timbre postal) à l'adresse indiquée sous le chiffre 1.2. Les questions qui nous parviendront ultérieurement ne seront plus prises en considération.

2. Envoi des documents de l'appel d'offres dès le 29.04.2003.

3. Les documents de l'appel d'offres ne sont disponibles qu'en allemand.

4.6 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00037009)

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt
Appels d'offres non soumis à l'OMC
Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
Organisations de droit public de la Confédération
Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Schweizerische Bundesbahnen SBB
Infrastruktur
Assetmanagement Netz- und Programmmanagement
Schanzenstrasse 5
CH-3000 Bern 65 / CH
Telefon 0512 204608
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
TBI-Team Beschaffung Industrie
Zwimpfer Partner Bauökonomie / Helbling Technik AG
c/o St. Alban-Anlage 66
CH-4002 Basel / CH
Telefon 061 315 15 00/Fax 061 315 15 85
e-mail: bruno.buser@zpa.ch
- 1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**
Schweizerische Bundesbahnen SBB
Infrastruktur
I-ASM-NP Kennwort: RV05 / Elemente 8
Schanzenstrasse 5
CH-3000 Bern 65 / CH
Telefon 0512 204608

- 1.4 **Art des Auftraggebers:** Andere
- 1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.6 **Auftragsart:** Lieferauftrag
- 2. **Auftragsgegenstand**
2.1 **Art des Lieferauftrages:** Kauf
- 2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**
Facelifting Stationen/RV05, Elemente 8
- 2.3 **Aktenzeichen / Projektnummer:** Nr. 2790
- 2.4 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 28000000
- 2.5 **Detaillierter Produktbeschreibung:**
Herstellung/Lieferung von folgenden Elementen für die Regionalbahnhöfe in der Zeit von 01.10.2003 bis 31.12.2008:
Element (Anzahl ca.):
Optische Fahrgastinformation:
Info-Display, Stk. 600
Höhe: 800 mm, Breite: 1400 mm
Zugsanzugmodul (ZAM), Stk. 500
Höhe: 400 mm, Breite: 1800 mm
Zugsanzugmodul (ZAM) mit Zusatzmodul (ZZAM), Stk. 200
Höhe: 800/400 mm, Breite: 1800 mm
Unterführungs-Zugsanzugmodul (UZAM), Stk. 300
Höhe: 300 mm, Breite: 1100 mm
Option: Lagerung bestellter Elemente nach Ablauf der vereinbarten Lieferfristen.

- 2.6 **Ort der Lieferung:** Werk/Lager des Lieferanten
- 2.7 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein
- 2.8 **Varianten zugelassen:** Ja
- 2.9 **Teilangebote zugelassen:** Nein
- 2.10 **Liefertermin:** vom 01.10.2003 bis 31.12.2008
- 3. **Bedingungen**
3.1 **Kaution / Sicherheiten:** Keine Offertgarantien, hingegen Erfüllungsgarantie
- 3.2 **Zahlungsbedingungen:** Gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 3.3 **Einzubehaltende Kosten:** Gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 3.4 **Bietergemeinschaften:** Zugelassen
- 3.5 **Eignungskriterien:** Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.6 **Geforderte Nachweise:** Aufgrund der in den Unterlagen genannten Nachweise
- 3.7 **Zuschlagskriterien:** aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.8 **Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:** 09.05.2003
- 3.9 **Schlussstermin für die Einreichung der Angebote:**
09.06.2003
bei unter Ziffer 1.3 genannter Adresse
Das Angebot muss spätestens zum angegebenen Zeitpunkt bei der Auftraggeberin eintreffen oder zu deren Händen der Schweizerischen Post übergeben werden (massgebend ist der Poststempel oder Strichcode-Beleg) bzw. bei ausländischen Anbietenden einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung übergeben werden.
Bei der Übergabe des Angebots an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz im Ausland haben die Anbieter eine Empfangsbestätigung der entsprechenden Vertretung sofort per Fax an die Auftraggeberin zu melden.

- 3.10 **Sprachen für Angebote:** Deutsch
- 3.11 **Gültigkeit des Angebotes:** 6 Monate ab Schlussstermin für den Eingang der Angebote
- 4. **Andere Informationen**
4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** Keine
- 4.2 **Geschäftsbedingungen:** Aufgrund der in den Unterlagen genannten Geschäftsbedingungen

- 4.3 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
- 4.4 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
- 4.5 **Sonstige Angaben:**
 - Vorbehalt der Kreditgenehmigung durch die zuständigen Organe.
 - Eine freihändige Erweiterung des Auftrages gem. Art. 13 Abs. 1 lit f VoeB bleibt vorbehalten.
 - Die SBB behalten sich gem. Art. 27 VoeB vor, den Auftrag in Teilaufträge aufzuteilen, oder ihn als Ganzes mehreren Anbietern bzw. Anbieterinnen zu vergeben.Rechtsmittelbelehrung:
Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoeB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen.

- 1. **Pouvoir adjudicateur**
1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Chemins de fer fédéraux suisses CFF
Infrastructure
Assetmanagement Netz- und Programmmanagement
Schanzenstrasse 5
CH-3000 Bern 65 / CH
Téléphone 0512 204608
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
TBI-Team Beschaffung Industrie
Zwimpfer Partner Bauökonomie / Helbling Technik AG
c/o St. Alban-Anlage 66
4002 Basel / CH
Téléphone 061 315 15 00/Fax 061 315 15 85
e-mail: bruno.buser@zpa.ch
- 1.3 **Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**
Chemins de fer fédéraux suisses CFF
Infrastructure
I-ASM-NP Référence: RV05 / Eléments 8
Schanzenstrasse 5
CH-3000 Bern 65 / CH
Téléphone 0512 204608

- 1.4 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Autres
- 1.5 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.6 **Genre de marché:** Marché de fournitures
- 2. **Objet du marché**
2.1 **Genre du marché de fournitures:** Achat
- 2.2 **Titre du projet du marché:**
Facelifting stations/RV05, Eléments 8
- 2.3 **Référence / numéro de projet:** Nr. 2790
- 2.4 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 28000000
- 2.5 **Description détaillée des produits:**
Fabrication/livraison pour les gares régionales durant la période du 01.10.2003 au 31.12.2008:
Élément (Nbre approximatif):
Ecran d'information, 600 unités
Hauteur: 800 mm, largeur: 1400 mm
Module de téléaffichage (ZAM), 500 unités
Hauteur: 400 mm, largeur: 1800 mm
Module de téléaffichage (ZAM) avec module supplémentaire (ZZAM), 200 unités
Hauteur: 800/400 mm, largeur: 1800 mm
Module de téléaffichage en souterrain (UZAM), 300 unités
Hauteur: 300 mm, largeur: 1100 mm
Option: entreposage d'éléments commandés après expiration des délais de livraison convenus.

- 2.6 **Lieu de la fourniture:** Usine/magasin du Fournisseur
- 2.7 **Allotissement du marché en lots:** Non
- 2.8 **Variantes admises:** Oui
- 2.9 **Offres partielles admises:** Non
- 2.10 **Délai de livraison:** du 01.10.2003 jusqu'au 31.12.2008
- 3. **Conditions**
3.1 **Caution / garanties:** Pas de garanties d'offres, toutefois, garantie d'exécution
- 3.2 **Conditions de paiement:** Selon documentation d'appel d'offres
- 3.3 **Coûts à inclure dans le prix offert:** Selon documentation d'appel d'offres
- 3.4 **Communautés de soumissionnaires:** Autorisées
- 3.5 **Critères d'aptitude:** Conformément aux critères cités dans les documents
- 3.6 **Justificatifs requis:** Sur la base des documents justificatifs mentionnés dans la documentation.
- 3.7 **Critères d'adjudication:** conformément aux critères cités dans les documents
- 3.8 **Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres souhaitée jusqu'au:** 09.05.2003
- 3.9 **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** **09.06.2003** à l'adresse citée sous chiffre 1.3.
Au plus tard à la date/heure indiquée, l'offre doit parvenir à l'entité adjudicatrice ou être remise à la Poste suisse à son intention (le timbre postal ou le justificatif avec code à bar-

- re d'un office de poste suisse), ou, pour les soumissionnaires étrangers, à une représentation diplomatique ou consulaire suisse.
- Lors de la remise de l'offre à une représentation diplomatique ou consulaire suisse à l'étranger, les soumissionnaires doivent annoncer immédiatement à l'entité adjudicatrice, par télécopie, la confirmation de réception de la représentation en question.
- 3.10 **Langues utilisées pour les offres:** Allemand
- 3.11 **Validité de l'offre:** 6 mois à partir de la date limite d'envoi
- 4. **Autres informations**
4.1 **Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** Aucune
- 4.2 **Conditions générales:** Selon les conditions générales mentionnées dans la documentation.
- 4.3 **Négociations:** Demeurent réservées
- 4.4 **Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
- 4.5 **Autres indications:**
 - Sous réserve d'approbation de crédit par les organes compétents.
 - Sous réserve d'extension de gré à gré du mandat selon art. 13, 1er alinéa, lettre f OMP.
 - Les CFF se réservent le droit de diviser le marché en plusieurs marchés partiels ou l'adjuger en bloc à plusieurs soumissionnaires (Art. 27 OMP).Indication des voies de recours:
Si, dans la présente procédure d'adjudication, la valeur estimée du marché atteint les seuils déterminants (art. 2a al. 3 OMP) et le marché concerne une activité au sens de l'art. 2a al. 2 lit. b OMP, la présente décision peut, conformément aux art. 27 ss LMP, faire l'objet d'un recours écrit et motivé, qui doit être formé auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, dans les vingt jours à compter de la notification de la décision. L'acte de recours sera déposé en deux exemplaires et accompagné des moyens de preuve disponibles.

Vergabene Aufträge nach WTO
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

- 1. **Auftraggeberin**
1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Schweizerische Eidgenossenschaft, vertreten durch das Bundesamt für Betriebe des Heeres, Sektion Einkauf
Herrn Beat Müller
Wylersstrasse 52
3003 Bern / CH
Telefon 031 324 20 33/Fax 031 324 20 12
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Lieferauftrag
- 2. **Auftragsgegenstand**
2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
300'000 Portionen Streichpaste
- 2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 15131000
- 3. **Verfahren**
3.1 **Vergabekriterien:**
 - gemäss Ausschreibung Nr. 19 vom 30.01.2003, 121 Jahrgang
- 3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**
Traita fina AG
Niederlenzstrasse 29
5600 Lenzburg 1 / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** Preisspanne von 363'000.00 CHF bis 372'000.00 CHF
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** beste Erfüllung der Zuschlagskriterien
- 4. **Sonstige Informationen:**
4.1 **Ausschreibung:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 19 vom 30.01.2003
Für Projekt 300'000 Portionen Streichpaste
- 4.2 **Datum des Zuschlags:** 22.04.2003
- 4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

- 1. **Pouvoir adjudicateur**
1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Confédération suisse, représentée par l'Office fédéral des exploitation des forces terrestres, Section achat
M. Beat Müller
Wylersstrasse 52
3003 Bern / CH
Téléphone 031 324 20 33/Fax 031 324 20 12
- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de fournitures
- 2. **Objet du marché**
2.1 **Titre du projet du marché:**
420'000 portions de conserve de viande
- 2.2 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 15131000
- 3. **Procédure**
3.1 **Critères d'adjudication:**
 - Appel d'offre FOSC no 19 du 30.01.2003
- 3.2 **Désignation de l'adjudicataire retenu:**
Traita fina AG
Niederlenzstrasse 29
5600 Lenzburg 1 / CH
- 3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non
- 3.4 **Indication sur le prix:** Fourchette de prix 722'400.00 CHF jusqu'à 798'000.00 CHF
- 3.5 **Raisons de la décision d'adjudication:** meilleur rapport performance
- 4. **Autres informations:**
4.1 **Appel d'offres:** Appel d'offres dans la FOSC n° 19 du 30.01.2003
Pour le projet 420'000 portions de conserve de viande
- 4.2 **Date de l'adjudication:** 22.04.2003
- 4.3 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
- 4.4 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie requérante ou de son mandataire; y seront jointe une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

- (00036931)
- 1. **Auftraggeberin**
1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Schweizerische Eidgenossenschaft, vertreten durch das Bundesamt für Betriebe des Heeres, Sektion Einkauf
Herrn Beat Müller
Wylersstrasse 52
3003 Bern / CH
Telefon 031 324 20 33/Fax 031 324 20 12
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Lieferauftrag
- 2. **Auftragsgegenstand**
2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
300'000 Portionen Streichpaste
- 2.2 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 15131000
- 3. **Verfahren**
3.1 **Vergabekriterien:**
 - gemäss Ausschreibung Nr. 19 vom 30.01.2003, 121 Jahrgang
- 3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**
Traita fina AG
Niederlenzstrasse 29
5600 Lenzburg 1 / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** Preisspanne von 363'000.00 CHF bis 372'000.00 CHF
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** beste Erfüllung der Zuschlagskriterien
- 4. **Sonstige Informationen:**
4.1 **Ausschreibung:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 19 vom 30.01.2003
Für Projekt 300'000 Portionen Streichpaste
- 4.2 **Datum des Zuschlags:** 22.04.2003
- 4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

- (00036935)
- 1. **Pouvoir adjudicateur**
1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Confédération suisse, représentée par l'Office fédéral des exploitation des forces terrestres, Section achat
M. Beat Müller
Wylersstrasse 52
3003 Bern / CH
Téléphone 031 324 20 33/Fax 031 324 20 12

- 1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération
 1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
 1.4 *Genre de marché:* Marché de fournitures
- 2. Objet du marché**
 2.1 *Titre du projet du marché:*
300'000 portions de pâte à tartiner
- 2.2 *Vocabulaire commun des marchés publics (CVP):*
 15131000
- 3. Procédure**
 3.1 *Critères d'adjudication:*
 - Appel d'offre FOSC n° 19 du 30.01.2003
- 3.2 *Désignation de l'adjudicataire retenu:*
 Traitafina AG
 Niederlenzerstrasse 29
 5600 Lenzburg 1 / CH
- 3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non
 3.4 *Indication sur le prix:* Fourchette de prix
 365'000.00 CHF jusqu'à 372'000.00 CHF
- 3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* meilleur rapport performance
- 4. Autres informations:**
 4.1 *Appel d'offres:* Appel d'offres dans la FOSC n° 19 du 30.01.2003
 Pour le projet 300'000 portions de pâte à tartiner
- 4.2 *Date de l'adjudication:* 22.04.2003
 4.3 *Nombre d'offres contractées:* sans indication
 4.4 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointe une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00036959)

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Schweizerische Eidgenossenschaft, vertreten durch das Bundesamt für Betriebe des Heeres, Sektion Einkauf
Herrn Beat Müller
Wylenstrasse 52
3003 Bern / CH
 Telefon 031 324 20 33/Fax 031 324 20 12
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund
 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
 1.4 *Auftragsart:* Lieferauftrag
- 2. Auftragsgegenstand**
 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*
160'000 Portionen Chili con carne
- 2.2 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 15131000
- 3. Verfahren**
 3.1 *Vergabekriterien:*
 - gemäss Ausschreibung Nr. 19 vom 30.01.2003, 121 Jahrgang
- 3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*
 Hilcona AG
 9494 Schaan / LI
- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
 3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 645'600.00 CHF bis 808'800.00 CHF
 3.5 *Begründung des Zuschlagsentscheides:* beste Erfüllung der Zuschlagskriterien
- 4. Sonstige Informationen:**
 4.1 *Ausschreibung:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 19 vom 30.01.2003
 Für Projekt 240'000 Portionen Chili con carne
- 4.2 *Datum des Zuschlags:* 22.04.2003
 4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe
 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00037069)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Confédération suisse, représentée par l'Office fédéral des exploitation des forces terrestres, Section achat
M. Beat Müller
Wylenstrasse 52
3003 Bern / CH
 Téléphone 031 324 20 33/Fax 031 324 20 12
- 1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération
 1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
 1.4 *Genre de marché:* Marché de fournitures
- 2. Objet du marché**
 2.1 *Titre du projet du marché:*
160'000 portions Chili con carne
- 2.2 *Vocabulaire commun des marchés publics (CVP):*
 15131000
- 3.1 *Critères d'adjudication:*
 - Appel d'offre FOSC n° 19 du 30.01.2003
- 3.2 *Désignation de l'adjudicataire retenu:*
 Hero
 Postfach
 5600 Lenzburg / CH
- 3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non
 3.4 *Indication sur le prix:* Fourchette de prix
 645'600.00 CHF jusqu'à 808'800.00 CHF

3. Procédure

- 3.1 *Critères d'adjudication:*
 - Appel d'offre FOSC n° 19 du 30.01.2003
- 3.2 *Désignation de l'adjudicataire retenu:*
 Hilcona AG
 9494 Schaan / LI
- 3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non
 3.4 *Indication sur le prix:* Fourchette de prix
 645'600.00 CHF jusqu'à 808'800.00 CHF
- 3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* meilleur rapport performance
- 4. Autres informations:**
 4.1 *Appel d'offres:* Appel d'offres dans la FOSC n° 19 du 30.01.2003
 Pour le projet 240'000 portions Chili con carne
- 4.2 *Date de l'adjudication:* 22.04.2003
 4.3 *Nombre d'offres contractées:* sans indication
 4.4 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointe une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00037075)

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Schweizerische Eidgenossenschaft, vertreten durch das Bundesamt für Betriebe des Heeres, Sektion Einkauf
Herrn Beat Müller
Wylenstrasse 52
3003 Bern / CH
 Telefon 031 324 20 33/Fax 031 324 20 12
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund
 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
 1.4 *Auftragsart:* Lieferauftrag
- 2. Auftragsgegenstand**
 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*
80'000 Portionen Chili con carne
- 2.2 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 15131000
- 3. Verfahren**
 3.1 *Vergabekriterien:*
 - gemäss Ausschreibung Nr. 19 vom 30.01.2003, 121 Jahrgang
- 3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*
 Hero
 Postfach
 5600 Lenzburg / CH
- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
 3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 645'600.00 CHF bis 808'800.00 CHF
 3.5 *Begründung des Zuschlagsentscheides:* beste Erfüllung der Zuschlagskriterien
- 4. Sonstige Informationen:**
 4.1 *Ausschreibung:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 19 vom 30.01.2003
 Für Projekt 240'000 Portionen Chili con carne
- 4.2 *Datum des Zuschlags:* 22.04.2003
 4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe
 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00037073)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Confédération suisse, représentée par l'Office fédéral des exploitation des forces terrestres, Section achat
M. Beat Müller
Wylenstrasse 52
3003 Bern / CH
 Téléphone 031 324 20 33/Fax 031 324 20 12
- 1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération
 1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
 1.4 *Genre de marché:* Marché de fournitures
- 2. Objet du marché**
 2.1 *Titre du projet du marché:*
80'000 portions Chili con carne
- 2.2 *Vocabulaire commun des marchés publics (CVP):*
 15131000
- 3.1 *Critères d'adjudication:*
 - Appel d'offre FOSC n° 19 du 30.01.2003
- 3.2 *Désignation de l'adjudicataire retenu:*
 Hero
 Postfach
 5600 Lenzburg / CH
- 3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non
 3.4 *Indication sur le prix:* Fourchette de prix
 645'600.00 CHF jusqu'à 808'800.00 CHF

- 3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* meilleur rapport performance

4. Autres informations:

- 4.1 *Appel d'offres:* Appel d'offres dans la FOSC n° 19 du 30.01.2003
 Pour le projet 240'000 portions Chili con carne
- 4.2 *Date de l'adjudication:* 22.04.2003
 4.3 *Nombre d'offres contractées:* sans indication
 4.4 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointe une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00037077)

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement (EVD)
Generalsekretariat
Theaterplatz 8
3003 Bern / CH
 Telefon ++41 (0)31 324 08 63
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund
 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
 1.4 *Auftragsart:* Dienstleistungsauftrag
- 2. Auftragsgegenstand**
 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*
Sourcing-Projekt Bürokommunikation EVD
- 2.2 *Dienstleistungskategorie (CPC):* Sonstige Dienstleistungen
 2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 50760000
- 3. Verfahren**
 3.1 *Vergabekriterien:*
 ohne Angabe
- 3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*
 Swisscom IT Services AG
 Poststrasse 6
 3050 Bern / CH
- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
 3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 29'274'530.00 CHF bis 51'790'898.00 CHF
 3.5 *Begründung des Zuschlagsentscheides:* Beste Erfüllung der Anforderungen gemäss Ausschreibungsunterlagen.
- 4. Sonstige Informationen:**
 4.1 *Ausschreibung:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 010 vom 17.01.2003
 Für Projekt (301) 701.000 Sourcing-Projekt Bürokom EVD
- 4.2 *Datum des Zuschlags:* 23.04.2003
 4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe
 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00037087)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Département fédéral de l'économie (DFE)
Secrétariat général
Theaterplatz 8
3003 Bern / CH
 Téléphone ++41 (0)31 324 08 63
- 1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération
 1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
 1.4 *Genre de marché:* Marché de services
- 2. Objet du marché**
 2.1 *Titre du projet du marché:*
Projet d'externalisation de la bureautique du DFE
- 2.2 *Catégorie de services (CPC):* Autres prestations
 2.3 *Vocabulaire commun des marchés publics (CVP):*
 50760000
- 3. Procédure**
 3.1 *Critères d'adjudication:*
 sans indication
- 3.2 *Désignation de l'adjudicataire retenu:*
 Swisscom IT Services AG
 Poststrasse 6
 3050 Bern / CH
- 3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non
 3.4 *Indication sur le prix:* Fourchette de prix
 29'274'530.00 CHF jusqu'à 51'790'898.00 CHF
- 3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* Meilleure réalisation des exigences posées dans le cahier des charges.

4. Autres informations:

- 4.1 *Appel d'offres:* Appel d'offres dans la FOSC n° 010 du 17.01.2003
 Pour le projet (301) 701.000 Sourcing-Projekt Bürokom EVD
- 4.2 *Date de l'adjudication:* 23.04.2003
 4.3 *Nombre d'offres contractées:* sans indication
 4.4 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointe une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00037089)

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Bundesamt für Gesundheit
Facheinheit Sucht und Aids
Sektion Grundlagen und Forschung
Frau Dr. Margret Rihs-Middel
3003 Bern / CH
 Telefon 031 323 87 65/Fax 031 323 00 60
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund
 1.3 *Verfahrensart:* Freihändiges Verfahren
 1.4 *Auftragsart:* Dienstleistungsauftrag
- 2. Auftragsgegenstand**
 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*
Forschung, Monitoring und Qualitätsentwicklung in der heroingestützten Behandlung
- 2.2 *Dienstleistungskategorie (CPC):* Sonstige Dienstleistungen
 2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 93000000
- 3. Verfahren**
 3.1 *Vergabekriterien:*
 ohne Angabe
- 3.2 *Berücksichtigter Anbieter:*
 Institut für Suchtforschung (ISF), Prof. Dr. Rehm
 Konradstrasse 32
 8031 Zürich / CH
- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
 3.4 *Angabe über den Preis:* 325'553.00 CHF
 3.5 *Begründung des Zuschlagsentscheides:* Leistungen zur Ersetzung, Ergänzung und Erweiterung bereits erbrachter Leistungen müssen dem ursprünglichen Anbieter vergeben werden, weil einzig dadurch die Austauschbarkeit mit schon vorhandenem Material oder Dienstleistungen gewährleistet ist.
- 4. Sonstige Informationen:**
 4.1 *Datum des Zuschlags:* 22.04.2003
 4.2 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe
 4.3 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00968962)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Office fédéral de la santé publique
Unité principale Dépendances et sida
Sektion conceptions et recherche
Mme Dr Margret Rihs-Middel
3003 Bern / CH
 Téléphone 031 323 87 65/Fax 031 323 00 60
- 1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération
 1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure de gré à gré
 1.4 *Genre de marché:* Marché de services
- 2. Objet du marché**
 2.1 *Titre du projet du marché:*
Recherche, monitoring et développement de la qualité dans le traitement avec prescription d'héroïne
- 2.2 *Catégorie de services (CPC):* Autres prestations
 2.3 *Vocabulaire commun des marchés publics (CVP):*
 93000000
- 3. Procédure**
 3.1 *Critères d'adjudication:*
 sans indication
- 3.2 *Désignation de l'adjudicataire retenu:*
 Institut de recherche sur les dépendances (ISF)
 Prof. Dr Rehm, Konradstrasse 32
 8031 Zürich / CH
- 3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non
 3.4 *Indication sur le prix:* 325'553.00 CHF
 3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* Les prestations visant à remplacer, compléter et élargir les travaux déjà fournis doivent être confiés au premier adjudicataire: seule cette manière de procéder peut garantir que les matériaux ou services existants pourront être échangés.
- 4. Autres informations:**
 4.1 *Date de l'adjudication:* 22.04.2003
 4.2 *Nombre d'offres contractées:* sans indication

4.3 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire, y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00968964)

1. Auftraggeberin

1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*

**Bundesamt für Gesundheit
Fachinheit Sucht und Aids, Hr. Peter Blatter
Nationales Programm zur Tabakprävention
2001-2005
3003 Bern / CH**

Telefon 031 323 87 60/Fax 031 323 00 60

1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund

1.3 *Verfahrensart:* Freihändiges Verfahren

1.4 *Auftragsart:* Dienstleistungsauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*

**Leitung der Tabakentwöhnungskampagne Rauchen schadet_let it be - Teilprojektleitung
(2003-2005).**

2.2 *Dienstleistungskategorie (CPC):* Sonstige Dienstleistungen

2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 93000000

3. Verfahren

3.1 *Vergabekriterien:*

ohne Angabe

3.2 Berücksichtigter Anbieter:

Krebsliga Schweiz
Effingerstrasse 40
3008 Bern / CH

3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein

3.4 *Angabe über den Preis:* 1'500'000.00 CHF

3.5 *Begründung des Zuschlagsbescheides:* Art. 13/1 lit. f / Voeb: Ersetzung, Ergänzung oder Erweiterung bereits erbrachter Leistungen müssen zur Wahrung von Kontinuität (Know-how), Qualität und Austauschbarkeit durch den/die ursprünglichen Anbieter/in ausgeführt werden.

1999 hat die Krebsliga Schweiz die Milestone-Kampagne lanciert. Dies führte dazu, dass wesentliche nationalen Players der Tabakprävention ihre Aktivitäten zur Förderung des Rauchstopps unter dem Dach von rauchen schadet_let it be zusammengelegt und gemeinsame Ziele bis 2005 definiert haben. Rauchen schadet_let it be ist die Weiterführung der Milestone-Kampagne und das BAG ist einer der Träger.

Die Krebsliga Schweiz hat die Weiterentwicklung des Grundkonzepts gemacht sowie die Aktivitäten zur Förderung des Aufhörens mit Rauchen verschiedener Organisationen koordiniert und Projekte durchgeführt.

4. Sonstige Informationen:

4.1 *Datum des Zuschlags:* 16.01.2003

4.2 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe

4.3 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdefüh-

renden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00968978)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*

**Office fédéral de la santé publique
Unité principale dépendances et sida, P. Blatter
Programme national pour la prévention du tabagisme
3003 Berne / CH**

Téléphone 031 323 87 60/Fax 031 323 00 60

1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération

1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure de gré à gré

1.4 *Genre de marché:* Marché de services

2. Objet du marché

2.1 *Titre du projet du marché:*

**Gestion de la campagne de désaccoutumance
Fumer ça fait du mal_let it be - projets part.
2003-2005**

2.2 *Catégorie de services (CPC):* Autres prestations

2.3 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):*
93000000

3. Procédure

3.1 *Crières d'adjudication:*

sans indication

3.2 *Désignation de l'adjudicataire retenu:*

Ligue Suisse contre le cancer
Effingerstrasse 40
3008 Berne / CH

3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non

3.4 *Indication sur le prix:* 1'500'000.00 CHF

3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* Art. 13/1 lit. f / Ordonnance sur les marchés publics: les prestations destinées à remplacer, à compléter ou à accroître des prestations déjà fournies doivent être achetées auprès du soumissionnaire initial étant donné que l'interchangeabilité avec du matériel ou des services existants ne peut être garantie que de cette façon.

En 1999, la Ligue Suisse contre le cancer a lancé la campagne « Milestone ». Ce qui amena les principaux acteurs de la prévention du tabagisme à fusionner leurs activités visant à promouvoir l'arrêt du tabagisme sous le chapeau « Fumer ça fait du mal_let it be » et à définir des objectifs communs jusqu'en 2005. « Fumer ça fait du mal_let it be » constitue la suite de la campagne Milestone et l'OFSP en est l'un des responsables.

La Ligue Suisse contre le cancer a été chargée de développer le concept de base, de coordonner les activités de différentes organisations visant à promouvoir l'arrêt du tabagisme et de réaliser des projets.

4. Autres informations:

4.1 *Date de l'adjudication:* 16.01.2003

4.2 *Nombre d'offres contractées:* sans indication

4.3 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire, y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00969058)

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch**

Merci de votre collaboration

Marken
Marques
MarchiEidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property**Neueintragungen**
Nouveaux enregistrements
Nuove registrazioni

- (111) ■ **509314**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. September 2002
(730) *Inhaber/in:* Intervinum AG, Klosbachstrasse 85, Postfach, 8030 Zürich
(740) *Vertreter/in:* BBLP Meyer Lustenberger, Forchstrasse 452, Postfach 832, 8029 Zürich
(540)

VINUM

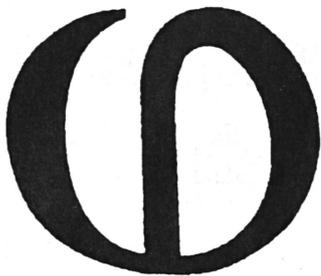
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
43 Verpflegung von Gästen in Restaurants, Selbstbedienungs-restaurants, Snacksbars.

- (111) ■ **509315**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. April 2003
(730) *Inhaber/in:* Multiforsa AG (Multiforsa Ltd.), Hinterbergstrasse 58, 6312 Steinhäusern
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke.
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Melassensirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf; Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühlis.
31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit in dieser Klasse 31 enthalten; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.

- (111) ■ **509316**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. April 2003
(730) *Inhaber/in:* Bristol-Myers Squibb Srl, 3, rue Joseph Monier, 92500 Rueil Malmatison, FR-Frankreich
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Präparate für den menschlichen Gebrauch, nämlich Analgetika.

- (111) ■ **509317**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. März 2003
(730) *Inhaber/in:* Braso Computer AG, Picardiastrasse 3, 5040 Schöffland
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

- (111) ■ **509318**
(220) *Date de dépôt:* 5 novembre 2002
(730) *Titulaire:* Deloitte Consulting (US) L.P., 1633 Broadway, 35th Floor, New York (NY 10019), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtales, 2001 Neuchâtel
(540)

BRAXTON

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 9 Ordinateurs, matériel informatique et logiciels, pièces et accessoires pour tous les produits précités compris dans la classe 9; périphériques d'ordinateur, circuits intégrés, publications électroniques (téléchargeables); matériel informatique et logiciels pour la gestion de base de données, programmes d'ordinateur, logiciels et publications sous forme électronique (téléchargeables) fournis en ligne à partir de bases de données, à partir de moyens disponibles sur un réseau informatique mondial ou Internet, logiciels interactifs, appareils de recherche d'informations électroniques à partir d'un réseau informatique mondial ou Internet, logiciels informatiques dans les domaines du conseil en affaires, du conseil en gestion, du conseil en matière de processus d'affaires, du conseil en stratégie, du conseil et de la mise en application d'ingénierie informatique et de technologies de l'information, du conseil financier, et de l'externalisation.

- 16 Produits de l'imprimerie; publications, livres, rapports, bulletins d'information, pamphlets, manuels et brochures dans les domaines du conseil en affaires, du conseil en gestion, du conseil en matière de processus d'affaires, du conseil en stratégie, du conseil et de la mise en application d'ingénierie informatique et de technologies de l'information, du conseil financier, et de l'externalisation.

- 35 Services de conseil en affaires; services de conseil en gestion d'entreprise; services de conseil en matière de processus d'affaires; services de conseil en gestion d'entreprise dans les secteurs de la stratégie et de l'externalisation; y compris services d'externalisation pour tiers en matière de technologies de l'information, de mise en application de systèmes, de logiciels et de processus d'affaires; services d'assistance administratifs pour la gestion de systèmes informatiques, de bases de données et d'applications.

- 36 Assurance; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières; services de conseil financier; financement de capital-risques.

- 41 Services éducatifs; entraînement; divertissement; activités sportives et culturelles; conduite de leçons, de séminaires, de conférences et d'ateliers dans les domaines du conseil, des technologies de l'information, ainsi que de l'utilisation et de la mise en application de logiciels et de systèmes informatiques.

- 42 Services de conseil en matière d'ordinateurs et de logiciels; programmation d'ordinateurs; consultations en matière d'ordinateurs pour la gestion de systèmes informatiques, de bases de données et d'applications; conception graphique pour la compilation de pages web sur l'Internet; mise à disposition, sur un réseau informatique mondial ou de l'Internet, d'informations concernant du matériel informatique ou des logiciels; création et gestion de sites web; hébergement de sites web pour des tiers; location de temps d'accès à une base de données informatique; services de conseil en matière d'informatique, de systèmes et de technologies de l'information; programmation d'ordinateurs pour des tiers; services en matière d'installation et de mise en application de programmes et systèmes informatiques.

- (320/330) *Revendication de priorité:* 18 juillet 2002, US-Etats-Unis d'Amérique

- (111) ■ **509319**
(220) *Date de dépôt:* 21 février 2003
(730) *Titulaire:* Aldemar AG, Grafenauweg 10, Postfach 151, 6301 Zug
(540)

FRESH FEET BY C&A

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 3 Adhésifs (matières collantes) à usage cosmétique; pierres à adoucir; aérosols pour rafraîchir l'haleine; lait d'amandes à usage cosmétique; savon d'amandes; ambre (parfumerie); préparations cosmétiques pour l'aminicissement; produits antisolaire (préparations cosmétiques pour le bronzage de la peau); aromates (huiles essentielles); astringents à usage cosmétique; savons d'avivage; essence de badiane; préparations cosmétiques pour le bain; sels pour le bain non à usage médical; savon à barbe; teintures pour la barbe; bâtonnets ouatés à usage cosmétique; crème pour blanchir la peau; bois odorants; aromates pour boissons (huiles essentielles); produits pour les soins de la bouche non à usage médical; préparations cosmétiques pour le bronzage de la peau; huiles essentielles de cèdre; colorants pour cheveux; préparations pour l'ondulation des cheveux; teintures pour

- cheveux; cosmétiques pour cils; cils postiches; adhésifs pour fixer les cils postiches; huiles essentielles de citrons; motifs décoratifs à usage cosmétique; cosmétiques; crayons à usage cosmétique; crèmes cosmétiques; décolorants à usage cosmétique; produits de dégraissage autres que ceux utilisés au cours d'opérations de fabrication; produits de démaquillage; préparations pour polir les prothèses dentaires; dentifrices; dépilatoires; désodorisants à usage personnel (parfumerie); eau de Cologne; eau de lavande; eaux de senteur; eaux de toilette; encens; produits épilatoires; essence de térébenthine (produits de dégraissage); essence éthériques; huiles éthérées; extraits de fleurs (parfumerie); bases pour parfums de fleurs; produits pour fumigations (parfums); aromates pour gâteaux (huiles essentielles); gelée de pétrole à usage cosmétique; graisses à usage cosmétique; huile d'amandes; huile de gaulthérie; huiles à usage cosmétique; huiles de toilette; huiles essentielles; huiles pour la parfumerie; laits de toilette; produits pour enlever les laques; laques pour les cheveux; laques pour les ongles; huile de lavande; produits pour parfumer le linge; lotions à usage cosmétique; lotions après-rasage; produits de maquillage; mascara; masques de beauté; cire à moustaches; musc (parfumerie); nécessaire de cosmétique; préparations pour le nettoyage des prothèses dentaires; neutralisants pour permanents; produits pour le soin des ongles; ongles postiches; produits de parfumerie; parfums; produits cosmétiques pour les soins de la peau; peroxyde d'hydrogène à usage cosmétique; savons contre la transpiration des pieds; pierre ponce; pierres à barbe (antiseptiques); pierres d'alun (antiseptiques); pommades à usage cosmétique; pots-pourris odorants; poudre pour le maquillage; produits de rasage; huile de rose; rouge à lèvres; rouge à polir; savonnettes; savons; savons contre la transpiration; savons désinfectants; savons désodorisants; savons médicinaux; eaux de senteur; serviettes imprégnées de lotions cosmétiques; shampoings; cosmétiques pour les sourcils; crayons pour les sourcils; talc pour la toilette; produits pour enlever les teintures; teintures cosmétiques; produits de toilette; produits de toilette contre la transpiration; produits pour enlever les vernis.

- 18 Alpenstocks; attaches de selles; bandoulières (courroies) en cuir; bâtons d'alpinistes; boîtes à chapeaux en cuir; boîtes en cuir ou en carton-cuir; bourses; bourses de mailles (non en métaux précieux); caisses en cuir ou en carton-cuir; sacs de campeurs; cartables; boîtes à chapeaux en cuir; coffres de voyage; cordons en cuir; courroies en cuir (sellerie); couvertures en peaux (fourrures); fils de cuir; imitations de cuir; étrivières; étuis pour clés (maroquinerie); filets à provisions; fourreaux de parapluies; fourreaux (peaux d'animaux); gaines de ressorts (en cuir); gibecières; laisses; lanieres de cuir; malles; malles; malles pour documents; parapluies; parasols; peaux d'animaux; sacs de plage; poignées de valises; porte-cartes (portefeuilles); porte-monnaie non en métaux précieux; porte-musique; portefeuilles; sacs à provisions; sacoches à outils (vides); sacs à dos; sacs à main; sacs à roulettes; sacs d'alpinistes; sacs d'écoliers; sacs de voyage; sacs-housses pour vêtements (pour le voyage); articles de sellerie; serviettes (maroquinerie); trousse de voyage (maroquinerie); valises.

- 25 Antidérapants pour chaussures; habillement pour automobilistes; bonnets de bain; caleçons de bain; maillots de bain; peignoirs de bain; sandales de bain; soulèrs de bain; bandanas (foulards); bandeaux pour la tête (habillement); bas; bas sudorifuges; bérets; blouses; boas (tours de cou); bonnetterie; bonnets; bonnets de douche; bottes; bouts de chaussures; bretelles; brodequins; cache-col; cache-corset; caleçons; calottes; camisoles; capuchons (vêtements); ceintures (habillement); châles; chandails; chapeaux; chaussettes; chaussettes; crampons de sport; chemises; chemisettes; coiffures (chapellerie); collants; cols; combinaisons (sous-vêtements); combinaisons (vêtements); combinaisons de ski nautique; vêtements confectionnés; conselets; corsets; costumes; costumes de mascarade; couches-culottes; couvre-oreilles (habillement); cravates; culottes; habillement pour cyclistes; dessous-de-bras; vêtements de dessus; doublures confectionnées (parties de vêtements); écharpes; empeignes; empiècements de chemises; espadrilles; étoles (fourrures); faux-cols; fixe-chaussettes; foulards; gabardines (vêtements); gaines (sous-vêtements); galoches; gants (habillement); gilets; guêtres; guimpes (vêtements); soulèrs de gymnastique; articles d'habillement; imperméables; jambières; jarretelles; jarretières; jerseys (vêtements); jupes; justaucorps (body); lavallières; layettes; lingerie de corps; livrés; maillots; manchets (habillement); manchons (habillement); manipules (liturgie); manteaux; mantilles; mitaines; pantalons; pantoufles; pardessus; parkas; peignoirs; pélerines; pelisses; chaussures de plage; costumes de plage; plastrons de chemises; pull-overs; pyjamas; robes; sandales; saris; semelles intérieures; slippers; soulèrs; sous-pieds; sous-vêtements; sous-vêtements sudorifuges; soutiens-gorge; soulèrs de sport; tabliers (vêtements); talonnettes pour les bas; talons; tee-shirts; trépointes de chaussures; tricots (vêtements); uniformes; vareuses; vestes; vestes de pêcheurs; vêtements; vêtements de gymnastique; vêtements en cuir; vêtements en imitations de cuir; vêtements en papier; visières (chapellerie); voiles (vêtements).

- (111) ■ **509320**
(220) *Date de dépôt:* 20 décembre 2002

- (730) *Titulaire:* CREATIVE FACTORY FINANCE SA, Route de Moncor 2, 1752 VILLARS-SUR-GLANE
(740) *Mandataire:* MICHELI & CIE, 122, rue de Genève CP 61, 1226 THONEX
(540)

The marketplace makers

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 16 Représentations graphiques, photographies.
35 Publicité, gestion des affaires commerciales, administration commerciale; aide à la direction des affaires, à savoir consultations en communication; aide à la direction des affaires, à savoir conception et réalisations techniques liées à la mise en oeuvre de programmes de communication, notamment de publicité, de promotion, d'édition, de relations publiques, de sponsoring, de conception de produits et de leur environnement de présentation et de vente; recherches et études en communication et documentation publicitaire; conseils en marketing; aide à la direction des affaires, à savoir définitions d'identités d'entreprises et de marques et établissement de stratégies de communication d'identités d'entreprises et de marques et mise en oeuvre de ces stratégies; expositions à buts commerciaux ou de publicité.

- 41 Education; divertissement; activités sportives et culturelles; publication de livres; publication électronique de livres et de périodiques en ligne; micro-édition; exploitation de publications électroniques en ligne; services d'imagerie numérique; production, montage et location de films et de bandes vidéos; divertissement et informations en matière de divertissement; organisation et conduite de congrès, de colloques de symposium et d'expositions; photographie; reportages photographiques; services dans le domaine de l'éducation par Internet.

- 42 Services d'arts graphiques, de dessins industriels, de design de produits et d'emballages, consultation en matière d'ordinateurs, conseils en marques, recherche et développement de nouveaux produits (pour des tiers), conception d'environnement architecturaux et de décoration d'intérieur; location de temps d'accès à une banque de données pour télécharger des informations par médias électroniques (Internet); mise à disposition de moteurs de recherche et d'hypertextes à des fins de consultation de données (services informatiques).

- (111) ■ **509321**

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. April 2003
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)

OCTREODYN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **509322**

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. April 2003
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)

ECTROTHER

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **509323**

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. April 2003
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)

ECTRATHER

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **509324**

- (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. April 2003
(730) *Inhaber/in:* Novartis AG, 4002 Basel
(540)

OCTRETOTYN

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ **509325**

- (220) *Date de dépôt:* 3 avril 2003
(730) *Titulaire:* CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Micro-technique SA, Jaquet-Droz 1, 2007 Neuchâtel
(740) *Mandataire:* Koster & Partner SA, Langmuerweg 12 Postfach, 3000 Bern 8
(540)

Swiss Ranger

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Caméras, en particulier caméras 3D, leurs parties et accessoires compris en classe 9, tous les produits précités de provenance suisse.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Arbeitsvertrag
Contrat de travail
Contratto di lavoro

■ **Extension du champ d'application de l'avenant à la convention collective de travail des entreprises de parc, jardin et paysage du Valais romand**
(Art. 14 de la loi fédérale du 28 septembre 1956, permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail RS 221.215.311)

Par arrêté du 19 février 2003, le Conseil d'Etat du canton du Valais a prononcé l'extension du champ d'application de l'avenant à la convention collective de travail des entreprises de parc, jardin et paysage du Valais romand.

Le Département fédéral de l'économie a approuvé cet arrêté le 2 avril 2003 et les textes y relatifs sont publiés dans le bulletin officiel du canton du Valais no 16 du 18 avril 2003.

Berne, le 29 avril 2003

Service social de protection des travailleurs et des relations du travail du canton du Valais

■ **Wiederinkraftsetzung der Allgemeinverbindlichkeit des Gesamtarbeitsvertrages der Apotheke sowie Allgemeinverbindlicherklärung des Anhangs über die Löhne 2003**

(Art. 14 des Bundesgesetzes vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen SR 211.215.311).

Durch Beschluss vom 5. März 2003 hat der Staatsrat des Kantons Valais die Allgemeinverbindlichkeit des Gesamtarbeitsvertrages der Apotheke wieder in Kraft gesetzt und den Anhang des Gesamtarbeitsvertrages über die Löhne 2003 allgemeinverbindlich erklärt.

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement hat am 2. April 2003 diesen Beschluss genehmigt. Die entsprechenden Veröffentlichungen sind im Amtsblatt des Kantons Valais Nr. 16 vom 18. April 2003 erfolgt.

Bern, 29. April 2003

Dienststelle für Arbeitnehmerschutz und Dienstverhältnisse des Kantons Valais

■ **Remise en vigueur l'extension du champ d'application de la convention collective valaisanne de la pharmacie et extension de son avenant sur les salaires 2003**

(Art. 14 de la loi fédérale du 28 septembre 1956, permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail RS 221.215.311)

Par arrêté du 5 mars 2003, le Conseil d'Etat du canton du Valais a prononcé la remise en vigueur de l'extension du champ d'application de la convention collective valaisanne de la pharmacie et l'extension de son avenant sur les salaires 2003.

Le Département fédéral de l'économie a approuvé cette décision le 2 avril 2003 et les textes y relatifs sont publiés dans le bulletin officiel du canton du Valais no 16 du 18 avril 2003.

Berne, le 29 avril 2003

Service social de protection des travailleurs et des relations du travail du canton du Valais

■ **Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe**

Der mit Bundesratsbeschluss vom 10. September 2002 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag für das Maler- und Gipsergewerbe wurde von den Vertragspartnern geändert. Die geänderten Bestimmungen hat der Bundesrat mit Beschluss vom 11. April 2003 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 29. April 2003 veröffentlicht. Separatabzüge können beim BBL, Vertrieb Publikationen, 3003 Bern, bestellt werden.

seco – Direktion für Arbeit

■ **Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention collective de travail pour l'industrie de la peinture et de la plâtrerie**

Les parties contractantes ont modifié la convention collective de travail pour l'industrie de la peinture et de la plâtrerie, étendue par arrêté du Conseil fédéral du 10 septembre 2002. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par arrêté du Conseil fédéral du 11 avril 2003.

Ce dernier arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 29 avril 2003. Des tirés à part seront en vente auprès de l'OFCL, Diffusion publications, 3003 Bern.

3003 Bern, le 29 avril 2003

seco – Direction du travail

■ **Conferimento del carattere obbligatorio generale alle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per il ramo pittura e gessatura**

Le parti contraenti hanno modificato il contratto collettivo di lavoro per il ramo pittura e gessatura che venne dichiarate d'obbligatorietà generale con decreto del Consiglio federale del 10 settembre 2002. Mediante decreto del 11 aprile 2003, l'obbligatorietà generale è stata conferita anche alle disposizioni che modificano il contratto in parola.

Il nuovo decreto del Consiglio federale è pubblicato nel Foglio federale del 29 aprile 2003. Le tirature a parte saranno in vendita presso all'UFCL, Distribuzione pubblicazioni, 3003 Berna.

3003 Berna, 29 aprile 2003

seco – Direzione del lavoro

■ **Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für die Schweizerische Ziegelindustrie**

Der mit Bundesratsbeschluss vom 2. Mai 2002 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag für die Schweizerische Ziegelindustrie wurde von den Vertragspartnern geändert. Die geänderten Bestimmungen hat der Bundesrat mit Beschluss vom 11. April 2003 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 29. April 2003 veröffentlicht. Separatabzüge können beim BBL, Vertrieb Publikationen, 3003 Bern, bestellt werden.

3003 Bern, 29. April 2003

seco – Direktion für Arbeit

■ **Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention collective de travail pour les tuileries-briqueeries suisses**

Les parties contractantes ont modifié la convention collective de travail pour les tuileries-briqueeries, étendue par arrêté du Conseil fédéral du 2 mai 2002. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par arrêté du Conseil fédéral du 11 avril 2003.

Ce dernier arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 29 avril 2003. Des tirés à part seront en vente auprès de l'OFCL, Diffusion publications, 3003 Berna.

3003 Bern, le 29 avril 2003

seco – Direction du travail

Bundesgesetz über die Anlagefonds
Loi fédérale sur les fonds de placement
Legge federale sui fondi d'investimento

Zweite Veröffentlichung

■ **Mitteilung an die Anteilhaber des «SWISSCA ALTERNATIVE INVEST», schweizerischer Fonds mit besonderem Risiko**

Die Swissca Fondsleitung AG, Bern, als Fondsleitung und die Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, als Depotbank beabsichtigen (i) das Fondsreglement des «Swissca Alternative Invest», schweizerischer Fonds mit besonderem Risiko (nachfolgend auch der «Fonds») gemäss Art. 8 AFG zu ändern und (ii) die beiden heute bestehenden Segmente des Fonds zu vereinigen. Die Änderungen des Reglements erfolgen einerseits im Hinblick auf die beabsichtigte Vereinigung der beiden Segmente des Fonds. Andererseits soll den neuen Bedürfnissen der Fondsleitung bei der Umsetzung der Anlagepolitik Rechnung getragen sowie eine Vereinheitlichung sämtlicher Fondsreglemente der Fondsleitung herbeigeführt werden.

1. Reglementsänderungen im Sinne von Art. 8 AFG

1. Einführung von Klassen (§1 Ziffer 2)

Der Fonds wurde bisher als Umbrellafonds mit einem USD und einem EUR Segment geführt, die vereinigt werden. Nach der Vereinigung wird es neben einer USD und einer EUR Klasse auch eine CHF Klasse geben.

2. Anteile (§ 5 Ziffer 2)

Um dem Anleger die Möglichkeit zu geben, in Beträgen zu zeichnen, werden gemäss § 5 Ziffer 2 des Reglements neu auch Fraktionsanteile ausgegeben.

3. Zulässige Anlagen (§ 7)

3.1 Anlagen in Closed-Ended-Hedge-Fonds (§7 Ziffer 1)
Nachdem auf dem Markt vermehrt qualitativ hochstehende Closed-Ended-Hedge-Fonds erhältlich sind, die weder an einer Börse noch einem geregelten Markt gehandelt werden, soll es der Fondsleitung im Sinne einer beschränkten Ausnahme (maximal 20% des Fondsvermögens) ermöglicht werden, in Closed-Ended-Hedge Fonds zu investieren, die nur eine beschränkte Liquidität aufweisen.

3.2 Sonderzweckgesellschaften (§ 7 Ziffer 3)

Der Fondsleitung soll ermöglicht werden, im Umfang von höchstens 20% des Fondsvermögens Investitionen in gänzlich von ihr beherrschte Gesellschaften, sogenannte Sonderzweckgesellschaften, zu tätigen, sofern der Verwaltungsrat einer solchen Sonderzweckgesellschaft durch die Fondsleitung kontrolliert wird und die Sonderzweckgesellschaft die Vermögensverwaltung einem externen Manager anvertraut hat. Eine solche Sonderzweckgesellschaft darf keinen anderen Zweck haben, als das Halten von Vermögenswerten für den Fonds. Die Buchführung dieser Sonderzweckgesellschaften ist mit derjenigen des Fonds zu konsolidieren und durch die Revisionsstelle zu überprüfen.

4. Effektenleihe (§ 9)

Um der Fondsleitung eine effizientere Bewirtschaftung des Portfolios zu erlauben, soll neu die Effektenleihe erlaubt werden.

5. Belastung des Fondsvermögens (§ 11)

Die Fondsleitung kann gestützt auf § 10 für maximal 25% des Fondsvermögens Kredite aufnehmen, im wesentlichen, um damit

zusätzliche Anlagen zu tätigen, das heisst, eine Hebelwirkung zu erzielen. In der Praxis hat sich nun gezeigt, dass die Fondsleitung nur in einem wesentlich geringeren Umfang Kredite erhältlichen machen kann, weil die Banken als Sicherheit für Kredite im Umfang von bis zu 25% des Fondsvermögens die Verpfändung von mehr als 40% des Fondsvermögens verlangen. Aus diesem Grund sollen die §§ 10 Ziffer 2 und 11 Ziffer 1 des Fondsreglements angepasst werden.

6. Weitere Anlagerestriktionen (§ 14)

Die Fondsleitung möchte den Fonds allenfalls auch im Ausland registrieren lassen und beabsichtigt deshalb, mit dem neuen § 14 des Fondsreglements die Voraussetzungen dafür zu schaffen.

7. Kommissionen und Kosten (§ 17)

Mit dem neuen § 17 des Fondsreglements sollen die Bestimmungen über die Kommissionen und Kosten dem System angepasst werden, das die Fondsleitung bei ihren anderen Fonds bereits eingeführt hat. Insbesondere soll eine Pauschalvergütung eingeführt werden. Diese soll maximal 2% des Inventarwerts betragen. Die geringfügige Erhöhung ist bedingt durch den Verzicht auf die separate Belastung der regelmässig anfallenden Kosten und die Übernahme des daraus resultierenden Kostenrisikos durch die Fondsleitung.

8. Vermeidung des Erfolges (§ 19)

Die Fondsleitung kann neu zusätzlich Interimsausschüttungen aus den Erträgen vorsehen.

9. Vereinigung von Segmenten (§ 21)

Im Hinblick auf die bevorstehende Vereinigung der beiden Segmente des Fonds wird im Fondsreglement ein neuer § 21 eingefügt, der die Vereinigung regelt.

10. Weitere Anpassungen

Die übrigen Reglementsänderungen sind formaler Natur und (i) durch die Fusion der beiden Segmente notwendig geworden bzw. erfolgt, um (ii) das Reglement an das Format der anderen Reglemente der Fondsleitung anzupassen. Das Reglement wird im übrigen auch in formeller Hinsicht an das überarbeitete Musterreglement des Schweizerischen Anlagefondsverbandes vom 20.7.2001 angepasst.

Zudem wurde die Terminologie vereinheitlicht: Es ist nun überall vom Fonds die Rede, wenn der gesamte Fonds gemeint ist, von Teilfonds, wenn ein solcher gemeint ist (anstatt z.T. von Subfonds), und konsequent von Zielfonds, wenn die Anlagefonds gemeint sind, in welche der Fonds investiert.

Das Reglement des SWISSCA ALTERNATIVE INVEST wird in folgenden Paragraphen bzw. Ziffern geändert.
Hinweis: Der neue Text findet sich in Kursivschrift. Die inhaltlichen Neuerungen sind besonders hervorgehoben (fett).

§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank

1. Unter der Bezeichnung SWISSCA ALTERNATIVE INVEST besteht ein Anlagefonds der Kategorie übrige Fonds mit besonderem Risiko (im Folgenden der «Fonds») im Sinne von Art. 21 v. m. Art. 35 Abs. 6 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).
2. Der SWISSCA ALTERNATIVE INVEST ist ein Umbrellafonds, der gegenwärtig wie folgt gegliedert ist:

Teilfonds

SWISSCA ALTERNATIVE INVEST – DIVERSIFIED

USD

EUR

CHF

§ 3 Fondsleitung

- Ziffer 2 und 3 werden neu zu Ziffer 5, wodurch sich die Ziffern alt 4 bis 6 verschieben; die Bestimmung über den Ausschluss der persönlichen Haftung des Anlegers findet sich neu in § 5 Ziffer 1.2., diejenige betreffend Anteilklassen in § 5 Ziffer 2.2.
- Ziffer 5. Die Fondsleitung kann neue Teilfonds eröffnen und einzelne Teilfonds gemäss der Bestimmung von § 21 vereinigen oder gemäss der Bestimmung von § 22 auflösen.

§ 5 Anleger und Anteile

1. Anleger
1.1 Der Anleger erwirbt nur aufgrund des eingereichten Zeichnungsscheines und durch seine Einzahlung Forderungen gegen die Fondsleitung auf Beteiligung am Vermögen und am Erfolg desjenigen Teilfonds bzw. derjenigen Klasse, an dem bzw. an der er beteiligt ist. Seine Forderung ist in Anteilen begründet.

- 1.2 Der Anleger ist nur zur Einzahlung des Ausgabepreises der von ihm gezeichneten Anteile in den Fonds verpflichtet. Seine persönliche Haftung für Verbindlichkeiten des Fonds ist ausgeschlossen. Für die auf den einzelnen Teilfonds bzw. die einzelne Klasse entfallenden Verbindlichkeiten haftet nur der jeweilige Teilfonds bzw. die jeweilige Klasse.

- 1.3 Der Anleger kann den Kollektivanlagevertrag unter Einhaltung einer 35-tägigen (Kalendertage) Kündigungsfrist auf das Ende des folgenden Monats kündigen, indem er die Auszahlung seines Anteils am Fonds in bar verlangt. Sofern Anteilscheine ausgegeben wurden, hat er diese zurückzugeben.

- 1.4 Der Anleger erhält bei der Fondsleitung jederzeit die erforderlichen Auskünfte über die Grundlagen für die Berechnung des Ausgabe- und Rücknahmepreises der Anteile sowie weitere Angaben über die einzelnen Zielfonds, in welche investiert wird. Macht der Anleger ein berechtigtes Interesse an näheren Angaben über einzelne Geschäftsvorfälle vergangener Jahre geltend, so erteilt ihm die Fondsleitung auch darüber jederzeit Auskunft.

2. Anteile

- 2.1 Es werden auch Fraktionsanteile ausgegeben.
2.2 Die Fondsleitung kann jederzeit weitere Anteilklassen schaffen, aufheben oder vereinigen. Dies bedingt eine Reglementsänderung.

- 2.3 Die Anteile werden grundsätzlich nicht verbrieft, sondern buchmässig geführt. Der Anleger kann unter Kostenfolge die Aushändigung von auf den Inhaber lautenden Anteilscheinen über ganze Anteile verlangen. Es werden keine Fraktionsanteile verbrieft.

§ 6 wird zu § 6 Ziffer 1, § 7 Ziffern 1 und 2 werden zu § 6 Ziffern 2 und 3.

§ 7 Zulässige Anlagen

1. Es wird vorwiegend in ausländische Zielfonds investiert, für die mangels gleichwertiger Aufsicht am Domizil (Art. 45 Abs. 2 AFG) keine Vertriebsbewilligung in der Schweiz erhältlich ist. Bei den ausländischen Zielfonds handelt es sich um Open-Ended- oder an einer Börse oder einem anderen geregelten, dem Publikum offen stehenden Markt gehandelte Closed-Ended-Anlagefonds jeder Art, insbesondere um Kollektivanlageverträge, oder Investment Companies, Trusts oder Limited Partnerships. Im Sinne einer Ausnahme dürfen jedoch bis 20% des Fondsvermögens in Closed-Ended-Anlagefonds investiert werden, welche die vorerwähnten Kriterien nicht erfüllen, wobei sich das Liquiditätsrisiko deutlich erhöht.

3. Es werden keine Einzelmandate zur Vermögensverwaltung (Managed Accounts) erteilt. Hingegen darf die Fondsleitung im Umfang von höchstens 20% des Fondsvermögens Investitionen in gänzlich von ihr beherrschte Gesellschaften, sogenannte Sonderzweckgesellschaften, tätigen, sofern der Verwaltungsrat einer solchen Sonderzweckgesellschaft durch die Fondsleitung kontrolliert wird und die Sonderzweckgesellschaft die Vermögensverwaltung einem externen Manager anvertraut hat. Eine solche Sonderzweckgesellschaft darf keinen anderen Zweck haben, als das Halten von Vermögenswerten für den Fonds. Die Buchführung dieser Sonderzweckgesellschaften ist mit derjenigen des Fonds zu konsolidieren und durch die Revisionsstelle zu überprüfen.

§ 8 Flüssige Mittel

Die Fondsleitung darf zusätzlich angemessene flüssige Mittel in der Rechnungseinheit des Fonds und in allen Währungen, in denen Anlagen zugelassen sind, halten. Als flüssige Mittel gelten Bankguthaben auf Sicht und auf Zeit mit Laufzeiten bis zu 12 Monaten.

§ 9 Effektenleihe

1. Die Fondsleitung darf sämtliche Arten von Effekten ausleihen, die an einer Börse kotiert sind oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden. Effekten, welche als Basiswerte im Zusammenhang mit derivativen Finanzinstrumenten jeder Art gebunden sind, dürfen hingegen nicht ausgeliehen werden.

2. Die Fondsleitung kann die Effekten einem Borger ausleihen («Principal-Geschäft») oder einen Vermittler damit beauftragen, die Effekten entweder treuhänderisch in indirekter Stellvertretung («Agent-Geschäft») oder in direkter Stellvertretung («Finder-Geschäft») einem Borger zur Verfügung zu stellen.

3. Die Fondsleitung tätigt die Effektenleihe nur mit auf diese Geschäftsart spezialisierten, erstklassigen Borgern bzw. Vermittlern, wie Banken, Brokern und Versicherungsgesellschaften sowie anerkannten clearing-Organisationen, die eine einwandfreie Durchführung der Effektenleihe gewährleisten.

4. Sofern die Fondsleitung eine Kündigungsfrist, deren Dauer 10 Bankwerktag nicht überschreiten darf, einhalten muss, bevor sie wieder über die ausgeliehenen Effekten rechtlich verfügen kann, darf sie vom ausleihfähigen Bestand einer Tielgattung (Valor) nicht mehr als 50 % ausleihen, und die effektive Dauer der Effektenleihe ist auf 30 Kalendertage beschränkt.
Sichert hingegen der Borger bzw. Vermittler der Fondsleitung vertraglich zu, dass sie noch am gleichen oder am nächsten Bankwerktag wieder rechtlich über die ausgeliehenen Effekten verfügen kann, so darf der gesamte ausleihfähige Bestand einer Tielgattung (Valor) ausgeliehen werden. Die effektive Dauer der Effektenleihe ist in diesem Fall unbeschränkt.

5. Die Fondsleitung vereinbart mit dem Borger bzw. Vermittler, dass dieser zwecks Sicherstellung des Rückstellungsanspruches von Effekten gleicher Art, Menge und Güte zu Gunsten der Fondsleitung Sicherheiten verpfändet oder zu Eigentum überträgt. Der Wert der Sicherheiten muss jederzeit mindestens 105 % des Marktwertes der ausgeliehenen Effekten betragen. Darüber hinaus haftet der Borger bzw. Vermittler für die pünktliche und uneingeschränkte Vergütung der während der Ausleihe anfallenden Erträge sowie die Geltendmachung anderer Rechte.
6. Die Depotbank sorgt für eine sichere und vertragskonforme Abwicklung der Effektenleihe und überwacht namentlich die Einhaltung der Anforderungen an die Sicherheiten. Sie besorgt auch während der Dauer der Leihgeschäfte die ihr gemäss Depotreglement obliegenden Verwaltungshandlungen und die Geltendmachung sämtlicher Rechte auf den ausgeliehenen Effekten.

§ 10 Aufnahme und Gewährung von Krediten

2. Die Fondsleitung kann bis maximal 25% des Gesamtfondsvermögens Kredite zu marktkonformen Bedingungen aufnehmen. Diese Kreditaufnahme schliesst Verpflichtungen aus Derivatesgesellschaften oder Rücknahmeanträgen nicht mit ein. Neben der Überbrückung kurzfristiger Verbindlichkeiten ermöglicht diese Kreditaufnahme eine Ausweitung der Investitionstätigkeit des Fonds (Hebelwirkung).

§ 11 Belastung des Fondsvermögens

1. Maximal 40% des Fondsvermögens dürfen im Rahmen der ordentlichen Verwaltung des Fonds verpfändet werden, zwecks Kreditaufnahme im Sinne von § 10 Ziffer 2 maximal 100%. Eine Verpfändung zu anderen Zwecken oder die Sicherungsabtretung ist unzulässig.

§ 12 Derivative Finanzinstrumente

Zur Absicherung von Währungsrisiken in den einzelnen Klassen dürfen Devisentermingeschäfte getätigt werden. Der Kontraktwert solcher Devisentermingeschäfte darf im Zeitpunkt des Vertrags-

schlusses 100% des Verkehrswertes der abzusichernden Basiswerte nicht übersteigen. In der Regel muss die Währung des Kontraktes mit der Währung der abzusichernden Basiswerte übereinstimmen. Transaktionen über eine Drittübertragung (Cross-Hedge) sind ausnahmsweise gestattet, sofern der gleiche Zweck wie mit einer Direktabsicherung erreicht wird und gegenüber einer solchen gesamtbilft keine Mehrkosten entstehen.

§ 14 Weitere Anlageneinschränkungen

Sofern die auf den Vertrieb des Fonds in einem Drittland anwendbare Gesetzgebung dies verlangt, darf der Fonds nicht oder nur in dem dort erlaubten Umfang in Anteile von in- und ausländischen Fonds (inklusive Funds of Funds), anderen gesellschaftsrechtlich organisierten Vermögen (Investmentgesellschaften) oder in Investmenttrusts investieren.

§ 15 Bewertung des Fondsvermögens und der Anteile

Ziffer 2 wird neu zu Ziff. 5 und lautet wie folgt: Der Inventarwert eines Anteils ergibt sich aus dem Verkehrswert des Fondsvermögens, vermindert um allfällige Verbindlichkeiten des Fonds, dividiert durch die Anzahl der im Umlauf befindlichen Anteile. Er wird mathematisch auf 0,05 der Rechnungseinheit gerundet.

- Ziffern 3 bis 5 alt werden neu zu Ziffern 2 bis 4
- Ziffer 2. Das Vermögen wird jeweils am letzten Bankarbeitstag des Monats zum Verkehrswert berechnet (Bewertungstag). An Tagen, an welchen die Börsen in den Hauptanlageländern geschlossen sind (z.B. Banken- und Börsenfeiertage), wird die Bewertung des Fondsvermögens auf den letzten Bankarbeitstag im laufenden Monat vorverlegt.

§ 16 Ausgabe und Rücknahme von Anteilen

- Ziffer 1 (neu)
Anteile werden am auf den Eingang des entsprechenden Zeichnungs- oder Rücknahmeantrages folgenden Bewertungstag ausbezahlt oder zurückgenommen.
- Die bisherigen Ziffern 1 und 2 werden neu in Ziffer 2 zusammengefasst. Satz 1 lautet neu:
Der Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteile entspricht dem am Bewertungstag gemäss § 15 berechneten Inventarwert je Anteil, zuzüglich allfälliger Ausgabe- oder Rücknahmegebühren gemäss § 17.
- Ziffer 3 (neu)
Die Fondsleitung kann die Ausgabe der Anteile jederzeit einstellen. Sie kann überdies nach ihrem Ermessen Kaufanträge zurückweisen sowie gegenüber natürlichen und juristischen Personen in bestimmten Ländern und Gebieten zeitweise oder endgültig den Verkauf von Anteilen aussetzen oder begrenzen.
- Ziffer 4
Bei Vorliegen folgender ausserordentlicher Verhältnisse kann die Fondsleitung im Interesse der Gesamtheit der Anleger die Rückzahlung der Anteile vorübergehend und ausnahmsweise aufschieben:

1. bei umfangreichen Kündigungen, welche die Interessen der übrigen Anleger wesentlich beeinträchtigen können;
2. wenn ein Markt, welcher Grundlage für die Bewertung eines wesentlichen Teils des Fondsvermögens bildet, geschlossen ist oder wenn der Handel an einem solchen Markt beschränkt oder ausgesetzt ist;
3. bei Vorliegen politischer, wirtschaftlicher, militärischer, monetärer oder anderer Notfälle;
4. wenn wegen Beschränkungen des Devisenverkehrs oder Beschränkungen sonstiger Übertragungen von Vermögenswerten Geschäfte für den Fonds undurchführbar werden.

5. Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.

6. Solange die Rückzahlung der Anteile aus den unter Ziffer 4.2 bis 4.4 genannten Gründen aufgeschoben ist, findet keine Ausgabe von Anteilen statt.

7. Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.

8. Solange die Rückzahlung der Anteile aus den unter Ziffer 4.2 bis 4.4 genannten Gründen aufgeschoben ist, findet keine Ausgabe von Anteilen statt.

9. Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.

10. Solange die Rückzahlung der Anteile aus den unter Ziffer 4.2 bis 4.4 genannten Gründen aufgeschoben ist, findet keine Ausgabe von Anteilen statt.

11. Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.

12. Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.

13. Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.

14. Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.

15. Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.

16. Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.

17. Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.

18. Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.

19. Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.

20. Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.

21. Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.

22. Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.

23. Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.

- Andere Gebühren der Aufsichtsbehörden;
- Druck der Reglemente und Prospekte sowie der Jahres- und Halbjahresberichte;
- Preispublikationen und Veröffentlichungen von Mitteilungen an die Anleger;
- Gebühren, die im Zusammenhang mit einer allfälligen Kotierung des Fonds und mit dem Vertrieb im In- und Ausland anfallen;
- Kommissionen und Kosten der Depotbank für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs und die sonstigen, in § 4 aufgeführten Aufgaben;
- Kosten der Auszahlung des Jahresertrages an die Anleger;
- Honorare der Revisionsstelle;
- Werbekosten.

2.2 Depotbank und Fondsleitung haben jedoch Anspruch auf Rückerstattung der Kosten für ausserordentliche Dispositionen, die sie im Interesse der Anleger treffen.

2.3 Zusätzlich trägt der Fonds sämtliche, aus der Verwaltung des Fondsvermögens erwachsenden Nebenkosten für den An- und Verkauf der Anlagen (marktorientierte Courtage, Gebühren, Abgaben usw.). Diese Kosten werden direkt mit dem Einstands- bzw. Verkaufswert der betreffenden Anlage verrechnet.

2.4 Zusätzlich erhebt die Fondsleitung eine Gewinnbeteiligung («Performancegebühr») von 10% auf dem vierteljährlichen Nettovermögenszuwachs pro Anteil, multipliziert mit der Anzahl Anteilscheine, die im betreffenden Quartal durchschnittlich (= arithmetisches Mittel aller Kalendertage während eines Quartals) im Umlauf war. Die Performancegebühr wird quartalsweise berechnet und abgezogen. Die Gewinnbeteiligung ist erst geschuldet, wenn die Performance des Teilfonds den 3-Monats-USD-Libor-Satz jeweils pro rata umgerechnet auf 3 Monate, übersteigt («Hurdle Rate»). Der 3-Monats-Zinssatz wird jeweils zu Beginn eines Quartals festgelegt. Als Berechnungsgrundlage wird ferner das Prinzip der «High Watermark» angewandt. Verzeichnet der Teilfonds Wertebonus oder kleinere Steigerungen als der vorgenannte Minimalsatz, wird die Performancegebühr erst erhoben, wenn die Verluste ausgeglichen und die Minimalleistung, umgerechnet auf 3 Monate, überschritten wurde. Ob eine Performancegebühr fällig ist, wird vierteljährlich, jeweils per 31. März, 30. Juni, 30. September und 31. Dezember festgestellt und gegebenenfalls ausbezahlt.

2.5 Alle Kommissionen und Kosten dürfen nur demjenigen Teilfonds bzw. derjenigen Klasse belastet werden, dem bzw. der eine bestimmte Leistung zukommt. Kosten, die nicht eindeutig einem Teilfonds oder einer Klasse zugeordnet werden können, werden den einzelnen Teilfonds oder Klassen im Verhältnis ihrer Vermögen belastet.

3. Der Wechsel innerhalb eines Teilfonds von einer Klasse zu einer anderen ist spesenfrei möglich.

Ziffer 4 (ehemals 5) bleibt unverändert.

§ 18 Rechenschaftsablage und Revision (neuer Titel)

1.1. Die Rechnungseinheit des SWISSCA ALTERNATIVE INVEST – DIVERSIFIED ist der US-Dollar. Gegenwärtig bestehen die folgenden Anteilsklassen:

Teilsfonds	Klassen
SWISSCA ALTERNATIVE INVEST – DIVERSIFIED	EUR USD CHF

Die Nettoinventarwerte je Anteil der verschiedenen Währungsklassen können voneinander abweichen, wodurch zum Ausdruck kommt, dass sie auf unterschiedliche Währungen lauten, sowie dass ihnen etwaige Gewinne/Verluste und Kosten verschiedener Finanzinstrumente zugerechnet werden, die zur Währungssicherung zwischen der Währung der betreffenden Klasse und den Währungen der einzelnen Anlagen des Fonds eingesetzt werden.

Die bisherigen Ziffern 1 bis 6 werden in Anlehnung an das neue Musterreglement neu geordnet, ohne inhaltliche Änderungen.

§ 19 Verwendung des Erfolges

• Ziffer 1
Der Nettoertrag des Fonds wird jährlich spätestens 3 Monate nach Abschluss des Rechnungsjahres in der Rechnungseinheit der entsprechenden Anteilklasse an die Anleger ausgeschüttet, sofern dieser 0.20 EUR oder dessen Gegenwert in der Rechnungseinheit des Fonds je Anteil übersteigt. Die Fondsleitung kann zusätzlich Interimsschüttungen aus den Erträgen vorsehen.

• Ziffer 2
Bis zu 30% des Nettoertrages können auf neue Rechnung vorgetragen werden. Erfolgt keine Ausschüttung, wird der ganze Nettoertrag eines Jahres auf neue Rechnung vorgetragen.

§ 21 Änderung der Fondsstruktur (neu)

1. Änderung des Fondsreglements, Wechsel der Fondsleitung oder Depotbank
Soll das vorliegende Fondsreglement geändert werden, oder besteht die Absicht, die Fondsleitung oder die Depotbank zu wechseln, so hat der Anleger die Möglichkeit, bei der Aufsichtsbehörde innert 30 Tagen seit der letzten entsprechenden Publikation Einwendungen zu erheben oder die Auszahlung seiner Anteile in bar zu verlangen.

2. Vereinigung von Teilfonds: Voraussetzungen und Verfahren

2.1 Die Fondsleitung kann mit Zustimmung der Depotbank Teilfonds vereinigen, indem sie auf den Zeitpunkt der Vereinigung die Vermögenswerte und Verbindlichkeiten des bzw. der zu übertragenden Teilfonds auf den übernehmenden Teilfonds überträgt. Die Anleger des zu übertragenden Teilfonds erhalten Anteile am übernehmenden Teilfonds in entsprechender Höhe. Auf den Zeitpunkt der Vereinigung wird

der zu übertragende Teilfonds ohne Liquidation aufgelöst und das Fondsreglement des übernehmenden Teilfonds gilt auch für den zu übertragenden Teilfonds.

2.2 Teilfonds können nur vereinigt werden, sofern sie grundsätzlich die gleiche Anlagepolitik verfolgen und am gleichen Tag die Vermögen der beteiligten Teilfonds beurteilt, das Umtauschverhältnis berechnet und die Vermögenswerte und Verbindlichkeiten übernommen werden.

2.3 Die Fondsleitung legt mindestens einen Monat vor der geplanten Veröffentlichung die beabsichtigte Vereinigung zusammen mit dem Vereinigungsplan der Aufsichtsbehörde zur Überprüfung vor. Der Vereinigungsplan enthält ausführliche Angaben zu den Gründen der Vereinigung, zur Anlagepolitik der beteiligten Teilfonds und den allfälligen Unterschieden zwischen dem übernehmenden und dem übertragenden Teilfonds, zur Berechnung des Umtauschverhältnisses, zu allfälligen Unterschieden in den Vergütungen, zu allfälligen Steuerfolgen für die Teilfonds sowie die Stellungnahme der anlagefondsgesetzlichen Revisionsstelle.

2.4 Die Fondsleitung publiziert die beabsichtigten Reglementänderungen sowie die beabsichtigte Vereinigung und deren Zeitpunkt zusammen mit dem Vereinigungsplan mindestens zwei Monate vor dem von ihr festgelegten Stichtag zweimal in den Publikationsorganen des Fonds. Dabei weist sie die Anleger darauf hin, dass diese bei der Aufsichtsbehörde innert 30 Tagen seit der letzten Publikation Einwendungen erheben oder in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Fondsreglementes die Rückzahlung ihrer Anteile verlangen können.

2.5 Den Teilfonds und den Anlegern erwachsen aus der Vereinigung keine Kosten.

2.6 Die Revisionsstelle überprüft unmittelbar die ordnungsgemässe Durchführung der Vereinigung und äussert sich dazu in einem Bericht zuhanden der Fondsleitung und der Aufsichtsbehörde.

2.7 Die Fondsleitung publiziert den Vollzug der Vereinigung, die Bestätigung der Revisionsstelle zur ordnungsgemässen Durchführung sowie das Umtauschverhältnis ohne Verzug in den Publikationsorganen des Fonds.

2.8 Die Fondsleitung erwägt die Vereinigung im nächsten Jahresbericht des übernehmenden Fonds und im allfälligen Halbjahresbericht. Für den übertragenden Teilfonds ist ein revidierter Abschlussbericht zu erstellen, falls die Vereinigung nicht auf den ordentlichen Jahresabschluss fällt.

II. Vereinigung der Segmente des Fonds
Die Swissca Fondsleitung AG, Bern, als Fondsleitung hat mit Zustimmung der Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, als Depotbank beschlossen, die Segmente

SWISSCA ALTERNATIVE INVEST-DIVERSIFIED (EUR) als übernehmendes Segment (nachfolgend «übernehmendes Segment») sowie

SWISSCA ALTERNATIVE INVEST – DIVERSIFIED (USD) als zu übertragendes Segment (nachfolgend «zu übertragendes Segment») mit Wirkung per 1. Juli 2003 zu vereinigen.

1. Gründe für die Vereinigung
Die Fondsleitung vereinigt die beiden Segmente des Fonds im wesentlichen aus Gründen der Praktikabilität. Beide Segmente verfolgen die identische Strategie. Das heisst, beide Segmente investieren in diversifizierte, alternative Anlagen (Hedge Fonds) und erzielen damit im wesentlichen dasselbe Resultat. Die Segmente unterscheiden sich nur durch die Rechnungseinheit (USD bzw. EUR). Die Vereinigung dient der Erhöhung des Fondsvolumens, erlaubt damit eine effizientere Verwaltung und führt im Ergebnis zu einer Verbesserung der Profitabilität des Fonds. Um dem Bedürfnis der Anleger nach Anlagen in verschiedenen Währungen nachzukommen, wird das neue (vereinigte) Segment des Fonds verschiedene Währungsklassen aufweisen, neben USD und EUR wird auch eine CHF Klasse aufgelegt.

2. Voraussetzungen für die Vereinigung
Unter Vorbehalt der Bewilligung der im ersten Teil dieser Veröffentlichung beantragten Reglementänderungen sind sämtliche Voraussetzungen für die Vereinigung der beiden Segmente gemäss Art. 7a der Verordnung über die Anlagefonds (AFV) vom 19. Oktober 1994 sowie der Mustervereinigungsklausel der Swiss Fond Association erfüllt, nämlich

- beide Segmente werden von der gleichen Fondsleitung verwaltet und die Fondsvermögen werden bei der selben Depotbank aufbewahrt;
- beide Segmente verfolgen die gleiche Anlagepolitik;
- die Fondsreglemente der beiden Segmente stimmen bezüglich folgender Bestimmungen überein:

- Verwendung des Reinertrages und der Kapitalgewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten;
- Art und Berechnung aller Vergütungen an Fondsleitung und Depotbank, einschliesslich Kommissionen;
- Laufzeit des Fonds und Kündigungsfrist für Fondsleitung und Depotbank;
- Publikationsorgane und Form der Veröffentlichungen, die den Anlagefonds betreffen;
- Recht des Anlegers auf Kündigung.

3. Stellungnahme der Depotbank
Die Zustimmung der Depotbank zur Vereinigung der beiden Segmente liegt vor.

4. Vereinigungsverfahren / Steuerfolgen
Die beiden Segmente werden voraussichtlich auf den 31. Juli 2003 mit Wirkung per 1. Juli 2003 vereinigt. Die Vereinigung erfolgt

durch Übertragung sämtlicher Vermögenswerte und Verbindlichkeiten des zu übertragenden Segmentes auf das übernehmende Segment. Auf den Zeitpunkt der Vereinigung hin wird das zu übertragende Segment ohne Liquidation aufgelöst. Das Fondsreglement des übernehmenden Segmentes gilt dann auch für das zu übertragende Segment. Vor der Vereinigung sind allfällige von den Teilfonds an das übernehmende bzw. an das übertragende Segment ausgeschüttete Erträge auf der Stufe des übernehmenden bzw. des übertragenden Segmentes auszuschiütten.

Anteilinhaber des übertragenden Segmentes erhalten entsprechend ihrem Anteilsbesitz am übertragenden Segment per 30. Juni 2003 Anteile der Währungsklasse des übernehmenden Segmentes, die der Währungseinheit des übertragenden Segmentes entspricht. Die Berechnung des Umtauschverhältnisses erfolgt ausgehend von den Nettoinventarwerten der Segmente per 30. Juni 2003.

Vom 1. Juli 2003 bis 31. Juli 2003 finden weder Ausgaben noch Rücknahmen von Fondsanteilen statt. Zeichnungen und Rücknahmen, die in diesen Zeitraum fallen, werden per 31. August 2003 abgewickelt.

Die Revisionsstelle Ernst & Young AG, Bern, als anlagefondsgesetzliche Revisionsstelle wird die Abwicklung der Vereinigung überwachen und prüfen. Nach erfolgter Vereinigung und abgeschlossener Prüfung der Vereinigung durch die Revisionsstelle wird die Fondsleitung voraussichtlich per 31. Juli 2003 den Vollzug der Vereinigung mit Bekanntgabe des Umtauschverhältnisses sowie die Bestätigung der Revisionsstelle betr. ordnungsgemässer Durchführung in der Neuen Zürcher Zeitung und dem Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlichen.

Die effektive Übernahme der Vermögenswerte und Verbindlichkeiten erfolgt somit per 31. Juli 2003 einheitlich rückwirkend auf den 1. Juli 2003.

Der Tausch der Anlagefondsanteile anlässlich der Vereinigung führt zu keinen Umsatzzabgabebefolgen.

Die Vereinigung der Segmente löst auf der Ebene der Segmente weder Ertragsgewinn- noch sonstigen Steuern aus.

Dem Anlagefonds und den Anlegern erwachsen aus der Vereinigung keine Kosten. Sämtliche Kosten werden von der Fondsleitung getragen.

5. Stellungnahme der anlagefondsgesetzlichen Revisionsstelle
Die Zustimmung der anlagefondsgesetzlichen Revisionsstelle liegt vor und lautet wie folgt:

«Als anlagefondsgesetzliche Revisionsstelle des Swissca Alternativ Invest

- Diversified (USD)
- Diversified (EUR)

nehmen wir zur beabsichtigten Vereinigung der beiden Segmente wie folgt Stellung:

Aufgrund unserer Prüfung können wir bestätigen, dass die Voraussetzungen für die Vereinigung gemäss Art. 7a und 7b AFV sowie gemäss Mustervereinigungsklausel für Wertschriftenfonds bei den zu vereinigenden Segmenten erfüllt sind.

sig. Heinz Kummer, sig. Peter Schöffmann
Dipl. Wirtschaftsprüfer, Vizedirektor
Partner

6. Recht der Anleger
Die Anleger werden darauf hingewiesen, dass sie innert 30 Tagen ab dieser zweiten und letzten Veröffentlichung der beantragten Reglementänderungen sowie der Vereinigung bei der Eidgenössischen Bankkommission, Postfach, 3001 Bern, Einwendungen gegen die beantragten Reglementänderungen im Sinne von Art. 8 AFV und gegen die geplante Vereinigung der Anlagefonds erheben oder in Übereinstimmung mit dem Fondsreglement die Rückzahlung ihrer Anteile in bar verlangen können.

Bern/Lausanne, den 28. April 2003
Die Fondsleitung: Swissca Fondsleitung AG, Bern
Die Depotbank: Banque Cantonale Vaudoise

Kraftloserklärung restlicher Beteiligungspapiere nach Börsengesetz (BEHG)

Annulation de titres de participation restants selon la Loi sur les bourses (LBVM)
Annulamento dei titoli di partecipazione restanti secondo la Legge sulle borse (LBVM)

Erste Veröffentlichung

Kraftloserklärung von Beteiligungspapieren gemäss Art. 33 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel (BEHG)

Mit Eingabe vom 22. April 2003 erhob die Firma Hesta AG mit Sitz in Zug Klage gegen die Zellweger Luwa AG, Wiltrasse 11, 8610 Uster, mit folgenden Rechtsbegehren:

1. Es seien die restlichen 9'373 sich im Publikum befindenden Inhaberaktien der Beklagten von CHF 7 Nennwert (Valorennummer 1 233 529) kraftlos zu erklären.
2. Es seien die restlichen 9'500 sich im Publikum befindenden Namenaktien der Beklagten von je CHF 1.40 Nennwert kraftlos zu erklären.
3. Es sei festzustellen, dass der den Inhabern von Namenaktien zu bezahlende Preis CHF 11.20 pro Namenaktie beträgt.
4. Alles unter Kosten und Entschädigungsfolgen zu Lasten der Beklagten.

Zur Begründung der Klage bringt die Firma Hesta AG vor, sie verfüge nach einem öffentlichen Angebot über 99,8% der Aktienstimmen. Nach Art. 33 BEHG kann der Anbieter, der nach Ablauf der Angebotsfrist über mehr als 98% der Stimmrechte der Zielgesellschaft verfügt, die restlichen Beteiligungspapiere vom Richter kraftlos erklären lassen. Die restlichen Aktionäre können dem Verfahren beitreten. Gestützt darauf wird den restlichen Aktionären der Beklagten eine Frist von drei Monaten seit der ersten Bekanntmachung im SHAB angesetzt, um schriftlich den Beitritt zu diesem Prozess gegenüber dem Handelsgericht des Kantons Zürich zu erklären (Postfach, 8023 Zürich).

Die Beitrittserklärung hat einen bestimmten Antrag in Bezug auf das Klagebegehren zu enthalten und ist zu begründen. Weiter ist die Wohnsitz- bzw. Sitzadresse des Betreibenden genau anzugeben. Bei Wohnsitz bzw. Sitz im Ausland ist dem Gericht ein Zustellungsempfänger mit Adresse in der Schweiz bekannt zu geben (§ 30

ZPO). Wird diese Aufforderung nicht befolgt, können die Zustellungen durch Veröffentlichung erfolgen oder mit der gleichen Wirkung unterbleiben. Die Beitrittsklärung ist samt Beilagenverzeichnis in fünffacher Ausfertigung mit den nummerierten Beilagen einzureichen. Bei Stillschweigen wird Verzicht auf Beitritt angenommen.

8023 Zürich, 29. April 2003

Handelsgericht des Kantons Zürich

Öffentliches Inventar/Rechnungsruf
Bénéfice d'inventaire
Beneficio d'inventario

Dritte Veröffentlichung

■ **Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf**

Erblasser: **Ummel Helga**, geb. am 11.03.1973, von Wachseldorn BE, wohnhaft gewesen Gerbergasse 7, 4800 Zofingen, gestorben am 24.03.2003.

Eingaben an die Stadtkanzlei Zofingen

Eingabefrist bis **22. Mai 2003**

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, binnen der angegebenen Frist ihre Forderungen und Schulden anzumelden (Art. 582 Abs. 1 ZGB). Den Gläubigern des Erblassers, deren Forderungen aus dem Grunde nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 590 Abs. 1 ZGB).

Die Stadtkanzlei wird ersucht, das Inventar bis am 23. Juni 2003 aufzunehmen und dem Gerichtspräsidium Zofingen einzureichen.

4800 Zofingen, 22. April 2003

Gerichtspräsidium Zofingen

Verschiedenes

Divers
Diversi

Première publication

■ **Appel aux créanciers**

1. Raison sociale et siège de la succursale: **Banco Espirito Santo SA, Lisbonne, succursale de Lausanne.**

2. Décision relative à la cessation de l'activité de la succursale prise par: **le Conseil d'administration de la société principale.**

3. Date de la décision du Conseil d'administration: **23 décembre 2002.**

4. Echéance de préavis des créances: **un mois à compter de la troisième publication.**

5. Adresse pour la déclaration des créances: **KPMG FIDES PEAT, Chemin De Normandie 14, CH-1211 GENEVE 25**

6. Indication: **il est instamment demandé aux créanciers de la succursale cessant son activité d'annoncer leurs prétentions.**

Einmalige Veröffentlichung

■ **Aufforderung gemäss Art. 813 Abs. 2 OR, Art. 90 lit. e bzw. Art. 86 und Art. 88a HRegV**

Die **Hostell GmbH**, in Basel, ist ohne Geschäftsführung und Vertretung und ohne Domizil am statutarischen Sitz. Sie wird hiermit gemäss Art. 813 Abs. 2 OR, Art. 90 lit. e bzw. Art. 86 und Art. 88a HRegV aufgefordert, den gesetzmässigen Zustand hinsichtlich Geschäftsführung und Domizil wieder herzustellen und bis zum **20. Juni 2003** zur Eintragung im Handelsregister anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft mit gleichzeitiger Löschung des verstorbenen Geschäftsführers und des nicht mehr zutreffenden Domizils von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird.

Basel, 29. April 2003

Handelsregisteramt Basel-Stadt

Unica pubblicazione

■ **Diffida secondo l'art. 60 ORC**

Considerato che la succursale sotto elencata ha cessato ogni attività, la sede principale è diffidata a richiedere la cancellazione della ragione sociale al competente ufficio del registro di commercio entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario la cancellazione sarà eseguita d'ufficio.

HERON ENGINEERING LIMITED, Douglas, Isola di Man, succursale di Mendrisio, Mendrisio

6850 Mendrisio, 29 aprile 2003

Ufficio del registro di commercio di Mendrisio

L'Ufficiale dei registri: Roberto Vassalli

Abonnementsdienst

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:

Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45

oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:

Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45

ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Adressen der kantonalen Amtsblätter

Aargau:	Amtsblatt des Kantons Aargau Administration Henzmannstrasse 18, Postfach, 4800 Zofingen Tel. 062 745 93 55 / Fax 062 745 93 59	Neuchâtel:	Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel Imprimerie H. Messeiller SA Rue St-Nicolas 11, 2006 Neuchâtel Tél. 032 725 12 96 / Fax 032 724 19 36
Appenzell A.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell A.Rh. Regierungsgebäude, 9102 Herisau Tel. 071 354 64 64 / Fax 071 354 64 65	Nidwalden:	Amtsblatt Kanton Nidwalden Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans Tel. 041 619 15 55 / Fax 041 619 15 50
Appenzell I.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell I.Rh Engelgasse 3, Postfach. 9050 Appenzell Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 37 53	Obwalden:	Amtsblatt des Kantons Obwalden Postfach, 6061 Sarnen Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54
Basel-Landschaft:	Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft Postfach, 4410 Liestal Tel. 061 925 50 26 / Fax 061 925 69 65	Solothurn:	Amtsblatt des Kantons Solothurn Rathaus, 4509 Solothurn Tel. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94
Basel-Stadt:	Kantonsblatt Basel-Stadt Schwabe + Co. AG, Steinentorstr. 13, Postfach, 4010 Basel Tel. 061 278 95 65 / Fax 061 278 95 66	Schaffhausen:	Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen Beckenstube 7, 8201 Schaffhausen Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 00
Bern:	Amtsblatt des Kantons Bern W. Gassmann AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel Tel. 032 344 81 46 / Fax 032 344 81 47	Schwyz:	Amtsblatt des Kantons Schwyz Staatskanzlei, Bahnhofstr. 9, Postfach 1260, 6431 Schwyz Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19
Fribourg / Freiburg:	Feuille officielle du canton de Fribourg Amtsblatt des Kantons Freiburg Rue des Chanoines/Chorherrengasse 17, 1701 Fribourg/Freiburg Tél. 026 305 10 45 / Fax 026 305 10 48	St. Gallen:	Amtsblatt des Kantons St. Gallen Staatskanzlei, 9001 St. Gallen Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45
Genève:	Feuille d'avis officielle de la Républi- que et Canton de Genève Rue de l'Hôtel de Ville 2, 1204 Genève Tél. 022 319 21 18 / Fax 022 319 21 19	Thurgau:	Amtsblatt des Kantons Thurgau Huber & Co. AG, Promenadenstr. 16, 8501 Frauenfeld Tel. 052 723 56 21 / Fax 052 721 54 04
Glarus:	Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten) Rathaus, Postfach 366, 8750 Glarus Tel. 055 646 69 64 / Fax 055 646 69 91	Ticino / Tessin:	Foglio Ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino Palazzo governativo, 6500 Bellinzona Tel. 091 814 43 49 / Fax 091 814 44 01
Graubünden:	Amtsblatt des Kantons Graubünden Regierungsplatz 30, 7002 Chur Tel. 081 258 33 33 / Fax 081 258 33 34	Uri:	Amtsblatt des Kantons Uri Gitschenstrasse 9, 6460 Altdorf Tel. 041 874 16 16 / Fax 041 874 16 32
Jura:	Journal officiel de la République et Canton du Jura Case postale 135, 2900 Porrentruy Tél. 032 465 89 39 / Fax 032 466 51 04	Valais / Wallis:	Bulletin officiel du Canton du Valais Amtsblatt des Kantons Wallis Case postale / Postfach 799, 1950 Sion 1 Tel. 027 329 76 43 / Fax 027 329 76 79 Abo: Tel. 027 329 75 93
Luzern:	Luzerner Kantonsblatt Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83	Vaud:	Feuille des avis officiels du Canton de Vaud Publicitas Léman, Rue Etraz 4, case postale 3540, 1002 Lausanne Tél. 021 317 84 01 / Fax 021 317 84 00
		Zug:	Amtsblatt des Kantons Zug Speck Medien AG, Poststr. 18, Postfach 1249, 6301 Zug Tel. 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45
		Zürich:	Amtsblatt des Kantons Zürich Postfach 311, 8157 Dielsdorf Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62

Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Valora

Dividende 2002

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23. April 2003 gelangt für das Geschäftsjahr 2002 folgende Dividende ab dem 30. April 2003 zur Auszahlung:

Dividende pro Namenaktie zu Fr. 10.– Nennwert	Fr. 9.–
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 3.15
Auszahlung netto	Fr. 5.85

Aktionären, die ihre Titel in einem Bankdepot halten, wird der Nettobetrag von ihrer Bank automatisch gutgeschrieben. Heimverwahrer, die uns ein Post- oder Bankkonto angegeben haben, erhalten die Gutschrift spesenfrei auf dieses Konto. Die übrigen Aktionäre erhalten eine Dividendenanweisung an die Heimadresse. Der Nettobetrag der Dividendenanweisung wird von sämtlichen Niederlassungen der folgenden Banken ausbezahlt:

Credit Suisse
Credit Suisse First Boston
UBS
Berner Kantonalbank

Valiant Bank
Coop Bank
Migrosbank

Bern, 23. April 2003

Der Verwaltungsrat der
Valora Holding AG

Valora Holding AG
Fellerstrasse 15, 3027 Bern
Telefon 031 996 52 22

223609

ACRAF S.A.

Avviso di convocazione assemblea generale ordinaria

Gli azionisti della ACRAF S.A., Villars-sur-Glâne, sono convocati all'assemblea generale ordinaria per il giorno giovedì 15 maggio 2003, alle ore 14.30, presso la Fiduciaria di Lugano S.A., via Curti 2, Lugano.

Ordine del giorno:

1. Lettura e approvazione del verbale dell'assemblea tenutasi il 14 novembre 2002
Il consiglio di amministrazione propone l'approvazione del verbale del 14 novembre 2002
2. Relazione sulla gestione, rendiconto annuale 2001 e relazione dell'Ufficio di revisione
Il consiglio di amministrazione propone l'approvazione della relazione sulla gestione e del rendiconto annuale 2001
3. Delibera sulla ripartizione del risultato d'esercizio
Il consiglio di amministrazione propone di riportare a nuovo l'utile disponibile
4. Scarico ai membri del consiglio di amministrazione
Il consiglio di amministrazione propone lo scarico dei suoi membri per il loro operato nel corso dell'esercizio 2001
5. Nomine statutarie
Il consiglio di amministrazione propone la riconferma dell'attuale consiglio di amministrazione e la nomina dell'Ufficio di revisione per l'esercizio 2002
6. Eventuali

La documentazione prevista dell'art. 696 CO. è visibile presso la sede della società a partire dal 24 aprile 2003.

Villars-sur-Glâne, 17 aprile 2003

Il consiglio di amministrazione

224166

BIPIELLE INVESTMENT FUND

SICAV

11, rue Aldringen – L-1118 Luxembourg

R.C. Luxembourg N° B 40.575

AVIS DE CONVOCATION

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués par le présent avis à l'assemblée générale statutaire de notre société, qui aura lieu le 8 mai 2003 à 11.00 heures au siège social avec l'ordre du jour suivant:

ORDRE DU JOUR

1. Approbation du rapport de gestion du conseil d'administration et du rapport du réviseur d'entreprises.
2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002 et de l'affectation des résultats.
3. Décharge à donner aux administrateurs pour l'exercice clôturé au 31 décembre 2002.
4. Ratification de la cooptation de Messieurs Mauro Scalfi et Roberto Zambelli en remplacement de Messieurs Fabrizio Donati et Aldo Brunella.
5. Réélection des administrateurs et de KPMG Audit comme réviseur d'entreprises pour un nouveau terme d'un an.
6. Divers

Les décisions concernant tous les points de l'ordre du jour ne requièrent aucun quorum. Elles seront prises à la simple majorité des actions présentes ou représentées à l'assemblée. Chaque action donne droit à un vote. Tout actionnaire peut se faire représenter à l'assemblée.

Afin de participer à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs actions au porteur pour le 28 avril 2003 au plus tard au siège de KREDIETBANK S.A. Luxembourgeoise, 43, boulevard Royal, L - 2955 Luxembourg. Des procurations sont disponibles au siège de la Sicav.

Le conseil d'administration

223420

aramus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aramus AG, Zürich

Die Aktionärinnen und Aktionäre der Aramus AG werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung am

23. Mai 2003, 10.00 Uhr,

am Sitz der Gesellschaft, c/o Clariden Bank, Claridenstrasse 26, 8002 Zürich, eingeladen.

TRAKTANDEN UND ANTRÄGE DES VERWALTUNGSRATES

1. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung per 31. Dezember 2002 unter Kenntnisnahme der Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung per 31. Dezember 2002 zu genehmigen.

2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis per 31. Dezember 2002

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust von CHF 672 371.– mit den gesetzlichen Reserven zu verrechnen und auf die Ausschüttung einer Dividende aus den freien Reserven zu verzichten.

3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates Entlastung zu erteilen.

4. Wahl von Verwaltungsrat, Revisionsstelle und Konzernprüfer

a) Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat beantragt, die Herren Beat Wittmann, Gerhard Niggli, Daniel Kornmann, Frank Ramsperger und Bernard Stalder für eine weitere einjährige Amtsdauer wieder zu wählen.

b) Revisionsstelle und Konzernprüfer

Der Verwaltungsrat beantragt, KPMG Fides Peat, Zürich, als Revisionsstelle und Konzernprüfer für eine einjährige Amtsdauer wieder zu wählen.

5. Varia und Umfragen

Verschiedenes

Unterlagen

Der Geschäftsbericht 2002 (enthaltend Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung per 31. Dezember 2002) sowie die Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf und können auch dort bezogen werden (Herr Daniel Kornmann, Clariden Bank, Claridenstrasse 22, Postfach, 8002 Zürich, Tel. +41 1 205 68 37, Fax +41 1 205 62 09). Ferner kann eine inoffizielle Version des Geschäftsberichts auf der Website der Gesellschaft www.aramus.com abgerufen werden.

Teilnahmeberechtigung

Aktionäre und Aktionärinnen, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen möchten, können ihre Eintrittskarte bei der Gesellschaft beziehen. Die Abgabe der Eintrittskarte erfolgt gegen genügenden Ausweis über die Deponierung der Aktien bei einer Bank bis zum Tage nach der Generalversammlung (Depot- und Sperrbestätigung). Die Gesellschaft stellt die Eintrittskarte den Aktionären und Aktionärinnen, deren Bestellung bis 16. Mai 2003 bei der Gesellschaft eintrifft, per Post zu. Sie kann ansonsten am Tag der Generalversammlung nach entsprechender Vorankündigung zwischen 8.00 Uhr und 9.30 Uhr am Sitz der Gesellschaft persönlich abgeholt werden.

Vertretung

Aktionäre und Aktionärinnen, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, haben die Möglichkeit, sich durch eine handlungsfähige Person, die nicht Aktionär zu sein braucht, vertreten zu lassen. Entsprechende Vollmachten sind schriftlich zu erteilen.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft ihren Vertreter und die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien bis spätestens 16. Mai 2003 bekannt zu geben. Als Depotvertreter gelten dem Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 unterstellte Institute sowie gewerbmässige Vermögensverwalter.

Zürich, 28. April 2003

Der Verwaltungsrat der Aramus AG

224172

Canon (Schweiz) AG, Dietlikon

Offenlegung von Beteiligungen

Bezugnehmend auf Art. 17 bzw. 19 der Börsenverordnung-EBK hat die Canon (Schweiz) AG, Industriestrasse 12, 8305 Dietlikon, aufgrund entsprechender Meldung davon Kenntnis genommen, dass der Stimmrechtsanteil der Special Situation Holding AG, Dammstrasse 21, 4502 Solothurn, den Grenzwert von 5% unterschritten hat.

Dietlikon, 23. April 2003

224339



Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Montag, 26. Mai 2003 um 20 Uhr, Frutighus, Frutigen

Traktanden

1. Erläuterung Jahresbericht und Jahresrechnung 2002
2. Bericht der Revisionsstelle
3. Beschlussfassung betreffend Genehmigung von Jahresbericht und Jahresrechnung 2002 sowie Verwendung des Bilanzenerfolgs
Anträge Verwaltungsrat:
Jahresbericht und Jahresrechnung 2002, ausweisend einen Jahresgewinn von Fr. 37'197.20, sind zu genehmigen.
Der um den Jahresgewinn reduzierte Bilanzverlust ist auf neue Rechnung vorzutragen.
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates
Antrag Verwaltungsrat:
Die Mitglieder des Verwaltungsrates sind in globo für das Geschäftsjahr 2002 zu entlasten.
5. Verschiedenes

Wir bitten die Aktionäre bei der Eingangskontrolle die Aktien oder den Ausweis der Hinterlegung bei einer Bank vorzulegen.

Der Geschäftsbericht bestehend aus Jahresbericht und Jahresrechnung per 31. Dezember 2002 sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen 20 Tage vor der Generalversammlung im Tourismusbüro Frutigen, Dorfstrasse 18, zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

224358

Pretura del Distretto di Lugano, Sezione 5 (DI.2003.297)

Avviso di convocazione dell'assemblea generale straordinaria Embic S.A., in liquidazione, Pregassona

I signori azionisti della società sono convocati a Lugano, presso lo Studio legale dell'avv. Battista Ghiggia, viale Franscini 1, per il giorno di martedì 20 maggio 2003, alle ore 10.00, all'assemblea generale straordinaria per deliberare sul seguente ordine del giorno:

1. Nomina di un liquidatore
2. Nomina di un revisore
3. Eventuali

Per poter partecipare all'assemblea gli azionisti dovranno avere con sé le azioni.

Lugano, 23 aprile 2003

La presente notifica esplica tutti gli effetti di legge.

Il pretore
Avv. Patrizia Zarro

224427

COS Computer Systems AG Baden Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf das per 1. Januar 1998 vollständig in Kraft getretene Börsengesetz hat die COS Computer Systems AG Baden, 5405 Baden-Dättwil, die folgende Aktionärsmeldung erhalten, die gemäss BEHG Art. 20 und BEHV-EBK Art. 9, 17 und 45 offen gelegt wird:

Die NZB Neue Zürcher Bank, Brandschenkestrasse 10, 8039 Zürich, meldete am 19. März 2003, dass sie am 14. März 2003 170 950 Inhaberaktien erworben habe, was einem Stimmrechtsanteil von 9,3% entspreche und somit die Offenlegung ihrer Beteiligung verlange. Mit gleicher Meldung informierte die NZB Neue Zürcher Bank, dass sie taggleich anschliessend die Aktienzahl wieder auf 30 950 Inhaberaktien reduziert habe, was einem Stimmrechtsanteil von 1,68% entspreche.

224364



EINLADUNG

zur 83. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
Donnerstag, 22. Mai 2003, 15.00 Uhr (Türöffnung 14.00 Uhr)
am Sitz der Gesellschaft, Hardstrasse 219, 8005 Zürich, Personalrestaurant 1. Stock

TAGESORDNUNG

1. JAHRESBERICHT, KONZERNRECHNUNG UND JAHRESRECHNUNG 2002, BERICHTE DER REVISIONSSTELLE UND DES KONZERNRECHNUNGSPRÜFERS
Antrag des Verwaltungsrats:
Genehmigung von Jahresbericht, Konzernrechnung und Jahresrechnung 2002.

2. GEWINNVERWENDUNG

Gewinnvortrag	CHF	32 901 821
Jahresgewinn	CHF	6 039 885
Bilanzgewinn	CHF	38 941 706

Antrag des Verwaltungsrats:
Vortrag auf neue Rechnung CHF 38 941 706

3. ENTLASTUNG DER MITGLIEDER DES VERWALTUNGSRATS UND DER GESCHÄFTSLEITUNG

Antrag des Verwaltungsrats:
Erteilung der Entlastung.

4. WAHLEN IN DEN VERWALTUNGSRAT

Folgende Mitglieder scheiden aus dem Verwaltungsrat aus: Oliver M. Stahel und Heinz C. Wenzler. Die Amtsdauer der Herren Samuel Gartmann, John Gómez Hall, Christian A. Lange und Dr. Peter Neubert läuft mit der diesjährigen Generalversammlung ab. Diese vier Herren stellen sich für eine weitere Amtsperiode von drei Jahren zur Verfügung.

Antrag des Verwaltungsrats:

- 4.1. Wiederwahl der Herren Samuel Gartmann, John Gómez Hall, Christian A. Lange und Dr. Peter Neubert für eine weitere Amtsdauer von drei Jahren.
- 4.2. Neuwahl der Herren Dr. Martin Dünner, von Dünnershaus/Langrickenbach TG, in Zürich, und Karl-Ernst Schweikert, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Männedorf, für eine volle Amtsdauer von drei Jahren.

5. WIEDERWAHL DER REVISIONSSTELLE UND DES KONZERNRECHNUNGSPRÜFERS

Antrag des Verwaltungsrats:
Wiederwahl der Ernst & Young AG, Zürich, als Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüfer für das Jahr 2003.

6. GENEHMIGTE AKTIENKAPITALERHÖHUNG

Die Ausübungsfrist des genehmigten Kapitals läuft am 14. Juni 2003 ab.
Antrag des Verwaltungsrats:
Verlängerung der Ausübungsfrist bis zum 22. Mai 2005.

Neuer Wortlaut des §3a Absatz 1 der Statuten der Maag Holding AG:

Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, bis zum 22. Mai 2005 das Aktienkapital der Gesellschaft jederzeit um höchstens CHF 25 531 700 zu erhöhen durch Ausgabe von höchstens 510 634 auf den Inhaber lautende, vollständig zu liberierende Aktien von je CHF 50.- Nennwert. Erhöhungen auf dem Wege der Festübernahme und in Teilbeträgen sind gestattet. Absatz 2 und 3 bleiben unverändert.

UNTERLAGEN

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Konzernrechnung und Jahresrechnung 2002 und die Berichte der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers liegen ab 29. April 2003 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf. Auf Wunsch wird der Geschäftsbericht zugestellt.

ZUTRITTS-/STIMMKARTEN

Aktionärinnen und Aktionäre, die an der ordentlichen Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen und ihre Aktien bei einer Bank deponiert haben, können ihre Zutritts-/Stimmkarte bis spätestens Dienstag, 20. Mai 2003, über eine Depotbank oder direkt bei einer der schweizerischen Niederlassungen der folgenden Banken beziehen:

- UBS AG
- Credit Suisse
- Zürcher Kantonalbank

Zutritts-/Stimmkarten werden auch gegen Deponierung der Aktien am Sitz der Gesellschaft oder gegen Abgabe einer Depotbescheinigung mit Sperrvermerk bis spätestens Dienstag, 20. Mai 2003, durch das Aktienbüro ausgestellt. Die Aktien bleiben bis zum Tag nach der ordentlichen Generalversammlung hinterlegt.

VOLLMACHT

Aktionärinnen und Aktionäre, die nicht persönlich an der ordentlichen Generalversammlung teilnehmen können oder wollen, werden gebeten, falls gewünscht, sich durch die Maag Holding AG, ihre Bank oder eine andere Person vertreten zu lassen. Als unabhängige Person für die Stimmrechtsvertretung im Sinne von Art. 689c OR wird Dr. iur. Hans Nater, Dufourstrasse 101, 8008 Zürich, bezeichnet. Die Vollmacht ist schriftlich zu erteilen auf der Rückseite der Zutritts-/Stimmkarte.
Wird die Maag Holding AG oder der unabhängige Stimmrechtsvertreter bevollmächtigt, so werden diese für die Annahme der Anträge des Verwaltungsrats stimmen, sofern keine anders lautenden schriftlichen Weisungen erteilt werden.

DEPOTVERTRETER

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh, spätestens bis am 22. Mai 2003, 14.30 Uhr, bekannt zu geben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Zürich, 29. April 2003

Maag Holding AG
im Namen des Verwaltungsrats

Gartmann
Samuel Gartmann, Präsident

224423

Offenlegung von Beteiligungen

Gemäss Börsengesetz (BEHG) wird der Erwerb oder die Veräusserung von Beteiligungsrechten meldepflichtig, wenn ein Grenzwert im Sinne des Art. 20 BEHG erreicht, über- oder unterschritten wird.

In diesem Sinne gibt die Alpine Select AG bekannt, dass

- Dr. Gary T. Hirst, 9800 Buccaneer Mall, Suite 36, St. Thomas, USVI, 00802;
- Global Asset Fund, Ltd., Washington Mall I, 22 Church Street, Hamilton HM11, Bermuda;
- Hirst MetaStrategy Fund, Ltd., c/o Trident Trust Co., One Capital Place, P.O. Box 847-GT, George Town, Cayman Islands and
- Bergman Industrial Holdings, Ltd., Omar Hodge Building, Wickhams Cay I, P.O. Box 362, Road Town, Tortola, BVI

als organisierte Gruppe zum Erwerb von Beteiligungspapieren 321'700 Namenaktien (Anteil: 20.52%) der Gesellschaft halten.

Der Vertreter der Investmentgruppe ist Dr. Gary T. Hirst, St. Thomas, USVI, 00802.

Zug, 16. April 2003

Alpine Select AG, Bahnhofstrasse 23, CH-6301 Zug

224422

Anzeigen- Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im
SHAB, dem einzigen offiziellen
Publikationsorgan
der Eidgenossenschaft,
welches regelmässig mit den neusten amtlichen
Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen
Bekanntmachungen erscheint.

Gurit Heberlein AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 20. Mai 2003, 16.00 Uhr,
im Hotel Schwanen, 8640 Rapperswil (beim Hafen)

Traktanden:

- Jahresbericht, Jahres- und Konzernrechnung 2002 und Verwendung des Jahresergebnisses
- Entlastung des Verwaltungsrates und der Konzernleitung

Anträge des Verwaltungsrates:

zu 1: Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung

Verwendung des Jahresergebnisses:

Ausschüttung einer Dividende von 24%
auf das Aktienkapital von CHF 46 800 000.- = CHF 11 232 000.-

Vortrag des verbleibenden Bilanzgewinnes von CHF 70 469 115.- auf neue Rechnung

zu 2: Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Konzernleitung

Der Geschäftsbericht 2002, enthaltend den Jahresbericht, die Jahres- und Konzernrechnung sowie den Bericht der Revisionsstelle liegen ab 29. April 2003 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf und wird allen Aktionären zugestellt, deren Adressen der Gesellschaft bekannt sind.

Aktionäre, deren Adresse der Gesellschaft bekannt ist, erhalten die Einladung zur Generalversammlung direkt zugestellt. Zutrittskarten und Stimmrechtsausweise für Inhaberaktien können bis zum 15. Mai 2003 bei der UBS AG, der Credit Suisse First Boston und der Credit Suisse oder direkt am Sitz der Gesellschaft gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden.

Wattwil, 29. April 2003

Der Verwaltungsrat

224404

Compagnie du Chemin de fer Vevey – Chexbres L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 20 mai 2003, à 11 h, à la salle du Conseil communal de Chexbres (Cœur d'Or)

Ordre du jour:

- Rapport de gestion et comptes de l'exercice 2002
- Rapport de l'organe de révision
- Décisions sur les conclusions de ces rapports
Propositions: 3.1 Approuver le rapport de gestion et les comptes 2002.
3.2 Reporter à compte nouveau le solde débiteur résultant du bilan de Fr. 145 298.77.
3.3 Prendre acte du rapport de l'organe de révision.
3.4 Donner globalement décharge au conseil d'administration de sa gestion.
- Elections
Propositions: 4.1 Pas d'élection au conseil d'administration.
4.2 Désigner Multifiduciaire Léman S.A., à Montreux, en qualité d'organe de révision pour 2003.
- Divers

Les documents mentionnés aux points 1 et 2 sont à la disposition des actionnaires, à partir du 30 avril 2003, dans les bureaux du GoldenPass Center à Montreux. Un exemplaire sera envoyé sur demande.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 19 mai 2003, à midi, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne.

Elles donneront droit au transport gratuit sur la ligne Vevey – Chexbres – Puidoux le jour de l'assemblée générale.

Le conseil d'administration

224271

Notice to the holders of

FALCO BIOSYSTEMS LTD.

KYOTO, JAPAN

JPY 2,000,000,000.--

Zero Coupon Japanese Yen Convertible Notes
Due March 20, 2005 (the "Notes")
Swiss Security Number: 1216944

Notice is hereby given pursuant to Section 5. (b) of the Terms of the Notes in ANNEX C and Section 1 (B) of the Conversion of the Notes in ANNEX D to the Note Purchase, Paying and Conversion Agency Agreement dated April 6, 2001 (the "Agreement") the conversion price of the Notes will be revised downward as follows:

Conversion price before revision: Yen 1,193
Conversion price after revision: Yen 992
Effective date: May 6, 2003 (Japan time)

This announcement is made pursuant to Section 10 of the Terms of the Notes in ANNEX C to the Agreement.

Zurich, April 2003

By order of
Mizuho Bank (Switzerland) Ltd

224187

Dividendenzahlung der VP Bank AG, Vaduz

Die 40. Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Bank vom 25. April 2003 hat folgende Dividendenausschüttung beschlossen:

Namenaktie Valoren Nr. 1.073.759

Dividende je Aktie	CHF 0.150
./ 4 % Couponsteuer	CHF 0.006
auszahlbar gegen Coupon Nr. 3	CHF 0.144

Inhaberaktie Valoren Nr. 1.073.721

Dividende je Aktie	CHF 1.500
./ 4 % Couponsteuer	CHF 0.060
auszahlbar gegen Coupon Nr. 3	CHF 1.440

Einlösung ab Mittwoch, 30. April 2003 gegen Vorweisung der entsprechenden Coupons bei unserer Bank.

Vaduz, 28. April 2003

224453

FL-9490 Vaduz - Aeulestrasse 6 - Liechtenstein
info@vpbank.com - www.vpbank.com



Verwaltungs- und Privat-Bank Aktiengesellschaft

Offen steht die Türe
zum Schweizerischen Handelsamtsblatt für

Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und Industrie berühren

Radio Fribourg S.A. / Freiburg AG

Invitation à l'assemblée générale ordinaire

Mercredi 30 avril, à 18 h,
à l'Hôtel Adler, 1^{er} étage,
Restaurant Anatolia, à Morat

L'ordre du jour sera le suivant:

- Procès-verbal de l'AG extraordinaire des actionnaires du 30 octobre 2002
- Rapport d'activité 2002 (rapport du conseil d'administration, comptes arrêtés au 31.12.2002)
Proposition du conseil: l'AG accepte le rapport 2002.
- Présentation des comptes pour l'exercice 2002
Proposition du conseil: l'AG accepte les comptes 2002.
- Rapport de l'organe de révision sur l'exercice 2002
Proposition du conseil: l'AG prend connaissance et approuve le rapport de l'organe de révision.
- Décision sur l'attribution du déficit ressortant des comptes 2002
Proposition du conseil: report du bénéfice de CHF 229 028.09 sur la perte reportée de CHF 304 014.63.
- Décharge au conseil d'administration
Proposition du conseil: l'AG donne décharge au conseil d'administration.
- Election de l'organe de révision
Proposition du conseil: réduction du mandat confié à la fiduciaire Fiduconsult & Jeckelmann, à Fribourg.
- Marche des affaires 2003
- Festivités du 15^e anniversaire de la radio
- Divers

Radio Fribourg S.A. / Freiburg AG
Le conseil d'administration

224479

An die Aktionärinnen
und Aktionäre

BKW®

Einladung

zur ordentlichen
Generalversammlung

Donnerstag, 22. Mai 2003
10.30 Uhr im Kursaal Bern

Sehr geehrte Aktionärin, sehr geehrter Aktionär
Wir freuen uns, Sie wie folgt zur ordentlichen
Generalversammlung der BKW FMB Energie AG
einladen zu können:

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 2002; Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung 2002 zu genehmigen.

2. Verwendung des Bilanzgewinnes

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn von CHF 128 800 658 wie folgt zu verwenden:

• Zuweisung an die allgemeine Reserve	CHF	2 900 000
• Dividende von CHF 6.70 je Aktie	CHF	35 376 000
• Zuweisung an die freien Reserven	CHF	89 000 000
• Vortrag auf neue Rechnung	CHF	1 524 658
	CHF	128 800 658

Falls die Generalversammlung diesem Antrag zur Verwendung des Bilanzgewinnes zustimmt, wird die Dividende von CHF 6.70 ab 28. Mai 2003, nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer, netto mit CHF 4.35 pro Aktie spesenfrei ausbezahlt.

3. Entlastung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2002 Entlastung zu erteilen.

4. Änderung der Statuten

Der Verwaltungsrat beantragt, die Statuten wie folgt zu ändern (**Änderungen sind fett und kursiv markiert**):

Art. 21 Abs. 1 und 2

Der Verwaltungsrat besteht aus **9 bis 13** Mitgliedern.

Dem Kanton Bern steht im Sinne von Art. 762 OR das Recht zu, bis **zwei** Mitglieder durch den Regierungsrat abzuordnen. Die übrigen Mitglieder sind durch die Generalversammlung zu wählen. Abs. 3 bis 7 unverändert.

5. Wahl des Verwaltungsrates¹⁾

Der Verwaltungsrat beantragt, für die nächste Amtsdauer, d.h. bis zur ordentlichen Generalversammlung 2007, die Herren Walter Balmer, Rosshäusern, Dr. Hans-Dieter Harig, Deutschland, Dr. Hans Lauri, Münsingen, Walter von Känel, St-Imier, Peter Kappeler, Muri b. Bern; Dr. Fritz Kilchenmann, Münsingen, Dr. Bernhard Reutersberg, Deutschland, Laurent Schaffter, Porrentruy, Walter von Siebenthal, Saanenmöser, Ulrich Sinzig, Langenthal und Philippe Viridis, Marly, in den Verwaltungsrat zu wählen.

¹⁾ Die folgenden Mitglieder des Verwaltungsrates werden gemäss Art. 21 der Statuten und Art. 762 OR durch den Regierungsrat des Kantons Bern abgeordnet: Frau Barbara Egger, Bremgarten b. Bern, und Urs Gasche, Fraubrunnen.

6. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Ernst & Young AG als Revisionsstelle und Konzernprüfer für das Geschäftsjahr 2003.

Erläuterungen zur beantragten Statutenänderung

Im Rahmen der Gesamterneuerungswahl an der diesjährigen Generalversammlung soll die Zahl der Mitglieder des Verwaltungsrates auf 13 reduziert werden. Mit der beantragten Anpassung der Statuten wird dem Rechnung getragen. Entsprechend dieser Verkleinerung des Verwaltungsrates wird die Zahl der Staatsvertreter des Kantons Bern gemäss Art. 762 OR im Verwaltungsrat auf zwei beschränkt.

Teilnahme- und Stimmberechtigung

Zur Teilnahme und Stimmabgabe an der Generalversammlung sind gemäss Artikel 4 der Statuten Aktionäre der Gesellschaft berechtigt, die am 2. Mai 2003 mit Stimmrecht im Aktienregister eingetragen sind. Das Aktienregister bleibt während der Einladungsfrist vom 2. bis und mit 22. Mai 2003 für die Übertragung von Aktien der Gesellschaft geschlossen.

Unterlagen

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung, Konzernrechnung 2002 und Berichten der Revisionsstelle und des Konzernprüfers sowie die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 29. April 2003 am Hauptsitz unserer Gesellschaft in Bern (Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25) sowie bei unseren Zweigniederlassungen in Spiez, Gstaad, Ostermundigen, Langnau im Emmental, Nidau, Wangen an der Aare, Delsberg und Pruntrut zur Einsicht auf. Den am 29. April 2003 im Aktienregister mit Stimmrecht eingetragenen Aktionären werden diese Unterlagen zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung zugestellt.

Anmeldung und Zutrittskarten

Den am 29. April 2003 im Aktienregister mit Stimmrecht eingetragenen Aktionären wird zusammen mit der Einladung zur Generalversammlung ein Anmeldeformular zugestellt. Nach Rücksendung der Anmeldung mit dem der Einladung beiliegenden frankierten Antwortcouvert an das Aktienregister der Gesellschaft erhalten die Aktionäre die Zutrittskarten und das Stimmmaterial. Mit einer frühzeitigen Anmeldung (möglichst vor dem 16. Mai 2003) werden die Vorbereitungsarbeiten zur Generalversammlung erleichtert. **Zutrittskarten und Stimmmaterial werden nur auf Anmeldung hin vom 5. bis und mit 19. Mai 2003 zugestellt.**

Vertretung

Stimmberechtigte Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, haben gemäss Artikel 13 der Statuten die Möglichkeit, sich durch einen anderen Aktionär vertreten zu lassen. Öffentlich-rechtliche Körperschaften, juristische Personen und Handelsgesellschaften werden durch ihre Organe, Teilhaber bzw. gesetzlichen Vertreter oder mit schriftlicher Vollmacht versehene Beauftragte vertreten. (Für die Erteilung einer Vollmacht bitte das Anmeldeformular oder die Zutrittskarte verwenden).

Bern, 29. April 2003

BKW FMB Energie AG
Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. F. Kilchenmann

224337

Wenn Sie für wenig Geld auf einer Zeitungsseite auffallen wollen:

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

AGEFI GROUPE SA

Rue de Genève 17 - 1002 Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

le mardi 20 mai 2003, à 11h00,
au Mandarin Oriental du Rhône, Genève

ORDRE DU JOUR

1. Rapport annuel, comptes du groupe et comptes annuels 2002, rapport de l'Organe de révision
Le Conseil d'administration propose d'approuver le rapport annuel, les comptes du groupe et les comptes annuels au 31 décembre 2002.
2. Décision sur l'emploi du bénéfice résultant du bilan
Le Conseil d'administration d'Agefi Groupe SA propose de répartir le bénéfice disponible au 31 décembre 2002 s'élevant à CHF 269'155 de la manière suivante :

	CHF
Attribution à la réserve générale	4'000
Report à nouveau	265'155
Bénéfice au bilan	269'155
3. Décharge aux membres du Conseil d'administration
Le Conseil d'administration propose de donner décharge aux membres du Conseil d'administration.
4. Election des membres du Conseil d'administration
Le Conseil d'administration propose de réélire Messieurs Charles Poncet, Robert Pennone, Georges Blum, Alain Fabarez et Claude Haegi pour un mandat expirant à la date de la prochaine assemblée générale ordinaire.
5. Election de l'Organe de révision et du réviseur des comptes du groupe
Le Conseil d'administration propose de nommer pour un mandat d'un an Ernst & Young SA en tant qu'Organe de révision et réviseur des comptes du groupe.
6. Divers

Le rapport annuel, les comptes du groupe et les comptes annuels 2002 ainsi que le rapport de l'Organe de révision peuvent être consultés dès le 29 avril 2003 au siège de la société, rue de Genève 17, 1002 Lausanne ainsi que sur le site www.agefi.com. Chaque actionnaire peut en outre demander qu'un exemplaire de ces documents lui soit envoyé.

Les actionnaires inscrits dans le registre des actions au 23 avril 2003 recevront une invitation personnelle par courrier. Ont le droit de vote, les actionnaires inscrits dans le registre des actions le 8 mai 2003. Pour participer à l'Assemblée générale, les actionnaires devront être en possession d'une carte d'admission. Les cartes d'admissions ainsi que le matériel de vote seront envoyés aux actionnaires avant l'assemblée, sur demande écrite faite au siège de la société. Les éventuelles communications et les formulaires de procuration devront parvenir au siège de la société au plus tard le 14 mai 2003. Aucune carte d'admission ne sera distribuée le jour de l'assemblée générale.

Chaque actionnaire peut se faire représenter par une autre personne, actionnaire ou non. En outre, chaque actionnaire a la possibilité, de par la loi, de faire représenter ses actions à l'Assemblée générale par les organes de AGEFI GROUPE SA, par leur banque dépositaire ou par Me Georges Fournier c/o Etude Poncet & Buhler - 6, rue de Candolle - Case postale 645 - 1211 Genève 4 - tél. 022/809.10.50 - fax 022/809.10.40, en qualité de représentant indépendant. Sauf instruction expresse contraire au moment de la remise de la procuration, le droit de vote est exercé dans le sens de l'acceptation des propositions du Conseil d'administration.

Les représentants dépositaires d'actions au sens de l'article 689d CO sont priés de communiquer le plus tôt possible à la société, mais au plus tard le 14 mai 2003 à midi, le nombre d'actions qu'ils représentent et le numéro des cartes d'admissions représentées. Sont considérés comme représentants dépositaires les établissements soumis à la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne ainsi que les gestionnaires de fortune professionnels.

Lausanne, le 29 avril 2003

Au nom du Conseil d'administration
Charles Poncet
Président

223891

Annonces offres d'emploi
sont acceptées tous les jours ouvrables
dans la Feuille officielle suisse du commerce



COMPAGNIE FINANCIERE TRADITION LAUSANNE

Rue de Langallerie 11 CH-1003 Lausanne
Case postale 2400 CH-1002 Lausanne
Tél. 021 343 52 52 Fax 021 343 55 70

Les actionnaires sont invités à participer à
L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE
qui aura lieu le lundi 19 mai 2003, à 15 h., à l'hôtel Beau-Rivage Palace, Lausanne

Ordre du jour et propositions du Conseil d'administration

1. -Présentation du rapport de gestion, des comptes annuels de la société et des comptes de groupe pour l'exercice 2002; -Présentation du rapport de l'Organe de révision.

• Proposition du Conseil d'administration:

Le Conseil d'administration propose d'approuver le rapport de gestion, les comptes annuels et les comptes de groupe pour l'exercice 2002.

2. Décision quant à l'utilisation du bénéfice.

• Le Conseil d'administration propose d'utiliser le bénéfice comme suit:
CHF

Report de l'exercice précédent	66'030'000
Bénéfice net de l'exercice	11'492'000
Bénéfice disponible	77'522'000

• Emploi du montant disponible

Dividende de CHF 3.- par action au porteur
de CHF 2.50 de valeur nominale 15'914'100

• Distribution d'une action gratuite pour 50 actions détenues.

Le solde disponible sera reporté à compte nouveau.

A compter du 22 mai 2003, l'action Compagnie Financière Tradition sera négociée ex-dividende. Le paiement du dividende de l'exercice 2002 se fera, dès le 30 mai 2003, contre remise auprès de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne du coupon n° 1 pour le versement en espèces et du coupon n° 2 pour le transfert des actions distribuées gratuitement et des soultes versées en numéraire, qui interviendront à la même date.

L'impôt anticipé de 35 % sera prélevé sur le dividende brut, la valeur des actions distribuées gratuitement et sur les soultes.

La valeur des actions distribuées gratuitement sera fondée sur la moyenne arrondie, au franc le plus proche, des cours de clôture de l'action au porteur Compagnie Financière Tradition des 20 séances de bourse précédant la présente Assemblée générale. Cette valeur sera communiquée aux actionnaires en séance par le Président.

Les actions distribuées gratuitement seront prélevées parmi les actions propres détenues par la société. Le nombre d'actions propres détenues par Compagnie Financière Tradition sera, à la date de l'Assemblée générale ordinaire 2003, suffisant pour assurer la distribution proposée.

L'actionnaire ne disposant pas d'actions représentant un multiple de 50 et ne correspondant pas à un nombre entier d'actions recevra le nombre entier d'actions immédiatement inférieur complété d'une soulte en espèces.

Les actions ainsi distribuées, assujetties à toutes les dispositions statutaires, porteront jouissance à compter du 1^{er} janvier 2003. Cette jouissance est actuellement suspendue en raison de la détention par la société de ses propres actions.

L'actionnaire doit faire le nécessaire pour obtenir le remboursement de l'impôt anticipé.

3. Décharge au Conseil d'administration.

Le Conseil d'administration propose de donner décharge à ses membres pour l'exercice 2002.

4. Election de l'Organe de révision.

Le mandat de l'Organe de révision, au sens de l'article 727 du Code suisse des Obligations, venant à expiration, le Conseil d'administration propose d'élire Ernst & Young S.A., Lausanne, pour une durée d'une année qui prendra fin à l'issue de la réunion de l'Assemblée générale ordinaire des actionnaires à tenir dans l'année 2004 pour statuer sur les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 2003.

Lausanne, le 29 avril 2003

5. Augmentation autorisée du capital-actions.

La disposition statutaire relative au capital-actions autorisé d'un montant de CHF 5'713'250.- qui n'a pas été utilisé dans le délai fixé au 11 mai 2003 doit être supprimée.

Le Conseil d'administration propose de créer à nouveau un capital-actions autorisé de CHF 6'000'000.- et d'insérer deux nouveaux alinéas 3 et 4 à l'article 5 des statuts dans la teneur suivante:

"Capital-actions autorisé

Jusqu'au 19 mai 2005, le Conseil d'administration est autorisé à augmenter, en une ou plusieurs fois, le capital-actions de CHF 6'000'000.- au maximum, par l'émission, au maximum de 2'400'000 actions au porteur de CHF 2.50 nominal chacune, entièrement libérées. Le Conseil d'administration fixera le prix d'émission.

Le Conseil d'administration est autorisé à supprimer ou limiter le droit préférentiel de souscription des actionnaires actuels pour permettre des acquisitions ou des prises de participation. Les droits de souscription des actions pour lesquelles un droit préférentiel de souscription est accordé mais n'est pas exercé sont à disposition du Conseil d'administration qui les utilise dans l'intérêt de la société.*

6. Modifications statutaires.

Le Conseil d'administration propose de supprimer le droit des membres du Conseil d'administration à des tantièmes et de modifier l'article 29, chiffres 1 et 2, des statuts comme suit:

• Rémunération des membres du conseil d'administration

1. Le conseil d'administration fixe la rémunération des administrateurs.

2. Le conseil d'administration reçoit, à titre d'indemnité pour les obligations et les responsabilités que lui imposent la loi et les présents statuts:

- un jeton de présence forfaitaire fixé chaque année par le Conseil d'administration pour couvrir ses frais et sa mise à contribution durant l'exercice. (al. 3 inchangé).

• Documentation

Dès le 29 avril 2003, le rapport annuel et le rapport de révision pour l'exercice 2002 seront mis à disposition des actionnaires auprès du Secrétariat général de la Société où ils pourront être consultés ou commandés.

• Cartes d'admission

Les titulaires d'actions devront retirer leurs cartes d'admission au plus tard le 14 mai 2003 auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, du Crédit Suisse ou de l'UBS S.A., qui les délivreront contre le dépôt des actions ou contre remise d'un avis de blocage d'un établissement bancaire.

• Délégation de pouvoir

Les actionnaires qui ne peuvent participer personnellement à l'Assemblée générale ont la possibilité de se faire représenter, moyennant des pouvoirs écrits, notamment par la Compagnie Financière Tradition ou par le représentant indépendant au sens de l'art. 689 c CO, Me Antoine Perrin, notaire (place Benjamin-Constant 2, 1002 Lausanne). En cas de représentation par la Compagnie Financière Tradition, le droit de vote sera exercé, sauf instructions particulières contraires, dans le sens des propositions du Conseil d'administration.

• Représentants dépositaires

Les représentants dépositaires au sens de l'art. 689 d CO sont priés de communiquer à la Société le nombre d'actions qu'ils représentent, en temps utile mais au plus tard jusqu'au 16 mai 2003. Sont considérés comme représentants dépositaires les établissements soumis à la Loi Fédérale sur les banques et les caisses d'épargne ainsi que les gérants de fortune professionnels.

Le Conseil d'administration

MOBIMO HOLDING

Rütligasse 1, 6000 Luzern 7

Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 16. Mai 2003, 16.30 Uhr (Türöffnung 16.00 Uhr)
Kultur- und Kongresszentrum Luzern, Europaplatz 1, Luzern

Traktanden

Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates

- 1. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung 2002 der Mobimo Holding AG und der Konzernrechnung 2002 sowie Entgegennahme des Berichtes der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**
Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung.
- 2. Verwendung des Bilanzgewinnes**
Der Verwaltungsrat beantragt, den verfügbaren Bilanzgewinn von CHF 14,197,100.50 wie folgt zu verwenden:

CHF 390,000.00 Zuweisung an die gesetzliche Reserve
CHF 13,807,100.50 Vortrag auf neue Rechnung
- 3. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung**
Der Verwaltungsrat beantragt, allen Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung Décharge zu erteilen.

Statutenänderungen:

- 4. Kapitalherabsetzung und Nennwertrückzahlung (Änderung von Art. 3, 3a, 3b und 3c der Statuten)**
Es soll eine steuerfreie Rückzahlung von CHF 5.- auf dem Nominalkapital einer jeden Aktie erfolgen, so dass der neue Nennwert CHF 90.- pro Aktie betragen wird.
Antrag des Verwaltungsrates: Zustimmung

Wahlen:

- 5. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates**
Der Verwaltungsrat beantragt, die Herren Dr. Alfred Meili, Hermann Gerber, Karl Reichmuth und Georges Theiler für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr wiederzuwählen.
Neu in den Verwaltungsrat wird vorgeschlagen: Urs Ledermann, Zollikon
- 6. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**
Der Verwaltungsrat beantragt, die KPMG Fides Peat, Luzern, als Revisionsstelle und Konzernprüferin für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr zu wählen.

Varia:

- 7. Orientierung über die Dividendenpolitik**

Luzern, 22. April 2003

Der Verwaltungsrat

224403

Anzeigen- Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

shab.ch fosc.ch fusc.ch
Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Das Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen, 14 Uhr

Anzeigenmarketing und Verkauf:

Annoncen-Agentur Biel AG
Längfeldweg 135
2501 Biel
Telefon 032 344 82 98
Fax 032 344 83 53
E-Mail:
anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

La Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente d'annonces:

Agence d'Annonces Bienne SA
Ch. du Long-Champ 135
2501 Bienne
Téléphone: 032 344 82 98
Fax: 032 344 83 53
E-mail:
anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.